BIBLIOTHEQUE NAT. DU QUEBEC **
(00015)
DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL, QUE.
H2G 3H1

5828 con

Spécialités
- Alignement
- Amortisseurs
- Batteries
- Freins
- Pneus
- Radiateurs
- Silencieux
- Vidange d'huile
MONSIEUR Muffler
PNEUS+FREINS
2965, rue Dessaulles, St-Hyacinthe, Qc.
Tél.: (514) 773-2571
Fax: (514) 773-5309
10300563

Le Clairon régional
DE SAINT-HYACINTHE
www.leclairon.qc.ca

Venez-la voir!
New Beetle 2000
1037398
Volkswagen St-Hyacinthe

33 447 EXEMPLAIRES | LE SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2000 | 88e ANNÉE • NUMÉRO 46 • 56 PAGES

# Un objectif ambitieux pour Centraide!

Page 10

Habitation
Pages 2, 28 à 34 et 55

Un rabais qui a du MORDANT
À l'achat de quatre pneus Ultra Grip Ice, présentez votre CARTE CAA-QUÉBEC chez votre détaillant Goodyear Pneus Bernard et obtenez 25$ DE RABAIS
GOODYEAR
LES PNEUS BERNARD LTÉE
centre de pneus et mécanique
*voir détail en magasin
3350 boul. Laurier, St-Hyacinthe (450) 773-1313
1036986

Célibataires en Fête
Dimanche le 8 octobre.
Déjeuner au Brasiervil de Ste-Madeleine
(450) 779-7104
Voir page 52
1039318

Actualité
Saint-Thomas d'Aquin s'apprête à fêter sa championne Page 3
Mario Borges lance un cri du coeur pour le théâtre Page 19

HORAIRE en page 5
cinéma Saint-Hyacinthe

Chroniques
T.A.-St-Germain Page 20
Vidéo Page 22
Capsule santé Page 26

LES JOURS HONDA
Tous les détails chez HONDA
CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION
5,8 %* sur financement d'achat de 24 à 60 mois sur tous les modèles Civic berline et coupé, Accord berline et coupé, et CR-V 2000.
5 ANS GARANTIE 100 000 KM
*Programme de financement de H.C.F.I. à 5,8 % offert à l'achat de tout modèle Civic berline, Civic coupé, Accord berline, Accord coupé, ainsi que CR-V 2000 neufs en inventaire pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif.
HONDA Casavant
350 Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130, autoroute 20)
(450) 774-1724
MTL 856-7887
INTERNET: www.autoliq.com/hondacasavant
HONDA CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
1039485

1036231

COURTIER HABITAT

Courtier immobilier agréé 773-8880

# 773-8880

1375, Girouard Ouest, St-Hyacinthe

Membre du S.I.A. et du Réseau MLS de la Chambre Immobilière du Grand Montréal

Michel Lanoix, FIN
773-8880

Paul Dubreuil
773-8880

Denis Plamondon
772-2302

Jacques Armstrong
771-0783

Francine Choquette
771-0783

Louise Desnoyers
773-8880

Diane Cooper Bradette
799-4875

Pierre Méthot
773-8880

Denis Beauregard
773-8880

Yvon Brunelle
549-5502

**Ch0072 :Bois-Joli,** situé dans une impasse, superbe cottage de 8 pièces, piscine creusée, foyer, gazébo, porte jardin, très beau plancher et escalier de bois franc, une visite s'impose.
***Inf. Paul Dubreuil & Michel Lanoix***

## MAISON DE PRESTIGE

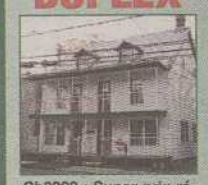
**Ch0077 : Partez en affaires,** 6 cac + 31/2 sur le même étage, idéal résidence ou autre.
***Inf. Daniel Choquette***

**Ch2593 : Joli bungalow,** construit 92, 3 cac, garage, grand terrain. C'est à voir !
***Inf. Louise Desnoyers***

## 50 000$ LA PRESENTATION

**Ch2664 : 41/2 pièces** + sous-sol, belle cuisine, combustion lente.
***Inf. Denis Beauregard***

## DUPLEX



**Ch3323 : Super prix réduit,** 2 x 71/2 pièces situé au centre-ville.
***Inf. Paul Dubreuil & Micheline Brunelle***

## NOUVEAU

**Ch0102 : Secteur Annexe,** de toute beauté, 5 cac, sous-sol fini avec foyer, thermopompe, piscine creusée, faites vite !
***Inf. Francine Choquette & Jacques Armstrong***

## RÉDUIT DE 32 000$

**Ch3430 : Rentable,** rénové, rente assurée, 6.1 X revenus bruts, 6 logis, bon secteur à 155 000$
***Inf. Pierre Méthot***

## 6. ...$

**Ch0096 : maison de ville,** 3 cac, foyer, terrain clôturé.
***Inf. Francine Choquette & Jacques Armstrong***

## CACHET

**Ch0074 : Ste-Rosalie,** rue Vertefeuille, 4 cac, 4 salles de bain, piscine creusée, grand terrain.
***Inf. Micheline Brunelle***

## UPTON

**Ch2659 : Maison de 4 cac,** écurie, 5 stalles, manèges intérieur et extérieur, garage, sur un terrain de 53 821 p.c. FAITES VITE!
***Inf. Louis-Marc McDuff***

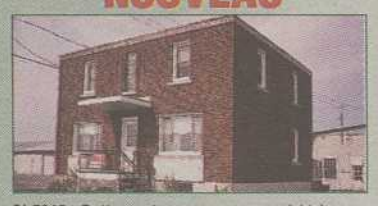
## VISITES LIBRES DIMANCHE 1ER OCTOBRE DE 14H À 16H, 1083 Cayouette Secteur St-Joseph Reprise de finance

***Hôtesse : Micheline Brunelle***

## VISITES LIBRES DIMANCHE 1ER OCTOBRE DE 14H À 16H, 12187 Claire-Vallée ST-HYACINTHE - ANNEXE

**3 cac,** récent, sect. luxueux & paisible., grande cour pavée, gr. cour arr., très bien décoré, aire ouverte
***Hôte : Pierre Méthot***

## NOUVEAU



**Ch5312 : Cottage et garage,** commercial très rare, faites vite !
***Inf. Daniel Choquette***

## ST-LIBOIRE

**Ch2635 :Joli cottage** situé au village, 3 cac, grand terrain, entrepôt.
***Inf. Paul Dubreuil & Francine Choquette***

## IMPOSANTE

**Ch2641 :par sa structure et pratique.** Cette propriété a été dessinée par un architecte, tout a été bien planifié. Une visite vous enchantera, tout près de la route 20.
***Inf. Pierrette L. Aubin***

## BORD DE L'EAU

**Ch0068 : Joli cottage** chaleureux, très fenestré, belle cuisine moderne, salle de bain luxueuse, sous-sol fini avec poêle à combustion lente. Faites vite !
***Inf. Francine Choquette & Jacques Armstrong***

## CONDO

**CH0063 : Condo** Place Ste-Catherine, 1er étage. Faites vite !
***Inf. Louise Desnoyers***

## 4 LOGIS : 113 000$

**Ch3425 : Bourg-joli,** au coeur de tous les services, paisible
Rénovations : toiture, fenêtres, intérieur au complet.
***Inf. Pierre Méthot***

**Ch1973 : Bois-Joli,** Professionnel, split level de qualité, 3 cac sur bois verni, de grandes pièces, 2 s/bain, s/sol aménagé avec s/séjour, poêle c. lente, thermopompe, système irrigation paysager avec goût, une visite s'impose.
**Inf. Pascal Milotte**

## CONDO LOFT

**Ch0085 : Centre-ville,** style dynastie, 2 cac, planchers en chêne.
***Inf. Micheline Brunelle***

**Ch2657: Bungalow impeccable** avec 3 cac, 2 sdb, bois franc. Terrain de 10254 p.c. avec ENTREPOT ISOLE de 26' X 30'.
***Inf. Diane Cooper Bradette***

## LA PRÉSENTATION

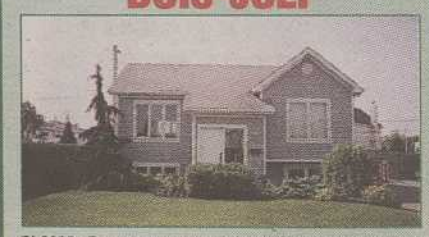
**Ch2612 : Grand bungalow** avec revenu au s/sol, garage, de toute beauté.
***Inf. Francine Choquette & Jacques Armstrong***

**Ch1966 :Bungalow** brique sur un terrain de 7 200 p.c. avec un grand garage de 36' x 24', thermopompe, poêle à c. lente dans le foyer, portes et fenêtres neuves (1993), Ste-Rosalie
***Inf. Paul Dubreuil***

## COTTAGE AVEC GARAGE

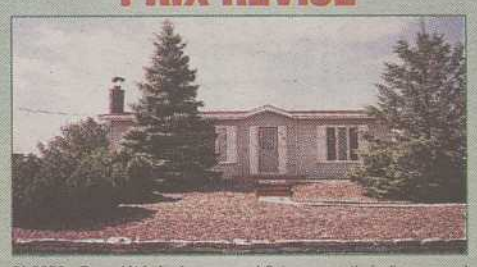
**Ch2663 : St-Hugues,** 7 pièces, garage, piscine 69 000$.
***Inf. Denis Beauregard***

## BOIS-JOLI



**Ch0066 : Dans un secteur recherché,** bungalow 4 cac, 2 sdb, recouvrement de parquet et céramique, thermopompe, à proximité de tous les services.
***Inf. Roland Bernier***

## PRIX REVISE

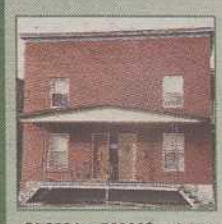


**Ch2639 : Propriété de 4 cac,** s-sol fini avec sortie indiv. au s-sol, beaucoup d'inclus, c/lente, asp. cent., piscine., gr. terrain de 165' x 342' divisible, 2 km de l'autoroute 20.
***Inf. Roland Bernier***

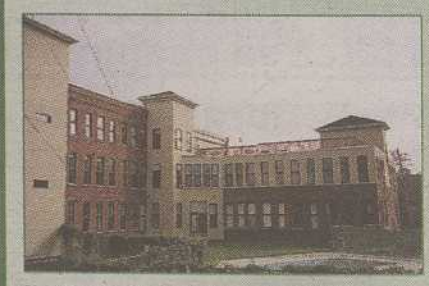
**Ch2653 :Mont-St-Hilaire,** incomparable, propriété grand luxe en flanc de montagne, secteur prestigieux, magnifique terrain avec paysagement exceptionnel, UNE VISITE S'IMPOSE.
***Inf. Michel Lanoix***

## LA QUALITE

**Ch0083 : 3 cac,** fini sur 3 étages, garage double, piscine creusée, poêle combustion lente. Une visite s'impose !
***Inf. Daniel Choquette***



**Ch3331 : 72000$,** triplex en bas de l'évaluation, tout brique avec excellent revenu, situé au centre-ville.
***Inf. Paul Dubreuil & Jacques Armstrong***



**Ch0065 :Magnifique condo loft** au bord de l'eau, beaucoup d'extras, jenn-air, four encastré, s/bain luxueuse, pl. bois franc, 18 fenêtres, magnifique vue. FAUT VOIR.
***Inf. Pascal Milotte***

## VÉRITABLE AUBAINE !

**Ch2674 : Essayez à 40 000$,** rénovation à terminer, 4 cac, garage, piscine.
***Inf. Denis Beauregard***

## ST-THOMAS IMPECCABLE

**Ch1934 :Cuisine de rêve** ouverte à la salle à manger et foyer. De l'espace pour travailleur autonome et petite famille.
***Inf. Pierrette L. Aubin***

## TERRAIN

**Ch6057 : St-Thomas d'Aquin,** rue Principale, grand terrain de 75 000 p.c. à deux pas de l'autoroute #20,
***Inf. Paul Dubreuil***

**Ch2634 : LA PRÉSENTATION,** très grand bungalow de 3 cac, 2 s/bain, s/sol aménagé, garage 18' x 24' de 12' de hauteur, terrain de 115' x 107', UNE VISITE S'IMPOSE.
***Inf. Pascal Milotte***

**Ch5279 A VENDRE ET A LOUER,** totalisant 7 016 p.c. située rue St-Jacques sur un grand terrain de 38 122 p.c.
***Inf. Paul Dubreuil***

**Ch3407 : DUPLEX** en brique de 5 1/2 pièces situé au centre ville rue Concorde Nord, immeuble rénové en 1987, garage détaché.
***Inf. Paul Dubreuil***

## TERRAIN

**Ch6161 : Ste-Rosalie,** terrain de 23705 p.c., prêt à construire.
***Inf. Diane Cooper Bradette***

## NOUVEAU - FERMETTE

**Ch7043 :Résidence** avec garage double, poulailler, porcherie, maternité finie tôle et très propre de 30' x 120', équipement nécessaire, cause vente : maladie.
***Inf. Denis Plamondon***

Toute la population invitée le 13 octobre

# Saint-Thomas d'Aquin se prépare à accueillir sa championne

**Roger LAFRANCE**
rlafrance@leclairon.qc.ca

À Saint-Thomas d'Aquin, on se prépare fébrilement à accueillir Luce Baillargeon à son retour des Jeux Olympiques de Sydney.

La jeune judoka arrivera à l'aéroport de Dorval lundi prochain le 2 octobre en début de soirée. Outre ses parents, Chantal et Gilles Baillargeon, une délégation de l'école primaire de Saint-Thomas d'Aquin sera sur place pour accueillir celle qui a terminé en 9e place dans sa discipline.

Selon la directrice de l'école, Claire Gagné, la délégation de 47 personnes sera composée d'élèves et de membres du personnel, et on prévoit apporter banderoles, ballons et pancartes pour marquer son retour. Les 22 élèves ont été choisis par un tirage au sort à travers l'école, à raison de deux élèves pour chaque classe.

«On veut lui dire qu'on est fier de ce qu'elle a réalisé, a signalé Mme Gagné au CLAIRON RÉGIONAL. Elle est notre championne à nous tous et pour les enfants, elle est un modèle.»

Toutefois, toute la population aquinoise aura l'occasion de la féliciter le vendredi 13 octobre prochain alors que l'école et la municipalité ont joint leurs efforts pour lui organiser une petite fête.

Selon le maire Guylain Coulombe, la municipalité avait l'intention de lui rendre hommage dès son retour mais, sitôt arrivée en terre maskoutaine, Luce Baillargeon devra repartir en direction de New York pour participer à une compétition.

Comme l'école primaire prévoyait elle aussi recevoir la jeune athlète à son retour, les élus municipaux ont donc décidé de regrouper les deux événements.

«Pour nous, il est important de souligner un tel exploit, quand des gens se rendent aussi loin, a-t-il confié au CLAIRON RÉGIONAL. Ce sont les plus grands athlètes du monde qui se retrouvent aux Jeux Olympiques.»

**«Tu es notre championne!», claironnent depuis quelques jours les écriteaux installés devant l'école de Saint-Thomas d'Aquin.**

### Toute la population invitée le 13 octobre

Le 13 octobre prochain, Luce Baillargeon rencontrera tout d'abord les élèves des deux pavillons en après-midi. Le printemps dernier, la jeune judoka avait visité une première fois les élèves, leur expliquant qu'elle avait déjà fréquenté leur école et qu'il est possible de réaliser ses rêves à force de travail et de persévérance.

D'ailleurs, a souligné la directrice Claire Gagné, les élèves ont intégré le thème des Jeux olympiques dans leurs différentes matières, depuis le début de l'année scolaire.

Vers 16 h, l'école organisera une petite réception intime où seront invités les anciens enseignants et entraîneurs de Luce Baillargeon, ainsi que ses amis.

Puis, à 17 h, au gymnase de l'école, ce sera au tour de la population de Saint-Thomas d'Aquin de pouvoir rencontrer la jeune judoka de 24 ans.

«On mise beaucoup sur le contact individuel, a indiqué Mme Gagné. Ses parents souhaitent d'ailleurs que cela reste simple.»

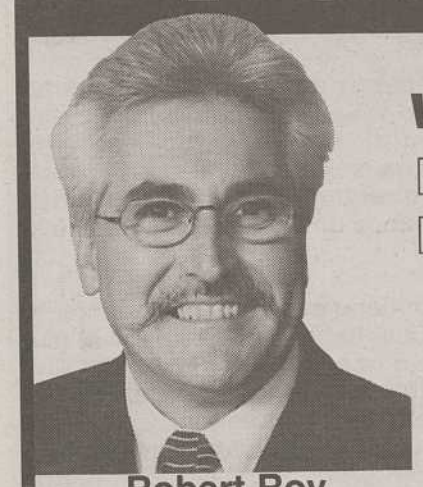
Les élus municipaux profiteront de l'occasion pour la féliciter et lui remettre un cadeau.

D'ailleurs, depuis quelques jours, plusieurs panneaux ont fait leur apparition dans la municipalité, devant les écoles et à l'entrée du village, pour féliciter Luce Baillargeon de son exploit.

LES MAUX DE DOS
DÉPISTAGE ET EXAMEN VERTÉBRAL
D'ici le 6 octobre, nous vous offrons un examen sans frais et sans obligation de votre part pour voir si nous pouvons vous aider.
Des nerfs pincés peuvent détériorer votre santé
N'ignorez pas ces signaux d'alarme:
- Maux de tête, migraines
- Douleurs au cou, bras, épaules
- Points entre les omoplates
- Engourdissements des mains et des pieds
- Douleurs lombaires (maux de reins)
- Douleurs sciatiques
- Nervosité, insomnie
- Difficultés respiratoires
- Fatigue et manque d'énergie
- Otites, arthrose...
LUNDI MARDI JEUDI 10hrs à 20hres
CLINIQUE CHIROPRATIQUE TOUCHETTE - BÉLISLE
15305, rue St-Louis, Saint-Hyacinthe
(voisin Pharmacie Ravenelle)
778-0101
Dr Johanne Touchette
1032297

CLARK'S
Noir ou brun
Noir ou brun
Soulier lacé Nubuck noir
Chaussures Gérard Grégoire Inc.
1648 Des Cascades, St-Hyacinthe 774-5411
1038698

POURQUOI CHERCHER?



Robert Roy
Technicien à la fabrication
Plus de 20 ans d'expérience
Vous trouverez chez-nous... LE SERVICE
Personnalisé
Ultra-rapide
Garantie
À prix très compétitifs
Par une équipe sympathique
La santé de vos yeux et la qualité de votre vision sont nos objectifs les plus importants.
Examen par optométriste sur rendez-vous seulement.
Centre de la Vision Ste-Rosalie
Nouvelle formule de financement en collaboration avec VISA (accord D).
(450) 799-4337
630, rue du Centre, Ste-Rosalie
Nous sommes à votre service du lundi au vendredi de 9h à 20h et le samedi de 10h à 16h.
1033349

GOLF
COUPON RABAIS
18 TROUS
17$ en tout temps
6$ 18 trous (par 3)
De 1 à 4 personnes sur présentation de ce coupon
Valide jusqu'au 7 octobre 2000
CLUB DE GOLF ST-SIMON
798-2477
L0244 1B

# Lettres ouvertes

## Une autoroute envahie par les mauvaises herbes

M. Guy Chevrette
Ministre des transports

Avez-vous vu cette section de l'autoroute depuis qu'un rêveur a convaincu que la route serait plus belle si on arrêtait de tondre le gazon? On nous promettait de belles petites marguerites et différentes fleurs sauvages, bref un paysage enchanteur.

Allez-y voir, les mauvaises herbes ont envahi le terrain, les phragmites, les quenouilles, les hautes herbes et l'herbe à poux y sont présents, c'est désolant.

Pendant que les cultivateurs combattent les mauvaises herbes, le ministère des Transports les cultive. Quand on est rendu à trouver des vertus aux mauvaises herbes, c'est qu'on n'a pas grand-chose à faire.

Si les abords de la route étaient dans le roc comme l'autoroute 10 où la tonte est très difficile, je comprendrais que des petites marguerites seraient jolies, mais pas dans La Présentation.

Je ne comprends pas les ministres qui endossent de tels projets, peut-être que ça coûte moins cher, et que c'est probablement moins fatigant.

Lors de votre prochain voyage Québec-Montréal, regardez ça et vous serez peut-être d'accord avec moi.

Je profite de l'occasion pour vous transmettre mes salutations distinguées.

André Morin
Saint-Hyacinthe

LA LIQUIDATION RECORD
CHRYSLER • DODGE • JEEP MD
SE POURSUIT JUSQU'AU 5 OCTOBRE
CHEZ Brouillette Automobile Inc.
La meilleure équipe de vente combinée aux meilleurs prix vous assurent la meilleure transaction!
CARAVAN 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois
NÉON 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois
DAKOTA RAM 0,8% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois
Nous payons plus cher pour votre voiture d'occasion URGENT BESOIN!
Un service complet
Brouillette Automobile Inc.
Lafontaine
Dessaulles
Choquette
CHRYSLER Dodge Jeep
Richard Chagnon, prop.
Claude Chaput, directeur des ventes véhicules d'occasion
Manon St-Hilaire, responsable véhicules pâm
Denis Morissette, représentant
Sébastien Jacques, représentant
Jean-René Mongeau, représentant
Ginette Menard, conseillère financement
Denise Cloutier, conseillère financement
Centre de camions Dodge
2750, LAFONTAINE, SAINT-HYACINTHE TÉL.: 773-8551 FAX: 773-3404
1038952

# En bref

**On ne rapporte aucun nouveau candidat aux élections municipales à Saint-Hyacinthe cette semaine. Les rumeurs se font toutefois insistantes à l'effet que Johanne Tanguay-Delage aurait un ou deux adversaires dans son district aux prochaines élections. Il s'agirait de candidats qui l'avaient affronté en 1996.**

◊◊◊◊◊

**À la Ville de Sainte-Rosalie, le conseiller sortant André Cabana a déposé son bulletin de candidature au poste no.6. Jeudi dernier, on ne comptait que trois candidats, soit Léon Plante à la mairie et Gérard Saint-Onge au siège no.2. Rappelons qu'il ne reste que deux semaines pour déposer son bulletin de candidature.**

◊◊◊◊◊

**La journée de vérification de sièges d'auto pour enfants a obtenu un franc succès, le 24 septembre dernier. Pas moins de 153 sièges ont été vérifiés par les intervenants, une hausse de 21% par rapport à l'an dernier. De ce nombre, 8% des dispositifs de retenue inspectés étaient non conformes.**

◊◊◊◊◊

**Un autre grand succès : celui des collectes de matières dangereuses de la Régie des déchets. Les trois collectes ont permis de recueillir 37 tonnes de RDD, par rapport à 33 tonnes l'an dernier. Un signe incontestable que la population est de plus en plus sensibilisée à la protection de l'environnement.**

◊◊◊◊◊

**Aperçu mardi matin sur l'autoroute 20 en provenance de Mont-Saint-Hilaire : un autobus scolaire chargé d'élèves qui filait à 140 km/h en direction de Saint-Hyacinthe. Imaginez un accident à cette vitesse...**

◊◊◊◊◊

**Le député Yvan Loubier a été invité à débattre de l'idée du taux unique d'imposition avec le chef de l'Alliance canadienne, Stockwell Day. Ce débat aura lieu le 12 octobre prochain à Montréal et il est organisé par le journal Les Affaires, le Conseil du patronat et la firme de consultants Sécor.**

# Le Stationnement Saint-Denis passe de 22 à 10 places

(RL) - Lorsque le projet du Manoir des Cascades avait été annoncé il y a un an, la Ville de Saint-Hyacinthe avait indiqué qu'elle entendait aménager un stationnement public de 22 places derrière l'édifice, afin de desservir ce secteur du centre-ville.

Or, surprise : le Stationnement Saint-Denis ne comporte plus 22 places, comme il était prévu à l'origine, mais plutôt dix. Les 12 autres cases de stationnement sont réservées aux locataires des logements du Manoir Des Cascades.

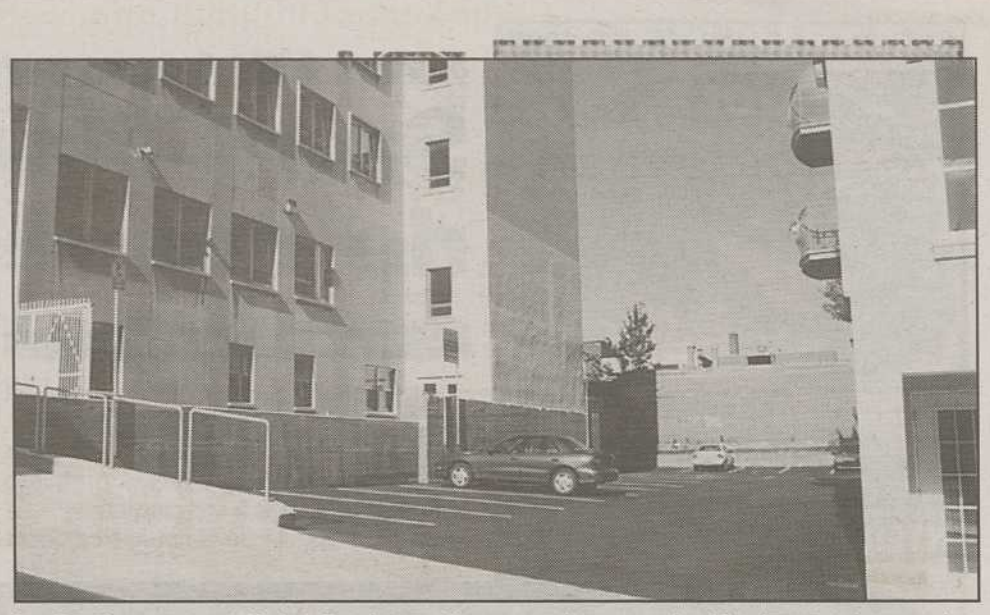
Interrogé à ce sujet, le directeur général de la Ville de Saint-Hyacinthe, Alain Rivard, a expliqué au CLAIRON RÉGIONAL que les propriétaires avaient communiqué avec les autorités municipales le printemps dernier dans l'espoir d'obtenir des places de stationnement réservées pour leurs locataires.

Même si les logements sont réservés à une clientèle plus âgée, il est vite apparu que plusieurs locataires voulaient conserver leur automobile. Or, le projet initial ne comportait aucune place de stationnement pour les résidants.

Selon M. Rivard, la Ville a accédé à la demande des propriétaires à la condition que ceux-ci acquièrent le terrain requis et qu'ils défraient leur part des travaux d'aménagement. On sait que pour aménager ce stationnement, la Ville avait dû acquérir l'ancienne Taverne Chez Willie et la faire démolir.

«On leur a revendu une partie du terrain au même prix qu'ils nous l'avaient vendu,» a indiqué M. Rivard.

Même si le stationnement a été aménagé à la fin de l'été, ce n'est que le mois dernier que les parties se sont entendues sur les conditions finales de la vente. Le tout doit d'ailleurs être entériné par le conseil municipal au cours d'une prochaine séance du conseil.



**Le Stationnement Saint-Denis ne dispose plus que de 10 places, alors qu'au départ, la Ville de Saint-Hyacinthe parlait bien d'un stationnement d'une capacité de 22 places.**


Enfin la danse sociale accessible

Vous êtes un professionnel, travailleur autonome? Vos horaires et responsabilités ne vous permettent pas d'avoir accès aux cours de danses réguliers. Profitez de la seule école vous offrant un service réparti sur 7 jours.

Les horaires
Du lundi au vendredi : de 8 h à 23 h
Samedi : de 8 h à 16 h Dimanche : de 10 h à 23 h

Studio de danse Claude Perron

Privé / Semi-privé / Groupe
Cours spéciaux : Swing / Salsa
Bals / Noces / voyages...
Soirées de pratique
Sorties en groupe

2695 Dessaulles local 202
(en face du restaurant La Belle Province)

information et inscription
774-3077

Professeur:
Claude Perron
Diplômé de la SDDAM

1040233

3 POUR 1

1 À l'achat d'une paire de lunettes complète
2 recevez la deuxième paire sans frais
3 Une paire de verres de contact (souples, sphériques, clairs, simple vision)

RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS*

F. FARHAT LUNETTERIE OPTICIEN D'ORDONNANCES
PLACE CASAVANT
620 BOUL. CASAVANT OUEST
ST-HYACINTHE
774-3900

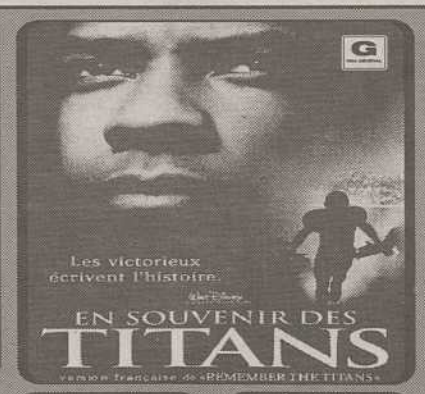
À VOTRE SERVICE:
Marlène Dionne O.O.D.
Stéphanie Gaucher O.O.D.
opticiennes
* Sur acceptation du crédit. Voir détails en magasin

1038097

8 SALLES
Galeries St-Hyacinthe
773-9492
cinéma Saint-Hyacinthe

Jusq'au jeudi 5 octobre 2000

| | |
|---|---|
| DÈS Maintenant: PROMENONS-NOUS DANS LES BOIS | TOUS LES JOURS: 13h20 - 15h20 - 19h15 - 21h15 |
| DÈS Maintenant: EN SOUVENIRS DES TITANS | TOUS LES JOURS: 13h05 - 15h35 - 18h55 - 21h35 |
| 2e semaine: BAISE-MOI | TOUS LES JOURS: 13h30 - 15h25 - 19h25 - 21h20 |
| 2e semaine: LÉGENDE URBAINES | TOUS LES JOURS: 13h10 - 15h40 - 19h00 - 21h25 |
| 3e semaine: PIÉGÉ | TOUS LES JOURS: 13h00 - 15h30 - 19h10 - 21h45 |
| 4e semaine: REGARDS DANGEREUX | TOUS LES JOURS: 15h45 - 21h40 |
| 5e semaine: HOCHELAGA | TOUS LES JOURS: 13h00 - 15h45 - 18h50 - 21h30 |
| 6e semaine: TOUT POUR LE TOUT | TOUS LES JOURS: 13h25 - 15h45 - 19h20 - 21h50 |
| 8e semaine: LES REMPLAÇANTS | LUNDI 2 OCTOBRE: 13h15 TOUS LES JOURS (SAUF LUNDI): 13h15 - 19h05 |



Consultez notre nouveau site internet
www.cinema8.qc.ca
Conception: Groupe Sig-net plus

1038611

CHEVROLET CAVALIER Z22 1996
L'Américaine

7 995$
manuelle 5 vitesses, 4 mags
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227
Ligne sans frais 1-877-774-2257
www.autointeraction.com
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION
OUVERT LE SAMEDI
1040547

Jusqu'à 2 500 $ pour une famille avec deux enfants

# Saint-Marcel veut attirer de nouvelles familles

par Roger LAFRANCE

Une famille avec deux enfants en âge scolaire qui viendrait s'établir à Saint-Marcel pourrait se voir accorder un montant de 1 100 $ dès la première année et de 2 500 $ sur cinq ans.

La municipalité de Saint-Marcel vient en effet d'adopter deux programmes d'incitatifs financiers destinés à attirer de nouveaux résidants. On mise plus particulièrement sur les familles car on veut à tout prix augmenter le nombre d'enfants à l'école.

Les dernières batailles pour le maintien de la maternelle et de la 1re année à Saint-Marcel ont mis en lumière la précarité de l'école puisque le nombre d'élèves ne cesse de diminuer. La problématique est si criante que plusieurs citoyens ont alors décidé de former un comité de développement pour élaborer des moyens de mettre un frein à cette situation.

«Pour la survie de l'école, ça nous prendrait un minimum de 80 élèves à l'école, signale le maire Denis Messier. On a réglé le problème cette année mais ce fut à cause d'une faille administrative. Il nous faudrait attirer entre 10 et 20 enfants supplémentaires pour assurer la survie de l'école.»

C'est pourquoi les deux programmes ont été axés sur les enfants et les familles. Ainsi, le premier règlement accordera un montant de 300 $ à tout nouvel enfant qui s'inscrira à l'école de Saint-Marcel et qui y terminera l'année.

Le deuxième règlement, lui, veut inciter les nouveaux arrivants à acquérir une résidence. Là aussi, on favorise les familles. Ainsi, une famille avec un enfant recevra un montant total de 1 500 $ réparti sur cinq ans, dont 500 $ la première année. L'allocation augmente selon le nombre d'enfants, jusqu'à 2 500 $ pour une famille de cinq enfants, soit 500 $ par année.

Pour leur part, les nouveaux propriétaires n'ayant pas d'enfant recevront 400 $. Advenant la naissance ou l'adoption d'un enfant, ils auront alors droit aux allocations précédentes pour les années qui resteront.

### Attirer les travailleurs saisonniers

Le maire Denis Messier se dit confiant que ces deux programmes réussiront à attirer de nouvelles familles dans la municipalité. Il vise plus particulièrement les gens qui travaillent à Saint-Marcel, notamment chez les producteurs maraîchers.

**Denis Messier se dit confiant d'attirer de nouvelles familles à Saint-Marcel avec les deux programmes que vient d'adopter la municipalité.**

«C'est sûr que ce sont des travailleurs saisonniers mais j'évalue qu'il y avait cet été entre 450 et 500 travailleurs qui venaient chaque jour à Saint-Marcel. Il y a même des gens qui venaient d'aussi loin que de Trois-Rivières.»

La population de Saint-Marcel est en effet stagnante depuis 20 ans. En 1996, la municipalité comptait 619 résidants, en baisse de 6% par rapport à 1981.

Cette stagnation cache aussi un autre phénomène, celui du vieillissement de la population. Selon Denis Messier, les maisons présentement en vente dans la municipalité appartiennent justement à des personnes âgées.

«Il y a deux choses qui peuvent inciter les gens à s'installer à un endroit : l'emploi et la qualité de vie, affirme-t-il. Le comité de développement va d'ailleurs se pencher sur des moyens pour améliorer la qualité de vie dans la municipalité.»

Entretemps, le conseil municipal entend adopter un troisième programme de revitalisation au cours des prochains mois, afin d'encourager la construction domiciliaire.

Le Croissant d'or
RESTAURANT
Rénove
PIZZA Gratuite
Pour la même occasion
«La promotion»
Accumulez les pointes
est de retour!
Le service de livraison demeure disponible durant la période de rénovation.
Au plaisir de vous servir bientôt dans notre nouveau décor
1040442
773-6677 • 774-6677
2045, BOUL. LAFRAMBOISE, ST-HYACINTHE

MARCHÉ Viand·O·bec inc. plus
plus qu'une Boucherie
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi: 8 h 30 à 19 h
Jeudi, vendredi: 8 h 30 à 21 h
Samedi: 8 h 30 à 18 h
Dimanche: 8 h 30 à 17 h
VALIDE
2 3 4 5
6 7 8 Oct.
NOUVEAU Viande chevaline
Fondue chinoise congelée pqt 400 g 3 99$
Bifteck attendri cat A1 4 49$ lb 9 90$ kg
Rôti de coupe (coupe française) 4 49$ lb 9 90$ kg
Rôti de boeuf cuit 5 99$ lb 13 21$ kg
Jambon parisien 4 99$ lb 11 00$ kg
Pizza médium 375 g 3 29$ ch.
Bananes Turbana Costa Rica 29¢ lb 64¢ kg
Raisins rouges Ruby sans pépin 99¢ lb 2 18$ kg
Oranges Sunkist sans pépin U.S.A. 6/1 49$ paquet
Sucre 2 kg 1 99$ ch.
CARREFOUR DES CASCADES
1245, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
774-5404
Plusieurs autres spéciaux en magasin
1040364

# Disparu du Centre jeunesse

La Sécurité publiques de Saint-Hyacinthe est présentement à la recherche d'un jeune homme de 17 ans qui a quitté le Centre jeunesse de la Montérégie à Saint-Hyacinthe le 4 août dernier.

Daniel Boily mesure 5 pi. 8 po., pèse 160 livres, a les cheveux noirs bouclés, les yeux bruns, une cicatrice en forme de fer à cheval au-dessus de l'oreille droite. Au moment de sa disparition, il portait des vêtements Nike.

Il serait relié au monde de la drogue et de la prostitution et serait actif dans le quartier gai. Il pourrait aussi avoir teint ses cheveux en blonds.

Ceux qui ont des informations à communiquer peuvent contacter la détective Marie-Claude Pinard au 778-8500, en référence au dossier SHE-000804-021.

# Incendie mineur à la Terrasse du Patro

(RL) - Un chauffe-eau à l'huile défectueux a causé des dégâts mineurs à l'un des immeubles de la Terrasse du Patro, mercredi soir dernier.

En fait, les pompiers de Saint-Hyacinthe ont bien cru qu'ils avaient affaire à un incendie d'importance lorsqu'ils se sont présentés sur les lieux, peu après 16 h35. De la fumée s'échappait du mur d'un appartement et de la toiture de l'édifice.

Ne prenant aucune chance, les sapeurs ont alors évacué l'immeuble de 28 logements, surtout que quelques personnes handicapées y résident.

Les dégâts se limitent à deux logements et au toit de l'immeuble. Tous les locataires ont pu réintégrer leur logement dans l'heure qui a suivi le déclenchement de l'alarme.


Camille Fontaine & Fils inc.

*Depuis 40 ans au service des Maskoutains*

*Le dynamisme au service de l'environnement ...*

**AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE COMMERCE**

Plus de 50 employés et une flotte de 42 unités à votre service en région maskoutaine

**À partir de janvier 2001, Camille Fontaine & Fils inc. n'effectuera plus la collecte des déchets domestiques pour les résidants déservis par la régie des déchets, mais...**

**ATTENTION!**

**Nous desservons *toujours* les commerces et les industries.**
**Ceux qui prétendent le contraire ont des intérêts américains.**
**Vous aurez toujours le même excellent service avec Camille Fontaine & Fils inc..**
**Contactez nos représentants**
**Bureau (450)773-9689 Télécopieur (450)773-6495**
**C'est garanti !**

RECOMMANDÉ CAA HABITATION

1040518

Plaisir et *Séduction...*

**MEILLEURS PRIX** *en région*

Lingerie
Sous-vêtements
Prêt-à-porter
Maillots
Produits Kama Sutra
Huiles à massages
Jeux
Farces
Livres
Films
Accessoires érotiques et plus...

15% de rabais avec cette annonce*

*Vêtements prix rég. jusqu'au 7 oct.

**900 des Cascades O.**
(angle Brodeur)
St-Hyacinthe **773-4213**

1039749

XXX TASE

**Pour la rentrée, c'est... Gratuit!**

ORGANISEUR ÉLECTRONIQUE Avec tout achat!*

ROYAL 52k
- Affichage 3 lignes RoyalGlo
- Fonction agenda • Calculatrice
- Fonctionnement multilingue
- Conversions métriques

Valeur de 49$

**Samsung 3530**

**BIMODE** • Avis par vibration
• 20 numéros en composition vocale
• Batterie Lilon 4.7 heures de conversation
• Peut se connecter sur l'ordinateur

Prix en magasin 199,00$
Rabais postal – 70,00$*
**129$** + primes Dumoulin

**Qualcomm QCP 2760**

**BIMODE - BIBANDE** • Accès internet
• Mince, léger et simple d'utilisation
• Plusieurs services du réseau inclus
• Peut se connecter sur l'ordinateur

Prix en magasin 119,00$
Rabais postal – 90,00$*
**29$** + primes Dumoulin

**Motorola DPC 650**

Libérez-vous **Solo** Téléphone cellulaire prépayé

**Chaque trousse prépayée Solo comprend :**
- Un téléphone pliable avec alerte par vibration
- Une pile longue durée
- Un chargeur

Prix en magasin 149,00$**
Rabais postal – 50,00$**
**99$** + primes Dumoulin

**Forfait Bell**

Forfait à **35$**
Week-ends et soirs gratuits
• 100 minutes en tout temps

INCLUS
- Centre de message express
- Renvoi d'appel
- Appel en attente
- Appel conférence

PRIMES Dumoulin

GRATUIT! 600$ en rabais Dumoulin

GRATUIT! Organiseur électronique

Venez voir Stéphane Desroches... Le PRO du cellulaire chez **Dumoulin**

"Bell Mobilité est une marque de commerce de Bell Canada. Virtuo est une marque de commerce de Bell Mobilité cellulaire inc. Solo est une marque de commerce de Nortel Networks. * Sous contrat de 12 mois. Détails en magasin. ** En vigueur pour un temps limité.

*PROPRIÉTAIRE À ST-HYACINTHE : MS AUDIO*

**Dumoulin**

*Branché sur l'électronique et l'informatique!*

Distributeur autorisé

**2487, Avenue Ste-Anne St-Hyacinthe 773-7353**

Bell Mobilité

1040439

# Carnets maskoutains

**Jeans Dépôt** vient de se porter acquéreur des locaux de Bo Jeans en Gros, au 1310 bd Johnson, voisin du Raxxys et du restaurant Tim Horton. Ce sera le 2e Jeans Dépôt au Québec. Son ouverture est prévue en novembre, le temps que Bo Jeans liquide son inventaire.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Assemblée générale du corps de tambours et clairons **Les Pers-Clairs** le mercredi 4 octobre à 19 h30, à la salle Dufault du Centre culturel.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

**Clinique de cytologie et examen des seins** organisée par L'Aféas Sainte-Rosalie le jeudi 5 octobre, de 8 h30 à 16 h, chez Jeannine Désautels, au 2820 rue Guertin à Sainte-Rosalie. Inf. : 799-4472.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Soirée d'informations de **L'Étincelle Déprimés Anonymes** le jeudi 12 octobre à 19 h, au 1015, rue Girouard O (entrée des Groupes, rue Robert). Les deux animatrices feront alors connaître les différentes activités prévues au cours de l'année.

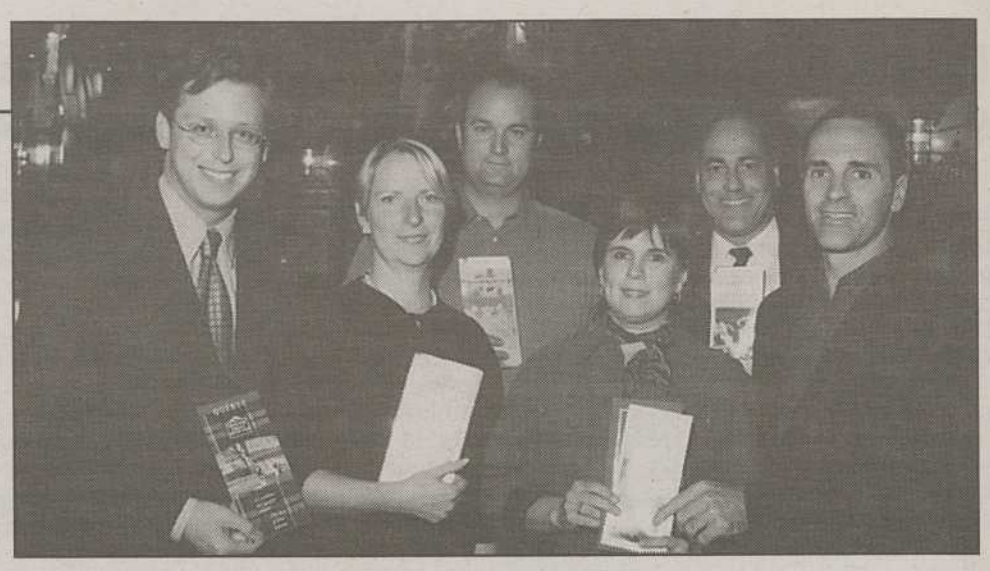
◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Dîner mensuel des retraités d'**Hydro-Québec** à Saint-Hyacinthe le mardi 2 octobre à compter de 11 h, à la Brasserie Douville, au 5700 bd Laurier. Inf. : Gérard Pellerin au 774-5887.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

L'artiste-peintre maskoutaine **Doris Chassé** est maintenant établie à Saint-Germain de Grantham où elle a ouvert une galerie, la Galerie la Clé d'Art, au 322 rue Beauchesne. Son ouverture officielle aura lieu le dimanche 8 octobre à compter de 13 h.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊



## Les gagnants de la Loto-Voyages

**L'organisme Saint-Hyacinthe Élite a fait connaître les gagnants de sa Loto-Voyages. On reconnaît ici Benoit Chartier (forfait au Mont Sainte-Anne); Christine Poirier, en remplacement de Claude Pilon (voyage au Mexique); Sylvain Morin (Fort Lauderdale); Marie Montplaisir (Manoir Richelieu); Jacques Lapierre (Mont-Tremblant); et Robert Daigneault, vice-président du Saint-Hyacinthe Élite. Absente : Nancy Pellerin (voyage à Cuba).**

Une fois par mois, l'organisme **Jeunes Adultes Gais et Lesbiennes (JAG)** organise des rencontre de discussions avec thématique. La prochaine rencontre aura lieu le lundi 9 octobre à 19 h, à la Maison Péloquin, au 780 Hôtel-de-Ville. Il organise aussi des «drops in», pour jaser de n'importe quoi, tous les jeudis et vendredis à 19 h, au 904 Des Cascades. Inf. : 774-1349.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Partie d'huîtres annuelle du **Club Richelieu Saint-Hyacinthe** le vendredi 20 octobre à compter de 18 h au Chalet de l'Érable de Saint-Paul d'Abbotsford. Buffet à volonté : huîtres fraîches sur écailles et autres mets d'huîtres, rôti de boeuf, etc. Billets disponibles auprès de Robert Rivard au 773-1801.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Un représentant de la **Régie des rentes du Québec** sera à Saint-Hyacinthe le mardi 3 octobre pour rencontrer les gens qui auraient besoin d'informations sur ses différents programmes. Pour prendre un rendez-vous : 1-800-567-3872.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Le **Parti Québécois du comté de Verchères** tiendra un brunch-conférence le dimanche 29 octobre à 10 h30, à l'école J.-P. Labarre, au 2534, bd Marie-Victorin à Varennes. La ministre déléguée à l'Enfance et à la Famille, Nicole Léger, sera la conférencière invitée.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Rencontre annuelle de l'**Association des Doyon d'Amérique** le dimanche 15 octobre prochain, de 10 h30 à 16 h, au Holiday Inn de Longueuil. Visite de la compagnie Pratt & Whitney en après-midi. Inf. : Yvan Doyon au (418) 839-9366 ou Gervais Doyon au (418) 653-5673.

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

À compter de dimanche prochain, le 8 octobre, **Célibataire en fête** invite les gens libres de coeur à son déjeuner au Brasiervil de Sainte-Madeleine à compter de 11 h. Par la suite, un cours de danse sera offert tout à fait gratuitement.


Le Clairon régional
DE SAINT-HYACINTHE

**FONDÉ EN 1912**

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le samedi, par DBC COMMUNICATIONS INC., 655, rue Ste-Anne Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4, tél.: 774-5375, Télécopieur: 773-0244. Imprimé par IMPRIMERIE TRANSCONTINENTAL, DIVISION TRANSMAG, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7.

Publié par: DBC COMMUNICATIONS INC.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (d) 765366

Courrier de la 2ième classe - "Autorisation 7634" Port de retour garanti

Éditeur: Benoit Chartier
Directeur: Mario Chapados
Journaliste: Roger Lafrance
Publicité: Sylvie Beaurivage, Luc Des Rosiers, Bernard St-Pierre, Gérard St-Pierre, Sylvianne Tanguay
Secrétariat, administration: Germaine Pearson
*Directrice de la production: Josée Cusson*
*Directeur Technique: Normand Gonneville*
*Directeur de la distribution: Claude Gaudreau*
*Contrôleur: Monique Laliberté*

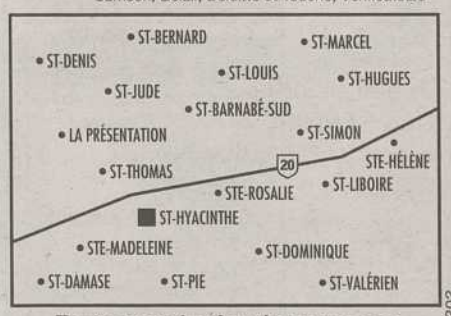
**Abonnement: 80,00 $ par année**
**655, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe J2S 5G4**
**Tél.: 774-5375 Télécopieur: 773-0244**
**Courriel: redaction@leclairon.qc.ca**
**Le journal Le Clairon régional de Saint-Hyacinthe est membre de:**

**Tirage: 33 447 copies**

Heures de tombée
Annonces commerciales: jeudi 11 hres
Annonces classées: jeudi 16h30
Communiqués: mercredi 16h30

Distribution effectuée par: Archambault Distribution 773-3190

Certifié par: Office de distribution certifiée
Samson, Bélair, Deloitte et Touche, Vérificateurs



Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.
1028202


# Météo

*Par Michel Morissette*

**Samedi**

Min.:8°
Max.:20°

Ensoleillé avec passages nuageux.

**Dimanche**

Min.:9°
Max.:21°

Ensoleillé avec passages nuageux.

**Lundi**

Min.:10°
Max.:18°

Plutôt nuageux avec possibilité d'averses.


771-BEAU
2 3 2 8
HEURES SUR 24 24
GRATUIT
Prévisions météo détaillées pour Saint-Hyacinthe
1036399

NICOLE AUBÉ, Denturologiste

*Ma denturologiste m'a fait un beau sourire*

2685 Boul. Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe, suite 245

- Prothèses personnalisées selon votre budget
- Réajustement de prothèses trop grandes
- Réparation de prothèse en **1 heure**
- Service à domicile

**Consultation gratuite et sans engagement**

**773-6000**

VISA

Prenez rendez-vous maintenant
Jour / soir et samedi en matinée
1038665

BOUCHERIE LETENDRE
233, Principale
Saint-Thomas d'Aquin
**796-5850**
1025212

Spéciaux du mercredi 4 octobre au samedi 7 octobre
**Ouvert samedi jusqu'à 13 h**

Rôti de veau fesse désossé 4,89$ lb
Fondue chinoise au boeuf 4,49$ lb
Fromage Riviera bloc 425 g 3,99$ ch
Foie de veau tranché 5,89$ lb
Bacon tranché Expo 2,29$ lb
Jambon cuit Schneiders 4,99$ lb

*Boeuf pour congélateur*
Demi boeuf 2,19$ lb
Devant boeuf 1,89$ lb
Derrière boeuf 2,39$ lb

# La collecte sélective offerte aux entreprises

par Roger LAFRANCE

Il suffit de se promener dans les rues commerciales pour se rendre compte que les commerces et places d'affaires produisent un nombre important de matières (papier et carton surtout) qui pourraient être récupérées au lieu de prendre la direction du dépotoir.

La Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine propose aux municipalités d'étendre la collecte sélective et la collecte des ordures aux industries, commerces et institutions, à compter du 1er janvier prochain.

«Lors d'un sondage que nous avons réalisé à ce sujet, il en était ressorti que dans les petits commerces, les gens aimeraient récupérer comme ils le font déjà pour leur résidence, a expliqué la directrice de l'organisme, Lynda Charest. Certains nous racontaient qu'ils ramenaient même à la maison des matières récupérables pour les mettre dans leur bac vert. Il y avait donc là un service que la Régie pouvait offrir.»

En renouvelant ses contrats de collecte sélective et de collecte des ordures, la Régie a prévu d'y inclure les entreprises. Toutefois, ce sont les municipalités qui décideront en bout de ligne si elles accepteront d'étendre ces deux services à cette clientèle.

La Régie a élaboré deux options. La première ne concerne que la collecte sélective. Chaque commerce ne pourra récupérer qu'un maximum de deux bacs de 240 l aux deux semaines.

Le deuxième option concerne la collecte sélective et l'enlèvement des ordures. Pour les déchets, les quantités sont limitées à un bac de 360 l ou à deux bacs de 240 l.

Dans les deux cas, les collectes se feraient les mêmes jours que pour les résidences et les prix exigés seraient les mêmes.

On le voit facilement : la Régie ne vise par ces services que les petits commerces dont le volume de matières pourrait correspondre à celui des résidences. Bien des commerces, comme les épiceries et les restaurants, en sont donc exclus.

Selon Lynda Charest, ce sont les municipalités membres de la Régie qui ont la responsabilité d'offrir ces services aux entreprises sur leur territoire et de recueillir les noms des entreprises intéressées.

«Nous avons donné jusqu'au 27 octobre aux municipalités pour nous rendre réponse, afin de nous donner le temps de procéder à un achat regroupé pour les bacs de recyclage et des déchets.

**Les petites entreprises pourraient être desservies dès 2001 par le service de collecte sélective de la Régie des déchets.**

### À l'étude à Saint-Hyacinthe

À Saint-Hyacinthe, l'administration municipale n'a pas encore pris position dans ce dossier.

Selon son responsable, Alain Marchesseault, on évalue toujours l'impact d'étendre la collecte sélective et la collecte des ordures aux entreprises. Il faut dire que la situation est particulièrement complexe puisque Saint-Hyacinthe compte 1 800 commerces, industries et institutions, et ce, de toutes les tailles.

«On étudie présentement tous les scénarios possibles, a-t-il confié. On devrait statuer sur le dossier au cours des prochaines semaines.»


NISSAN SENTRA 1996
La Fiabilité
9 995$
2 portes, automatique, 73 000 km, achetez pour seulement .
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227
Ligne sans frais 1-877-774-2257
www.autointeraction.com
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION inc.
OUVERT LE SAMEDI
1040548



L'Auvergne
La fine cuisine française à prix raisonnable
*Retour de nos délicieux Brunchs du dimanche à 9,95$
*Menu table d'hôte tous les soirs du mardi au dimanche à partir de 13,95$
*Salle pour tous genres de réceptions (anniversaire, etc...) de 10 à 40 places
L'Auvergne
478, rue St-Simon, St-Hyacinthe Tél. : 774-1881 Fax : 774-2257
1040532



Promotion
Carte Client
Sur présentation de la Carte Client seulement.
Disponible GRATUITEMENT au service à la clientèle.
C'EST ENCORE LE TEMPS DE PLANTER VOS VÉGÉTAUX!
Cet automne, préparez de nouvelles plates-bandes
PROFITEZ DE NOS PROMOTIONS QUI VOUS FERONT ÉCONOMISER
Végétaux extérieurs jusqu'à .....50%
Vivaces .....60%
Accessoires de jardin jusqu'à .....70%
Plantes vertes ...40%
EMBELLISSEZ VOTRE PRINTEMPS!
Plantez des bulbes de tulipes, narcisses, crocus, etc...
Très beau choix disponible
ATELIERS-CONFÉRENCES (durée 1 h) - (très beau prix de présence)
Le 30 septembre à 10 h / Le 1er octobre à 14 h 'FERMETURE DES JARDINS D'EAU'
Le 7 octobre à 10 h / Le 8 octobre à 14 h 'PROTECTION HIVERNALE'
Heures d'ouverture : Lundi au dimanche : 8 h à 18 h
VISA MasterCard
les serres Rosaire Pion & Fils inc.
171, GRAND RANG, SAINT-THOMAS-D'AQUIN (QUÉBEC) J0H 2A0
TÉLÉPHONE : (450) 796-3193
AUTOROUTE 20, SORTIE 123
1039945


# Coin Santé

Henriette Poirier,
Naturopathe diplômée avec plus de 20 ans d'expérience.

**NOUS AVONS TOUS UN BESOIN VITAL DE VITAMINE C, MAIS COMMENT LA CHOISIR?**

Nous savons scientifiquement que la **vitamine C** est salutaire pour le coeur, le cerveau, la circulation sanguine, les os, les dents, les articulations, le système immunitaire, la transformation du cholestérol en sels biliaires, et qu'en plus elle protège du stress et nettoie les cellules.

Pourquoi **ne pas choisir** la vitamine C **(acide ascorbique)** que l'on retrouve un peu partout? Parce que cette forme de vitamine C s'élimine vite dans les urines, on sait maintenant avec preuves à l'appui que sous la forme à croquer, elle **altère l'émail des dents** et peut même **irriter l'estomac.**

**Quelle est la meilleure?** Il est indispensable de prendre une vitamine C sous forme **d'ESTER-C** non acide (ascorbate de calcium). Des études ont démontré que l'emploi d'ESTER-C **quadruple** la quantité de vitamine C dans les cellules, qu'elle pénètre dans le sang et les tissus jusqu'à **6 fois plus vite** et qu'elle y demeure **4 fois plus longtemps** que la vitamine C ordinaire.

Pourquoi les **polysaccharides, les bioflavanoides** provenant de plantes doivent-ils accompagner toutes bonnes **ESTER-C?** Parce qu'ils sont des puissants antioxydants, parce qu'ils stimulent le système immunitaire qui **tue les virus et les microbes** comme la grippe et le rhume, parce qu'ils **détruisent les cellules** susceptibles de se transformer en **cancer** et en plus ils assurent l'assimilation maximale de cette importante vitamine.

Pourquoi particulièrement **ESTER-C avec QUERCÉTINE**? Si vous avez des problèmes avec votre taux de sucre, **diabète ou hypoglycémie**, elle protège le pancréas, les yeux, et les petits vaisseaux sanguins. Si vous souffrez **d'allergies, d'asthme, de sinusite ou même d'arthrite**, elle est un puissant anti-inflammatoire qui inhibe bon nombre d'inflammation et de réactions allergiques, elle détruit aussi le virus de **l'herpès** (feux sauvages) et augmente l'action de la vitamine C dans l'organisme.


ESTER-C SUPRÊME
de Sisu en 120 cap.
Exigez **ESTER-C avec QUERCÉTINE** la vitamine C la plus **puissante** et la plus **efficace.**

Spéc. 21,99$
Rég. 30,99$
EN VENTE AU
COIN SANTÉ
à l'intérieur des
Arpents Verts
3040, Choquette, St-Hacinthe
450-778-1904
1032869

# Un objectif ambitieux pour Centraide : 1 500 005 $!

**Roger LAFRANCE**
rlafrance@leclairon.qc.ca

Année après année, Centraide Richelieu-Yamaska a l'habitude de repousser encore plus loin les résultats de sa campagne de financement.

Et la campagne 2000 risque bien de ne pas faire exception. Les dirigeants de Centraide Richelieu-Yamaska souhaitent recueillir 1 500 005 $ cet automne, soit 180 000 $ de plus que les résultats de la dernière campagne qui, elle aussi, avait fracassé tous les records.

«C'est un objectif très ambitieux, a admis le président de la campagne, le Maskoutain Sylvain Chassé, mais il a été fixé en regard des besoins. On veut maintenir l'appui aux 60 organismes actuels mais on veut aussi aider de nouvelles causes, notamment celles liées à la jeunesse.»

M. Chassé et tous les dirigeants de Centraide ont lancé la campagne 2000 de belle façon le 24 septembre dernier, en organisant la Marche de l'entraide dans les rues du centre-ville de Saint-Hyacinthe. Cette marche a réuni plus de 300 personnes provenant de nombreux organismes sur le territoire, dont plusieurs enfants et dignitaires.

Il faut dire que chaque année, les demandes d'aide sont du double de ce que Centraide Richelieu-Yamaska peut financer et que les problématiques liées à la jeunesse sont fort importantes dans la région. Selon le Conseil canadien de développement social, la pauvreté, la détresse et la violence sont le lot quotidien de près de 25% des jeunes de 15 ans et moins de la région.

«Nous sommes très démunis dans la région en ce qui a trait aux services pour les jeunes,» de signaler M. Chassé.

**Des organismes de toute la région Richelieu-Yamaska ont participé à la Marche de l'entraide. Certains avaient même apporter leur guitare.**

**Plus de 300 personnes se sont jointes à la marche de l'entraide, le 24 septembre dernier. À sa tête, on retrouvait notamment le député Léandre Dion, Mgr François Lapierre, évêque de Saint-Hyacinthe; et Sylvain Chassé, président de la campagne.**

Depuis plusieurs années, Centraide Richelieu-Yamaska soutient les parents lors de la rentrée scolaire, grâce à son Opération Septembre. On veut aussi faire plus en supportant les travailleurs de rues, les organismes d'hébergement pour les enfants et adolescents, les maisons de jeunes, les camps de vacances spécialisés ou les programmes de prévention du suicide ou de la violence, entre autres.

Toutefois, Sylvain Chassé ne croit pas que cet objectif, si ambitieux soit-il, soit inaccessible. Une analyse détaillée de la campagne 1999 a permis de déceler que les dons de la région Richelieu-Yamaska présentent un taux par personne parmi les plus bas au Québec.

Centraide Canada est même venu évaluer les faiblesses de la campagne locale au cours de la dernière année. Ainsi, on compte investir des efforts particuliers au niveau des campagnes en milieu de travail.

Mais pourquoi ce 5 $ au bout de l'objectif de 1,5 million $? Sylvain Chassé n'a pas voulu éventer le secret dimanche dernier, tout en promettant de faire toute la lumière sur ce fameux 5 $ d'ici la fin de la campagne. Un 5 $ qui a suscité bien des questions, même dans les autres régions du Québec...

NOUVELLE SUCCURSALE

Pharmacie Ravenelle

Guy & Jean

au

16405 Bourdages Sud

Tél. 773-7767

à la clinique médicale
La Providence
ouverte les heures de la
clinique **sans rendez-vous**

Lundi et Jeudi 10 h à 20 h
Vendredi 10 h à 18 h
Samedi et dimanche 10 h à 14 h

Depuis 50 ans,
nous aimons vous servir!

1040541

Conditionnement physique - 53 centres au Canada

Énergie Cardio

Prolongation
à cause de l'immense succès de cette promotion

se termine le
4 octobre à 22 heures

Plaisir de s'entraîner

ABONNEMENT ANNUEL À:

25,50$* PAR MOIS TOUT INCLUS

Incluant

Quantité limitée

Gratuit

- Cardio
- Musculaire
- Danses
- Révisions
- Accès au réseau

*Évaluation de départ et taxes en sus

*En vigueur avant le 20 sept. 2000 ou les 200 premiers.

3050 boul. Choquette,
Saint-Hyacinthe
778-5757
Près de Casavant, à côté de G. Lebeau

energiecardio.com

1040052

# Le Cégep décroche 1,8 million $ pour son secteur du textile

par Roger LAFRANCE

Visite d'importance au Cégep de Saint-Hyacinthe, le 22 septembre dernier, alors que le département de textile recevait le ministre de l'Éducation, François Legault.

Celui-ci profitait d'une mini-tournée en Montérégie pour annoncer une aide gouvernementale de 1,8 million $ au Cégep pour son département du textile.

Lors de son allocution, M. Legault a indiqué que si le textile avait longtemps été considéré comme un secteur mou de l'industrie québécoise, il en allait tout autrement aujourd'hui.

**«Le textile n'est pas un secteur tourné vers le passé. Ce n'est pas un secteur mou ou traditionnel, c'est une industrie en grande transformation,» a déclaré le ministre François Legault au Cégep de Saint-Hyacinthe.**

«Le textile n'est pas un secteur tourné vers le passé, a-t-il déclaré. Ce n'est pas un secteur mou ou traditionnel, c'est une industrie en grande transformation.»

Cet investissement permettra au Cégep de renouveler certains équipements nécessaires à l'enseignement des programmes Technologie de la production textile et Technologie des matières textiles.

Les deux programmes ont fait l'objet d'une révision importante récemment. L'équipement dans ce secteur est très coûteux et fait appel à la haute technologie. C'est pourquoi, du montant total de 1,8 million $, 1,6 million $ ira à l'achat de nouveaux équipements. Le reste, 245 000 $, sera affecté à des travaux d'agrandissement pour loger ces appareils.

Le Cégep de Saint-Hyacinthe est le seul établissement collégial à offrir ces programmes au Québec. Il compte ainsi 105 étudiants dans ces deux programmes et le taux de placement est de 100% pour l'un et de 83% pour l'autre.

Au cours de son allocution, M. Legault a aussi parlé de l'importance de garantir l'égalité des chances pour tous dans l'éducation et de lutter contre le décrochage.


MATELAS ROBERT
vous présente
Les 3 étoiles de l'industrie du matelas!
Retrait de l'ancien lit gratuit
Livraison, installation GRATUITES
Sealy Posturepedic
Sealy Posturepedic Crown Jewel
Correct Comfort
FINANCEMENT accord D Desjardins
choix de confort
Toutes taxes comprises
Heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi de 9h à 17h30 Samedi de 9h à 17h
Jeudi et vendredi de 9h à 21h Dimanche 12h à 16h30
A. Robert & Fils Ltée
SPÉCIALISTE EN MATELAS
590 CONCORDE NORD, CENTRE-VILLE, SAINT-HYACINTHE 774-4787
Galerie Sealy Posturepedic
1039081

SOGETEL INTERNETNTIC
vous présente
Galilée
LE PETIT SURDOUÉ DE L'ACCÈS INTERNET!
2 mois d'accès GRATUITS!
Aucuns frais d'adhésion!
Les forfaits Galilée
par modem 56 Kbps V.90
INTERNAUTE OCCASIONNEL 9,95 $ / mois
15 heures d'utilisation - 95 ¢ / heure supplémentaire
INTERNAUTE QUOTIDIEN 15,95 $ / mois
100 heures d'utilisation - 95 ¢ / heure supplémentaire
INTERNAUTE BRANCHÉ 22,95 $ / mois
heures d'utilisation illimitées
VOUS OBTENEZ :
la trousse de départ
4 adresses de courriel
5 Mo d'espace disque
le soutien technique hors pair de NTIC
Tout cela sans frais!
Les forfaits Galilée
« Brancher les familles sur Internet »
par modem 56 Kbps V.90
INTERNAUTE QUOTIDIEN 3,99 $ / mois
100 heures d'utilisation - 95 ¢ / heure supplémentaire
INTERNAUTE BRANCHÉ 8,47 $ / mois
heures d'utilisation illimitées
Brancher les familles sur Internet
Économisez jusqu'à plus de 70$*
Galilée
*Certaines conditions s'appliquent.
*Cette offre se termine le 4 novembre 2000.
AGENTS AUTORISÉS
À SAINT-HYACINTHE
Sogetel Internet NTIC (450) 771-1080
Dumoulin (450) 773-7353
Pixel Informatique (450) 773-0004
Super Micro (450) 778-8886
Coopérative étudiante des maisons d'enseignement de Saint-Hyacinthe (450) 774-2727
Lavallée Informatique (450) 778-7171
Maska Informatique (450) 778-0110
Radio Shack (450) 773-4600
Salon de l'Électronique (450) 774-7896
À MONT SAINT-HILAIRE ET SAINTE-MADELEINE
CIMSYS Informatique inc. (450) 446-8009
Ramtech Informatique enr. (450) 795-6173
À SAINT-SIMON
Au Cœur de l'Informatique (450) 798-2153
À SAINT-PIE
Mégatech (450) 772-2030
À SAINTE-HÉLÈNE
Pierre Séguin (450) 791-2715
SOGETEL INTERNETNTIC
419, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (450) 771-1080 ntic.qc.ca
1040509

# Le Cégep lance son 9e Débat oratoire

(RL) - «Pour ou contre la libération conditionnelle?» Tel est le thème du 9e Débat oratoire organisé par le Cégep de Saint-Hyacinthe pour les élèves des écoles secondaires de la région.

Par cette activité, le Cégep entend souligner l'importance accordée à la maîtrise de la langue et de la pensée, de même qu'à la communication et à l'argumentation dans la formation des étudiants.

Ce concours s'adresse aux élèves des huit écoles secondaires suivantes : le Collège Antoine-Girouard, le Collège Saint-Hilaire, le Collège Saint-Maurice, l'école secondaire Ozias-Leduc, l'école secondaire Polybel, l'école secondaire Saint-Joseph, la polyvalente Hyacinthe-Delorme et la polyvalente Robert-Ouimet.

On reconnaît ici Micheline Gosselin, directrice générale de la Caisse Bourg-Joli; Marc Leclerc, président du jury; et Nicole Pion, adjointe à la Direction des études du Cégep.

Des finales locales auront lieu dans chaque école pour déterminer l'équipe qui les représentera lors de la finale régionale, le 28 mars prochain.

Pour la première fois de son histoire, les Caisses populaires Desjardins seront les commanditaires officiels de l'activité, pour un montant global de 10 000 $.

La directrice générale de la Caisse populaire Bourg-Joli, Micheline Gosselin, s'est dite heureuse de soutenir cette activité, elle qui la connaît bien puisque sa fille y a déjà participé par le passé. À son avis, il était tout naturel pour les caisses de s'y associer puisque le débat oratoire répond aux valeurs du mouvement Desjardins.

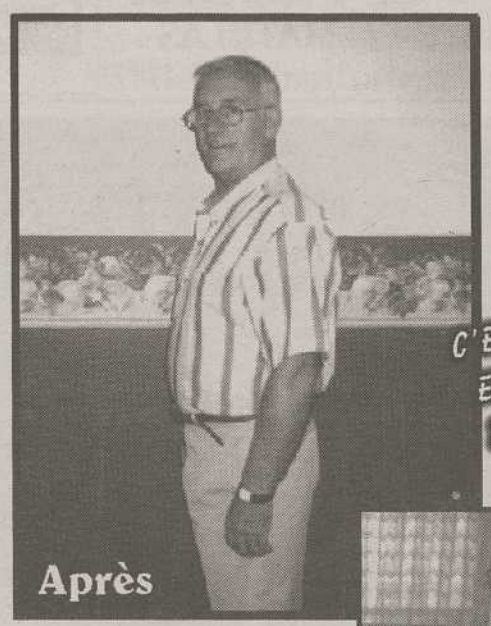
L'équipe gagnante au niveau régional remportera une bourse de 1 500 $ alors que l'équipe finaliste se verra remettre un prix de 750 $. Les équipes gagnantes des finales locales remporteront un prix de 300 $.

De plus, un jury spécial formé de trois anciens membres du jury des années précédentes choisira un joueur-étoile parmi les participants des huit équipes finalistes. Celui-ci recevra un montant de 150 $ de la Direction des études du Cégep.

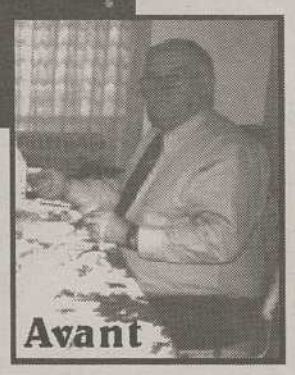
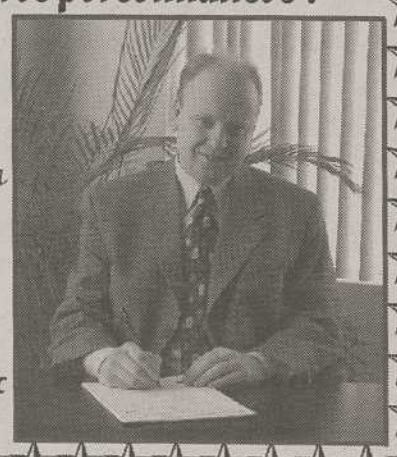
Le jury sera présidé par Marc Leclerc, adjoint à la Direction des études. il sera accompagné de Richard Desmarais de CFEI, Nicole Desloges, adjointe à la direction générale de la Caisse populaire Bourg-Joli, Sylvie Faille, responsable à la coordination départementale en Exploration théâtrale au Cégep, et Micheline Thibodeau, enseignante en philosophie du Cégep.


DODGE CARAVAN 2000
Une 2000 moins cher

20 995$. tout équipé, V6, 7 passagers, 21 000 km, garantie.
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227 1-877-774-2257
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION
OUVERT LE SAMEDI
1040549

MINCE & EN SANTÉ
POUR DE BON !!!
POUR NOUS, CHAQUE CLIENT EST DIFFÉRENT

Après
J'ai perdu 45 livres avec l'aide de mon conseiller du Centre Santé Soleil et je ne me suis jamais sentie aussi bien dans ma peau !
Louise Englande
Oui, c'est naturel et plein de bon sens !

Avant

Après

Avant
Avec 55 livres en moins, je n'ai plus de complexes à cause de mon poids. Grâce aux Centres Santé Soleil, j'ai retrouvé ma forme physique et je me sens mieux dans ma peau !
Jean-Jacques Joubert
80,000 CAS RÉUSSIS AU QUÉBEC !
LES CENTRES SANTÉ SOLEIL
Les seuls centres personnalisés !
Perte de poids définitive aux endroits désirés !!!
Voici un concept réaliste et intelligent qui répondra à vos besoins personnels.
Nil Leblanc N.D. PHY
Président des Centres Santé Soleil
Créateur du Concept Santé Dr Leblanc tel que vu à la télé

50$ COUPON V.I.P.
PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
VALEUR DE 50$
1055 Laframboise (près Dessaulles), St-Hyacinthe, Qc J2S 4W7
(450) 771- 6404
lundi au vendredi 8h à 19h
Offre valable pour un temps limité seulement
1040443

Venez voir notre nouvelle collection 2000 de costumes
A VENDRE
550
COSTUMES TOUT FAITS POUR TOUTE LA FAMILLE
(grand point également)

PRIX 20$ à 300$
Heures d'ouverture
Lundi-Mardi-Mercredi
9 h 30 à 17 h 30
Jeudi-Vendredi
9 h 30 à 21 h 00
Samedi
9 h 30 à 16 h 00
COSTUMES
d'époque médiévale, animaux, Pokémon, télétubbies, etc...
NOUVEAU
- costumes sur mesure
- réparations de toutes sortes faites sur place
Aussi 2000 mètres de tissus pour costumes vendus à 2$ le mètre
COSTUMES
Léonne & Jacqueline Brodeur
Coupons Jacqueline inc.
2285 Raymond, St-Hyacinthe
Réservation et plan mise de côté
Tél.: (450) 773-5485
1039649

# Dans l'affaire de la vente à

## Jeans Dépôt

## il faut vider la place dans les prochains 10 jours,

## TOUT DOIT ÊTRE VENDU

## même les stocks de nos entrepôts

## BO JEANS EN GROS

**PANTALONS CARGOS**

*à partir de*

**14,99$**

**CHEMISES MANCHES COURTES ET LONGUES**

**3/20$**

JUSQU'À **80%** DE RABAIS

**JEANS**

*à partir de*

**15,00$**

**T-SHIRTS & CAMISOLES**

**3/10$**

**JACKETS D'HIVER PRIX DE LIQUIDATION**

## MARQUES CONNUES COMME :

BH2000 • CAMPANA • POINT ZÉRO • PRIVATE MEMBER • SOLO GEAR • CHRISTOPHER J. • BO JEANS • CYCLONE • COMPAGNIE FRANÇAISE ET AUTRES

## BO JEANS EN GROS

1310, Johnson, ST-HYACINTHE voisin Tim Horton

Les Arpents Verts

Fruits et légumes

PAMPLEMOUSE ROSE
Prod. Flaride
Nouvelle récolte
25¢ ch.
gr. 55

PIMENTS ROUGE
Prod. Québec
99¢ lb.
2,18$ kg.

CHAMPIGNONS CELLO BLANCS
Prod. Québec
95¢ ch.
8 oz.

RAISINS ROUGES
Prod. États-Unis
- SANS PÉPINS -
99¢ lb. 2,18$ kg.

BROCOLI JUMBO
Prod. Québec
99¢ ch.

Plusieurs autres SPÉCIAUX DU PROPRIO en magasin !
Venez voir !!

| ÉPICERIE FINE | BOULANGERIE | FROMAGERIE | CHARCUTERIE |
|---|---|---|---|
| BISCUITS FEUILLES D'ÉRABLE «ÉCONO» 1,99$ ch. 350 g. | PAIN FRANÇAIS 1,19$ ch. 550 gr. | RACLETTE FRANÇAISE OU OKA RÉGULIER 8,99$ lb 19,79$ kg | JAMBON À L'ANCIENNE OU FORÊT NOIRE «ALPINA» 3,99$ lb 8,79$ kg |
| EAU DE SOURCE «RADNOR» 2/99¢ 500 ml | MUFFINS ANGLAIS 6/1,49$ 380g | CHEDDAR AU LAIT CRU «LE VIEUX CLOCHER» 4,99$ ch. 200 g | PÂTÉ MAISON - AU CHOIX - 4,99$ ch. 600 g |
| PRODUITS NATURELS SAUCE À SPAGHETTI «ANTICO» 3,99$ ch. 700 ml. | DANOISES AUX POMMES OU FRAISES 6/1,99$ | HAVARTI CRÈME 5,99$ lb 13,20$ kg | RÔTI DE PORC «MASTRO» 8,99$ lb 19,79$ kg |

HORAIRE: LUNDI AU MERCREDI 8H À 19H - JEUDI ET VENDREDI 8H À 21H - SAMEDI & DIMANCHE 8H À 17H30

3040, Choquette, Saint-Hyacinthe, 773-6969
coin boul. Casavant, voisin de Vidéotron et du Marché du store

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
DU 2 AU 8 OCTOBRE 2000 St-Hyacinthe

1034659




Psychothérapeute

# Comment écouter les autres?

*PIERRETTE COUTURE*

Écouter paraît si simple. Ne suffit-il pas de se taire et de demeurer attentif au message de l'autre? Mais qu'en est-il dans les faits? Regardons de plus près et constatons qu'il nous est bien facile de penser que l'on écoute vraiment alors que cela n'est pas tout à fait le cas dans la réalité.

Voici, par exemple, une dame qui converse avec sa meilleure amie. Elle raconte qu'elle a chuté en descendant l'escalier, ce qui l'a amenée à être hospitalisée toute la semaine précédente. Sa phrase n'est pas terminée que son amie l'interrompt et s'empresse de lui raconter qu'elle aussi a dû se rendre à l'urgence... et voilà qu'elle débite son histoire dans tous ses détails!

Insatisfaite, la dame appelle une autre amie. Elle tente de lui raconter son aventure. Cette amie prend plus son temps. Elle pose des questions. Elle a l'air vraiment intéressée. Mais soudainement, son amie l'accuse d'avoir été trop étourdie. Elle lui fait un tas de reproches et lui raccroche la ligne au nez! Quelle déconvenue!

La dame, voulant vraiment être écoutée, appelle une autre connaissance. Elle demande à cette dernière de l'écouter sans parler. L'amie s'exécute. Après le récit de son histoire, la dame lui pose une question sur ce qu'elle vient de raconter. Euh... l'autre avait écouté la télé en même temps!

J'arrête ici. Je vous ai sûrement démontré à quel point il est difficile d'écouter une autre personne. Si vous repensez à votre propre expérience, vous est-il arrivé de croire que vous aviez bien écouté un personne, alors que vous avez plutôt parlé de vous?

Dans les faits, il arrive souvent qu'on se laisse distraire par nos propres pensées et nous réagissons à ce que nous entendons. On n'écoute souvent que d'une oreille en attendant patiemment notre tour de parler. Et nous pratiquons dans notre tête ce qu'on va répondre. Ça fait beaucoup de bruit en même temps!

Vous désirez améliorer votre capacité d'échanger avec l'autre? Voici un truc : faites une parenthèse sur votre opinion et amusez-vous à rester présent à ce qui est exprimé par l'autre. Vous pouvez redire en quelques mots ce que vous venez d'entendre. L'autre se sentira beaucoup mieux compris. Et qui sait, votre façon de faire deviendra peut-être contagieuse au point où l'on vous écoutera mieux vous aussi.

Bonne semaine.


PSYCHOTHÉRAPEUTE
ÉMOTIVO-RATIONNEL

Pierrette Couture

Membre de la Corporation des Praticiens en Médecine Douce du Québec.

Consultation individuelle
*Reçu disponible (naturothérapeute)*

Stress - Dépendance affective - Anxiété - Phobies - Dépression
*Adolescents - Adultes*

Pour me rejoindre Cell: 779-0074
221 Principale, s.101, St-Thomas d'Aquin Tél.: 796-1213

1029703

# Cueilleurs demandés

Le Centre d'emploi agricole de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe est à la recherche de main-d'oeuvre temporaire pour la cueillette des pommes et la récolte des piments.

Ces emplois sont situés à Sainte-Cécile-de-Milton, Mont-Saint-Hilaire, Saint-Jean-Baptiste et Rougemont.

Un service de transport par autobus peut être offert à partir de Saint-Hyacinthe pour les cueilleurs qui doivent se rendre à Rougemont.

Inf. : Sylvie Rondeau au 774-9154 poste 210.

# Formation sur le filtrage des bénévoles

Le Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe organise, en collaboration avec la Fédération des centres d'action bénévole du Québec, une formation sur le filtrage des bénévoles oeuvrant auprès des personnes vulnérables.

Cette formation s'adresse aux responsables des organismes désireux de mieux connaître le filtrage et les mécanismes de suivi.

Les ateliers se tiendront les lundis 23 octobre et 6 novembre en soirée.

Les formulaires sont disponibles au Centre de bénévolat. Inf. : Carole Lessard au 773-4966.

**François Legault à l'École professionnelle**

**Le ministre de l'éducation, François Legault, a profité de son passage à Saint-Hyacinthe pour visiter l'École professionnelle. Il a rencontré les enseignants et les élèves en compagnie de la direction de la commission scolaire et du député Léandre Dion.**


TÉLÉPHONE

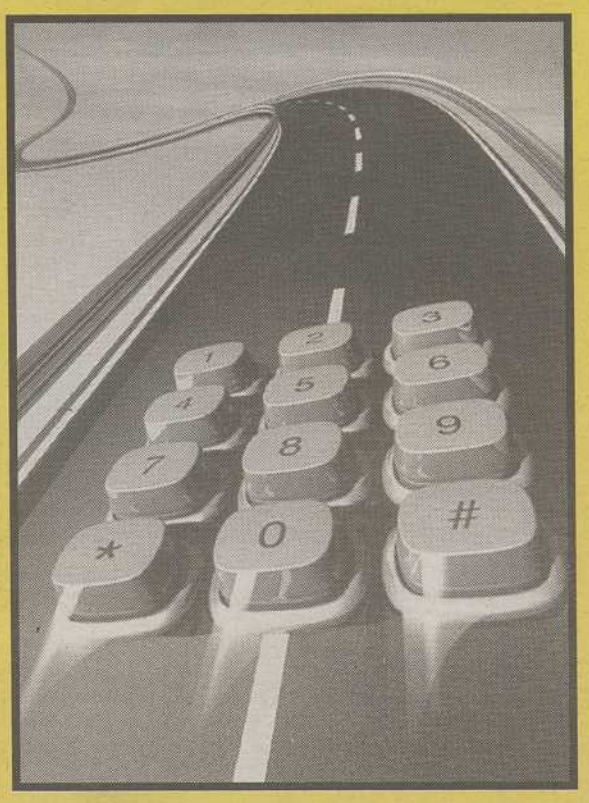
*Maskatel vous offre le chemin de l'économie!*

DES ÉCONOMIES DE PLUS DE 25$ PAR MOIS!

- LIGNES LOCALES ET INTERURBAINES
- AUCUN FRAIS D'INSTALLATION
- 9 OPTIONS GRATUITES DONT L'AFFICHEUR (NOM ET NUMÉRO)
- PREMIER MOIS GRATUIT OU MODULE AFFICHEUR (CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT)
- VOUS CONSERVEZ VOTRE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE ACTUEL (SI DÉSIRÉ)

*Appelez pour d'autres avantages*

MASKATEL INC.



175, PRINCIPALE, ST-THOMAS-D'AQUIN (QUÉBEC) J0H 2A0

TÉLÉPHONE: (450) 250-5050

1040601

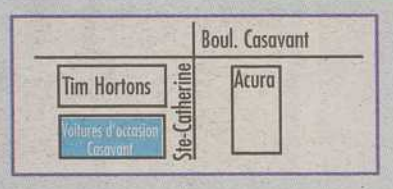


Nouveau à St-Hyacinthe

VOITURES D'OCCASION

Casavant

771-0101




1999 HONDA CIVIC EXG

À voir absolument

17 000 km seulement

1998 TOYOTA COROLLA

Spécial de la semaine

seulement 14 995$

automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, lecteur CD

1998 CIVIC SI

Impeccable...!

5 vitesses, aileron, vitres teintées

1999 CIVIC SIR

Très rare...!

56 000 KM

1995 CIVIC DX SE

Économique...!

automatique, climatiseur CD

1993 FORD EXPLORER LTD

12 995$

tout équipé

1998 ACURA 1.6 EL PREMIUM

À voir absolument!

automatique, toute équipée, toit ouvrant, cuir

1993 VILLAGER LS

8 495 $

toute équipée

Demandez Pierre Rioux
Directeur des véhicules d'occasion

*J'ai ce que vous cherchez sinon je le trouverai!*

2995 av. Sainte-Catherine
Saint-Hyacinthe,
www.acuracasavant.com

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

voisin de Acura Casavant

• Achat • Vente • Échange • Financement sur place • Acceptons échanges de toutes marques

1040507

# super C

3800, CUSSON, ST-HYACINTHE

# VENTE 1ER ANNIVERSAIRE

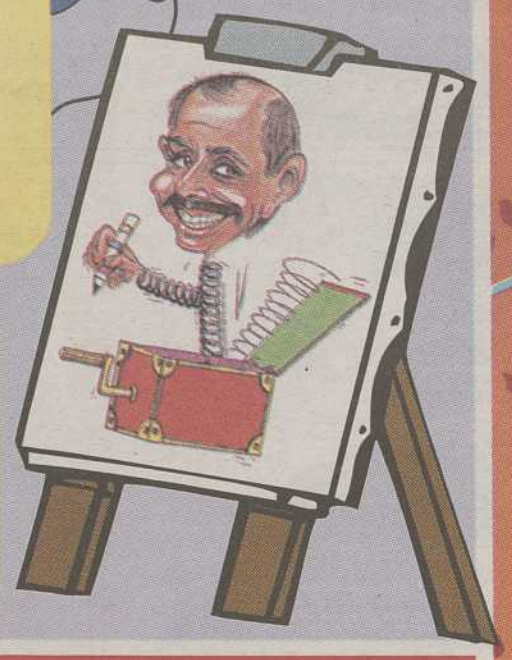
## Votre super Copain Cajou

Venez rencontrer Cajou jeudi le 5 octobre, vendredi le 6 octobre, samedi le 7 octobre et dimanche le 8 octobre*

## Festivités

Profitez des célébrations pour admirer le sculpteur de ballons. Il sera au magasin jeudi le 5, vendredi le 6, samedi le 7 et dimanche le 8 octobre*

Les jeudi 5, vendredi 6, samedi 7 et dimanche 8 octobre, un caricaturiste sera sur place pour vous offrir gratuitement une caricature*

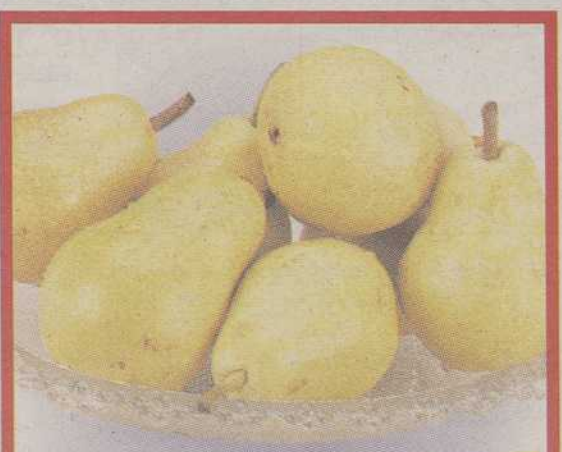





**ANANAS EN CONSERVES**
Del Monte, au choix, bte 398 mL
**99¢**

**JAMBON FUMÉ**
Mérite, avec os, un bout ou l'autre
*1.96 /Kg*

**89¢ /lb**



**POIRES BARTLETT**
Des É.-U., cat. extra de fantaisie, gross. 120
*1.52 /Kg*

**69¢ /lb**

**MÉLANGE À GÂTEAU OU À BROWNIES**
Duncan Hines, au choix*, bte 450 g / 515 g ou
**MÉLANGE POUR PÂTE À TARTE ET PÂTISSERIE**
Brodie XXX, bte 490 g
*Sauf Gâteau des anges

**99¢**

**Prix en vigueur du 2 au 8 octobre 2000.**
***Pour le jeudi et le vendredi, l'horaire des festivités sera approximativement de 14h00 à 19h00 tandis que pour le samedi et dimanche, cet horaire sera approximativement de 10h00 à 15h00.**

6e Colloque des Patriotes le 21 octobre

# Après Maurice Richard, où va le Québec?

Pour une 6e année, on invite les Québécois à Saint-Charles pour «réfléchir à l'avenir du pays», comme les Patriotes l'ont fait en 1837.

Ce Colloque se déroulera de 9 h à 16 h30 à la Salle de l'Institut, au 16 rue Saint-Pierre, à l'arrière du Monument. Un traiteur servira le dîner sur place et un hommage sera rendu aux Patriotes avant le repas.

Trois invités lanceront les échanges. En cette année 2000, le peuple québécois se trouve plus que jamais à la croisée des chemins. Quelqu'un a lancé l'idée qu'à la Commission sur la langue, on devrait même s'interroger sur notre volonté de continuer à vivre en français... isolés comme nous le sommes dans une Amérique anglophone.

Voilà que nous venons de perdre Maurice Richard, celui qui a attiré plus de monde à ses funérailles que René Lévesque : 130 000, dit-on, contre 110 000. M. Richard est devenu un mythe, parce qu'il a incarné tout ce que, secrètement, nous souhaitons être : un honnête homme, simple et accueillant, un époux fidèle, un bon père de famille et surtout, un vrai gagnant... face aux Anglais!

Nous entendrons tour à tour Yves Michaud, connu comme le «Robin des banques», Christian Dufour, auteur et professeur à l'École nationale d'Administration Publique, et Marc Lemire, animateur au Mont Saint-Louis. On s'inscrit avant le 17 octobre chez Denis Millier 584-1002 ou Berthe Chayer-Perrier 787-3229.

# Groupe Scout Cathédrale

La saison du Groupe Scout Cathédrale vient de débuter.

Des places sont encore disponibles dans les unités suivantes : Castors et Hirondelles (7-8 ans); Exploratrices (filles de 9 à 11 ans); Intrépides et Éclaireurs (12 à 14 ans) et Pionniers (15 à 17 ans). Viens vivre avec nous l'aventure du scoutisme. Pour tout renseignement : Nicole Ducharme au 774-5314.


ACURA EL 1.6 1998
La Luxueuse

Premium, automatique, tout équipé, sièges de cuir, 77 000 km.
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227 www.autointeraction.com
Ligne sans frais 1-877-774-2257
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION
OUVERT LE SAMEDI
1040550



MAGASINAGE ET SERVICE
BIEN DE CHEZ NOUS!
SEARS
Chez Sears, nous sommes une entreprise assez grande pour avoir ce que vous désirez... mais assez petite pour nous soucier de vous.
AVEC LA CARTE SEARS,
PAS D'INTÉRÊT AVANT UN AN POUR TOUS LES GROS APPAREILS MÉNAGERS
Pas de paiement avant octobre 2001, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum : 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre s'applique à la marchandise des magasins-concessions Sears. À l'exclusion des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au samedi 28 octobre 2000. Renseignez-vous
PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI 2 AU SAMEDI 7 OCTOBRE 2000, SAUF AVIS CONTRAIRE DANS LA LIMITE DES STOCKS

Dernière semaine! Tous les gros appareils ménagers MaytagMD sont en solde
RABAIS 150$
Réfrigérateur Maytag de 18,5 pi.3 Tablettes réglables. N° 80872. Rég. Sears 1299,99. 1149,99
En blanc, biscuit et noir

RABAIS 200$
Souffleuse CRAFTSMAN MD 12,5 hp, 33 po, à 2 phases
Coupe-congères, moteur Tecumseh Sno-King-MD. N° 52012. Rég. Sears 2149,99.
1949,99

RABAIS 800$
Tracteur de pelouse CRAFTSMAN 17,5 hp, 42 po, à 6 vitesses
Moteur KohlerMD 'Pro' à soupapes en tête. N° 60075. Rég. Sears 2799,99. 1999,99
Hydro/automatique. N° 60095. Rég. Sears 3099,99. 2299,99

MOITIÉ PRIX
Humidificateur-meuble Kenmore 49,2L
À mèche. Humidifie jusqu'à 2715 pi.2. N° 29985. Rég. Sears 339,99.
169,99

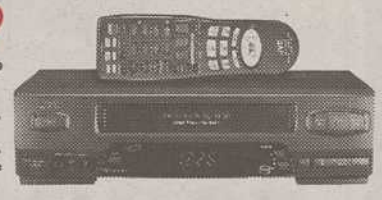
RABAIS 100$
Souffleuse CRAFTSMAN 5 hp, 24 po, à châssis moyen
Moteur Tecumseh Sno-King. N° 52915. Rég. Sears 1249,99.
1149,99

RABAIS 50$
Scie à chaîne CRAFTSMAN 14 po, 36 cc 2 temps. Huileur automatique.N° 41944. Rég. Sears 249,99.
199,99

RABAIS 170$
Cuisinière Kenmore à dessus lisse, nettoyage facile. N° 66251. Rég. Sears 1069,99. 899,99 En noir sur blanc, blanc sur blanc et amande. Supplément pour modèles à four autonettoyant et à convection.

RABAIS 250$ sur duo
Lessiveuse et sécheuse Kenmore 'Édition spéciale' Lessiveuse. N° 20692. Rég. Sears 749,99. 599,99 Sécheuse. N° 60692 Rég. Sears 579,99. 479,99

RABAIS 200$
Réfrigérateur Kenmore de 18 pi.3. N° 60981. Rég. Sears 1049,99. 849,99
En noir sur blanc, blanc et amande.

RABAIS 220$
Aspirateur-traîneau Kenmore. Interrupteur-réglage pour sol nu sur la poignée. N° 20400. Rég. Sears 599,99. 379,99
Garantie double sur tout téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD et caméscope de grande marque
*À l'achat de tout téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD ou caméscope de grande marque, vous recevrez le double de la garantie du fabricant. Détails en magasin.Garantie montrée est la double garantie*
179,99
Magnétoscope stéréo JVC MD à 4 têtes. Prêt à l'emploi. Télécommande. N° 30373. Garantie de 2 ans*


579,99
Téléviseur stéréo Panasonic. Filtre peigne numérique à 3 lignes. Définition de 600 lignes. Télécommande. N° 14453. Garantie de 4 ans*
Parité des prix garantie
Nous alignerons nos prix sur les prix annoncés pour tout produit de grande marque que nous vendons.
C'est notre garantie de parité des prix. Le CENTRE MULTIMARQUES Sears alignera son prix sur le prix annoncé de tout concurrent local offrant des articles identiques de même marque. Apportez-nous l'annonce en cours du concurrent local dans les 30 jours suivant votre achat, et Sears alignera son prix.
NP0992099 Il y a des restrictions. Détails en magasin.
Points du Club Sears
Si vous n'êtes pas membre du Club Sears, vous ne gagnez pas de points!
Les titulaires d'une carte Sears peuvent accumuler des points qui peuvent être échangés contre de la marchandise ou un voyage. Renseignez-vous.
Centre SEARS Multimarques MD
DES MARQUES ET UN MAGASIN DE TOUTE CONFIANCE MD
Satisfaction garantie
Nous garantissons votre entière satisfaction, sans condition et sans question!
Depuis plus de 40 ans, Sears offre une garantie complète pour tous ses gros appareils ménagers et appareils électroniques.. si vous n'êtes pas complètement satisfait de votre achat, nous le remplacerons ou nous vous rembourserons.
3290, rue Cusson
À côté de la "Cage aux Sports"
St-Hyacinthe
(450) 773-6601
1039232
Copyright 1999. Sears Canada Inc.
DÉCOUVREZ TOUS LES CÔTÉS DE SEARS MD
Amana Profile FRIGIDAIRE BOSCH Whirlpool KitchenAid Kenmore Panasonic SONY SANYO CRAFTSMAN HITACHI

CHEVROLET BLAZER 1995
Le 4x4

15 995$ automatique, tout équipé, sièges de cuir.
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227 Ligne sans frais 1-877-774-2257
www.autointeraction.com
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION
OUVERT LE SAMEDI
1040551


Avec *L'éclat de soie*

# De l'érotisme au respect des différences

par Roger LAFRANCE

Avec *L'éclat de soie*, le metteur en scène du Théâtre Le Boléro, Mario Borges, signe là un premier texte dramatique. Un texte sur l'érotisme, sur le fétichisme mais surtout, sur le respect des différences.

Après 20 représentations sur la scène du théâtre Prospero à Montréal, la pièce fera un arrêt à Saint-Hyacinthe, du 1er au 5 novembre à la salle Léon-Ringuet du Cégep.

Cette pièce est inspirée des travaux du neuropsychiatre français, Gaëtan Gatian de Clérambault, rédigés au début du siècle. Médecin-chef à l'asile psychiatrique de la préfecture de police de Paris, il est intrigué par le cas de Marie Garnier, une jeune femme incarcérée pour un vol de tissu, de la soie.

Pour Marie, la soie l'excite, à tel point qu'elle parvient à l'orgasme juste en se caressant avec cette étoffe. Le neuropsychiatre se captive alors sur son cas. La folie de Marie le questionne, le surprend et le choque. Leur rencontre changera le cours de sa vie et l'obligera à confronter ses propres interdits et obsessions.

**Une pièce différente du film**

Ceux qui ont vu le film *Le cri de la soie* avec Marie Trintignant auront vite reconnu cette histoire. En fait, ce film est tiré des mêmes travaux du neuropsychiatre.

«Le film et la pièce sont deux choses, a indiqué Mario Borges au CLAIRON RÉGIONAL. Même s'il est basé sur les mêmes travaux, le film a utilisé une approche cinématographique, en s'attardant sur une relation plus romantique. La pièce offre un angle totalement différent. Ceux qui ont vu le film vont pouvoir l'apprécier davantage.»

C'est un ami costumier qui lui a présenté les travaux du médecin. Aussitôt, Mario Borges a trouvé l'histoire intéressante, passionnante même.

La pièce met surtout l'accent sur la rencontre entre deux êtres, le psy et la patiente, et tout ce que cela provoquera chez lui. Elle lui a aussi permis d'aborder d'autres thèmes qui lui sont chers, dont le respect des différences.

Cette pièce a été montée en codiffusion avec le Groupe La Veillée, ce qui explique qu'elle ait été présentée au théâtre Prospero de Montréal du 13 septembre au 7 octobre.

À Saint-Hyacinthe, elle sera présentée cinq soirs sur la scène de la salle Léon-Ringuet, dont le 1er novembre dans le cadre de la traditionnelle soirée-bénéfice de la troupe. Pour les autres représentations, les billets sont en vente à la billetterie de la SDS.

Mario Borges a aussi rappelé que la troupe offrait cette année des ateliers de théâtre donnés par le comédien professionnel Martin Gendron. Des places sont toujours disponibles dans ces ateliers d'une durée de 34 semaines et qui se termineront par un spectacle en juin.


NOMINATION

Annie Malo

M. Yvon L'Écuyer pharmacien propriétaire, situé au 5450 boul. Laurier à St-Hyacinthe (Douville) est heureux d'annoncer la nomination de Mme Annie Malo à titre de pharmacienne à sa succursale Uniprix Yvon L'Écuyer pharmacien. Mme Malo, originaire de St-Damase, est fraîchement graduée de la Faculté de Pharmacie de l'Université de Montréal.
Apres avoir obtenu un DEC en sciences de la nature au Cégep de St-Hyacinthe en 1995, elle a poursuivi des études en chimie à l'Université de Montréal en 1995-1996, puis elle s'est inscrite à la Faculté de pharmacie. Elle a pratiqué à titre de stagiaire dans différentes pharmacies de la région de St-Hyacinthe

UNIPRIX
Yvon L'Écuyer pharmacien
5450, boul. Laurier, St-Hyacinthe (secteur Douville) 773-1675
1039949



Séminaire
foto clik
Appareil photo reflex
Samedi 14 octobre 2000
de 9 h 00 à 14 h 00
Auberge Gouverneur - St-Hyacinthe

Vous avez un appareil photo reflex?

Ce séminaire est pour vous.
Des spécialistes seront à votre disposition pour vous donner tous les trucs pour bien utiliser toutes les fonctions de votre appareil photo reflex... et faire de belles photos.

Le coût :
Seulement 20$ incluant taxes, buffet le midi et des cadeaux surprises.

Pour vous inscrire :
FOTOCLIK GALERIES ST-HYACINTHE,
450-774-4500 ou vous présenter en succursale.
1038842



L'économique
Seulement 120,82$ taxes en sus
SANS ACOMPTE
par mois/12 mois/4.9%
Frais de financement 37,90$

Assemblage livraison locale Gratuits
Modèle E662G
Avec les experts Columbia, on est gagnant!
COLUMBIA
Des gens de service!
Nos souffleuses 2001 sont arrivées
Service et garantie Columbia
ATELIERS TANGUAY
VENTE • SERVICE
RÉPARATION DE SCIES À CHAÎNE
TONDEUSES - SOUFFLEUSES
PETITS MOTEURS - TRACTEURS
YVON DEMERS, PROP.
15813, ST-LOUIS,
ST-HYACINTHE
(QUÉBEC) J2T 3E7
TÉL.: (450) 773-3708
1040540

# Mario Borges dénonce le manque de soutien du milieu

par Roger LAFRANCE

Le directeur artistique du théâtre Le Boléro, Mario Borges a lancé un véritable cri du coeur lundi dernier, lors du lancement de sa pièce, *L'éclat de soie.*

Après 11 ans à tenter d'assurer la survie d'une troupe de théâtre professionnelle à Saint-Hyacinthe, il s'est dit fatigué de se battre contre le manque de soutien du milieu maskoutain.

«Je suis fatigué, a-t-il lancé, lisant un texte qui lui venait du coeur. Fatigué d'avoir à convaincre les gens, que ce que je fais c'est bon pour eux et surtout, que c'est positif pour les générations futures. Je ne comprends pas qu'il nous faille encore nous battre après 11 ans pour exister chez nous, à Saint-Hyacinthe. Je ne comprends pas le manque de vision de nos dirigeants.»

Mario Borges y est d'abord allé d'une profession de foi envers le métier de créateur. Être artiste, c'est découvrir qu'on possède un regard différent, une sensibilité particulière et une capacité d'émerveillement insoupçonnée, confie-t-il. C'est choisir de partager ses découvertes avec le public, révéler toute la beauté de la nature humaine.

«Voilà à quoi il sert, l'artiste, à apaiser les souffrances, à dévoiler les mystères, à provoquer la réflexion, à divertir, mais aussi à nourrir l'âme et l'intellect de l'homme.»

Même après 11 ans, Le Boléro doit s'arracher les cheveux lorsque vient le temps de réserver une salle pour ses spectacles. Car la compagnie de théâtre ne dispose d'aucun lieu pour ses pièces.

«Quand nous demandons de l'aide pour nous soutenir financièrement dans la location de tels lieux, on nous répond que ce n'est pas prévu dans le budget,» soutient-il.

**«Je ne comprends pas qu'il nous faille encore nous battre après 11 ans pour exister chez nous, à Saint-Hyacinthe, a lancé Mario Borges. Je ne comprends pas le manque de vision de nos dirigeants.»**

Le Boléro reçoit une aide financière de 10 000 $ du Conseil de la culture de Saint-Hyacinthe. Or, de ce montant, 6 000 $ doivent être affectés à la location de la salle.

«Où vont les subventions? se demande Mario Borges. À soutenir le travail des artistes ou à entretenir les bâtiments?»

Et pourtant, Le Boléro a une feuille de route bien garnie derrière lui. La compagnie fait partie des ligues majeures, affirme Mario Borges. Elle a remporté le Masque de la meilleure production en région en 1996, en plus d'être en nomination les deux années suivantes.

«Nous avons vraiment à coeur le développement de la culture à Saint-Hyacinthe mais, seuls, nous ne pourrons jamais y arriver, affirme Mario Borges. Nous devons en tant que collectivité mettre au rang des priorités la réalisation d'un lieu qui pourra abriter les arts d'interprétation.»

«Je suis en colère, a-t-il poursuivi plus loin. En colère parce que je veux réaliser un rêve culturel chez nous et que les gens qui ont le pouvoir ne semblent pas comprendre l'urgence de la situation. Il faut garder vivantes nos institutions culturelles. Il faut les soutenir et les aider à rayonner.»

## À l'affiche

**Retour de la LAIT**

La premier match de la ligue d'impro La LAIT aura lieu le samedi 30 septembre à 20 h au Centre culturel. L'équipe de Bleus, dirigés par Dany Beauregard, affronteront alors les Oranges pilotés par Vincent Jubinville.

**Cours de vitrail**

L'Atelier du vitrail propose des cours de vitrail les mardis ou mercredis, à compter du début d'octobre. Inf. : 261-9933.

**Les Dominicains à la Société d'Histoire**

La Société d'histoire régionale recevra le Père Jean-Jacques Robillard, procureur provincial des Dominicains, le mardi 3 octobre à 19 h30, au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Sa conférence portera sur la paroisse Notre-Dame du Rosaire et les Dominicains.

**Le Mexique aux Grands Explorateurs**

Les Grands Explorateurs présentent le film *Mexique - Terre de magie* de l'explorateur Jacques Mars, le vendredi 6 octobre et le lundi 13 novembre à la salle de l'ITA. Billets en vente à la SDS.

**Le Groupe Show à Saint-Hyacinthe**

Le Club Optimiste de La Présentation présente le Groupe Show le samedi 14 octobre à 20 h, à l'ITA. Inf. : Céline au 796-3643.

**André Massé au BTC**

Le Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe présente une exposition des toiles d'André Massé, sous le titre *Rétrovision*, jusqu'au 13 octobre.

**Exposition à T.A.-Saint-Germain**

Jeanne Laplante Gaudette expose ses toiles à la Bibliothèque T.A.-Saint-Germain, jusqu'au 21 octobre.

# L'atelier libre de peinture reçoit Jean Côté

Comme premier artiste invité de la saison 2000-2001, l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe accueille Jean Côté.

Connu comme peinture lyrique abstrait dans la région de Granby où il vit, Jean Côté expose ses tableaux dans de nombreuses régions.

Jean Côté exprimera sa touche personnelle devant le public maskoutain intéressé à la belle peinture le mercredi 4 octobre à 19 h30. à la salle Gadbois du Centre culturel.

Inf. : 773-7659


Valideuse Loto-Québec

**Marché Dessaulles**

Plusieurs autres spéciaux en magasin

2190 Dessaulles Saint-Hyacinthe coin Bourdages

778-5558

*Économisez avec l'économpuce*

**Spéciaux du 2 au 8 octobre 2000**

Fruits et légumes frais aux meilleurs prix

*Ouvert tous les jours de 8 h 30 à 21 h*

Paiment direct, Visa, Master Card et l'économpuce sont acceptées

La boucherie qui vous offre du boeuf frais de l'Ouest Canadien

ORANGES sans pépin gr 105 12/1 29$

CHOU VERT Québec 39¢ ch.

CÔTELETTES DE PORC trio 4,38 $ kg 1 99$ lb

POIRES Bartlett 1,52 $ kg 69¢ lb

CÉLERI Québec 49¢ lb

BIFTECK ATTENDRI OU SANDWICH 8,80$ kg 3 99$ lb

PAMPLEMOUSSES roses Floride 3/99¢ lb

PIMENTS VERTS Québec 1,30 $ kg 59¢ ch.

POULET frais entier 3,28$ kg 1 49$ lb

RAISIN rouges Red Globe 3,28 $ kg 1 49$ ch

CAROTTES ou OIGNONS Cello 2 lbs 2/99¢

Boeuf haché mi-maigre 4,38$ kg provenant de parties fraîches seulement 1 99$ lb

**PRODUITS MAISON**

Mets cuisinés maison Pain de viande 1 99$ ch.

Tartelettes au choix Paquet de 2 1 99$ ch.

**CHARCUTERIE**

Simili-poulet 4,38$ kg 1 99$ lb

CRETONS de porc maison 5,05$ kg 2 29$ lb

Plus de 700 films en magasin

Nouveautés à chaque semaine 2,99 $ / ch. + tx ou 2 / 4,99 $ / ch. + tx

*L'équipe du Marché Dessaulles vous remercie de votre encouragement! Au plaisir de vous servir!*

1038780

LE MARCHÉ DESSAULLES SE RÉSERVE LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS



**SUZUKI ESTEEM 1997**

*L'Abordable*

9 995$ automatique, 59 000 km, seulement

4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)

774-2227 www.autointeraction.com

Ligne sans frais 1-877-774-2257

LES AUTOMOBILES INTER-ACTION

OUVERT LE SAMEDI

1040552



*Cabottine*

*Nous sommes à vos pieds...*

*Vous serez agréablement surpris par le choix, la qualité et le service personnalisé que nous vous offrons. Merci de votre fidélité. Jovette, Jocelyne, Colette, et Diane Blanchette, propriétaire de la Cabottine.*

***Pointures de 5 à 11 dans des marques reconnues.***

▪ Clarks ▪ Hush puppies ▪ Pindère ▪ Aérosoles ▪ et plusieurs autres ainsi qu'un vaste choix de sacs à main...

OUVERT LE DIMANCHE de 12h à 17h

1756, rue Des Cascades O., Saint-Hyacinthe

Tél.: (450) 778-1189 1040374

# L'accès à la culture pour tous!

*MICHELLE DYKE*
*(Collaboration spéciale)*

«L'accès à la culture pour tous!», voilà un des thèmes privilégiés par la 4e édition des Journées de la Culture 2000.

Cette manifestation culturelle d'envergure prend vie cette fin de semaine à la grandeur du Québec. Plus de 900 activités auront lieu dans 273 villes et villages québécois. La programmation de ce grand rendez-vous avec la population québécoise est disponible sur le site Internet : *journéesdelaculture.qc.ca*. Il n'y manque plus que vous!

Afin de souligner l'événement, nous vous proposons de découvrir certains des livres de notre collection traitant du patrimoine culturel québécois :

• Denise Pérusse, **Pays littéraires du Québec : guide des lieux d'écrivains**.

L'auteure nous invite dans son guide de voyage vraiment unique, à découvrir les lieux que des écrivains québécois ont occupé et dont ils se sont inspirés.

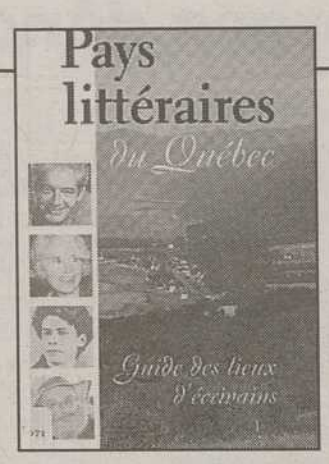
Vous suivrez ainsi les traces d'Émile Nelligan dans Montréal. Vous découvrirez les Laurentides de Gaston Miron, la Côte Nord de Gilles Vigneault. Pour tous les amoureux et les curieux de notre culture, ce guide est à la fois touristique, historique et littéraire. Il est, de plus, magnifiquement complété par plus de 250 illustrations, cartes et photographies et couvre la plupart des régions du Québec.

C'est en tout plus de 65 écrivains qui nous feront mieux apprécier notre vaste patrimoine littéraire.

• Yvon Montoya, **Frénétiques : treize intellectuels québécois répondent à la question «Quelle est votre perception de la culture au Québec à l'aube du XXIe siècle?»**.

De septembre 1997 à mai 1998, 13 acteurs culturels québécois ont accepté de répondre à cette question sur les ondes de la station de radio montréalaise CIBL FM.

Les deux auteurs, journalistes culturels et philosophes, ont donc rencontré ces personnalités et leur ont posé cette question, afin de définir ce que, pour eux, l'idée même de la culture pouvait bien signifier. Montoya et Thibault ont cru nécessaire de démontrer dans cet ouvrage intéressant qu'il y a présentement au Québec une culture riche et vivante mais par ailleurs plutôt déconnectée de certaines réalités contemporaines.




Cinquante ans après le Refus Global, il est intéressant de lire ce qu'en pensent des intellectuels comme René-Daniel Dubois, Jean-Claude Germain, Louis Dupré, André Major, Wajdi Mouawad, Maxime-Olivier Moutier et plusieurs autres.

•Yves Bergeron, **Trésors d' Amérique française**.

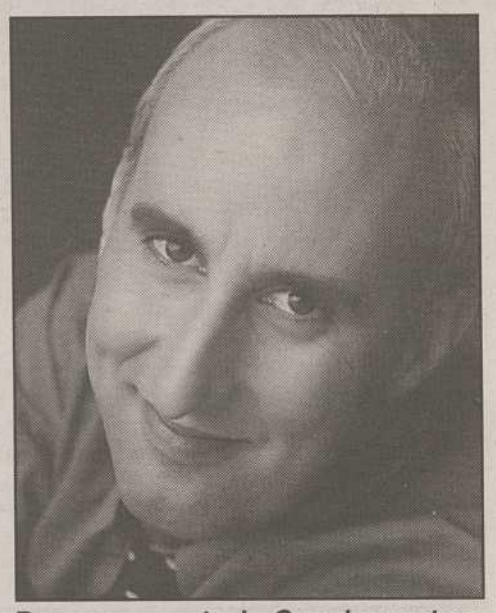
Le Musée du Séminaire de Québec (qu'on appelle depuis 1993 le Musée de l'Amérique Française) a été l'un des premiers à voir le jour en Amérique du Nord. Ce livre tente de remonter à l'origine des collections du musée (collections scientifiques et ethnographiques, œuvres d'art, archives et livres) et d'en suivre le développement.

Grâce aux prêtres du Séminaire, ces enseignants animés par la passion de la connaissance et du transfert de celle-ci, ce magnifique ouvrage nous invite à découvrir cet héritage exceptionnel : trois siècles de notre patrimoine culturel. Bonne lecture à tous et n'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions et commentaires lors de votre prochaine visite, un formulaire étant maintenant réservé à cette fin au comptoir du prêt.

DODGE COLT GL 1995
Ma Première Voiture

7 995$
automatique, très bas kilométrage 67 000 km.
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227
Ligne sans frais 1-877-774-2257
www.autointeraction.com
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION
OUVERT LE SAMEDI
1040553

# Martin Petit : un touche-à-tout de l'humour



**Dans son spectacle *Grandeur nature*, Martin Petit nous entraîne dans de nombreux univers.**

À 30 ans, Martin Petit est à un touche-à-tout de l'humour : à la fois humoriste, comédien, chanteur, improvisateur, acteur, concepteur, metteur en scène et auteur.

Membre actif du groupe Les Bizzaroïdes (plus de 500 représentations à travers le monde et diffusion télé dans plus de 60 pays) et du groupe musical Les Nouveaux Prophètes (1er album en mars 1999 et spectacles aux Francofolies de Montréal en 97, 98 et 99), Martin Petit s'est même offert un rôle dans le film *Les Boys II*!

Depuis 10 ans, Martin Petit est un visage familier dans le monde culturel québécois. Gagnant des auditions nationales Juste pour rire, il a été la révélation du Festival Juste pour rire. Il fut aussi la première étoile lors du gala à la LNI. Comédien dans plusieurs séries télévisées (*Bouledogue Bazar, Un gars une fille, l'Univers de Courtemanche, La Petite Vie, Histoires de filles*, etc.). Il fut aussi scripteur et metteur en scène pour de nombreux spectacles, émissions et galas.

Il ne manquait que son *one man show*, *Grandeur Nature*, qu'il présentera à Saint-Hyacinthe le 21 octobre prochain. Et depuis la première, la critique est unanime. Comme le bon vin, Martin Petit mûrit bien et son spectacle arrive à point.

C'est avec toute la vivacité d'esprit et l'humour qu'on lui connaît que Martin nous offre ce spectacle. Doté d'une imagination débordante, il a créé différents univers dans lesquels il entraîne le public. Ses propos subtils et son jugement perspicace en font un conteur hors pair.

Il soulève avec finesse des réflexions sur nos préoccupations quotidiennes et les hypothèses qu'il émet sont aussi paradoxales que s'appeler Petit quand on mesure 6 pi. 3 po.!

Son spectacle est présenté le samedi 21 octobre à 20 h, à l'auditorium de l'I-TA. Il s'agit d'une présentation de la SDS.

LUC MARQUETTE

Représentant en épargne collective
Auprès de placements Lunor
Fonds CI
UN SUIVI ET UNE GESTION PRIVÉ DE VOS REER ET PLACEMENTS

FONDS D'ACTIONS AMÉRICAIN BPI
RENDEMENT MOYEN AU 31 AOÛT 2000

| 1 an | 3 ans | 5 ans | 10 ans |
|---|---|---|---|
| 38.5% | 40.3% | 33.1% | 22.8% |

Vous trouverez des renseignements importants sur ce fonds de placement dans son prospectus, dont vous pouvez obtenir un exemplaire. Lisez le prospectus attentivement avant d'investir. Les taux de rendements indiqués correspondent aux taux historiques composés annuellement et comprennent les fluctuations dans la valeur des parts et le réinvestissement de toutes les distributions, sans tenir compte des frais relatifs aux ventes, aux rachats et aux distributions ou des frais facultatifs payables par un porteur de titre, qui auraient pour effet de réduire les rendements. La valeur des parts et le rendement des placements varieront. Les données sur le rendement représentent des résultats passés et ne sont pas nécessairement une indication du rendement futur. Cette publicité est commanditée en partie par C.I.

Appelez-moi dès aujourd'hui pour savoir comment les **Fonds C.I.** peuvent vous aider à atteindre vos objectifs financiers.
**778-5217 ou sans frais 1-888-778-5217**
1040542p

«Cherchez toujours, moi j'ai trouvé.»

Si vous demandez autour de vous qui est le meilleur assureur auto, vous verrez que le nom Wawanesa revient souvent... Car avec Wawanesa, vous êtes sûr d'avoir ce qu'il y a de mieux comme assurance auto et comme service, de A à Z.

Un coup de fil suffit pour obtenir un prix sur mesure, gratuitement et sans obligation. Vous risquez juste d'économiser!

- Agents certifiés courtois et avisés
- Service supérieur à la vente comme aux réclamations
- Primes concurrentielles, rabais avantageux, modalités de paiement pratiques
- Responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 $, assurance individuelle, protection du véhicule avec choix de franchises
- Option Sécurichoix avec avenants additionnels
- Règlement rapide et équitable de la réclamation
- Libre choix d'ateliers de réparations

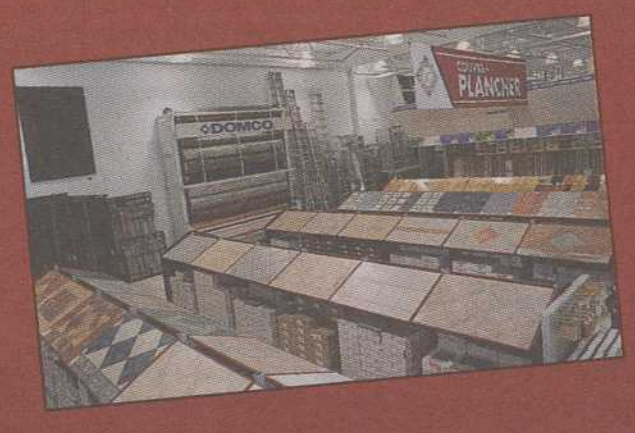
Appelez et vous verrez: pour les économies comme pour le service numéro un, avec Wawanesa, on roule l'esprit tranquille!

Wawanesa
assure vos biens...bien!
© La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.
1039474

# LAFERTÉ

St-Hyacinthe

## Centre de couvre-planchers complet



# Le festival des plus belles céramiques d'Italie

**jusqu'au 7 octobre 2000**

**Céramique**
**12" x 12"**

*rég. 2,59$ p.c.*

**99¢ p.c.**

**Céramique**
**12" x 12"**

**1,49$ p.c.**

**BALANCE DE CÉRAMIQUES**

*jusqu'à*

**70% DE RABAIS SUR PRIX RÉGULIER.**

*Idéal pour base de poêles et foyers.*

## Toute une équipe de designers et de décorateurs à votre service!

**Yvon Miclette**
Gérant

**Nathalie Paré**
Designer

**Chantale Lamothe**
Designer

**Josée Brousseau**
Designer

**Marie-Hélène Plouffe**
Designer

**Claude Sergerie**
Conseiller

# LAFERTÉ

5725, Boul. Laurier
St-Hyacinthe

**773-9256**

**Le maire Claude Bernier reçoit la Société d'histoire**

**Le maire de Saint-Hyacinthe, Claude Bernier, a reçu les membres de la Société d'histoire le 12 septembre dernier, à l'hôtel de ville. Ceux-ci ont pu en apprendre davantage sur l'histoire de la Ville et sur son évolution. (Photo Jaques Fiset)**

## Vidéo

# La fille Wal-Mart

par Roger LAFRANCE

On ne peut pas dire que la petite Novalee (Nathalie Portman) ait eu la vie facile.

Enceinte jusqu'aux oreilles, voilà que son petit copain décide de la laisser en plan alors qu'elle s'est arrêtée un moment dans un Wal-Mart. Elle se retrouve soudainement seule au monde, sans argent, dans un bled inconnu, avec ses sandales neuves aux pieds pour toute fortune.

Elle décidera donc d'aménager dans ce Wal-Mart, profitant de l'abondance des biens qu'elle n'a pas les moyens de se payer. Le jour où elle accouchera dans ce même Wal-Mart, elle deviendra pour un moment une célébrité à travers le pays, les gens étant touchés par son histoire rocambolesque.

Elle se refera alors une vie grâce à des gens excentriques qui deviendront ses amis, dont Lessy (Ashley Judd) qui collectionne les enfants au même titre que les amants.

On l'aura compris assez vite : *La petite voix du coeur* est un film mélodramatique à souhait... et une belle infopub pour Wal-Mart! Le célèbre détaillant américain fait partie intégrante du film, à tel point qu'on se demande ce que cela a bien pu lui coûter!

*La petite voix du coeur* aurait pu être un film beaucoup plus réussi. Il y manque un souffle, une vision poétique et artistique qui lui fait cruellement défaut.

Tiré d'un livre qui fut un best-seller aux États-Unis, on imagine facilement que celui-ci devait receler mille péripéties. Au lieu de cela, on n'a droit dans ce film qu'à une série d'événements qui se suivent les uns à la suite des autres, sans trop de suite justement. Sauf pour Novalee, on a peine à s'attacher aux personnages, même s'ils ont tout pour être attachants.

Ce film n'est pas totalement inintéressant, réservant même plusieurs moments drôles. Il s'attarde à décrire la petite Amérique, celle des gagne-petits qui se débrouillent comme ils peuvent. Il brosse aussi un portrait assez dure des femmes qui ne semblent guère avoir évolué depuis le mouvement féministe.

L'interprétation est correcte, sans plus. Une mention d'honneur pour Sally Field, flamboyante même si sa prestation se résume à un caméo.

(Chronique réalisée avec la collaboration du club vidéo Vidéo Flash, du 5259, bd Laurier à Saint-Hyacinthe)

◊ ◊ ◊ ◊ ◊

**LA PETITE VOIX DU COEUR - Réal. : Matt Williams. Avec Ashley Judd, Nathalie Portman, Stockard Shanning et Joan Cusack**

# Du country-rock à Saint-Valérien

À la suite de leur succès lors du premier Festi-Val Country-Rock, le trio Against the Grain revient au Bar Lucky Luke de Saint-Valérien le vendredi 6 octobre à 21 h pour y présenter son spectacle et faire danser tous les amateurs de danse country.

Au menu, des pièces de Shania Twain, Terry Clark, Faith Hill, Alan Jackson, John Michael Montgomery et plusieurs autres.

C'est donc un rendez-vous pour tous ceux qui veulent se dégourdir les jambes au son du country-rock.

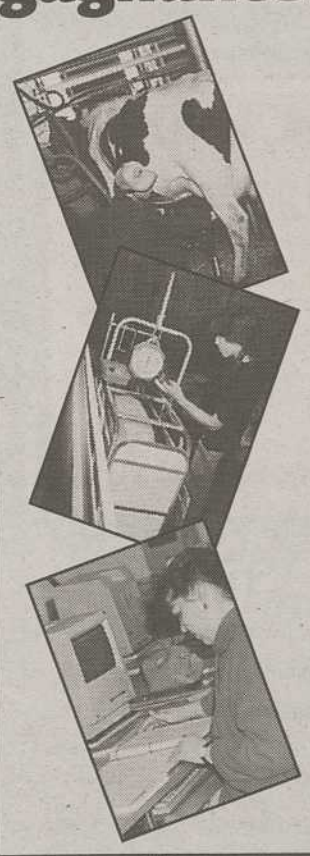
Pour plus de renseignements ou pour réserver : 793-2958.


SUZUKI SWIFT 1997
L'économique

7 495$
manuelle 5 vitesses, mags, noir, prends moins d'essence, pour
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227
Ligne sans frais 1-877-774-2257
www.autointeraction.com
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION
OUVERT LE SAMEDI
1040554



Misez sur une formation gagnante! Choisissez un DEP



Programmes offerts sur deux périodes hivernales

PRODUCTION LAITIÈRE

PRODUCTION PORCINE

RÉALISATION D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

Programmes débutant tous les mois

COMPTABILITÉ

SECRÉTARIAT

Programme débutant en janvier

VENTE-CONSEIL

Info : 450-773-8401 # 606
Courriel: info@epsh.cssh.qc.ca

VENEZ NOUS RENCONTRER AUX PORTES OUVERTES LE 26 ET 27 NOVEMBRE 2000

École professionnelle de Saint-Hyacinthe
1455, boul. Casavant Est
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8S8
1040605



Desjardins
Caisse populaire de Saint-Hyacinthe

Cent ans Toujours en mouvement

AVIS DE NOMINATION

*La direction de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe est heureuse d'annoncer que* ***M. Maurice Girard*** *s'est joint à son équipe à titre de directeur de comptes agroalimentaires.*

*Diplômé de l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe, M. Girard détient également un certificat de l'Institut des banquiers canadiens et s'est d'ailleurs mérité une médaille d'argent de cet institut. De plus, il a complété un certificat en gestion d'entreprises à l'École des Hautes Études Commerciales, tout en se méritant une bourse d'excellence, et termine présentement un certificat en gestion financière. Il est membre du Réseau HEC ainsi que de l'Ordre des technologues professionnels du Québec.*

*M. Girard oeuvre dans le secteur du financement depuis 21 ans dont plusieurs années au sein de grandes institutions financières canadiennes. Il est reconnu tant pour sa très grande expertise au niveau du financement d'entreprises agricoles que pour sa connaissance et son implication au sein du milieu agroalimentaire; de précieux atouts pour les membres de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe.*

*Nous vous invitons à venir le rencontrer et à profiter de ses judicieux conseils.*

1040538

## CLSC

**Après la naissance**

La prochaine rencontre postnatale à l'intention des parents de bébé de 0 à 6 mois se tiendra le lundi 2 octobre de 13 h30 à 15 h30. Il sera question de l'adaptation de la mère après la naissance. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire et une halte-garderie est offerte sur place.

**Les rencontres CAP CLSC**

Les personnes de 55 ans et plus sont invitées à participer à une rencontre ayant pour thème : Aider sans s'essouffler, au cours de laquelle on se penchera sur le sentiment de culpabilité qui peut miner notre énergie et notre santé. On tentera de découvrir des moyens de diminuer ce sentiment afin d'arriver à mieux se réaliser.

La rencontre se tiendra à Sainte-Rosalie, le 3 octobre à 9 h30; à Saint-Dominique, le 4 octobre à 9 h30; à Sainte-Hélène, le 4 octobre à 13 h30; à Saint-Jude, le 10 octobre à 9 h30; à Saint-Barnabé le 11 octobre à 9 h30.

**Vaccin contre la grippe et contre la pneumonie**

Le CLSC offrira gratuitement le vaccin contre la grippe aux personnes âgées de 60 ans et plus ainsi qu'à toute personne souffrant d'une maladie chronique. Le vaccin est aussi offert aux adultes et aux enfants vivant sous le même toit que des personnes à haut risque qui ne peuvent pas être vaccinées.

Cette année, le vaccin contre la pneumonie sera offert gratuitement aux personnes de 65 ans et plus ou atteintes de maladies chroniques. La vaccination débute le 2 octobre et il faut prendre rendez-vous au 778-2572.

**Gestion du stress**

Pour les personnes qui souffrent de problèmes reliés au stress, tels l'insomnie, l'angoisse, les maux de tête, une série de sept rencontres sur la gestion du stress est offerte les vendredis du 13 octobre au 24 novembre à 9 h. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 276.

**La nutrition et votre cœur**

Une série de trois rencontres sur l'alimentation est organisée pour les personnes de 55 ans et plus qui ont des taux élevés de cholestérol ou de triglycérides dans le sang. Ces rencontres auront lieu à 13 h30 les jeudis 12, 19 et 26 octobre. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 728.

**Cig-arrêtons**

Pour les personnes qui désirent cesser de fumer en profitant de la motivation de groupe, une série de huit rencontres se déroulera les mercredis du 18 octobre au 6 décembre à 19 h. Des tests respiratoires seront faits sur place pour constater l'amélioration après l'arrêt de fumer qui a lieu à la suite de la troisième rencontre. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 276.

**Pour les aidants naturels : prendre soin d'un proche sans s'oublier**

Une série de sept rencontres portant sur la prévention de l'épuisement chez l'aidant naturel se déroule les mercredis du 18 octobre au 29 novembre à 13 h30. Il y sera question de la motivation, des besoins, des droits et de la santé. Ces rencontres s'adressent aux personnes qui soutiennent une personne en perte d'autonomie nécessitant beaucoup de soins. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 276.


Si INFORMATique inc.

5405 Trudeau, Suite 2
St-Hyacinthe, Québec, J2S 7W9
Tél: (450) 771-2771 Fax: (450) 771-9282
courriel: formation@si.qc.ca

# FORMATION

**Liste et horaire des cours pour session d'automne 2000**

| Titre du cours | Durée | Soirs 18h30-22h00 | Samedi 9h00-17h00 |
|---|---|---|---|
| Internet Naviguer sur le Web (Explorer) | 7 heures Coût: 90$ | 20 et 27 septembre | 14 octobre 4 novembre 2 décembre |
| Windows '98 Introduction | 7 heures Coût: 90$ | 4 et 11 octobre | 21 octobre 18 novembre 9 décembre |
| Word 97 Introduction | 7 heures Coût: 90$ | 18 et 25 octobre 29 novembre et 6 décembre | 28 octobre |
| Excel 97 Introduction | 7 heures Coût: 90$ | 1 et 8 novembre 11 et 18 décembre | Sur demande |
| Access 97 Introduction | 7 heures Coût: 90$ | 15 et 22 novembre | 16 décembre |

Les cours de soir sont d'une durée de 3,5 heures, soit de **18:30 à 22:00** heures. Les cours le samedi sont d'une durée de 7,0 heures, soit de **9:00 à 17:00** heures.

Le coût des cours est de **90$** pour 7 heures.
Les manuels sont au coût de **15$** / par cours et obligatoires.

Note: un minimum de 3 inscriptions est requis pour débuter la session de formation.
Groupe de **7** personnes max.

Agrément d'**Emploi-Québec** (Loi 90)

Visitez notre site web : **http://www.si.qc.ca** pour les plans de cours et les réservations ou par téléphone au **771-2771.**

1036828



# VOITURES D'OCCASION

1996 1997 1998

**1997 VOLKSWAGEN GOLF CL**
manuel, 4 portes, air climatisé

**1997 TOYOTA TERCEL**
automatique, 4 portes, 1 seul propriétaire

**1995 TOYOTA CAMRY LE**
V6, tout équipé, bas millage, très propre

**1998 NISSAN 200SX SER**, automatique, air climatisé, beaucoup d'extra, faut voir

**1995 DODGE CARAVAN**
V6, air climatisé, bas millage

**1998 MAZDA PROTEGÉ SE**. automatique, radio AM-FM laser, faites une offre

**1999 TOYOTA COROLLA CE**
automatique, 4 portes, presque neuf

1995 1996 1997 1998

**Pour plus d'informations demandez Claude Bélanger**

*Le concessionnaire qui fait sa marque à St-Hyacinthe!*

ANGERS TOYOTA

3395, boulevard Laframboise
St-Hyacinthe
(450) 774-9191
(514) 856-9191

1040400

Prix Dollard-Morin

# Loisir et Sport Montérégie rend hommage aux lauréats régionaux

C'est mercredi dernier que l'organisme Loisir et Sport Montérégie a rendu hommage aux lauréats régionaux du Prix Dollard-Morin, lors d'une cérémonie à l'Hôtel de ville de Saint-Hyacinthe.

Ce prix a été institué par le gouvernement du Québec pour souligner le travail des bénévoles dans le secteur du loisir et du sport.

Plusieurs bénévoles, organismes et entreprises de Saint-Hyacinthe figurent parmi les lauréats de la Montérégie.

Parmi les bénévoles honorés dans la catégorie Action régionale, on retrouve Jean Marchand pour son implication dans le loisir culturel et Jean Cailhier au sein de l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées Richelieu-Yamaska.

Dans la catégorie Relève, Stéphane Donais de Saint-Liboire s'est non seulement vu décerner le prix régional mais également le prix provincial, pour son implication en tant qu'entraîneur au baseball et au hockey. M. Donais recevra son prix le 13 octobre prochain lors d'une cérémonie à Québec, présidée par le ministre responsable du Loisir, du sport et du plein air, Gilles Baril.

Dans la catégorie Soutien à l'action bénévole, un organisme de Saint-Hyacinthe a été honoré, soit le Regroupement des sports interquartiers de Saint-Hyacinthe.

Chez les entreprises, on compte deux lauréats, soit la Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska et le Groupe de courtage Bernard Ducharme et Associés. Ces deux entreprises ont terminé au 2e et au 3e rang au niveau provincial.

Dans son allocution, le maire Claude Bernier a souligné l'importance du travail des bénévoles pour les municipalités.

«Tous ceux qui oeuvrent au niveau municipal ou régional savent l'importance du bénévolat lorsqu'il est question de la qualité de vie des citoyens, a-t-il déclaré. L'action des bénévoles est toujours déterminante et souvent, elle fait toute la différence car l'expérience le démontre clairement : l'effort consenti par les administrations publiques, tout aussi valable soit-il, ne suffirait pas pour répondre aux besoins et aux attentes de la population.»

**Les lauréats individuels du Prix Dollard-Morin : Stéphane Donais, Jean Cailhier, Claude Marchesseault, de Sport et Loisir Montérégie; Normand Ménard, bénévole aux Jeux du Québec; Claude Bernier, maire de Saint-Hyacinthe; Jean Marchand et Jacques Berthiaume, directeur des Services récréatifs et communautaires.**

**Mario Chamberland, de Loisir et Sport Montérégie, félicite ici Martial Dansereau, de la Fédération des caisses Desjardins de Richelieu-Yamaska, et Léandre Cusson de Roxton Falls, un bénévole du Réseau Vert.**


TOYOTA COROLLA PLUS 1997
Le choix logique

10 995$ automatique, 89 000 km, balance garantie Toyota.
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227 1-877-774-2257
Ligne sans frais
www.autointeraction.com
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION INC.
OUVERT LE SAMEDI
1040555



SOIRÉES D'INFORMATION
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE CHÂTEAUGUAY
225, boulevard Brisebois, Châteauguay J6K 4Y6

La formation professionnelle : une formation de qualité, une formation gagnante sur le marché du travail

| DATES DE SOIRÉES D'INFORMATION | COURS | DÉBUT DE COURS | DATE LIMITE D'ADMISSION |
|---|---|---|---|
| Mercredi 11 octobre 2000 De 19 h 00 à 21 h 00 | Assistance dentaire | 9 janvier 2001 | 1er novembre 2000 |
| Mercredi 11 octobre 2000 De 19 h 00 à 21 h 00 | Assistance technique en pharmacie | 9 janvier 2001 | 1er novembre 2000 |

Pour répondre à vos questions, pour vous assurer que vous êtes bien dans le bon domaine, pour vous permettre de poser des questions aux enseignants et enseignantes du secteur concerné, pourquoi ne pas vous inscrire à nos soirées d'information sur le programme qui vous intéresse.

Prière de confirmer votre présence en communiquant au (450)692-8267, poste 260

Commission scolaire des Grandes-Seigneuries
1040546



Annonce

Arthrite Aucune Douleur Après 2 Semaines!

J'ai souffert d'arthrite pendant de nombreuses années; voici ce qui m'est arrivé. J'ai dépensé 2 000 $ en pilules, en chiropractie, en acuponcture, en dispositifs magnétiques et en physiothérapie. Je n'ai connu de soulagement que lorsque j'ai essayé des capsules de cartilage de requin pendant deux semaines. Toute la douleur a disparu. Voici certaines des lettres phénoménales que je reçois chaque jour.

- Nick A. Jerch, Burlington, ON

**REMÈDE MIRACLE** dit *Denise Label, ST-Jean de Dieu, QC.* Seulement deux semaines après que j'aie pris le cartilage de requin, la douleur a presque complètement disparu. J'ai souffert pendant 15 ans. J'ai été chez le chiro, essayé toutes sortes de crèmes en pharmacie. ● **MERCI DE TOUT MON COEUR:** J'ai souffert pendant 7 ans. Après deux mois, presque plus de douleurs. Moi aussi je le recommanderai à tous mes amis (es). *Linda Rioux, ST-Patrice de Rivière-du-Loup, QC* ● **MONTER LES ESCALIERS:** J'ai eu de la difficulté pendant dix ans. En deux semaines les douleurs se sont atténuées de 50 % et après trois mois, de 95%. Je n'éprouve pratiquement aucune douleur. *Edmond Hints, Beaconsfield, QC* ● **JE SUIS RAVIE:** Des douleurs arthritiques au dos ont rempli ma vie de souffrance. En une semaine, les douleurs se sont atténuées et après un mois, elles avaient complètement disparues. *Rachel Bouchard, La Malbaie, QC* ● **PLUS QU'UN REMÈDE MIRACLE.** Après avoir pris trois bouteilles de capsules de cartilage de requin BELL, je ne ressens plus aucune douleur aux genoux. J'ai souffert pendant huit ans. Les nouveaux médicaments miracles n'ont aidé que de façon modeste. *Ron Satkowiak, Oregon OHIO.*● Beaucoup de gens ne ressentent plus aucune douleur. D'autres ont éliminé la douleur à 80-90 %.

Certains ressentent un soulagement en 2 semaines, d'autres en 4 à 6 semaines. Je n'ai pas à vous donner des conseils ou à faire des déclarations. Vous pouvez tirer vos propres conclusions. **IL N'Y A AUCUN EFFET SECONDAIRE CONNU.** Il ne s'agit pas d'un médicament, mais bien d'un produit naturel. La seule façon de savoir si ce produit peut vous aider est de l'essayer. À en juger par la réponse des gens, le produit a été efficace dans 98 % des cas - soit chez presque tout le monde. Beaucoup de lettres mentionnent les faits suivants: ● Je peux à nouveau bouger les doigts et effectuer mes tâches ménagères. ● Je peux dormir sans aucune douleur pour la première fois depuis 15 ans. ● Je peux à nouveau lever les bras. ● J'ai constaté une diminution de 90 % de la douleur rhumatoïde dans mes articulations. ● Je peux monter les escaliers sans me tenir à la rampe. ● Je peux maintenant marcher pendant des heures. ● Le fait est que des milliers de personnes n'ont plus recours aux soins de santé, ce qui nous fait épargner plus d'un million de dollars en impôts annuellement et permet à ces gens de récupérer leur qualité de vie. Leurs lettres mentionnent qu'ils ont souffert pendant 10, 20 ou 30 ans. Recherchez les bouteilles portant l'étiquette suivante: **DOIT AIDER OU ARGENT REMIS** Seul BELL offre cette garantie. N'acceptez rien de moins. Une bouteille de **Cent capsules** de 750mg de cartilage de requin ne coûte que 24,90 $. Vous aurez besoin d'un minimum de 3 bouteilles (vous devez prendre 12 capsules par jour pendant 2 à 3 semaines). Vous avez maintenant le choix: essayer ce produit naturel ou continuer de souffrir continuellement pour rien. Je ne peux fair plus.

**Disponible dans ST-HYACINTHE:** Marché de Santé Naturiste 1772 rue des Cascades; Pharmacie Louise Van Houtte 5450 boul Laurier; Jean Coutu 1100 Casavant O; Jean Coutu 1295 Des Cascades Jean Coutu 2665 St-Anne; Jean Coutu 2935 Laframboise ● **STE-MADELEINE:** Pharmacie Annie Fortin 105, rue St-Joseph ● **STE-ROALIE:** Pharmacie Nicole Lussier (Brunet) 4450, boul Laurier. ● **ST-THOMAS d'AQUIN:** Pharmcie Marco Benoit 221 rue Principale ● **ST-DAMASE** Jacques Guevin Pharmacie 195 rue Principale. ● **ST-DOMINIQUE** :Pharmacie Nicole Lussier (Brunet) 476 rue Deslandes.

1039744



INVITATION SPÉCIALE AUX ARTISTES DE LA RÉGION

Saviez-vous que la Caisse populaire Bourg-Joli située au 2121, rue Ste-Anne à Saint-Hyacinthe, peut mettre à votre disposition son couloir des arts pour y exposer vos oeuvres?

**Voici la procédure à suivre :**

1. Procurez-vous le formulaire «Proposition d'exposition par un artiste» au comptoir d'accueil de la Caisse populaire Bourg-Joli.
2. Complétez et retournez ledit formulaire à l'attention de Madame Nicole Desloges avant le 31 octobre 2000.

**Un comité de sélection étudiera toutes les demandes d'exposition reçues et édifiera le calendrier des expositions pour l'année 2001.**

***Bienvenue aux artistes!***

**Pour informations : Madame Nicole Desloges,** adjointe à la direction générale **778-8828, poste 232**

Desjardins **Caisse populaire Bourg-Joli**

1040545

# À la recherche d'un emploi? Emploi-Québec peut vous aider

Saviez-vous qu'Emploi-Québec a aidé des milliers de personnes à retourner sur le marché du travail l'an dernier? En effet, plus de 150 000 personnes, au Québec, ont profité des différentes mesures et services d'Emploi-Québec dans le but de réintégrer le marché du travail.

Vous êtes à la recherche d'un emploi et vous n'arrivez pas à en trouver? Vous avez peu d'expérience? Il y a des jours où vous doutez de vos compétences professionnelles? Vous ne savez plus quel genre d'emploi vous intéresse? Bref, vous avez besoin d'aide pour retourner sur le marché du travail. Faites appel aux services d'Emploi-Québec.

L'équipe dynamique du Centre local d'emploi (CLE) de Saint-Hyacinthe peut vous fournir les outils nécessaires pour vous aider à retourner en emploi. Notre personnel peut vous orienter vers les services et les mesures qui vous conviennent le mieux.

Pour profiter des services spécialisés du CLE de Saint-Hyacinthe, prenez un rendez-vous avec un agent d'aide à l'emploi.

Vous pouvez également passer au CLE pour utiliser tous les outils mis à votre disposition à la salle multiservice, tout particulièrement les ordinateurs qui facilitent la préparation du curriculum vitae, les guichets Info-emploi qui présentent les offres d'emploi disponibles partout au Québec et un centre de documentation qui donne accès à une multitude d'informations sur le marché du travail.

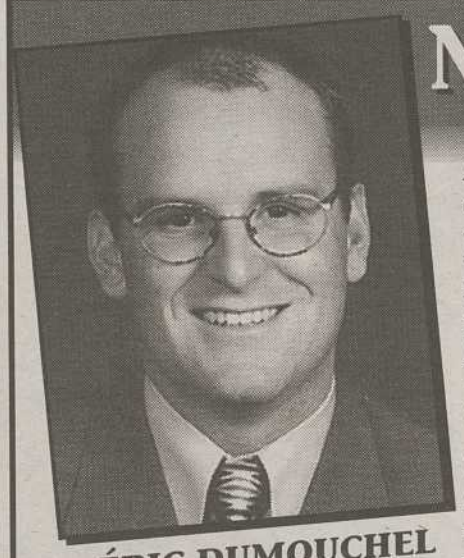
Le CLE de Saint-Hyacinthe est situé au 3100, boulevard Laframboise, bureau 107 à Saint-Hyacinthe. Vous pouvez le rejoindre au 778-6589.


HONDA CIVIC H/B 1998
Le Plus Vendue
4 mags, 4 pneus 16", aileron. Prix tout inclus.
4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)
774-2227
Ligne sans frais 1-877-774-2257
LES AUTOMOBILES INTER-ACTION
OUVERT LE SAMEDI
1040556

**La certification HACCP pour les Produits Ronald**

**Les Produits Ronald de Saint-Damase ont obtenu la certification HACCP d'Agriculture Canada, un programme de qualité des aliments tout au long du processus de transformation. Jean Messier, président-directeur général des Produits Ronald, présente ici l'attestation en compagnie d'Yvon Bertrand, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.**


NOMINATION



ÉRIC DUMOUCHEL

Afin d'accroître leur service à la clientèle, Monsieur Michel Baril, président de Baril Ford Lincoln, a le plaisir de vous annoncer que Monsieur Éric Dumouchel s'est joint à son équipe à titre de Directeur de la satisfaction à la clientèle.

Monsieur Dumouchel, figure connue à St-Hyacinthe, saura sûrement relever avec succès ce nouveau défi.

1039943

Baril Ford Lincoln ST-HYACINTHE
331, BOUL. LAURIER, ST-HYACINTHE (secteur Douville)
773-7070 • 774-2000
• Mtl: 875-1966 • télécopieur: 773-8886 • internet: www.barilford.com



Super promotion !
Doublez vos points et obtenez une réduction supplémentaire de 150$ par couple*
en réservant un hôtel membre de notre «Club Vacances Premier Choix»

Carlson Wagonlit Travel
goldpoints

Épargnez en tout temps
Réservez et payez votre forfait au moins 35 jours avant la date de votre départ

CANCUN
BARCELO MAYA BEACH 4 1/2★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 1399$ Promo: 1324$

PUERTO VALLARTA
HÔTEL HACIENDA 3★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 1059$ Promo: 984$

ACAPULCO
QUALTON CLUB 3 1/2★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 999$ Promo: 924$

PUERTO PLATA
OCCIDENTAL FLAMENCO BEACH RESORT 4 1/2★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 1129$ Promo: 1054$

SANTO DOMINGO
OCCIDENTAL PLAYA REAL 3 1/2★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 999$ Promo: 924$

PUNTA CANA
OCCIDENTAL FLAMENCO BAVARO 4★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 1159$ Promo: 1084$

VARADERO
VILLA CUBA 4★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 1159$ Promo: 1084$

CAYO COCO
CLUB TRYP CAYO COCO 4★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 999$ Promo: 924$

SAINT-MARTIN
GREAT BAY BEACH RESORT 3 1/2★
TOUT INCLUS, 1 SEMAINE
Départ 1er NOV. AU 12 DÉC. 2000
rég: 1349$ Promo: 1274$

NOUVEAU
CROISIÈRES NORWEGIAN CRUISE LINE
MAJESTY-MEXIQUE
4 JOURS (MIAMI, KEY WEST, COZUMEL, MIAMI)
VOL ALLER-RETOUR, 4 NUITS, CABINE INTÉRIEURE, TRANSFERTS ET TAXES
Départs 6 & 13 NOVEMBRE 2000
779$

AUTRES DATES ET HÔTELS DISPONIBLES, INFORMEZ-VOUS !

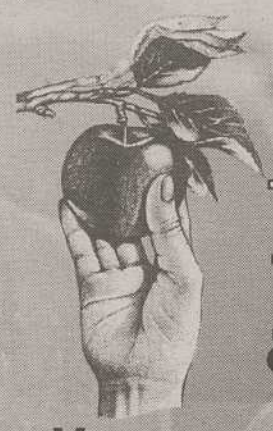
Départs de Montréal. Punta Cana, départ le dimanche, supplément de 30$. Prix par personne en occupation double en chambre standard. Prix valides pour les départs mentionnés. Taxes incluses. Places limitées. Les tarifs sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Prix en vigueur du 30 septembre au 6 octobre 2000 pour les nouvelles réservations seulement. RABAIS ÉPARGNEZ EN TOUT TEMPS ET PROMOTION CARLSON WAGONLIT TRAVEL DÉJÀ INCLUS DANS LES PRIX ANNONCÉS. *Chez les agences participantes et applicable sur les hôtels Club Vacances Premier Choix. Pour tous les détails de nos conditions, veuillez vous référer à la brochure Sud Automne-Hiver et la brochure croisière 2000-2001 de Vacances Air Transat. Détenteurs d'un permis du Québec.

vacances air transat
www.vacancesairtransat.com

AGENCE DE VOYAGES
BOISLARD, POIRIER INC.
DEPUIS 1962
Permis du Québec

NOUVELLE ADRESSE
850 Bourdages Nord
St-Hyacinthe J2S 5N9
Tél. : (450) 774-6436
1040399





C'est le temps des POMMES à St-Germain!

Vous recevrez un chausson aux pommes GRATUIT
avec la cueillette de 20 lb de pommes

DERNIÈRE FIN DE SEMAINE pour la McIntosh

VISITES SCOLAIRES
AIRE DE JEUX POUR LES ENFANTS

Venez cueillir vos pommes tous les jours de 9 h à 19 h

Balades:
Le samedi de 13 h à 17 h
Le dimanche 10 h 30 à 17 h

VERGER Duhaime
Sortie 170 (autoroute 20)
Route 239, Saint-Germain 395-2433
Plus de 6 variétés à venir
1038844

# Cours Cardio-Secours à Saint-Valérien

Ne pas savoir quoi faire dans l'attente des secours peut être problématique pour les victimes d'un accident cardio-respiratoire, d'étouffement ou de noyade.

Le Service des premiers répondants de Saint-Valérien offre le cours Cardio-Secours les 21 et 28 octobre prochains à la Salle communautaire de la municipalité.

Le cours comprend un livre pour assurer un meilleur suivi ainsi qu'une carte attestant votre réussite.

On peut s'inscrire ou obtenir davantage d'informations auprès de Denis Bonin au 549-2530 ou d'Hugo Bienvenue au 549-3000.

# Démystifier les maladies mentales : ça change pas le monde, sauf que...

À Saint-Hyacinthe, comme dans les autres villes de la province, il reste encore beaucoup de chemin à parcourir lorsqu'il s'agit de démystifier la maladie mentale.

«Il faut investir temps, énergie et argent pour expliquer à la population que la méprise et la discrimination n'ont pas leur place dans notre société moderne», de déclarer le porte-parole de la Fédération des familles et amis de la personne atteinte de maladie mentale, le comédien Rémy Girard.

Ce dernier enjoint toutes les personnes qui ont un proche atteint de maladie mentale à venir chercher de l'aide et de l'information auprès des 46 associations réparties dans toutes les régions du Québec.

Dans le cadre de la Semaine de sensibilisation aux maladies mentales, du 2 au 8 octobre, Le Phare déploie tous les efforts possibles afin de rejoindre le plus grand nombre de citoyens touchés par la problématique.

«Le Phare offre des services depuis plus de dix ans et le nombre de familles augmente d'année en année,» de déclarer Jocelyne Collard, directrice de l'organisme.

Elle ajoute que «lorsque les membres de l'entourage osent franchir le pas pour demander de l'aide, ça ne change pas le monde... sauf que, comprendre et se sentir écouté sans être jugé, ça change la perspective devant la réalité qu'est la maladie mentale.»

«Le thème de la Fédération des familles et amis de la personne atteinte de maladie mentale, «Ne soyez plus jamais seul», est sans contredit le message le plus important à lancer aux familles,» conclut Rémy Girard.






## Capsule santé

# Vos nerfs font-ils «la planche»?

*LYNE MORISSETTE*

Septembre se termine! Pour la plupart d'entre nous, ce fut le retour au travail ou à l'école...

L'équilibre travail-loisir-repos est difficile à maintenir... En conséquence, nos petits neurones font souvent du «temps supplémentaire», ce qui m'inspire le sujet de cette chronique.

Comment «maintenir à flot» notre capacité de jugement et de mémorisation, notre capacité d'adaptation au changement?

Des recherches encore relativement récentes ont démontré que les cellules nerveuses communiquent entre elles par le biais de micro-substances (fabriquées par notre organisme) appelées neurotransmetteurs.

La présence de ces substances en quantité suffisante est cruciale pour le fonctionnement optimal du système nerveux. L'un des plus importants découverts à cette date est appelé «acétylcholine». Les vitamines du groupe B, la vitamine C et le phosphore, sont essentiels è sa fabrication.

Mais, non seulement les cellules nerveuses doivent pouvoir communiquer entre elles, elles doivent également être bien nourries et se mouvoir adéquatement. Leur membrane cellulaire doit donc être optimalement souple et perméable.

Relativement nouveaux sur le marché, les suppléments de phosphatidycholine et de phosphatidylsérine (de source végétale) peuvent contribuer à maintenir ou améliorer la souplesse des membranes.

Également, l'apport alimentaire d'acides gras de type Oméga-3 doit être suffisant. Le lait maternel, les poissons gras (saumon, anguille, sardine, truite) ainsi que l'huile de lin en sont de bonnes sources.

Dernier point discuté, mais non le moindre : on veut freiner le vieillissement de nos cellules nerveuses. À cette fin, on recherche les suppléments «piégeurs» de radicaux libres (antioxydants). Les radicaux libres sont des molécules instables... qui en déstabilisent d'autres. Ces réactions en chaîne démantèlent graduellement les tissus sains et accélèrent le processus de vieillissement. Les acides gras, composantes majeures des cellules nerveuses, seraient particulièrement vulnérables à leur attaque.

Les «antioxydants» tels que les caroténoïds, les polyphénols du thé vert, l'acide folique, la vitamine E, le sélénium, le coenzyme Q10, etc., sont d'excellents «protecteurs».

Par contre, avant de se lancer dans la prise de suppléments pour compenser une diminution des facultés cognitives, il importe de se poser quelques questions que nous verrons plus en détail dans le prochain article.


Lyne Morissette

1028235
Naturopathe
Panier-Santé
au plaisir
de vous y rencontrer!
Tous les samedis
entre 9h30 et 17h
Dame Nature
536, Av Mondor
St-Hyacinthe
(près de
des Cascades)

# DOLLARAMA

#1 au Québec

## NE PAYEZ JAMAIS PLUS QUE 1 $

Plus de 10 000 items

## ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Décorations d'Halloween

Bonbons et Chocolats d'Halloween

Nourriture Bonbons

Papeterie Jouets

Articles ménagers

Cartes de souhaits

TOUT À 1 $

Plusieurs nouveautés à chaque semaine

Produits d'entretien

Articles d'artisanat

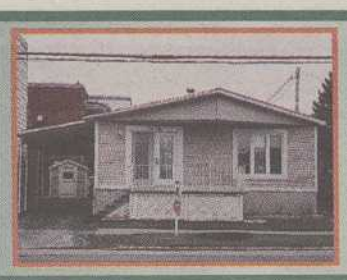
## ST-HYACINTHE

## 2225, BOULEVARD CASAVANT

# NOUVEAU BOURG-JOLI

**TG1174 - PRÈS DE LA ROUTE 20**, de l'hôpital, centre d'achats et parc industriel. Prix très abordable, beau terrain. Idéal comme première maison. Libre rapidement.

***Inf. : Francine St-Germain*****



**TA2212 - SEULEMENT 79 000$ NÉG.** pour ce joli bungalow de const. 92 de 2 chambres, bois franc, sous-sol fini, taxes minimes... Situé voisin de l'hôpital et services... Faites vite!

***Inf. : Johanne Brabant***

**TA1974 CABANE À SUCRE** commerciale avec salle à manger de 300 places, logement 5 1/2 pièces et bureau, commerce établi depuis 35 ans. Prix très intéressant.

***Inf. : Michel Bouchard ou Louise Tremblay***

# OUVERT AUX VISITEURS, LE DIMANCHE 1ER OCTOBRE DE 14 H À 16 H

## *AU 2015, RUE PRATTE, CONDO 401 (BOURG-JOLI)*

**TA2220 - GRAND 4 1/2**, foyer au salon, frais de condo minimes, très beau secteur.

***Votre hôte : Gérald Guimond***

# À LA CAMPAGNE, 79 000$

**TA2130 - BUNGALOW 3 CHAMBRES**, garage-atelier, terrain de 102 000 pi.ca., endroit idéal pour élevage de petits animaux. Situé à 15 min. de Saint-Hyacinthe.

***Inf. : Yves Godbout***

# NOUVEAU PRIX

**TA2165 - TRÈS BEAU COTTAGE** avec finition supérieure, 3 c.c., 2 salles de bains, bain podium, sous-sol fini, cour intime, clôturée et bien aménagée. Impeccable!

***Inf. : Diane Lagacé***

# ZONE COMMERCIALE ET RÉSIDENTIELLE

**TA2075 - SAINT-THOMAS-D'AQUIN**, 4 c.c., bungalow 27x43, tout brique, sous-sol fini, garage 18x27, terrain 21 000 pi.ca.

***Inf. : Alain Proulx***

# ZONE COMMERCIALE ET RÉSIDENTIELLE

**TA2074 - BUNGALOW 32X44**, sous-sol aménagé en bureau professionnel, terrain riverain 19 873 pi.ca. Bon prix.

***Inf. : Alain Proulx***

# PRÈS DE SAINT-HYACINTHE

**TA2045 - JOLI BUNGALOW** de 8 pièces, fraîchement repeint à l'intérieur, taxes basses.

***Inf. : Claude Paré***

# LE CALME

**TA2047 - À QUELQUES MINUTES DE SAINT-HYACINTHE**, 9 pièces sur un terrain de 18 256 pi.ca., beaucoup d'inclus.

***Inf. : Claude Paré***

# CAMPAGNE, 10 MIN. DE LA VILLE

**TA2092 - CONST. SPÉCIALE**, intérieur 4 c.c., plafond et planchers et certains murs en chêne, foyer + comb. lente, sous-sol fini, jardin d'eau. À voir!

***Inf. : Mimie Bourdon***

# BIEN, BIEN, BIEN

**TA2152 - BIEN SITUÉE**, bien entretenue, bien construite. Un beau quartier pour élever vos enfants. 3 c.c., arbres matures. Prix abordable.

***Inf. : Gérald Guimond***

# 2 LOGIS

**TA2096 CONST. 1987** du bois franc partout, 3 c.c., très éclairée + 4 1/2 au sous-sol.

***Inf. : Gérald Arseneault***

# À VENDRE

1037725

TRANS-ACTION

SERVICES IMMOBILIERS

**Trans-Action**
**MULTI-SERVICES INC.**
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
1385, av. Choquette
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 6E9

**(450) 773-8424**

**Venez rencontrer un agent, aux Galeries St-Hyacinthe, 7 jours sur 7**

# SAINT-THOMAS-D'AQUIN, RUE PRINCIPALE

**TA2035 - 2 LOGEMENTS AVEC GARAGE.** Votre commerce à même, très grand terrain. Tous les sortes de commerces permis. Situé au coeur du village. Emplacement commercial de choix. Prix pour vendre.

***Inf. : Claude Laliberté***

**TA2166 - SAINTE-ROSALIE** Ancestrale, 9 pièces, 2 garages, maison très chaleureuse. Prix : 8,...$

***Inf. : Aurèle Beauregard***

# TRÈS TRÈS RÉDUIT

**TA2044 - BUNGALOW TOUT BRIQUE.** Besoin de pièces spacieuses? Appelez-moi.

***Ghislaine Dionne***

**TA2214 - GRAND BUNGALOW TOUT BRIQUE** Un seul propriétaire, grand terrain et garage, situé dans une impasse. Endroit très tranquille.

***Inf. : Monique Tanguay***

# CAMPAGNE, PRÈS DE LA ROUTE 20

**TA1971 - COTTAGE** aire ouverte, 2 c.c. à l'étage, grand terrain, comb. lente, piscine, taxes mun. 500$. Prix : 53 000$ négociable. Soyez propriétaire. Espace pour vos enfants. Moins cher qu'un loyer.

***Inf. : Bernard Viens***

# NOUVEAU, NOUVEAU

**TA2218 - BUNGALOW** dans l'Annexe, 3 c.c., sous-sol fini avec poêle à l'huile, atelier et salle d'eau, grand terrain, situé sur un coin de rue. Informez-vous!

***Inf. : Gérard Rainville***

# SECTEUR BOURG-JOLI

**TA2208 - TRÈS GRAND BUNGALOW** avec garage, très propre, 3 c.c., sous-sol aménagé avec plusieurs possibilités. À voir!

***Inf. : Gérard Rainville***

# À LA SORTIE DU VILLAGE SAINT-DAMASE

**TA2178 - RÉNOVÉE 1998** 3 chambres + garage, taxes minimes.

***Inf. : Ghislaine Dionne***

# NOUVEAU

**TA2217 - TOUT BRIQUE**, 4 c.c., comb. lente, impeccable, terrain 25 000 pi.ca. Secteur Saint-Bernard.

***Inf. : Aurèle Beauregard***

# DOUVILLE - POUR MOINS DE 9,...$

**TA1857 - FACE À UN BOISÉ**, 3 c.c., terrain intime, piscine hors-terre et beaucoup plus. Soyez propriétaire de la tranquillité, pour bien peu de $$$.

***Inf. : Philippe Desbiens***

# HABITABLE À L'ANNÉE

**TA1958 - PARFAITE CONDITION,** 1 chambre + grand garage, brique, 4,...$

***Inf. : Ghislaine Dionne***

**TA1305 - CONDO COMMERCIAL**, centre-ville, env. 700 pi.ca., au rez-de-chaussée, endroit stratégique pour votre futur commerce. Le vendeur peut signer un bail de 5 ans ou libérer après contrat. Moi, je m'informe!

***Inf. : Bernard Viens***

**TA1607 - VACANCES DE RÊVE :** Envolez vous vers les Bahamas pour 2 semaines, dans un magnifique condo près des services, pour aussi peu que 4 500$ Can. Bail jusqu'en 2030.

***Inf. : Bernard Viens***

# PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT

**TA2088 - 4 LOGIS REFAIT À NEUF,** grand logement au propriétaire + 3 x 4 1/2, garage 26x45, bons revenus. Logez-vous à bon prix.

***Inf. : Alain Proulx***

# CAMPAGNE

**TA2111 - COTTAGE 8 PIÈCES,** 5 c.c., 2 salles de toilette, très grandes pièces, super propre, garage, atelier, remise, piscine, grand terrain à 5 min. de la 20. Prix réduit : 8,...$

***Inf. : Simone Rainville***

# AUBAINE DE LA SEMAINE

**TA1603 - TERRAIN 36 576 PI.CA.** + cottage + rallonge, réduit 79 000$, plusieurs possibilités pour zonage commercial.

***Inf. : Ghislaine Dionne***

# 2 LOGIS

**TA2061 - TRÈS GRANDE PROPRIÉTÉ** avec sous-sol fini en logis. Place pour bureau d'affaires.

***Inf. : Pierre Tanguay***

# REPRISE

**TA2182 - MAISON TOUT BRIQUE,** 5 chambres, fenêtres à manivelle, porte-jardin, grand patio en bois, terrain 70x150. Prix demandé : 86 000$

***Inf. : Pierre Tanguay***

# CONSTRUCTION RECENTE, PRIX ABORDABLE

**TG1168c - AIRE OUVERTE,** très éclairé, 2 + 1 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, haie de cèdres. À voir!

***Inf. : Carmen Perrault***

**TA2108 - COTTAGE** en brique et vinyle dans un secteur résidentiel. Vendeur motivé.

***Inf. : Claude Paré***

# 52!!!!!$

**TA2095 JOLIE PETITE MAISON** sur un très grand terrain, beaucoup de rénovations faites. Présentement libre.

***Inf. : Claude Paré***

# VIVEZ DANS LE LUXE!! ÉCHANGE POSSIBLE!

**TA2213c - BOIS-JOLI** propriété de construction supérieure, 5 c.c., piscine intérieure, garage double et beaucoup d'extra. Très bon prix.

***Inf. : Céline Tanguay***

# BORD DE L'EAU, FACE À LA MONTAGE, SAINT-PIE

**TA1935 - PLUSIEURS RÉNOVATIONS** faites, dont une rallonge du côté de la rivière, 2 chambres (poss. de 3), sous-sol béton, grande galerie à l'arrière. Taxes minimes.

***Inf. : Carmen Perrault***

# 4 LOGIS = 79 900$

**TG1169c - 4 LOGIS ÂGÉS,** intérieur rénové, revenus bruts 18 480$/an. Si tous loués, dép. totales 5 451$/an.

***Inf. : Carmen Perrault***

# TRÈS CHARMANT!!

**TA1907 - COTTAGE ANCIEN,** 5 c.c., sous-sol fini, comb. lente, très beau terrain. La paix, à 15 min. de Saint-Hyacinthe.

***Inf. : Céline Tanguay***

# BESOIN D'ESPACE!!

**TA2068 - PROPRIÉTÉ TRÈS SPACIEUSE,** 4 c.c., armoires en chêne, 2 patios en béton, superbe terrain. Libre immédiatement.

***Inf. : Laurent Blanchette***

# NOUVEAU PRIX!

**TA2069 - RÉDUIT À 47 000$** Bungalow 1998, armoires mélamine, fenêtres à manivelle, taxes 616$/an.

***Inf. : Laurent Blanchette***

# LA PAIX

**TA2093 - 68 118 PI.CA. DE PAIX,** 2 chambres. Prix pour vente rapide. À qui la chance!

***Inf. : Pierre-Paul Sylvestre***

# 5 LOGIS

**TA2060 - DE STYLE RÉSIDENCE,** 5 logis avec un très grand terrain, faisant face à la rivière. Site et revenus intéressants.

***Inf. : Pierre Tanguay***

# PRIX RÉDUIT

**TA2159 - VENDEUR MOTIVÉ,** boucherie opérationnelle à vendre avec bâtisse et équipement. Grand stationnement.

***Inf. : Claudette Pellerin***

## OUVERT AUX VISITEURS, LE DIMANCHE 1ER OCTOBRE DE 14 H À 16 H

TA1986 - 2195 DES ÉRABLES ARGENTÉES, SAINTE-ROSALIE
*Votre hôtesse : Sylvie Jacques*

## OUVERT AUX VISITEURS, LE DIMANCHE 1ER OCTOBRE 2000 DE 14 H À 16 H

**TA1984 - 12240 CLAIRE-VALLÉE** (secteur Annexe). Qualité prix imbattable! Venez voir l'intérieur.
*Votre hôtesse : Ghislaine Dionne*

## OUVERT AUX VISITEURS, LE DIMANCHE 1ER OCTOBRE DE 14 H À 16 H AU 1380, RUE BEAUREGARD

**TA2103 - SECTEUR SAINT-JOSEPH**. Intérieur rénové, salle de bains superbe, verrière, etc...
*Votre hôtesse : Mimie Bourdon*

## PORTES OUVERTES, LE DIMANCHE 1ER OCTOBRE DE 14 H À 16 H

TA2115 - 740, CHARBONNEAU (Saint-Joseph)
*Votre hôtesse : Line Caron*

## PRÈS DE L'AUTOROUTE 20

**TA2090 - BUNGALOW** + garage 20x25, 3 c.c. et 2 salles bains, sous-sol fini, sortie ext., possibilité de revenus. Propriété impeccable.
*Inf. : Diane Lagacé*

## FERMETTE

**TA1978 - À 10 MIN. DE SAINT-HYACINTHE**, maison rénovée de 5 chambres, plusieurs bâtiments : 2 granges, 2 hangars, 1 garage, terrain 129 107 pi.ca.
*Inf. : Pierre Tanguay*

## BOURG-JOLI

**TA2205 - BUNGALOW TOUT BRIQUE**, grandes pièces, sous-sol pouvant servir de logement, 3 c.c., planchers de bois.
*Inf. : Monique Tanguay*

## BOIS-JOLI

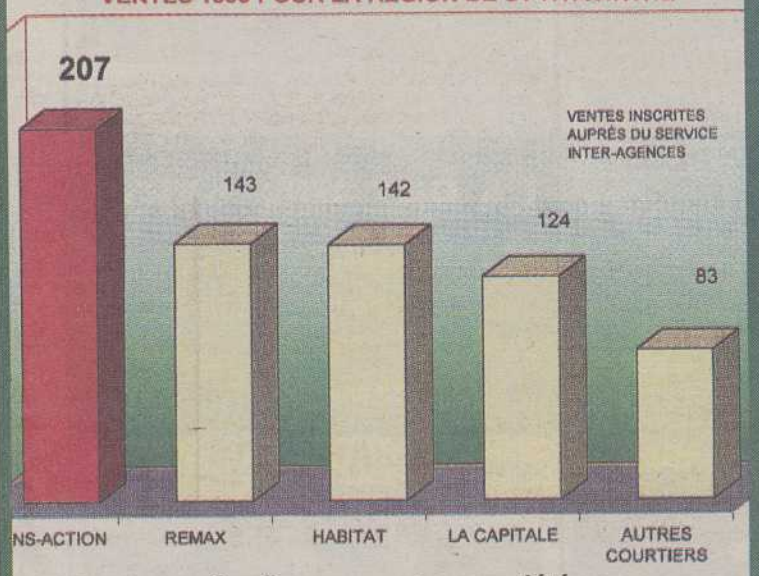
**TA2084 - 10 LUXUEUSES PIÈCES**, foyer, verrière, sous-sol fini, bi-énergie, garage double, pavé uni. Paysagement unique.
*Inf. : Mimie Bourdon*

## SECTEUR DE CHOIX

**TA2110 - TRÈS BEAU BUNGALOW** brique et pierre, immense salon avec foyer, comb. lente en pierre taillée, 4 c.c., 2 salles de bains. Rare dans ce secteur.
*Inf. : Simone Rainville*

**TA2034 - PETIT DOMAINE**, terrain de 139 450 pi.ca., paysager, traverse par un petit ruisseau, piscine creusée, inclus maison mobile, garage. Mérite une visite.
*Inf. : Claudette Pellerin*

## VENTES 1999 POUR LA RÉGION DE ST-HYACINTHE




*Confiez nous votre propriété*
*Elle sera exposée à notre kiosque aux Galeries*

## VOILÀ LES RÉSULTATS

## À VENDRE

1037725

TRANS-ACTION
SERVICES IMMOBILIERS

**Trans-Action**
**MULTI-SERVICES INC.**
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
1385, av. Choquette
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 6E9

**(450) 773-8424**

## 58 000$ AVEC ATELIER 26X50 - 550 AMP.

**TA2209 - COTTAGE ANCIEN** rénové, planchers bois franc, 3 c.c., verrière, lac artificiel, garage-atelier 26x50 isolé avec 550 amp., terrain 33 756 pi.ca.. Superbe!!
*Inf. : Céline Tanguay*

## IMPECCABLE

**TA2040 - FINI SUR LES 3 ÉTAGES**, du bois franc partout, garage 22x30, grand terrain. La campagne à 15 min. de Saint-Hyacinthe.
*Inf. : Gérald Arseneault*

## TRÈS ÉCLAIRÉE, BIEN DÉCORÉE

**TG1152c - CONST. 92**, brique 4 côtés, 3 chambres, fenêtres en PVC int. et ext., grand patio de béton 14x16, rampes en PVC. Secteur récent. À voir!...
*Inf. : Carmen Perrault*

## NOUVEAU

**TA2202 DOUVILLE**, 5 c.c., beaucoup d'inclus, garage 20x30, porte 12' haut, terrain 19 000 pi.ca.
*Inf. : Aurèle Beauregard*

**TA1965 - GRANDE MAISON CENTENAIRE**, beaucoup de cachet, 5 c.c., grand garage... Demandez-moi pour une visite.
*Claudette Pellerin*

## SECTEUR ANNEXE

**TA2153 - JOLI BUNGALOW** sur un coin de rue, 2 c.c., + 2 au sous-sol, plafond cathédrale, porte-patio avec balcon en bois. Informez-vous!
*Inf. : Gérard Rainville*

## SAINTE-ROSALIE, CACHET D'ANTAN!

**TA2219 - 2 CHAMBRES**, possibilité de 3, beaucoup de boiseries, lattes de bois, très charmant, grand terrain clôturé. Vendeur motivé.
*Inf. : Céline Tanguay*

## TERRAIN

**TA2106 - SAINTE-MADELEINE!**, seulement 23 000$, beau terrain, bien situé, prêt à construire, services aqueduc/égouts.
*Inf. : Laurent Blanchette*

**TA2117 FERME DE 160 ARPENTS**, résidence, bâtiments, située à 20 min. de Saint-Hyacinthe. La terre et les bâtiments peuvent être vendus séparément.
*Inf. : Gérald Arseneault*

## À SAINT-MARCEL

**TA2139 - À LA CAMPAGNE**, bungalow rénové, fenêtres en PVC, 2 c.c., terrain paysager de 12 000 pi.ca.
*Inf. : Michel Bouchard ou Louise Tremblay*

## PRIX RÉDUIT

**TA2033 - PRÈS DE SAINT-HYACINTHE**, 4 c.c., bois franc, terrain 46 000 pi.ca., garage. Livrable au choix.
*Inf. : Aurèle Beauregard*

## BORD DE L'EAU, SAINT-DAMASE

**TA2167 - 4 SAISONS**, services sanitaires complets. Faut voir! 4,...,...$
*Inf. : Ghislaine Dionne*

## CONDO

**TA2133 - GRAND 5 1/2 PIÈCES**, 3 c.c., planchers parquetterie, super propre, près du centre-ville. Prix : 5,...,...$
*Inf. : Simone Rainville*

## NOUVEAU IMPECCABLE

**TA2201 - 5 LOGEMENTS**, idéal pour PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT, immeuble rénové et entretenu à la perfection. Ils sont rares... Faites vite!
*Inf. : Johanne Brabant*

## FERMETTE

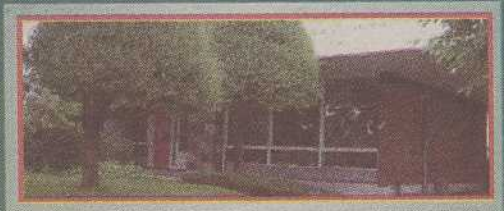
**TA1908 - À LA CAMPAGNE**, cachet de l'époque, 5 c.c., poutres ajourées, planchers d'origines, beaucoup de rénovations ont été effectuées, hangar et étable. À vous, pour moins de 7,...,...$ Rien à ajouter.
*Inf. : Philippe Desbiens*

## IMPECCABLE

**TA2094 - COTTAGE 4 CHAMBRES**, propriété très bien entretenue, garage double 31x20, terrain de 18 620 pi.ca.
*Inf. : Pierre-Paul Sylvestre*

## 2 X 6 1/2

**TA2080 - TRÈS BONNE CONDITION**, bien situés, arbres matures. Idéal pour PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT.
*Inf. : Pierre-Paul Sylvestre*



**TA1967 - MAISON DE PRESTIGE** rénovée, près du golf de Douville, très bonne construction, beaucoup d'espace vital. À voir!!!
*Inf. : Claudette Pellerin*

## BOURG-JOLI, NOUVEAU

**TA2221 - DANS UNE IMPASSE**, const. 98, près des écoles et services, 5 c.c., planchers bois franc, piscine creusée, clôturée. Une visite s'impose. Elles sont rares.
*Inf. : Gérald Guimond*

## LE GRAND LUXE

**TA2116 - PROPRIÉTÉ IMPECCABLE**, 4 puits de lumière, planchers bois franc, bain thérapeutique dans la chambre principale, foyer comb. lente. Propriété pour les connaisseurs...
*Inf. : Line Caron*

**TA1918 - NOUVEAU PRIX** Superbe cottage rénové, vous offre 5 1/2 pièces, terrain de 26 000 pi.ca., remise de 16x16 plus garage 20x26 de 2 étages, isolé, chauffé. À voir sans faute!
*Inf. : Claudette Pellerin*

## 7,...,...$

**TA2169 - LA PRÉSENTATION**, jolie et bien entretenue, 3 chambres, chauffage élect. et bois. Faut voir!...
*Inf. : Pierre-Paul Sylvestre*

## ATTENTION, ATTENTION

**TA2085 - DUPLEX** de 7 1/2 et 6 1/2. Vendeur motivé. Prix : 88 000$. Toute offre sera considérée. Faites vite!
*Inf. : Gérard Rainville*

## À ROUGEMONT

**TA2050 - TERRE AGRICOLE** drainée de 60 arpents.
*Inf. : Michel Bouchard ou Louise Tremblay*

## SUCCESSION

**TA1995 - BUNGALOW SAINTE-ROSALIE**, tout brique, 3 c.c. au rez-de-chaussée, lattes de bois franc, sous-sol fini, frais peint, terrain paysager. Faut voir pour le prix.
*Inf. : Bernard Viens*

## TRIPLEX, BOURG-JOLI

**TA2102 - 1- 10 PIÈCES**, 7 chambres pour votre famille. En juin 2001, loués présentement, 800$/mois, 1 x 4 1/2 neuf 450$/mois, 1 x 4 1/2 neuf loué 400$/mois. Bons revenus.
*Inf. : Mimie Bourdon*

## MAISON MOBILE + TERRAIN + MEUBLÉE 13 500$

**TA1962 - OUI C'EST VRAI!** Informez-vous, c'est à 20 min. de Saint-Hyacinthe. À qui la chance!
*Inf. : Ghislaine Dionne*

**TA2122 - TERRAIN COMMERCIAL** prêt à construire, zone commerciale, bien situé. Toute offre raisonnable sera considérée.
*Inf. : Diane Lagacé*

## SERRES + COTTAGE

**TA2177 BEAU GRAND COTTAGE** de style ancien avec 5 serres (culture de laitue), revenu intéressant. Possibilité d'expansion.
*Inf. : Line Caron*

* De Trans-Action Multi-Services J.L. courtier immobilier agréé, ** De Trans-Action Multi-Services F.G. courtier immobilier agréé, *** De Trans-Action Multi-Services J.P. courtier immobilier agréé

# STÉPHANE ARÈS

*Grâce à vous déjà*

**64**

*transactions effectuées cette année Merci!*

*Pour du résultat contactez* **STÉPHANE ARÈS** *Celui que l'on voit partout*

**771-7707 RE/MAX**

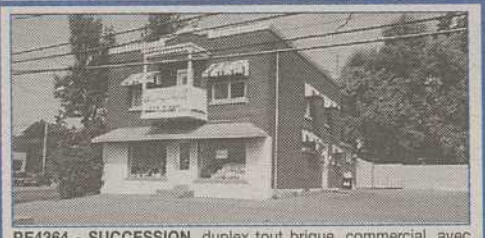
**RE/MAX IMPACT INC.**
courtier immobilier agréé

1039477

## NOUVEAU

**RE4387 - ST-HYACINTHE,** secteur Annexe, tout brique, toit et ouverture refaits, cuisine de rêve.
*Stéphane Arès 771-7707*

**RE4370 - DOUVILLE,** jumelé très propre, très éclairé, abri d'auto.
*Inf. Stéphane Arès*
*771-7707*



**RE4364 - SUCCESSION,** duplex tout brique, commercial, avec grand terrain. Appelez vite.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## NOUVEAU

**RE4382 - COTTAGE** à la campagne, 9 km de l'autoroute, grand garage, plancher bois franc.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## BÂTIMENT COMMERCIAL

**RE4254 - 2600 P.C.,** à vendre ou à louer, au rez-de-chaussée, stationnement en façade.
*Stéphane Arès 771-7707*

## NOUVEAU

**RE4378 - MÉTAIRIE,** bungalow entrée split, très propre, sous-sol fini. Rare à ce prix.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

**RE4368 - ST-PIE,** luxueuse avec garage double, brique blanche, plancher bois franc. Ne soyez plus à l'étroit.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

**RE4372 - STE-MADELEINE,** secteur Douville, terrain 17 574 p.c., très propre, pavé uni, bachelor.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

**RE4369 - ST-PIE,** plusieurs terrains pour construction immédiate, prix abordable, plus beau secteur du village.
*Stéphane Arès 771-7707*

## N'ATTENDEZ PAS

**RE4330 - ST-THOMAS-D'AQUIN,** rue de l'école et du parc, 3 chambres, 2 salles de bains, brique blanche, clôturé.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## NE CHERCHEZ PLUS

**RE4336 - COTTAGE CENTENAIRE,** garage, 3 c.c., aqueduc, égoût municipal. Près des services.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## LA PRÉSENTATION

**RE4362 - TERRAIN** avec aqueduc, boisé, situé sur une impasse. Appelez vite.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## DOUVILLE

**RE4281 - JUMELÉ** situé sur le coin d'une rue. Sous-sol fini, 2 c.c., 2 s.d.b., 1 s.d.t, au prix de l'évaluation.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## SECTEUR MÉTAIRIE

**RE4259 - 3 C.C.,** 2 s.d.b., garage, piscine, foyer, parc en face, très calme, bonne construction, belle décoration.
*Inf. Stéphane Arès*
*771-7707*

## 46 000 $

**RE4326 - POUVANT ÊTRE HABITÉ** à l'année. Demande quelques rénovations.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## 16 ARPENTS

**RE4244 - BUNGALOW 90,** sous-sol fini, thermopompe, combustion lente, armoires de chêne.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## BELLE CONSTRUCTION

**RE4301 - AVEC GARAGE,** 3 c.c., terrain aménagé, sous-sol fini.
*Stéphane Arès 771-7707*

## REPRISE DE FINANCE

**RE4360 - 59 900 $.**
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## DÉPANNEUR

**RE4314 - EN OPÉRATION,** bon chiffre d'affaires, pas de compétition proche. Cause de vente: autre projet.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## 68 900 $

**RE4294 - PRIX TRÈS ABORDABLE.** 3 c.c., 1 s.d.b., aqueduc, 32 292 p.c., en bas de l'évaluation municipale.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## ST-THOMAS-D'AQUIN

**RE4233 - RUE SANSOUCY,** terrain intime, 439$/mois cap. int. taxes.
*Stéphane Arès 771-7707*

## 4 LOGIS

**RE4256 - D'UNE TRÈS GRANDE QUALITÉ,** fièrement entretenu, tout brique, excellent revenu, toiture refaite.
*Stéphane Arès 771-7707*

## ST-DAMASE

**RE4356 - RIVERAINE** avec superbe vue, 3 c.c., 2 s.d.b., piscine, arbres matures, très ensoleillée.
*Stéphane Arès 771-7707*

## STE-ROSALIE

**RE4172 - DUPLEX,** terrain commercial, plancher bois franc.
*Stéphane Arès 771-7707*

## AVEC REVENU

**RE4188 - BUNGALOW** avec immense garage 40x40, 2 grandes portes, toiture de tôle, 44 978 p.c., près de la 20.
*Stéphane Arès 771-7707*

**RE4350 - JUMELÉ** Ste-Rosalie. Idéal comme première maison, 2 c.c., 1 s.d.b., 1 s.d.t.
*Stéphane Arès*
*771-7707*

## SAISISSEZ L'OCCASION

**RE4277 - DOUVILLE,** secteur tranquille, thermopompe, terrain intime, arbres matures, foyer, près de l'école.
*Stéphane Arès 771-7707*

## BUNGALOW AVEC GARAGE

**RE4261 - 4 C.C.,** garage 22x24, aucun voisin à l'arrière, peu d'entretien. Venez visiter.
*Stéphane Arès 771-7707*

## ST-BARNABÉ

**RE4194 - RUE ST-AMABLE,** prix réduit, service d'aqueduc, plantation à l'arrière. Vendeur.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## HAVRE DE PAIX

**RE4328 - LA CAMPAGNE AU VILLAGE,** arbres matures, à l'abri des regards, 4 c.c., piscine creusée, foyer.
*Stéphane Arès 771-7707*

**RE4363 - COMME VOUS L'IMAGINEZ,** pièce su pièce, plancher bois franc, garage extérieur, construction 1850, boiseries originales.
*Inf. Stéphane Arès 771-7707*

## TERRAIN POUR IMMEUBLE À REVENUS

**RE4338 - 5 DE DISPONIBLES,** prêts à construire, 28 500$/terrain.
*Stéphane Arès 771-7707*

1040419

# RE/MAX®

## RE/MAX IMPACT INC.
Courtier immobilier agréé

*La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) nous confie toutes ses ventes de reprises, dans la plupart des régions du Québec.*

SCHL *RE/MAX / SCHL: UNE FORMULE GAGNANTE!*

# 771-7707
**2603, Ste-Anne, St-Hyacinthe**

## VISITES LIBRE À ST-LIBOIRE
**DIMANCHE 24 SEPTEMBRE DE 14 H À 16 H**

**RE4365 - SUPERBE COTTAGE** neuf, 3 c.c. plus garage. À voir absolument.
*Votre hôte : Marco Courtemanche 771-7707*

**RE4222 - 3 C.C., BOIS FRANC,** céramique, magnifique terrain, vendeur motivé.
*Votre hôtesse : Maryse Morin 771-7707*

GRATUIT — GRATUIT

Inscrivez votre propriété avec **RE/MAX** et profitez de la **VISITE VIRTUELLE** sur internet www.remax-quebec.com/impact

GRATUIT — GRATUIT

## CHALET SUR LE BORD DE L'EAU
**15 000 $**

**RE4353 - 3 SAISONS,** 2 c.c., site magnifique sur la rivière Noire. Venez voir.
*Inf. Bruno Parenteau 771-7707*

## 70 ARPENTS

**RE4215 - FERMETTE** de 70 arpents cultivables avec grand cottage, étable, moulin à vent et hangar.
*Inf. Michèle Lafrance 771-7707*

## TRÈS RECHERCHÉ QUELQUE CHOSE DE SPÉCIAL

**RE4348 - MAGNIFIQUE COTTAGE** style anglais, 4 chambres à l'étage, salle de bain avec bain sur pattes. Terrain 45 000 p.c. + garage avec atelier. La beauté classique des maisons d'autrefois. Cela vous plaît??
*Téléphonez à Bruno Parenteau 771-7707*

## 1995

**RE4283 - OCCUPATION IMMÉDIATE,** 3 chambres, 2 salles de bains, secteur Annexe.
*Inf. Michèle Lafrance 771-7707*

## SUPERBE COTTAGE

**RE4345 - PROPRIÉTÉ** de 10 pièces dont 5 c.c., garage double, piscine creusée, terrain bien paysager. Faut voir absolument. Prix demandé 119 000$, évaluation municipale 137 800$.
*Inf. Guy Plante 771-7707*

## NOUVEAU NOUVEAU

**RE4393 - 8. ... $,** une aubaine. Faites vite.
*Inf. Maryse Morin 771-7707*

## CENTENAIRE

**RE4227 - COTTAGE 1994,** rénové, 5 c.c., salle de bain tourbillon, douche en coin, garage. Entouré d'arbres matures.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

## À ST-HYACINTHE

**RE4161 - ENTREZ ET COMPAREZ.** Bungalow en bas du prix de l'évaluation. 4 c.c.. Appelez vite car elle en intéressera plus d'un.
*Inf. Marco Courtemanche 771-7707*

## PREMIÈRE MAISON???

### STE-MADELEINE

### ST-LIBOIRE

### BYE LE BAIL!!!!

Au prix d'un loyer. Dites bye à la location.
*Inf. Maryse Morin 771-7707*

## DUPLEX

**RE4199 - 2 X 5 1/2,** près de la rivière, bel endroit, 5 garages, toiture refaite en 1998, plus de 15 000$ en bas de l'évaluation municipale. Faites vite, car à ce prix, ils sont rares.
*Inf. Marco Courtemanche 771-7707*

## NOUVEAU CAMPAGNE

**RE4375 - BUNGALOW** + garage, 4 chambres, taxes intéressantes, prix pour vente rapide. À voir.
*Inf. André Daviau 771-7707*

## VÉRITABLE AUBAINE
**49 000 $**

**RE4321 - UNIFAMILIALE,** bord de l'eau à St-Damase, demande de la rénovation, pour bricoleur. Venez la voir.
*Inf. Bruno Parenteau 771-7707*

## BORD DE L'EAU

**RE4032 - MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ** super éclairée avec pièces spacieuses et rénovées. Pour les gens qui recherchent la tranquilité en ville.
*Inf. Michèle Lafrance 771-7707*

## ST-DOMINIQUE TOUT PRÈS DE ST-HYACINTHE

**RE4190 - COTTAGE RÉNOVÉ,** 4 chambres. Propriété avec beaucoup d'âme et très chaleureuse. Faites-en l'acquisition.
*Inf. Bruno Parenteau 771-7707*

## SECTEUR LA PROVIDENCE

**RE4118 - SUPERBE 3 LOGIS,** 1- 5 1/2, 1- 4 1/2 et 1- 3 1/2 tous loués. Revenus près de 12 000$/année. Faites vite, nouveau sur le marché.
*Inf. Guy Plante 771-7707*

**RE4309 - SUPERBE COTTAGE** de 4 c.c., rénové au complet avec goût. Venez la visiter, elle vous charmera.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

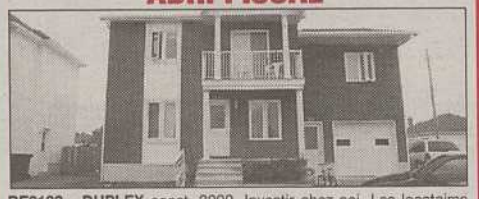
## DOUVILLE

**RE4342 - SUPERBE COTTAGE JUMELÉ,** 4 c.c., thermopompe, foyer, grand patio et beaucoup plus. Téléphonez-moi pour plus d'infos.
*Inf. Dominique Gévry 771-7707*

## BORD DE L'EAU ARCHITECTURE OCTOGONALE

**RE4200 - CONST. 1989,** 3 chambres, terrain 58 000 p.c., 2 minutes de l'autoroute 20.
*Inf. Bruno Parenteau 771-7707*

## ABRI FISCAL



**RE3132 - DUPLEX** const. 2000. Investir chez soi. Les locataires paient votre hypothèque.
*Inf. Maryse Morin 771-7707*

## DUPLEX

**RE4276 - STE-ROSALIE,** idéal pour propriétaire occupant. Toiture 1998, fenêtres PVC.
*Inf. André Daviau 771-7707*

**RE4341 - BUNGALOW** de construction récente, 3 c.c., situé sur un terrain de 87 000 p.c. Vous voulez la tranquilité, vous l'aurez.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

## SECTEUR BOURG-JOLI IDÉAL POUR COUPLE OU PERSONNE SEULE
**296 $ / MOIS**

**RE4355 - INCLUANT CAPITAL ET INTÉRÊTS,** taxes municipales et scolaires. 7.5% requis.
*Inf. Bruno Parenteau 771-7707*

## LA COMBINAISON GAGNANTE

**RE4333 - JEUNES COUPLES,** couples à la retraite! Vous serez enchantés par ce joli bungalow de 24'x40' avec grand terrain de plus de 20 000 p.c. La toiture est refaite, les armoires en bois, plancher parquetterie, 3 chambres à coucher. Une fois, deux fois, trois fois... vendu!
*Inf. Marco Courtemanche 771-7707*

## CONÇU POUR LA DÉTENTE

**RE4202 - CHALET,** 2 c.c., solage en blocs de ciment, beau terrain, situé près d'un lac. Vendu meublé.
*Inf. Dominique Gévry 771-7707*

## TERRAIN EN CAMPAGNE

**RE4380 - TERRAIN VACANT** de 39 500 p.c. prêt à construire, zonage résidentiel avec quelques arbres matures.
*Inf. André Daviau 771-7707*

## 1er ACHETEUR

**RE4219 - 59 500 $,** joli cottage, 3 c.c., bien décoré, terrain avec haie et arbres matures, taxes en bas de 1000$.
*Inf. Inf. Marco Courtemanche 771-7707*

**RE4278 - DÉPANNEUR ET BÂTISSE** secteur St-Thomas. Informez-vous.
*Inf. Bruno Parenteau 771-7707*

## FAUT VENDRE!

**RE4229 - OFFREZ-VOUS CETTE SUPERBE MAISON** ayant beaucoup de style, façade de brique, garage, toit cathédrale au salon, 4 chambres. N'hésitez pas à venir la visiter.
*Inf. Marco Courtemanche 771-7707*

## SUPERBE COTTAGE DE STYLE D'ANTAN

**RE4290 - PROPRIÉTÉ** de 6 pièces dont 3 c.c., construite sur un grand terrain de 14 524 p.c., située à St-Hyacinthe. Faut voir.
*Inf. Guy Plante 771-7707*

## VOUS VOULEZ UNE MAISON TOUTE NEUVE?

**RE4224 - VOICI UN SUPERBE BUNGALOW,** construction 99, aires ouvertes, 2 c..c, grandes pièces, sous-sol vaste non-fini, garage, grand terrain...
*Inf. Dominique Gévry 771-7707*

## DE TOUTE BEAUTÉ

**RE4220 - PROPRIÉTÉ JUMELÉE 1997,** décorée è neuf. Vous n'avez qu'à placer vos meubles. Peut être disponible rapidement. Venez la voir.
*Inf. Bruno Parenteau 771-7707*

## ANCESTRALE

**RE3969 - JOLI COTTAGE** 3 c.c. sur 30 000 pieds à la campagne. Cachet unique, bain sur pattes, poutre et fenêtres intérieur en pin, extérieur refait 1992. Garage. 59 000$..
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

## SECTEUR BOURG-JOLI

**RE3341 - IMMEUBLE DE 6 LOGEMENTS,** propre et bien entretenu. Bons revenus et facile à louer. Prépare ta retraite.
*Inf. Guy Plante 771-7707*

## COTTAGE RÉNOVÉ

**RE4238 - VOUS SEREZ ENCHANTÉ** par ce cottage situé sur un magnifique terrain de 64 326 p.c. Grandes pièces bien éclairées. En bonus, vous avez un magnifique garage de 21'x24'. Pour une visite, contactez Marco, vous ne serez pas déçu.
*Inf. Marco Courtemanche 771-7707*

## SUPERBE COTTAGE

**RE4390 - PROPRIÉTÉ** de 3 c.c., à proximité de tous les services, située au coeur du village à 10 minutes de St-Hyacinthe. Prix 48 000$.
*Inf. Guy Plante 771-7707*

## COMMERCIAL

**RE3583 - PEUT ÊTRE UTILISÉ COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL.** Grand bungalow de 8 pièces entièrement rénové sur terrain de 5 335 p.c. à St-Hyacinthe.
*Inf. Michèle Lafrance 771-7707*

## BÂTISSE COMMERCIALE

**RE4357 - ST-HYACINTHE,** idéal pour établir votre propre commerce, local de louer à 650$/mois.
*Inf. André Daviau 771-7707*

**RE4270 - À LA CAMPAGNE,** 10 minutes de la ville, superbe maison 1974, très bien entretenue. Vous aimez les grandes pièces, 3 c.c., 2 s.d.b., beaucoup d'extra. Pour une visite
*Appelez Marco Courtemanche 771-7707*

## LA PRÉSENTATION

**RE4381 - FERME DE 49 ARPENTS:** 30 en boisé et 19 en grande culture, comprenant 5 bâtiments + petite maison, présentement élevage de sangliers. Beaucoup de potentiel.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

**RE4074 - STATION SERVICE** + dépanneur, bon chiffre d'affaires, très bons revenus. Si tu veux être à ton compte, c'est le temps.
*Inf. Guy Plante 771-7707*

# Pour bien isoler votre maison

Collaboration spéciale
Les Dessins Drummond inc.
819 477-3315

Plusieurs types d'isolants sont offerts pour bien protéger votre maison contre le froid. Il suffit de bien choisir en fonction du degré d'isolation que vous recherchez et des matériaux utilisés pour la structure et la finition.

L'isolant classique qu'est la fibre de verre en nattes ou en rouleaux permet de combler facilement et à peu de frais les creux de la charpente des murs et de la toiture d'une maison à ossature de bois. Pour isoler les murs extérieurs érigés avec des montants de 2x6 po, on insère entre les montants l'isolant, en nattes ou en rouleaux, de fibre de verre de 6 po d'épaisseur (R-20) dont la largeur (15 po) correspond à l'espacement entre les montants. Les nattes tiennent en place par friction sur les montants.

**L'entretoit**

Dans l'entretoit, la fibre de verre en nattes et en rouleaux a l'avantage de rester en place même par grand vent. Les nattes sont préférables parce qu'elles couvrent la surface sans interruption, donc pour couvrir des espaces séparés par des pièces d'ossature, il sera préférable d'utiliser les nattes.

Si les espaces sont irréguliers, on peut découper la fibre soigneusement de façon à ce qu'elle s'insère entre les pièces d'ossature sans laisser d'espace d'air.

**Murs de 2x4 po améliorés**

Vous pouvez isoler des murs à ossature de 2x4 po de nattes de fibre de verre (R-12) et améliorer la protection en ajoutant, à l'intérieur ou à l'extérieur, des panneaux isolants rigides. L'isolation atteindra le facteur R-20.

**Le sous-sol**

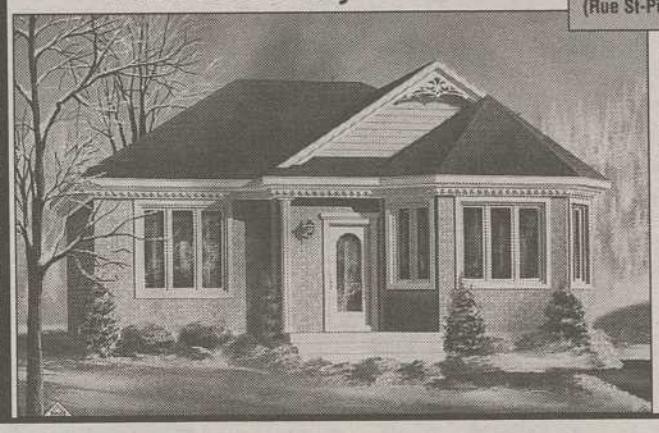
Dans le cas d'une ossature de 2x4 donnant contre le mur de béton du sous-sol, il est recommandé de laisser un espace d'air d'environ 1 po entre l'ossature et le béton. On évite ainsi que l'isolant ne s'imprègne d'humidité. Et on obtient une isolation de R-12, ce qui correspond aux normes minimales exigées par le code du bâtiment.

**Le panneau semi-rigide**

La fibre de verre se vend aussi sous le nom de Glasclad en panneaux semi-rigide de haute densité de 4x9 pi, de 1 po et de 1 1/2 d'épaisseur. La résistance thermique de ces panneaux est de R-4,4/po. Le coût d'un panneau de 1 po d'épaisseur coûte environ 15$.

→

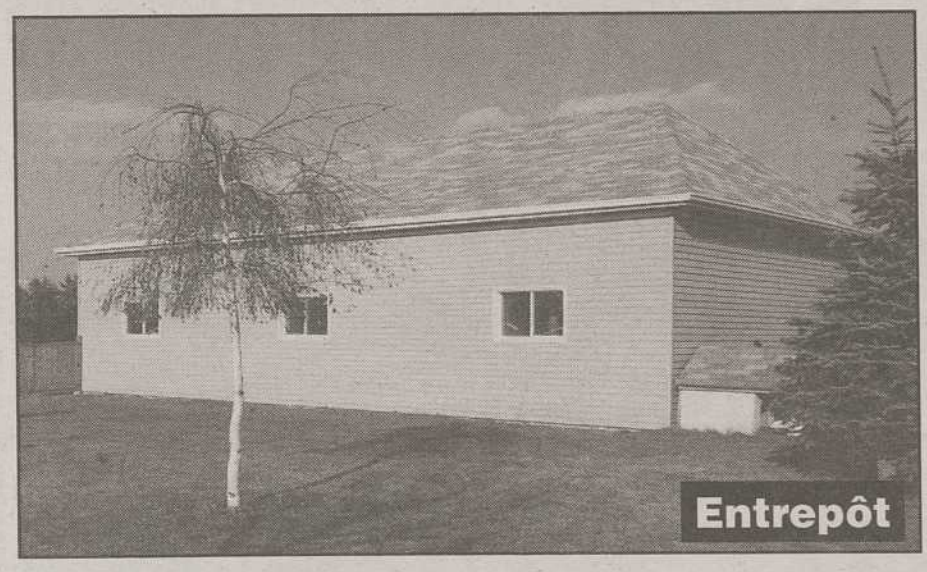
RE/MAX RE/MAX IMPACT INC. Courtier immobilier agréé
771-7707
SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ
En collaboration avec
LES CONSTRUCTION 2J Inc
*Votre hôte : Guy Plante*
PORTES OUVERTES
Dimanche de 14 h à 16 h
Nouveau développement
Secteur La Providence
(Rue St-Pierre, tourner à gauche rue Roy)



Maison modèle
- Bois franc, Céramique
- Bain en coin, Douche en coin
- Aires ouvertes.
- Preuve d'acceptation de crédit
- Prenez possession de la maison le 15/10/00
- Passez le contrat notarié le 01/07/01
- Ne faites pas de paiement avant le 01/08/01
- C'est impossible de faire mieux

1038517

Grande maison de style avec logement

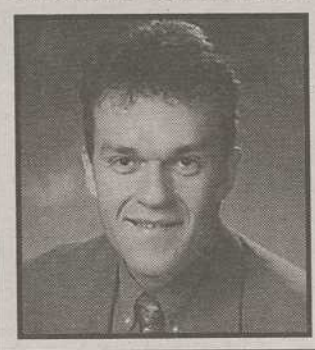



TA1662 - LOGIS PRINCIPAL, soit le bas et une partie du haut, 7 grandes pièces. Logis du haut 4 1/2 pièces (idéal pour loger parents, enfants ou tout simplement pour louer). Garage attenant à la maison. À l'arrière, grande bâtisse isolée, chauffée, peut servir d'atelier, entrepôt ou autre. Grand terrain paysager très privé, piscine creusée. Prix incroyable.

Trans-Action MULTI-SERVICES INC.
courtier immobilier agréé
773-8424
Claude Laliberté
Agent immobilier affilié
Depuis 30 ans
1039830

DÉJÀ PLUS DE 55 TRANSACTIONS EFFECTUÉES CETTE ANNÉE, FAITES-MOI CONFIANCE!
1039478
UN AUTRE CLIENT SATISFAIT :
680, Rang St-Simon, Ste-Madeleine

EN PLUS, JE VOUS OFFRE GRATUITEMENT :
- VISITES VIRTUELLES
- VISIBILITÉ SUR INTERNET
- PUBLICITÉ SOUTENUE
- SUIVI MENSUEL
- RAPIDITÉ D'ACTION



DANIEL GUERTIN
450-771-7707
RE/MAX IMPACT INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

ST-PIE

RE4204 - COTTAGE de 8 pièces, très bien rénové. Piscine creusée + remise grange de 21x90 sur 2 étages. Situé à la campagne. À voir.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

RE4340 - COTTAGE de 4 chambres super propre. Il n'y manque que vos meubles. Décoré avec goût, piscine hors-terre, patio, garage, aménagement paysager de qualité. Une occasion à ne pas manquer. 74 900$.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

ST-JUDE

RE4170 - GRAND COTTAGE de 7 pièces, const. 78, beau grand terrain boisé de 103x387 pieds. La tranquilité à 15 minutes de la ville.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

ST-HYACINTHE

RE4358 - DUPLEX, 2 x 4 1/2, bon locataire. En très bonne condition. Il est pour vous. Faites une offre.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

ST-SIMON

RE4332 - JOLI BUNGALOW situé à 2 min. de l'autoroute 20. Possibilité de louer une partie (3 1/2) ou d'occuper tout l'espace, beau grand terrain, piscine, remise, arbres. Une occasion à ne pas manquer.
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

RE4315 - TRÈS JOLIE FERMETTE de 1 1/2 arpents comprenant un cottage à rénover et une maison modulaire, très beau site paysager, grange hangar, garage-serre. Le tout pour 69 000$. À qui la chance?
*Inf. Daniel Guertin 771-7707*

Ce type d'isolant couvre bien les surfaces grâce à sa souplesse et à sa grande taille. Il n'est pas suffisamment rigide pour offrir une bonne surface d'appui aux parements de bois, d'aluminium ou de vinyle, quoique les gens expérimentés savent contourner ce problème. Par contre, il est souvent utilisé derrière la brique, celle-ci n'ayant pas besoin de son appui.

**Les panneaux rigides**

Les panneaux de polystyrène extrudé constituent également de bons matériaux isolants. Ils ont l'avantage d'être rigide, de se découper aisément et ils peuvent servir d'appui aux autres matériaux.

Le polystyrène extrudé est étanche et sa valeur isolante est de R-5 par po. Le Styrofoam SM de la compagnie Dow Chemical est le plus connu. Il est de type 4, le plus dense et le plus résistant de la famille des polystyrènes. Le Celfort 300 est un équivalent. Ce type de panneau coûte environ 8$ le panneau de 2 pi x 8 pi de 1 po. d'épaisseur.

On retrouve aussi des panneaux de type 3, comme le Styrospan et le Celfort 200, ainsi que les panneaux de type 2 comme le Wallmate et le Cladmate.

**Le sous-sol**

Les panneaux rigides de polystyrène extrudé de 2 po d'épaisseur (R-10) peuvent être utilisés pour isoler le sous-sol. On les fixe contre les murs de la fondation. Ils sont entaillés pour permettre l'insertion de fourrures de bois, lesquelles sont ensuite ancrées dans le béton et servent de fond de clouage à la finition. Des fourrures de métal conçues pour être glissées entre des panneaux sans entaille peuvent aussi être utilisées.

Petits inconvénients: lorsque la surface des fondations n'est pas uniforme, l'installation de ce type d'isolant peut être difficile. Vous devrez aussi les entailler afin de faufiler les fils électriques. Par contre, le polystyrène est imperméable à l'eau.

**Autour des fondations**

Les panneaux rigides conviennent très bien à l'isolation des fondations par l'extérieur, lorsqu'ils peuvent résister aux forces de compression du sol et à des taux d'humidité élevés. Le béton agit comme une masse thermique en emmagasinant la chaleur et l'isolant protège les fondations contre l'humidité.

Le préféré des constructeurs est le panneau rigide de polystyrène extrudé de type 4 pour son imperméabilité et sa résistance à la compression de 30 lb/po2. Un panneau de cet isolant de 2 po d'épaisseur (R-10) correspond aux normes minimales d'isolation du sous-sol (R-12).

La partie de l'isolant qui dépasse du sol doit être protégée. Par contre, la difficulté de le protéger contre les chocs en certains cas suffit pour que certains préfèrent l'isolation par l'intérieur.

**La mousse giclée**

La mousse de polyuréthanne giclée convient très bien pour isoler les espaces irréguliers ou difficiles d'accès. Elle adhère facilement aux surfaces et s'infiltre partout où on la dirige. Elle forme une membrane pare-air continue et son facteur isolant est de R-6 au po.

**L'isolant en vrac**

La plupart des isolants en vrac sont destinés aux entretoits, car ils sont trop grossiers pour bien remplir les cavités murales. Par contre, la fibre cellulosique fait exception. Elle forme un coussin homogène et sans joint, qui ne s'affaisse pas avec les années et, grâce à sa forte densité, elle réduit les fuites d'air. Cette fibre est faite de fibres de bois recyclées et contient des additifs contre la propagation des flammes, la moisissure et la corrosion.

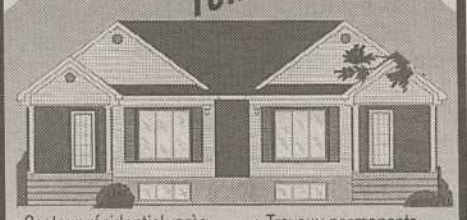
Pour plus d'informations n'hésitez pas à communiquer avec «Les Dessins Drummond Inc.», au 819-477-3315 ou 1-800-567-1413.


**À VENDRE** PAR LE PROPRIÉTAIRE

**NOUVEAU PRIX**
**6. ... $**
Au 2340, Desaulniers,
*app. 301*
- Condo 4 1/2
- Toit cathédrale
- Semi-meublé ou non

Libre le 1er décembre 2000
**Inf. : (450)771-7544**
1040437

**Crédit de taxes foncier.**
**3 ans**
Visite sur rendez-vous



- Secteur résidentiel, près de tous les services
- Terrains inclus
- Frais notaire inclus
- Travaux permanents payés
- Plusieurs terrains disponibles

RE/MAX RE/MAX IMPACT INC. Courtier immobilier agréé **771-7707** 1040426

**TOITURE**
**Métal Architectural**
*Un toit pour la vie avec Métal Architectural Canada*

**Saviez-vous qu'une toiture d'acier fabriquée par M.A.C. est une toiture de qualité remarquable**
**M.A.C. offre un produit brut du Canada fabriqué au Québec**
1. Vis non apparente
2. Aucun joint
3. Aucune perforation
4. Esthétique inégale
5. Classé A contre le feu

**Pour ceux qui ont une pente légère, voici les nombreux avantages d'une toiture scellée M.A.C.:**
- Fini le gravier qui tombe
- Fini le déneigement sur la toiture, car la neige glisse sur l'acier
- Grand choix de couleurs (peinture à base de silicone) d'une esthétique inégalée
- Choisi par plus de 150 architectes au Québec
- ***Qualité prix: moins dispendieux qu'un toit de gravier ou ses rivaux, 150 ans minimum de durabilité***
- ***Ex: prix bungalow 24 x 40 = 4 080$ approx. (2.85 du pied carré)***

*ESTIMATION GRATUITE*
Salle de montre au:
942 Bernard Pilon, Beloeil
Tél: 1 888 464-5486
(450) 464-7852
Fax: (450) 464-4538
Hrmacinc@total.net
1027094

**À VENDRE** PAR LE PROPRIÉTAIRE
1040505

**UNIQUE**



Maison unifamiliale (27' x 45')avec entrepôt de 30' x 40'
Grand terrain 755 Dieppe (secteur Douville)
Libre immédiatement
*Inf. 799-4663 • 773-4727 • Pagette 223-8401*

1040431
**RE/MAX®**
**Impact inc.** Courtier immobilier agréé
www.remax-quebec.com/impact
**771-7707**

***Offrez-vous un cadeau de Noël***
**CONSTRUCTION 2000**
**de qualité**
**Plan clé en main tout compris**
**Aide financière (SCHL, RAP)**
**Secteur Sainte-Madeleine**
**Près de l'école, loisirs**
**service**
**Bois franc, céramique**
**Garantie APCHQ**
*Visite libre sur rendez-vous*

Maryse Morin

RE 4384

RE 4388

*Inf. Maryse Morin 771-7707*

1037911
membre S.I.A.
LE GROUPE **MESSIER** INC.
**778-2111**
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Paul Messier

Francine Messier

**CONDO BOIS-JOLI**

**GM4499 - CONFORT-SÉCURITÉ:** beau 5 1/2 pièces avec 2 chambres. Très bien divisé, bien éclairé, cuisine bien aménagée avec armoires de mélamine blanche et comptoir-lunch. Très bien situé, vue extraordinaire, piscine creusée.

**GM4497 - CRÉDIT DE TAXES FONCIÈRES 3 ANS.** Cottage victorien, 3 chambres à l'étage, planchers de bois franc et céramique. Elle est magnifique. À voir.

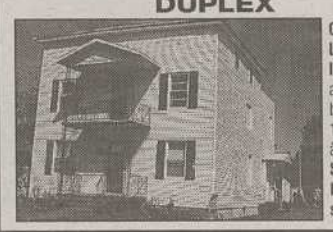
**GM4481 - SECTEUR ANNEXE:** belle maison avec 5 chambres. Bois franc au salon, salle familiale au sous-sol, terrain fermé avec piscine et grande galerie-patio.

**GM4482 - À L'ENTRÉE D'UPTON** au 242 Principale. Un bungalow de grande classe **à un prix exceptionnel**. 9 pièces, 4 chambres et un paysagement naturel de toute beauté.

**À NE PAS MANQUER**

**GM4470 - IMPECCABLE:** entretenue d'une façon remarquable, rénovations de qualité, beau grand terrain, sous-sol fini, foyer, secteur de choix, voisinage de qualité. **Vendeur très motivé.**

**DUPLEX**



**GM4486 - 2 LOGEMENTS IMPECCABLES** avec garage, beau grand 6 1/2 pièces libre à l'acheteur. **Sainte-Rosalie. Venez visiter.**

**GM4468 - MAISON ET SUPER GARAGE COMMERCIAL** sur terrain de 45 000 pi.car. rue Principale à Saint-Thomas-d'Aquin. Zonage permet restauration, concessionnaire automobile, matériaux de construction, etc...

**UNE FABULEUSE AUBAINE À SAINT-HUGUES**

**GM4485 - SUPERBE BÂTIMENT** commercial de 7 728 pi.car. plus logement de 9 pièces à l'étage. Multiple possibilités d'exploitation. Libre immédiatement.
**Reprise de finance. Prix très bas, 108 000$.**

**GM4483 - BOURG-JOLI:** un six logements super rentable. Une aubaine. Le vendeur prend sa retraite. Profitez-en.

# Faites vous-mêmes vos petits travaux

Vous désirez entreprendre vous-mêmes vos rénovations. Il est alors important de vous doter d'outils offrant fiabilité et robustesse pour créer votre propre univers. Choisissez des outils à main et à moteur, de même que leurs accessoires, conçus pour répondre aux critères de qualité les plus rigoureux.

Composez votre trousse de départ avec un marteau, des jeux de clous, un ruban à mesurer, un tournevis Double Grip, des pinces, une scie à main 22 pouces avec tranchant supérieur, des clés métriques et un jeu de clés hexagonales. Il vous faudra peut-être aussi une équerre de charpentier, une équerre combinée, des serre-joints, un niveau de menuisier et un cordeau.

Vous pouvez compléter votre trousse de départ avec un couteau tout usage, un couteau à mastic, un jeu de ciseaux, un jeu de forets à bois, une perceuse avec fil 3/8 pouce, une perceuse tournevis sans fil, une ponceuse 1/4 feuille et un levier. Naturellement, il ne faudra pas oublier l'établi lui-même ainsi que des lunettes protectrices.

Vous pouvez, par la suite, ajouter à votre gamme une scie circulaire, un pistolet à colle, une scie d'établi, un jeu de douilles, une scie à onglet, une scie sauteuse, une toupie et des fers de toupie.

Ces outils ne sont que des suggestions. Pour monter votre établi selon vos besoins, vous pouvez consulter un expert dans ce domaine. On peut se procurer les outils Mastercraft dans les magasins Canadian Tire.

**Un établi bien garni pour faire ses propres rénovations.**

# Le revêtement de sol en caoutchouc recyclé

Proflex est un revêtement de sol en caoutchouc fabriqué jusqu'à 100 % de pneus recyclés. Ses multiples propriétés rendent ce produit unique et idéal pour de nombreuses utilisations résidentielles.

Il s'avère particulièrement pratique dans l'atelier de travail, dans la salle d'exercice, dans la salle de jeux, au sous-sol et dans la salle de lavage sous la laveuse et la sécheuse. Imperméable, antidérapant et non-poreux, Proflex s'entretient facilement

Proflex est durable et très résistant: il absorbe les chocs, résiste à l'usure, aux éraflures et aux brûlures de cigarettes. De plus, il amortit les sons. Proflex est sécuritaire et agit comme dissipateur d'électricité statique dans les salles d'ordinateurs.

Il est disponible en modèle standard en noir, noir avec insertion de gris, noir avec insertion de vert et noir avec insertion de rouge. On peut aussi l'obtenir en commande spéciale en noir avec insertion de blanc, de jaune, de mauve ou de beige.

Proflex est conçu pour couvrir de grandes surfaces, soit un minimum de 1000 pieds carrés. On peut opter pour une installation temporaire ou permanente. Notons que Proflex est inodore après installation.

Pour connaître le distributeur le plus près de chez vous, composez le (418) 682-5587.


1039833

Trans-Action MULTI-SERVICES INC.

GÉRALD GUIMOND
Agent immobilier affilié

773-8424

**TA2162 - RUE GIROUARD**, près autoroute 20, grand entrepôt & espace de bureau. Vous n'avez peut-être pas vu tout le potentiel qu'offre cet immeuble.

**Inf. Gérald Guimond**

1039817

**TRANS-ACTION**
MULTI-SERVICES F.G.

**Nommée Mme Trans-Action 1998**

*Pour les meilleures performances pour tout le Québec*

*Francine St-Germain*
agent immobilier agréé

**BORD DE L'EAU, NAVIGABLE ST-HYACINTHE**

**TA1906F - PRÈS DES SERVICES**, école, terrain de jeux, grande maison sur terrain de 14 552 p.c., piscine, garage, combustion lente, véranda, 2 salles de bains.
*Inf. Francine St-Germain*

**TG1153 - RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES** de 6 chambres avec salle de toilette pour chacune, ascenseur. Impeccable. Très beau logement privé pour le propriétaire.
*Inf. Francine St-Germain*

**TG1154 - NOUVEAU:** entre St-Hyacinthe et Drummondville, tout près de la rte 20, 3 chambres au rez-de-chaussée, garage, grand terrain, 8. ...$.
*Inf. Francine St-Germain*

**TG1148 - NOUVEAU** avec garage isolé et abri d'auto. Maison impeccable offrant beaucoup de possibilité. Un logement est fini au sous-sol avec porte-patio. Idéal pour qui aimerait garder des parents ou ses enfants avec chacun leur intimité.
*Inf. Francine St-Germain*

**TG1098 - TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE.** Prix très réduit pour vente rapide. Bâtisse commerciale et résidentielle centre-ville, secteur stratégique.
*Inf. Francine St-Germain*

**TG1171 - BOIS-JOLI,** prix réduit. Idéal pour quelqu'un qui n'aime pas l'entretien extérieur, mais dont la chaleur de l'intérieur est importante. À voir.
*Inf. Francine St-Germain*

**TG1163 - BOIS-JOLI AUBAINE.** duplex 5 1/2 pces, 3 chambres, bois franc, garage. Locataire stable depuis 10 ans. Une bonne occasion. Cause de vente: maladie.
*Inf. Francine St-Germain*

avec Francine St-Germain
les résultats sont là
Inf. 773-8424

**À VENDRE**
Maison de campagne
rang St-Georges
Site exceptionnel
Idéal pour bricoleur
**PRIX : 59 500 $**
Contactez Michel
au (450) 658-6686
(514) 592-0210 (cell.)
1039740

**À VENDRE** PAR LE PROPRIÉTAIRE
**TERRAINS**
au Développement MorPhan, à Upton
SPÉCIAUX AUTOMNE 2000
Terrains prêts à construire
- 3 services, sans asphalte, spécial 2$/pi.ca.
- 3 services, avec asphalte en 2001, 2,31$/pi.ca.
- Investissement, sans service 1$/pi.ca.
Choix de terrains disponibles
Pour information :
**Maurice Tél. : (450) 549-5115**
**Robert Bur : (450) 549-4225,**
**Rés : (450) 549-4001** 1039712

**À VENDRE** PAR LE PROPRIÉTAIRE

**À VOIR ABSOLUMENT**
St-Hyacinthe, près école primaire. Impeccable bungalow tout brique au cachet unique, bien décoré, 4 c.c., toit cathédrale, air conditionné, très ensoleillé.
**Inf. 771-6859** 1040602

1039831

Trans-Action MULTI-SERVICES INC.
Courtier immobilier agréé

**ÉVALUATION GRATUITE!**
**773-8424**

**JOHANNE BRABANT**
*«Une femme dynamique»*
**Agent immobilier affilié**

**NOUVEAU: POUR PETIT BUDGET**

**TA2180 - JOLIE PROPRIÉTÉ** de 3 chambres, salle de bain refaite à neuf, s-sol fini impeccablement, terrain aménagé... La visiter c'est l'adopter.

**SUPERBE - LA PROVIDENCE**

**TA2041 - BELLE GRANDE MAISON** complètement finie et paysager à souhait, piscine, terrasse exceptionnelle, plusieurs boiseries, 2 s. de bains. Une visite s'impose.

**TA1900 - PREMIÈRE MAISON!** Voici... elle a tout ce qu'il vous faut: grand terrain privé, 4 chambres, s-sol aménagé, rue peu passante. Venez voir.

**TA2181 - NOUVEAU:** elle a tout, tout, tout pour plaire et satisfaire vos exigences: décor soigné, b/franc, 2 s.d. bains, s-sol et terrain aménagé, thermopompe et +++++ Une visite vous convaincra.

**TA1982 - LIBRE IMMÉDIATEMENT** maison coquette, terrain privé, 3 chambres, 2 s. de bains, secteur jeune. Vous serez sous le charme. 94 500$ négociable.

**TA1940 - EXCEPTIONNEL, SECT. DOUVILLE** rue très tranquille, magnifique terrain de 75x120, maison à paliers, impeccable, foyer. Vous n'aurez qu'à placer vos meubles.

**COMMERCIAL SI VOUS LE DÉSIREZ**

**TA1963 - PROFITEZ DE CETTE CHANCE** ou habitez la simplement avec votre famille. Maison de 53x39 tout brique, 3 chambres, près des services. 94 500$. Faut vendre.

**TA2002 - GARAGE ET ATELIER** pour lui et très grande propriété de brique avec revenus. Vous pouvez occuper le tout et/ou bénéficier des revenus et/ou garder des personnes avec vous. Informez-vous.

**TA1854 - IMPECCABLE, M. MOBILE** de 3 chambres, fraîchement décorée, grand patio de ciment, piscine, remise, taxes 1 148$. Pour le prix d'un loyer. À voir.

**74 000 $**

TA2023 - À NE PAS MANQUER! Emplacement de choix, très beau terrain et très intéressant pour qui sait travailler de ses mains... À voir sans faute.

**ZONE COMMERCIALE**

**TA1998 - LOGIS DU HAUT IMPECCABLE** avec terrasse (balcon), r.d.c. bureau pouvant se reconvertir en logement, grand garage de 24x25. Immeuble bien entretenu. Prix pour vendre 8. ...$.

**TA1106 - POUR VENTE RAPIDE** B-Joli, 4 logis, 5 garages, revenu brut 16 800$. Prix demandé: seulement 107 000$. Informez-vous.

**Vous pensez VENDRE ou ACHETER.**
**C'est MAINTENANT qu'il faut ME téléphoner!**

## Assomption

**Vente de pains à domicile**

Surveillez le thermomètre de l'actuelle campagne de financement! Ça bouge dans le bon sens. La prochaine vente de pains à domicile aura lieu le samedi 7 octobre. Faites des provisions pour vos parents, amis et collègues de travail. Livraison des grosses commandes le 6, 7 ou 13 octobre, à votre choix. Inf. : 771-6914.

**Soirée Méchoui le 14 octobre**

Cette soirée annuelle est organisée par le conseil d'administration des Loisirs Assomption. Au menu : porc et bœuf braisé, salades et table à desserts. Apportez votre vin. Musique d'ambiance pendant le souper et danse en soirée. Rendez-vous le 14 octobre dès 18 h au gymnase de l'école Assomption. Billets en vente auprès des administrateurs et de Robert Holtmann. Inf. : 771-6914.

**Réseau de garde interfamiliale**

Vous êtes parents et désirez échanger des heures de gardiennage avec d'autres familles de façon bénévole? Vous souhaitez rencontrer d'autres familles avec des enfants du même âge? Venez à la rencontre d'information et d'échanges le mardi 3 octobre au Centre communautaire Assomption.Inf. : Martine au 774-1383 ou Robert au 771-6914.

## Christ-Roi

**Méga nuit vidéo pour ados**

Tous les ados sont invités à une méga nuit vidéo sur écran géant le dimanche 8 octobre à 21 h jusqu'à 8 h le lendemain matin. Horreur, action et humour au rendez-vous. Le tout se déroulera dans le gymnase de l'école Lafontaine. Apporte ton sac de couchage et ton oreiller. Inf. : Sébastien au 773-1102.

**Souper spectacle au Christ-Roi**

L'Association des Amis du Christ-Roi fêteront leur 20e anniversaire le samedi 14 octobre au gymnase de l'école Lafontaine. Souper spectacle mettant en vedette Jean-Guy Piché et ses musiciens. Inf. : Claire Goyette au 773-7710 ou Jacqueline Adam au 773-4266.

## Douville

**Le 2e Douville Open, une grande réussite**

C'est le samedi 23 septembre que s'est tenu le tournoi de golf amical des Loisirs Douville, au club de golf Le Rocher de Roxton Pond. Le comité organisateur remercie les 130 personnes qui se sont déplacées malgré une température incertaine. Des remerciements aux commanditaires qui ont contribué aux remises de prix.

## La Providence

**Urgent besoin de bénévoles**

Les Loisirs La Providence recherchent activement des bénévoles ados, adultes ou aînés pour le Centre Internet de jour ou de soir. Les personnes intéressées à accompagner les initiés doivent communiquer avec Michel Richard au 773-7711.

**Aux jeunes du secondaire, du Cégep ou de l'Université**

Si tu as du bénévolat ou un stage à effectuer, les Loisirs La Providence sont prêts à t'accueillir pour créer une nouvelle activité ou en soutenir une déjà existante. Communique avec Michel Richard au 773-7711.

**Rappel d'inscription aux sports**

Présentez-vous au Centre communautaire pour le hockey-balle (8-12 ans) les mercredis entre 17 h et 18 h; pour le touch football (9-12 ans) les mardis et jeudis entre 17 h et 18 h et pour le badminton adulte, les mercredis entre 19 h et 21 h. Coût de la session 20 $. Inf. : 773-7711.

## Notre-Dame

**Brunch automnal**

Les Loisirs Notre-Dame vous invitent à venir vous régaler à leur brunch communautaire du dimanche 8 octobre de 10 h30 à 13 h. Thème : la pomme. Au menu : fèves au lard, saucisses chinoises, jambon, œufs, légumes, rôties, café et succulent dessert aux pommes. Coût 5 $ par personne, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un parent. Rendez-vous au 2860 rue Saint-Prosper. Inf. : Josiane Léveillée au 773-4559.

## Sacré-Coeur

**Disco Sacré-Coeur**

Les soirées de disco reprennent le vendredi 6 octobre de 19 h à 23 h au Pavillon de la Cité des Jeunes (ancien Centre communautaire Sacré-Cœur). Le D.J. Didier est en grande forme et promet de vous en mettre plein les yeux et les oreilles. Coût d'entrée 4 $ (vestiaire inclus).Inf. : 773-1824.

## Saint-Joseph

**Dîner spaghetti au profit du parc communautaire Roméo-Forbes**

Les Loisirs Saint-Joseph organisent un dîner spaghetti au profit du parc communautaire Roméo-Forbes le dimanche 29 octobre prochain de 11 h à 14 h au gymnase du Centre communautaire. Réservez vos billets en composant le 778-7728.

## La coopérative Aux p'tits soins, c'est pour qui?

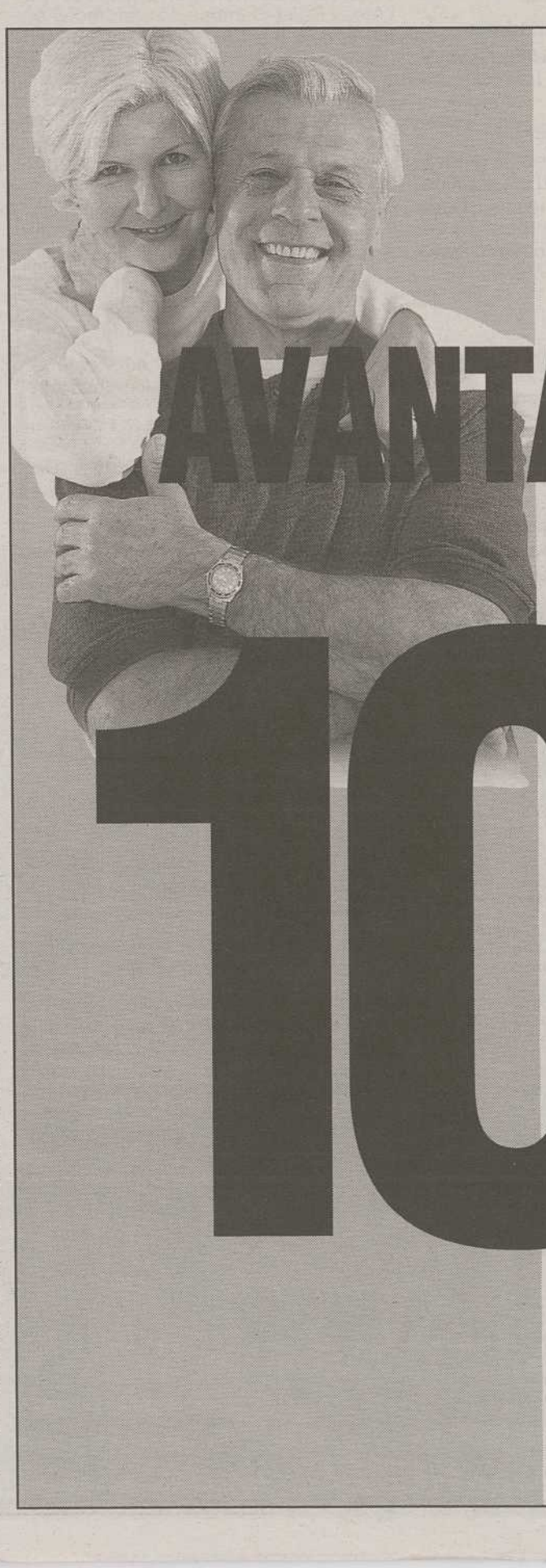
Depuis maintenant un peu plus de 18 mois, la coopérative de services à domicile Aux p'tits soins voit à remplir son premier mandat qui est de favoriser le maintien à domicile, collaborant ainsi au désengorgement des diverses institutions de santé.

Mais contrairement à l'opinion publique, la coopérative ne s'adresse pas seulement aux gens ayant des problèmes de santé ou aux personnes âgées. La coopérative a un mandat beaucoup plus large et s'adresse à toute personne demeurant sur le territoire de la MRC Les Maskoutains.

La coopérative est une entreprise qui offre des services à domicile à l'ensemble de la population maskoutaine, permettant ainsi à tous ses usagers de se faciliter la vie ou encore de s'offrir une qualité de vie.

La coopérative mise sur des services fiables, de qualité, adaptés aux besoins de ses usagers et accessibles à tous. Les services offerts sont variés, passant de l'entretien ménager léger aux travaux lourds tels le lavage de murs, plafonds et fenêtres, à la préparation de repas, au service d'accompagnement, à l'exécution de travaux extérieurs comme la tonte de pelouse et le déneigement des entrées principales et plus encore. Tous ces services sont offerts par un personnel professionnel, honnête et courtois, à prix très compétitif.

Pour en savoir plus, on peut composer le 771-0605.

Zellers

Nouveau!

AVANTAGES 55

Le lundi 2 octobre 2000

Désormais, nous incluons dans notre journée mensuelle des aînés les personnes de 55 ans et plus*!

Notre prochaine journée Avantages 55 aura lieu le lundi 6 novembre 2000.

10% DE RABAIS**

Le rabais s'applique à tous les articles à prix ordinaire, de solde ou de liquidation dans tous les rayons, y compris les produits de santé (sauf les ordonnances)†, le restaurant Zellers et le salon de coiffure Magicuts chez Zellers.

**DE PLUS, CAFÉ ET MUFFINS** sont offerts **GRATUITEMENT** l'avant-midi, de l'ouverture jusqu'à 11 heures.

* Avec pièce attestant l'âge.
** Certaines exceptions s'appliquent. Précisions au comptoir du Service à la clientèle.
† Sujet aux lois fédérales et provinciales.

1039470

# Communautaire

**Âge d'Or de Saint-Pie**

Brunch le dimanche 1er octobre, de 9 h à 13 h, au local du club.

**Âge d'Or Saint-Joseph**

Déjeuner de fèves au lard le dimanche 1er octobre, de 11 h à 13 h, au local.

**Anciens du Patro**

Déjeuner de fèves au lard le dimanche 1er octobre au Centre communautaire Saint-Sacrement, précédé d'une messe à 11 h. Divers jeux en après-midi.

**Âge d'Or Maskoutain**

Soirée de danse le dimanche 1er octobre à 20 h, au sous-sol de la Cathédrale.


MANOIR LA PROVIDENCE

*Chambres disponibles au rez-de-chaussée avec toilettes privées*

- climat chaleureux
- repas équilibrés
- surveillance 24 heures
- service de pastorale
- service complet de ménage

*Pour information*
GINETTE MALBOEUF
*Propriétaire, infirmière*
**778-3008**

1027974


**Âge d'Or Sainte-Rosalie**

Bingo le lundi 2 octobre à 19 h30, à la salle des Chevaliers de Colomb. Aussi, soirée de danse le samedi 7 octobre à 20 h, au Domaine de l'Érable.

**Groupe Arc-en-ciel**

Rencontre-soutien pour toutes les personnes touchées par le cancer et leurs proches le lundi 2 octobre, à 19 h30, au CLSC des Maskoutains. Inf. : 778-2572 ou 773-1003.

**Vestiaire Notre-Dame**

Vente de partage du Vestiaire Notre-Dame-du-Rosaire le mercredi 4 octobre, de 9 h à 15 h.

**Légion Royale Canadienne**

Assemblée de la filiale no.2 de Saint-Hyacinthe et des Dames auxiliaires le mercredi 4 octobre à 13 h30 au manège militaire.

**Vente de charité à Douville**

Vente de charité et de pâtisseries de l'Aféas de Douville le mercredi 4 octobre, de 13 h à 20 h, au sous-sol de l'église Sainte-Eugénie. On peut donner des vêtements le mardi 3 octobre, entre 9 h et 18 h et le mercredi 4 octobre de 9 h à midi.

**Collecte de sang à Saint-Liboire**

Collecte de sang à Saint-Liboire, organisée par les Chevaliers de Colomb, le jeudi 5 octobre de 13 h30 à 20 h, à la salle des Chevaliers.

**Vente de partage à la Cathédrale**

Vente de partage des Filles d'Isabelle le jeudi 5 octobre, de 9 h à 15 h, au sous-sol de la Cathédrale.

**Ordre Franciscain Séculier**

Journée de ressourcement le jeudi 5 octobre, de 9 h30 à 15 h, au sous-sol de l'église Saint-Sacrement. Invité : Père Marius Lessard, ofm. L'après-midi se déroulera à la chapelle de Fatima, avec eucharistie à 14 h15. Inf. : 773-9506.

**Collecte de sang à Saint-Thomas d'Aquin**

Collecte de sang à Saint-Thomas d'Aquin organisée par la Caisse populaire le vendredi 6 octobre prochain de 13 h30 à 20 h, au Centre communautaire Aquinois.

PPM — Patrick Deslandes

## Défilé de mode de l'Aféas Sacré-Coeur

**Le 19 septembre, l'Aféas Sacré-Coeur tenait son traditionnel défilé de mode au club de golf La Providence, en présence de plus de 130 personnes. On reconnaît ici Louise Cordeau, mannequin pour la Boutique Susan; Estelle Huot, présidente d'honneur; Michel Guimond, mannequin pour la Mercerie Brabant; Lise Grenon, présidente de l'Aféas; et Micheline Bienvenue-Hinse, commentatrice du défilé.**

**Vente d'économies à Saint-Damase**

Vente d'économies, organisée par l'Aféas Saint-Damase, le vendredi 6 octobre, de 9 h à 17 h, au Centre communautaire.

**Âge d'Or de Saint-Jude**

Soirée de danse le vendredi 6 octobre à 20 h, au Centre communautaire.

**Âge d'Or Douville**

Soirée de danse le samedi 7 octobre à 20 h au gymnase de l'école.

**Âge d'Or de Sainte-Madeleine**

Soirée de danse le samedi 7 octobre à 20 h à la salle Chez Jacques.

**Âge d'Or Bourg-Joli**

Soirée de danse le samedi 7 octobre, à 20 h, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur.

**Âge d'Or Saint-denis**

Soirée de danse le dimanche 8 octobre, à 13 h15, à la salle Chez Jacques de La Présentation.

**Y'a personne de parfait**

Tu as un enfant entre 0 et 5 ans? Tu as le goût de rencontrer d'autres parents? Inscris-toi aux ateliers qui débutent le mardi 10 octobre, à 9 h à la Maison de la famille des Maskoutains, pour une durée de six semaines. Garderie sur place. Pour s'inscrire : 771-4010.

**Présence aux Aînés**

Des bénévoles du Groupe Présence aux Aînés aideront les personnes à remplir leurs différents formulaires gouvernementaux le mardi 10 octobre, de 10 h à 11 h30 et de 13 h30 à 15 h30 au Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe. Inf. : 773-4966.

**Assemblée Abbé Antoine Girouard**

Souper bénéfice au profit de la Fondation du diocèse le mercredi 11 octobre à compter de 17 h30 au Club de golf de Saint-Hyacinthe. Marie-Paule LaBrèque, historienne, sera la conférencière invitée. Pour se procurer des billets : Yvon Laliberté au 799-3087 ou Jacques Bilodeau au 774-1087.

**Aféas de Saint-Thomas d'Aquin**

Brunch Aféas à saveur familiale et gourmande le dimanche 22 octobre, de 10 h30 à 13 h30, au Centre communautaire de Saint-Thomas d'Aquin. Réservez avant le 18 octobre. Inf. : Françoise au 796-1983.

**Parent d'ado... une traversée**

Voulez-vous améliorer votre relation avec votre adolescent? Une série d'ateliers devrait débuter le mardi 17 octobre, de 19 h30 à 22 h, pour les parents d'adolescents. Parmi les thèmes discutés se retrouvent la communication et l'écoute, les zones de contrôle et d'autonomie, les caractéristiques de l'adolescence, etc. On s'inscrit à la Maison de la famille au 771-4010.

**Reconnaître les succès de son enfant**

La Maison de la famille des Maskoutains offre aux parents âgés de 6 à 12 ans la possibilité de participer à série de quatre rencontres pour se donner des moyens afin que les enfants vivent des succès scolaires et développent leur estime de soi. Inf. : 771-4010.

**Chez Jacques**
**Salle de réception**
**BRUNCH**
*617 Principale, La Présentation*

**Tous les dimanches**
**11 h 00 à 13 h 00**
*Pour réservation :*
*(450)* ***796-3469***

***Danse et animation***
*avec Gaston et Yolande*
***en après-midi***
**de 13 h 00 à 16 h 00**

| | |
|---|---|
| *Brunch seulement* | *6,00$* |
| *Danse et buffet froid* | *5,50$* |
| *Forfait* | *11,00$* |
| *Forfait pré-vente* | *10,00$* |

***Réservez dès maintenant pour vos réceptions du temps des fêtes***

1034929


1er ANNIVERSAIRE

***Constant Jodoin***

**Salut Constant!**
**Le 3 octobre 1999**

**Tu es parti, robuste et serein**
**Vers le ciel, ce dimanche soir**
**Sans crainte du lendemain**
**Sans nous dire au revoir.**
**Nous sommes très peinés**
**Par ton départ précipité**
**Qui a bouleversé nos vies.**
**Comment oublier ton sourire,**
**Ta grande générosité et ta joie de vivre.**
**Tu nous manques beaucoup**
**Continue à veiller sur nous.**
**Ta mère Annette, tes frères Dominique, Pascal; tes soeurs Lorraine, Nancy; conjoint(e)s, neveux et nièces.**
**Le 1er octobre 2000, une messe sera célébrée pour toi à l'église de Sainte-Madeleine à 9 h 30.**

1040436

REMERCIEMENTS

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de

***Renald Jodoin***

survenu le 30 août 2000, à l'âge de 65 ans, de nous témoigner par un geste personnel l'apport que vous preniez à notre peine. Votre présence et vos paroles d'encouragement nous ont apporté réconfort et espérance.

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Son épouse Pierrette Beauregard, ses enfants : Pierre et Danielle, son petit-fils Émile, sa mère, ses frères, sa soeur et leurs conjoints(es)

Veuillez considérer comme personnels nos plus sincères remerciements.

1040441

**PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du Ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous, (3 fois) Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

1039746 **R.B.**

**PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du Ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous, (3 fois) Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

1039745 **C.L.**

À l'aide des gens d'ici

**Centraide**
Richelieu-Yamaska

1035752

*Le Complexe funéraire Ubald Lalime se démarque*

# Un investissement de 2,5 millions $ pour la construction d'un mausolée

Fondé en 1940, le Complexe funéraire Ubald Lalime offrira, à compter du mois de novembre prochain, un tout nouveau service à la population de la MRC des Maskoutains.

Possédant déjà quatre salons funéraires, cette entreprise de Saint-Hyacinthe, dirigée par des Maskoutains, vient d'investir une importante somme de 2,5 millions $ dans la construction d'un mausolée situé sur le site même des cimetières La Cathédrale de Saint-Hyacinthe et Notre-Dame-du-Rosaire. Ce projet de construction, qui offrira à la population une alternative aux modes traditionnels de disposition des défunts, a été rendu possible grâce à la collaboration des gens de la région. Une fois terminé, ce mausolée deviendra également le plus important au Québec, si l'on fait exception de ceux qui sont construits dans les régions de Montréal et de Québec.

À l'intérieur d'un édifice à l'architecture remarquable, on pourra retrouver un endroit réservé pour les cryptes et un autre pour les urnes (columbarium). Toutes les cryptes seront scellées et recouvertes d'une plaque de marbre sur laquelle sera inscrit, à perpétuité, le nom de la personne défunte. Les habitacles pour les urnes cinéraires seront protégés d'une vitre ou d'une plaque de marbre.

En respectant la tradition, le Mausolée Ubald Lalime deviendra un lieu de mémoire et de recueillement pour les familles, puisqu'il sera accessible tout au long de l'année. Qui plus est, une salle de rencontre sera mise gratuitement à la disposition des familles après chaque funérailles.

Avec l'ajout de ce mausolée, l'entreprise maskoutaine pourra maintenant offrir tous les services qu'un complexe funéraire peut proposer.

Comme l'a expliqué M. Yvon Marcil, propriétaire du Complexe funéraire Ubald Lalime, il est devenu important d'offrir aux familles des services très personnalisés car, de nos jours, des funérailles doivent se dérouler dans le plus grand respect des êtres. L'attention et le professionnalisme de l'équipe du Complexe funéraire Ubald Lalime font donc toute la différence.

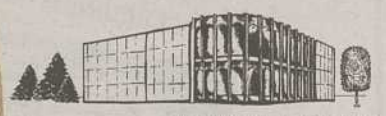
**Publi-reportage**

M. Yvon Marcil
propriétaire

COMPLEXE FUNÉRAIRE

Ubald Lalime

Résidences funéraires



Mausolée et crématorium

**SIÈGE SOCIAL ET SALONS**
900, avenue Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe

**SUCCURSALES**
2775, avenue Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe

1167, rue Principale,
Saint-Dominique

3155, rue de l'Église,
Sainte-Rosalie

**MAUSOLÉE**
1325, rue Girouard Est,
Saint-Hyacinthe

Tél. (450) 774-6417

1039941

Ordre du Mérite agricole

# Dévoilement des récipiendaires pour la Montérégie-Est

C'est en présence du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, monsieur Rémy Trudel, qu'ont été dévoilés les noms des gagnants régionaux de la Montérégie-Est pour le concours de l'Ordre national du Mérite agricole.

Pour la médaille de bronze, la Ferme Rojoie de Saint-Barnabé-Sud, propriété de Roger Leblanc, Jocelyne Viau et Luc Leblanc, a remporté la première place. La Ferme St-Ours de Saint-Ours a obtenu la deuxième place alors que la Ferme Jocelyn Michon de La Présentation, propriété de Jocelyn et Nicole Michon, est arrivée 3e.

À la médaille d'argent, la première place a été décrochée par la Ferme Beauvide de Sainte-Angèle-de-Monnoir, suivie de la Ferme Champy de Upton et de la Ferme Sylvain Joyal de Yamaska-Est.

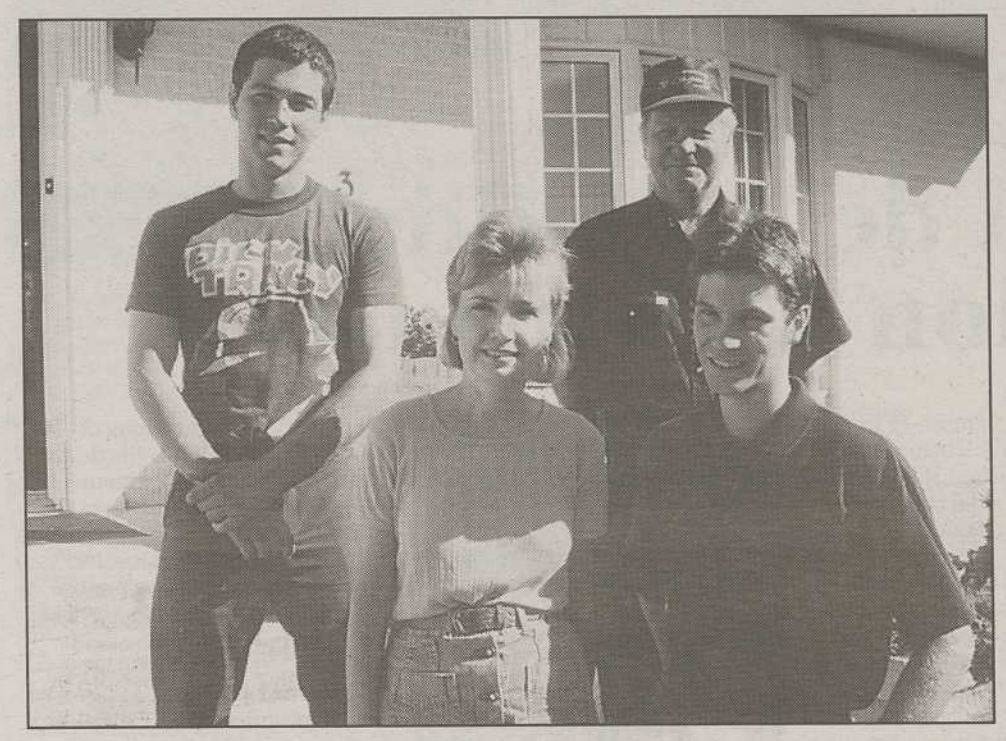
À la médaille d'or, la Ferme Gilles Brodeur de Saint-Alphonse de Granby a ravi la première place. La Pépinière Abbotsford de Saint-Paul-d'Abbotsford est arrivée 2e, suivie de la Ferme Cyjohn de Saint-Damase, propriété de Jean-Paul Poirier et de Céline Bonin.

Les trois entreprises ayant accumulé le plus de points dans chacune des trois catégories (bronze, argent, or) des deux régions deviennent finalistes nationales et représentent leur région lors du gala national.

Cet événement aura lieu le 11 octobre prochain, au Château Frontenac à Québec.

Parmi ces neuf finalistes, quatre se retrouvent en Montérégie-Est, soit la Ferme Rojoie (médaille de bronze), la Ferme Beauvide (médaille d'argent) la Ferme Gilles Brodeur et Pépinière Abbotsford (médaille d'or).

Rappelons que le concours de l'ordre national du mérite agricole existe depuis 1889. Il vise à reconnaître l'excellence et à rendre hommage aux productrices et producteurs agricoles par des honneurs et des récompenses.



La Ferme Rojoie de Saint-Barnabé-Sud est finaliste provinciale pour la médaille de bronze. On reconnaît ici ses propriétaires : Roger Leblanc, Jocelyne Viau, Luc et Joël Leblanc.

La Ferme Cyjohn de Saint-Damase a terminé au 3e rang pour la médaille d'or. Ses propriétaires sont Marco Poirier, Céline Bonin et Jean-Paul Poirier.


# Collège Saint-Bernard

S'INSTRUIRE POUR MIEUX SERVIR

**École secondaire privée pour garçons et filles.**
**Pensionnat pour garçons**

Une école de choix au centre du Québec :

- ✓ Profils adaptés à tous:
  - éducation internationale reconnue
  - sciences étude (informatique)
  - langues étude (anglais plus)
- ✓ Bibliothèque ultramoderne
- ✓ Vie scolaire riche et variée : activités du midi, voyages et échanges nationaux et internationaux
- ✓ Vie sportive animée
- ✓ Activités culturelles dont «Génies en herbe»
- ✓ Projet éducatif axé sur le respect : vouvoiement obligatoire des adultes

Au dortoir, les pensionnaires (garçons) bénéficient d'une chambrette individuelle.

Notre piscine intérieure

Salle de conditionnement physique

Au-delà de 80 ordinateurs au services des élèves

*Transport hebdomadaire organisé pour la Montérégie ...*

**Journée portes ouvertes Dimanche 15 octobre, 13h à 16h**

**Tests de classement pour inscriptions 2001-2002: samedi 21 octobre, 9h00**

25, Avenue des Frères, Drummondville Pour informations: (819) 478-3330

1039479

Relève agricole féminine

# Mention spéciale à des producteurs de Saint-Hugues

Georges-Henri et Hélène Gauthier de Saint-Hugues se sont vu remettre une mention spéciale pour la relève féminine du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

Le ministre Rémi Trudel a profité du dévoilement des lauréats régionaux du concours de l'Ordre national du Mérite agricole pour décerner cette distinction. Celle-ci vise à souligner l'attitude exemplaire de parents qui soutiennent leur fille dans son projet de prendre la relève de leur entreprise agricole.

Les Gauthier ont encouragé leur fille Colette à poursuivre ses études en agriculture. Au printemps 1997, elle obtenait un diplôme d'études collégiales en Technologie alimentaire, option contrôle de la qualité et développement, à l'ITA de Saint-Hyacinthe.

Les juges ont pu observer que ces parents n'ont pas hésité è confier à la jeune diplômée des responsabilités au sein de leur entreprise, spécialisée en production avicole et en grandes cultures. Colette est responsable d'un élevage de poulets dans un des quatre poulaillers et, en plus de collaborer au bon fonctionnement des autres poulaillers, elle participe à certains travaux des champs.

Mme et M. Gauthier ont récemment pris des décisions concrètes pour favoriser l'intégration de leur fille à l'entreprise familiale. Colette exploite maintenant à son compte un élevage correspondant à 10% du quota de l'entreprise dans un bâtiment que cette dernière lui loue.

En cédant une partie de l'actif productif à leur fille, Mme et M. Gauthier lui permettent de développer son savoir-faire dans le démarrage et la gestion d'une entreprise agricole.

Le ministre Rémy Trudel a félicité Hélène et Georges-Henri Gauthier qui se sont vu décerner une Mention spéciale en relève agricole féminine.

# Loubier demande d'affecter les surplus aux besoins les plus pressants

Le député de Saint-Hyacinthe-Bagot et porte-parole du Bloc Québécois en matière de Finances, Yvan Loubier, demande au premier ministre Jean Chrétien d'utiliser les surplus de 11,4 milliards $, dégagés jusqu'à maintenant pour l'année fiscale en cours, pour pallier les besoins pressants des contribuables québécois et canadiens.

Yvan Loubier propose d'allouer des ressources financières à la baisse des impôts, la suspension temporaire de la taxe d'accise fédérale sur l'essence, la suspension temporaire de la TPS sur l'huile à chauffage domestique et la bonification du régime de l'Assurance-emploi.

**Baisse d'impôts**

Ainsi, le Bloc Québécois propose de baisser de 4,3 milliards $ les impôts des particuliers à faible et moyen revenus. La baisse d'impôt moyenne serait alors de 400 $ par contribuable.

«Le gouvernement fédéral doit aider les bas et les moyens salariés le plus rapidement possible, car ce sont eux qui ont fait les frais de la lutte au déficit, a expliqué Yvan Loubier. Les mieux nantis ont déjà suffisamment bénéficié des bonnes grâces du ministre des Finances.»

**Huile à chauffage**

D'autre part, le député estime qu'il est primordial de suspendre temporairement l'application de la TPS sur l'huile à chauffage domestique et de la taxe d'accise fédérale sur l'essence et le diesel jusqu'à concurrence de dix cents le litre, une mesure qui coûterait 2,6 milliards $.

«Malgré l'ampleur de la crise des prix de l'essence, le gouvernement fédéral a toujours refusé d'utiliser les moyens à sa disposition. Depuis que les erreurs de calcul de Paul Martin sont devenues publiques, le gouvernement fédéral n'a plus aucune excuse,» a souligné Yvan Loubier.

**Assurance-emploi**

Enfin, le Bloc Québécois suggère également d'abolir les mesures du régime de l'Assurance-emploi qui pénalisent les travailleurs saisonniers. À son avis, la règle d'intensité et les clauses discriminatoires envers les jeunes et les femmes quant à l'admissibilité devraient être abolies. Le nombre de semaines de prestations devrait aussi être augmenté.

«Le gouvernement libéral a la possibilité présenter ce mini-budget pour les six prochains mois et il en a surtout la responsabilité,» a conclu Yvan Loubier.


5 Novembre 2000

Élections municipales

Vous voulez voter?

● Votre municipalité est-elle en élection?

Près de 135 municipalités seront en élection le 5 novembre 2000.
Vérifiez si c'est le cas dans votre municipalité.

● Votre nom est-il bien inscrit sur la liste électorale?

Si votre nom ne figure pas sur la liste électorale ou si votre inscription comporte une erreur, vous devez vous présenter devant la commission de révision de votre municipalité afin de rectifier la situation. Pour pouvoir voter le 5 novembre, votre nom doit être bien inscrit sur la liste électorale.

**Pour connaître les endroits, dates et heures d'ouverture des bureaux de révision, n'hésitez pas à communiquer avec votre président d'élection à l'hôtel de ville de votre municipalité. Pour plus amples renseignements, communiquez avec le Centre de renseignements du Directeur général des élections du Québec :**

**Région de Québec (418) 528-0422**
**Ailleurs au Québec 1 888 ÉLECTION** (1 888 353-2846)

Site Web : www.dgeq.qc.ca Courrier électronique : dgeq@dgeq.qc.ca

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais : **1 800 537-0644**

**Attention!** Vous êtes propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise depuis au moins 12 mois au 1er septembre 2000 et vous n'êtes pas domicilié dans la municipalité, vous devez obligatoirement faire une demande écrite auprès de votre président d'élection si vous voulez être inscrit sur la liste électorale.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

1039469

Le Clairon régional
DE SAINT-HYACINTHE
655 avenue, Sainte Anne
Saint-Hyacinthe J2S 5G4

# Annonces classées 771-0677

## TARIF

**7 39$** 25 MOTS + TAXES = 8.50$

(450)771-0677
TÉLÉCOPIEUR: 773-3115
RIVE-SUD: (514) 875-1948

*Le mot additionnel 28¢ + taxes*

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Il suffit de donner le numéro et la date d'expiration de votre carte.

**L'heure de tombée pour les annonces classées est le jeudi 16h30. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.**

## INDEX DES RUBRIQUES


### À VENDRE
100 AMEUBLEMENT
105 ANTIQUITÉS
110 ARTICLES MÉNAGERS
120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
125 ARTICLES DE SPORTS
126 TENTES-ROULOTTES – ROULOTTES
130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
140 ANIMAUX
145 OUTILLAGE
150 DIVERS
160 MUSIQUE
170 VÊTEMENTS
175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
180 BOIS DE CHAUFFAGE
185 VENTE DE GARAGE

### PROPRIÉTÉS
200 DE CAMPAGNE
210 À REVENUS
220 UNIFAMILIALES-VILLE
230 UNIFAMILIALES-EXTÉRIEUR
240 COMMERCES
250 CONDOMINIUMS
260 MAISONS MOBILES
270 FERMES-TERRES
275 GARAGES ET ENTREPÔTS
280 TERRAINS
290 CHALETS

### VÉHICULES
305 AUTOMOBILES
310 CAMIONS – CAMIONNETTES
320 AUTOMOBILES – GARAGES
340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

### À LOUER
400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2
404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2
406 APPARTEMENTS 4 - 4 1/2
410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
421 À PARTAGER
422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2
424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2
426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2
428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
430 PROPRIÉTÉS
440 MAISONS DE CAMPAGNE
450 BUREAUX-LOCAUX
460 CHALETS
470 MAISONS MOBILES – ROULOTTES
475 GARAGES ET ENTREPÔTS
480 CONDOMINIUMS
490 DIVERS

### SERVICES
500 OFFRES D'EMPLOIS
510 ASTROLOGIE
520 COURS
530 SANTÉ
540 GARDERIE
550 PERDU-TROUVÉ
560 OCCASIONS D'AFFAIRES
570 RECHERCHE DIVERS
575 IMPÔT
580 SERVICES DIVERS
585 VOYAGES
590 AMITIÉ – RENCONTRES

### PRIÈRES
600 PRIÈRES
650 REMERCIEMENTS

### AVIS PUBLICS
700 AVIS LÉGAUX
720 ENCANS


1027509

### AVIS AUX ANNONCEURS

Le Clairon Régional ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 16 h 30, le jeudi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

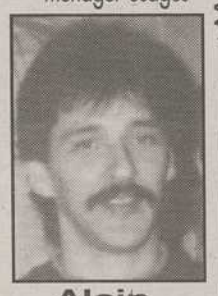
## 100 AMEUBLEMENT

**$$$ACHAT-VENTE d'ameublements de maison récent ou antique. Aussi faillite, succession et balance d'inventaire. Ameublements Chicoine 796-5440 ou 778-6387.**

**ACHETERAIS** téléviseurs, vidéos en bon ordre ou non. 778-1415.

**2 MOB. CUISINE;** 1 mob. salon Elran et 2 tables blanches; 2 causeuses; 1 mob. chambre; 1 banc d'exercice et vélo d'exercice; bibliothèque avec bahut. Inf. 772-6219.

**MATELAS** 54" ferme, très propre, 2 ans d'usure, moitié prix. Divan 3 places et fauteuil berçant avec repose-pieds, très bon état. Inf. 223-0738.


**Therrien Frères appareils ménagers inc.**
**et Malo St-Onge = réunis sous un même toit**
TOUJOURS au 16650, Concorde Sud
VENTE ACHAT
Réparation d'appareil ménager usagés
771-7700
774-4888
SERVICE A DOMICILE 19,00 $
Premier 15 minutes inclus
1025971

Alain
SPECIAUX
À partir de
Laveuse 176,00$
Sécheuse 76,00$
Poêle 100,00$
Frigidaire 175,00$


## 100 AMEUBLEMENT

**ACHAT-ACHAT.** Antiquités, meubles usagés, ménage complet, succession, faillite, surplus d'inventaire de toute sorte. Nous payons les meilleurs prix sur tout ou presque. Raymond Beaupré 799-4306.

**ACHAT-VENTE** Mobiliers de bureau usagés, plus de 100 unités. Bureaux, chaises, classeurs, de tout pour votre bureau à bon prix. Au 960 Villeneuve O. sect. St-Joseph les jeudi-vendredi-samedi ou sur rendez-vous 799-5213.

**BIBLIOTHEQUE** (petite) noir, en mélamine, pour téléviseur 39 pouces, parfaite condition, 80$. Inf. 774-2390.

**LIT QUEEN** avec tête de rangement, de couleur blanc + matelas neuf. Inf. 771-7491.

**STORES** vénitiens verticaux et autres articles. Inf. 774-5092.

**TABLE** de cuisine mélamine blanche/2 panneaux, + 4 chaises; Divan-lit 2 places. Base de lit double mélamine; bureau d'enfants 4 tiroirs Inf. 261-9450.

**TRES BEAU PETIT MOBILIER** de salle à manger blanc, en bois, une table, quatre chaises, 1 vaisselier, payé 600$ laisserait à 475$. Inf : 771-4468.

## 105 ANTIQUITÉS

****ACHAT**** Payons les meilleurs prix. Sylvain Gélineau 796-2886.

## 105 ANTIQUITÉS

****ANTIQUITES-ACHATS** valise, coffre, lampe, radio, horloge, gramophone, annonce publicitaire, *succession*, etc... Payons très bons prix. M. Flibotte. 773-0288 ou 450-513-0076 (local).**

## 110 ARTICLES MÉNAGERS

**BEL ENSEMBLE** frigo, cuisinière, lessiveuse et sécheuse, amande, 780$. congélateurs 20-23 pi.cu; four à encastrer 275$; plaque 125$; lave-vaisselle 175$ - 225$; aspirateur Electrolux 275$. (450) 464-9843 (Beloeil).

**BEL ENSEMBLE** Inglis Superb; réfrigérateur 15 pi.cu. et cuisinière 30 pouces, amande. Très propre, parfaite condition. Bon prix. Inf. 792-3659.

**CONSTANT LABOSSIERE** Service Electro Plus. Lessiveuses à partir de 125$; sécheuses 75$; Ensemble mini lessiveuse/sécheuse 200$. Réparation à domicile 18$ (1er 15 min. inclus). Inf. 771-7988.

**CUISINIERE** et réfrigérateur bruns, 200$. Lessiveuse blanche 100$. Sécheuse amande 150$. Entre 10h30 et 16h 771-7396.

**CUISINIERE** et réfrigérateur couleur"gold" de marque Bélanger. Aussi lessiveuse/sécheuse Inglis, blanches. Le tout en bon état, 350$ . Inf. 261-9450.

## 110 ARTICLES MÉNAGERS

**LES ELECTROS SYLVAIN INC. Réfrigérateurs à partir de 97$; cuisinières à partir de 97$; lessiveuses à partir de 165$; sécheuses à partir de 97$; ensemble lessiveuse-sécheuse à partir de 299$. Tous nos appareils sont garantis. Service à domicile 19$. 774-1826, 795-3299.**

**RECUPERE** articles ménagers, en état de marche ou non. Prix négociable. Michel 799-4699.

**REFRIGERATEUR** 22 pi.cu., côte-à-côte Whirpool, cuisinière 30 pouces Whirpool; congélateur 7 pi.cu. coffre; lessiveuse/sécheuse Kenmore. Tous blancs. Inf. 799-4074 ou (450) 638-4573.

**REFRIGERATEUR** blanc, 4 ans; réfrigérateur amande 275$; cuisinière 150$; lessiveuse 150$; sécheuse 80$; tracteur gazon 350$; téléviseur 17" à 75$ et 27" à 300$; ordinateurs 200$. Tél: 793-4229.

## 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS

**ACHETES** motos de tous genres. Antique, véhicule tout terrain. Payons meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. Raynald 771-9247 ou 773-5028.

**ACHETONS MOTO** 1984 et plus. Payons comptant. Plus de 30 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, Katana, CBR, Intruder, Virago, Vulcan. 4501, boul. St-Joseph, Drummondville (819) 477-3306.

**VTT SUZUKI** 300, 4x4, 1996, 1000 km, 5 500$. Après 18h 799-3184.

## 125 ARTICLES DE SPORTS

**FUSIL** calibre 12 Remington, semi-automatique. Après 18h 793-4083.

## 125 ARTICLES DE SPORTS

★★★★★★★★

**SNOWBOARDS-** snowblades, skis, vêtements. Prix spéciauxenfants et membres du club. Neufs et usagés, mise au point, réparations. Attention! dernière chance sur patins à roues alignées, prix coûtant et moins. **Poubelle du ski** 771-2966.

★★★★★★★★

## 126 TENTES-ROULOTTES /ROULOTTES

**ROULOTTE GOLDEN FALCON** 1982, 36 pieds avec 2 extensions, auvent fixe de 30', patio 8x30, remise 8x10, foyer. Situé au Camping de L'Ile à Roxton Falls. 774-1013 ou 771-0044.

## 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

**1 FANEUR NH** no. 162; 1 épandeur à fumier solide NH, no. 519, très propre; aussi 1 "chopper" à foin NH, no. 36. Tél: (450) 799-4946.

**JE SUIS** acheteur de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que: "Bulldozer", pépine, "timber jack", "skider", machinerie forestière, engin stationnaire, etc.. (819) 364-2666 Yvan ou (819) 364-2021 Gervais.

**NIVELEUSE** 8' large sur 3 points avec cylindre, 1 700$; Aussi sans cylindre, 995$; Fendeuse à bois hydraulique sur 3 points, verticale, cylindre 4 pouces avec valve automatique, 1 175$. Garage L.T.S. 799-5858.

**TRACTEUR** Oliver super 55, en bonne condition. Inf. 774-8177.

**URGENT BESOIN:** Achetons: Pépines, Bulldozers, "Skiders", remorques avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix, comptant. 819-353-1777.

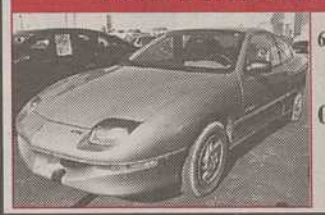
## 140 ANIMAUX

**AUBAINE,** 2 furets de presque 2 ans, enregistrés, déglandés, opérés, propre, vendus avec cage et équipement, 150$. Dominique 774-2130.


HONDA Cayavant
**Plus de 40 véhicules**
*en stock de toutes les marques*
**Achat - petit paiement - 0$ comptant**
*Inspecté • Vérifié • Prêt à livrer*

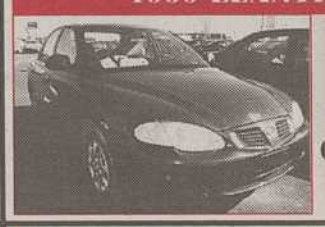
**1997 CHEVROLET BLAZER LT**

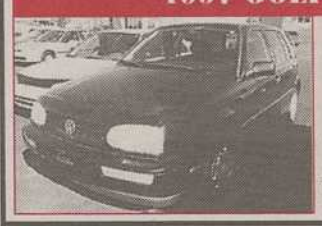
63 000 km, très propre, tout équipé, cuir, inspection complète, pneus neufs, freins neufs. Faites une offre.

**1998 SUNFIRE GTX**

60 000 km, manuel, 2 portes, comme neuve,
0 $ comptant
67 $ / sem.
tx incluses

**1997 CHEVROLET CAVALIER**
**1996 PONTIAC SUNFIRE**

automatique, très propre, 4 portes, très bas kilométrage,
0 $ comptant
59 $ / sem.
tx incluses

**1999 ÉLANTRA**

automatique, 4 portes, très propre, balance de garantie, 100 000 km
0 $ comptant
67 $ / sem.
tx incluses

**1997 GOLF**

4 portes, manuel, 57 000 km, un bijou, Faut voir, prix promotionnel.

**1995 FORD MYSTIQUE**

Un seul propriétaire extrêmement propre, tout équipé, seulement
0 $ comptant
59 $ / sem.
taxes incluses.

**1995 VILLAGER**

parfaite condition, automatique, air climatisé, très bas kilométrage,
0 $ comptant
62 $ / sem.
taxes incluses.

**1995 CIVIC LX**

manuelle, bas kilo, aileron arrière, très propre,
0 $ comptant
59 $ / sem.
taxes incluses.

**Plus de 20 Honda en stock à des prix imbattables**
*POUR TOUS LES BUDGETS*
HONDA Cayavant
350, rue Johnson Est, à côté de l'Hôtel Gouverneur
Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)
(450) 774-1724
cell: (450) 778-5005
1037051


## AVIS

Veuillez prendre note que l'assemblée générale de la Fondation de la Sclérose en Plaques Le Bon St-Pierre Inc. se tiendra le dimanche 15 octobre 1999

**Le Collibri**
**157 Principale**
**St-Thomas d'Aquin**

La réunion débute à 9h00 et sera suivie de l'élection du conseil d'administration.

1036032


**DRAINAGE**
**PROBLÈME D'EAU**
**FISSURES**
**CHAMPS D'ÉPURATION**
Garantie 6 à 10 ans ans transférable
Estimation gratuite
***SPÉCIALITÉ:*** Fissures et drainage intérieur et extérieur, drainage de surface de terrain, pose de drain de «footing» au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc..., remplaçons «sump pump» par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre ou de blocs de ciment et entrée de cave et de garage brisées par le gel. Réparons aussi infiltration d'eau par châssis, margelles, brique et cheminée.
Service d'appel 7/7
**G. PERRON ENTREPRISE**
R.B.Q. 800386 2369 Entrepreneur licencié Membre de l'APCHQ
**771-6719**
1038060

## 140 ANIMAUX

**CHIENS ENTRAINES:** Golden retriever. Chiots: Schnauzer nain, Teckel, Montagne des Pyrénées, Lhasa Apso, Labernois, Berger Allemand, Poméranien, Chihuahua, Labrador, Beagle, Golden, Pitt Bull, Jack Russell, Cocker, Caniche, Pékinois, Mini-Colley, Shih-tzu, Bichon Maltais. S.G.L. (450) 649-6909.

**CHIOTS** Schnauzers mâles et Poméraniens, mâle et femelle. Inf. 774-2482.

**CHIOTS:** Labradors blonds, vaccinés, vermifugés avec carnet de santé. Inf. (450) 778-2013.

**EPAGNEUL BRETON** mâle, adulte, aimant la chasse et la vie familiale, cherche bon foyer. Après 18h 798-2279.

**GRAND CHEVAL** Quater Horse 8 ans, enregistré, gilding, dompté Western, doux, couleur Red Dun, prix: 2 000$. Inf. 772-5733.

**HUSKY SIBERIEN** mâle, 4 ans, idéal comme chien de compagnie, très docile, dressé. 794-2437 après 18 h ou 799-3211 poste 620.

**POULETTES** prêtes à pondre (16 octobre). Coqs à chair, etc... Ferme Brousseau, Roxton Falls (450) 548-2334.

**SHIH-TZU** mâle, pure race, âgé de 5 mois, vacciné, carnet de santé, avec cage, nourriture, valeur 475$ demande 200 nég. Inf. 795-6436.

**ST-BERNARD-PENSION** pour chevaux. Cours d'équitation. Écurie rénovée. Prix compétitifs. Au 236 route Michaudville. Inf. 792-3774.

## 145 OUTILLAGE

**BANC DE SCIE** de marque Rockwell, moteur 1 1/2 force. Corroyeur Rockwell 6 pouces. Très bonne condition. Prix: 725$ pour les deux. Inf. 774-7451.

## 150 DIVERS

**20 FIXTURES** flurorescents 4pieds (4 tubes), 15$ chacun négociable. Inf 799-5360.

**3 OVERLOCK** 1 boutonnière, 2 boutons, 1 Merrow. Le tout pour 7 000$. Inf. 799-3821.

**4 PNEUS D'HIVER** 13 pouces cloutés, Hankook, 145R13/740 montés sur jantes, 100 km d'usure, conçu pour Suzuki Swift, 180$. Inf. 773-6695.

**4 PNEUS** d'hiver 185/65R14 avec jantes (5 trous), prix: 300$. Après 18h 774-2990.

**BASSINETTE** blanche avec matelas, chaise-haute, marchette immobile, jouets 0-2 ans, très bon état. Le tout 300$. Inf. 778-2626.

## 150 DIVERS

**4 PNEUS D'HIVER** P145-80R12 BFGoodrich. Aussi B.B.Q. Sunbeam avec bonbonne propane/hausse et micro-ondes. Inf.771-4017.

**4 PNEUS** d'hiver Uniroyal, Tiger Paw Ice Snow, 2 mois d'usure. Aussi 4 roues (jantes) de Dakota 1998. Prix à discuter. Inf. 772-2872.

**4 STORES** verticaux blancs; attache-remorque pour Honda Accord 1994-1997; et mobile pour bassinnette. Le tout en bon état. Inf. 771-7491.

**ACC. DE GARAGE:** Tour à freins J.West comme neuf, 2975$. Caisse enregistreuse Sanyo en très bonne condition 95$. Classeur 4 tiroirs, 50$. Bureau 3 tiroirs 50$., Inf. 773-8076.

**ACHETERAIS** armes à feu. Munition, articles de rechargement et de chasse. Si vous voulez vous défaire de vos armes à feu légalement, faites appel à nous. **A.R. Lusignant Armurier** 778-1817.

**AUTO-CUEILLETTES** de pommes à St-Pie, 1055 Gand Rang St-François. Ballade en chevaux, dimanche 1er octobre. Inf. 772-5262.

**BUREAU** d'ordinateur neuf de couleur naturelle. Maquilleuse et cuisinière d'enfant avec accessoires. Prix d'aubaine! Inf. 772-5995 ou pagette 261-4915.

**BUREAU** d'ordinateur neuf de couleur naturelle. Prix d'aubaine! Inf. 772-5995 ou pagette 261-4915.

**CABANONS** (remises à jardin): 10 x 12' 999$. 10 x 16pi, 1 199$. 12 x 16' 1 399$. 15 x 20' 2 499$. Autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

**CABANONS:** remise à jardin. sans entretien. Nous réalisons vos idées directement du manufacturier. Aucun intermédiaire à payer. Remise R.S. Grandmont 1093, route 139, Wickham (819) 398-6966.

**CABINE** en fibre de verre pour boîte de pick-up longueur 7pi.6po., propre. Prix à discuter. Inf. 774-1011.

**CAGE POUR CHIEN** 22x36x36" à l'état neuf, 80$ nég. Inf. 773-5770 ou 779-1258.

**CARROSSES** pour garderie: 4-6 ou 8 places ou fabriqués sur mesure. Après 16h (450) 263-7962.

**CEDRES** pour haie, cultivés et sauvageons. Inf. (450) 532-3553.

**COMBUSTION LENTE** de marque Flame, n'a servi que 4 jours, pour bûches de 16 pouces, prix: 395$. Inf. 774-3899.

## 150 DIVERS

**CEDRES** pour haie, qualité supérieur, 2 à 3' et plus, 1.75$ chacun livraison incluse. Inf. 819-686-2593 ou (514) 992-8691.

**COMBUSTION** lente (gros) de marque Chaleureux avec grille, prix: 250$. Après 18h 792-3873.

**EMBALLAGE:** Sacs à poignées de première qualité (poly), non imprimé, recyclable, #S4 Bte-1M. Très bon prix. Livraison. Inf. (450) 795-9932.

**INTEL 600** Mhz, tout compris avec écran et imprimante. Tout neuf. Garantie 2 ans 69$/mois sur finance 2 199$ Comptant ou carte de crédit. Livraison gratuite. 1-888-722-9009

**JOCUS** vous avez le goût d'obtenir des jouets gratuits pour Noël en faisant une démonstration ou, de faire partie de l'équipe des conseillères (trousse de départ 99$). Appelez-moi, 793-4677.

**LIQUIDATION** lots de perceuses à batterie, bains neufs à partir de 39,99$, planchers flottants, toilettes, lavabos, éviers, robinets, meubles d'appoint et portes ext., etc. Tél: (450) 796-2910.

**LOGICIELS** et plusieurs jeux d'ordinateurs. Inf. 778-3776.

**LOT DE CHANDAIL** ouaté en liquidation: polo ou col rond avec broderie zodiaque. *Idée cadeau* Unisexe à XX, valeur de 45$ laisse à 15$. Une offre peut être faite pour le lot entier. Inf. 261-9714.

**MACHINE A COUDRE** Singer Stylist, modèle 477 avec meuble, n'a presque jamais servie, 125$. Tél: 796-1490 après 18h.

**MACHINE** overlock Brother et Juki 5 fils; Rimoldi et Union Spécial 3 fils. Plain Brother et Pfaff avec reculons. Prix spécial. A qui la chancce! Inf. 773-0762 (jour) ou 799-3366 (soir).

**VERGER GUY JALBERT** Pommes à chevreuil. Au 1192, route 231 à Rougemont. Inf. (450) 469-3296.

## 150 DIVERS

**MACHINES** à coudre industrielle: 1 overlock 3 fils Union Spécial; 1 overlock 3 fils Brother; 1 Singer 2 aiguilles 3/16 à bobine; 1 Rimoldi 2 aiguilles, coverstich; 1 Singer Wakingfoot à cuir. Inf. 261-8568 ou soir 774-7766.

**MATELAS** légèrement endommagés dans le transport. Matelas double, queen et king disponibles. Prix incroyablement bas. Faites vite! Aussi ameublement complet disponible. (514) 995-1855.

**NINTENDO 64,** Play ...rabais/nouveaux prix. Aussi cartes Pokémon, hockey, magic. Achat, vente, location. Aussi autres articles. Obélix, 2650 rue St-Joseph 773-4000.

**ORDINATEUR PENTIUM** Cel., P II, P III. Système Multi média "Brancher les familles sur Internet". Garantie 2 ans. Faites évaluer vos besoins pour un système personnalisé. Service de mise à jour et de réparations. Ramtech Informatique, 3547 boul. Laurier, Ste-Madeleine 795-6173 ou www.ramtech.qc.ca

**PHOTOCOPIEUR** à vendre. Prix à discuter. Inf. 778-2084.

**PHOTOCOPIEUR** laser Xérox modèle 5018, 18 copies/minute, réduction/agrandissement, trieuse 10 casiers, alimentation automatique, 3 tiroirs pour papier 8x11, 8x14, 11x17. Aussi meuble de rangement et 3 cartouches d'encre en poudre. Très bon état. Prix: 700$ taxes applicables en sus. Inf. Brigitte ou Fabienne 773-3233.

**POELE A L'HUILE** 30 modèles. Cheminées 5 pc. SS 1100 degrés. Gaine inox., réservoir à l'huile 100, 150, 200, 250 gallons. Vente de liquidation, 30% sur tout! Poêles Lesage: (450) 246-2851.

**SIEGE** d'auto bébé, bassinnette blanche/literie/mobile, moniteur bébé, jolly jumper, marchette, accessoires bébé, jeux soccer sur table et de hockey, etc.. La Fripouille 793-4677.

## 150 DIVERS

**SCIERIE PORTATIVE** 4 895$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Les Industries Norwood inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995.

**TABLE** à dessin industrielle 400$. Inf. 773-4656.

**TELEVISION** 36" avec cinéma maison Pioneer + VCR 4 têtes HiFi, 2 ans garantie chez vous, 105$/mois (3 mois sans intérêts). Appelez maintenant sans frais 1-888-722-9009.

## 160 MUSIQUE

**BATTERIES** (+30 ensembles en démo). Guitares, basses et accessoires. Prix très compétitifs! Venez voir! Neufs et usagés. Financement. Locaux de répétition équipés/hre. Musik et Percussion Rive-Sud. Au 1575, boul. Taschereau 450) 928-3738.

**PIANO** ancien, avec notes en ivoire. Très propre et en bonne condition. Prix demandé: 1 600$. Inf. 773-9528 ou 223-1460.

## 170 VÊTEMENTS

**MANTEAU DE VISON** naturel, grandeur 12-14 ans, très propre, 550$ nég. Aussi pelisse pour homme, grandeur 40-42, neuve, 500$ nég. Inf. Après 18h 795-3156.

## 170 VÊTEMENTS

**VETEMENTS** de boutique pour enfants 0-16 ans, toute saisons. Vêtements de maternité. Le 7 octobre de 8h à 17h au 773-6926.

## 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**BALCON** en fibre de verre, fait en usine sur mesure. Gris ou beige, 3/4" d'épaisseur avec bordure 1 1/2", 5.50$ pi.ca. Livraison 10$ (moins 50 km). (450) 779-1230.

**PLASTIQUE RECYCLÉ** Florent Chagnon inc. Grande variété de matériaux construction en plastique recyclé. Feuilles plastique et escaliers sur mesure, galerie, quai, deck piscine, tables pique-nique, bancs, plancher de boîte de camion, etc.. Paget 261-4273, bur. 773-3130, déménagé 416 ch. St-Pie à St-Dominique, site Web: www .ntic.qc.ca/~florent.

## 180 BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS DE CHAUFFAGE** érable et plaine, 16 po. sec, 55$/corde livré. Laissez message, 794-2886.

**BOIS DE CHAUFFAGE** sec, merisier, érable, hêtre, de 12 pouces ou 16 pouces. Possibilité de livraison. Inf. 771-8480.

**BOIS FRANC** 16 pouces, érable, hêtre et merisier, 55$ la corde livrée (environ de St-Hyacinthe). Inf. 792-3510.

**ERABLE** 12 pces., et bois mélangés 12 pces. Tél: 773-6218.

## 180 BOIS DE CHAUFFAGE

**VENTE** de fin de saison. Bois résineux 25$ la corde. Quantité limitée. 1er arrivé, 1er servi! Inf. 771-8480.

## 185 VENTE DE GARAGE

**30 SEPTEMBRE** et 1er octobre au 655 Brunette est. Meubles, appareils ménagers, bibelots, livres, outils, casse-tête, caisse de son, horloges, vêtements, cassettes Nintendo, vidéo cassettes, pick-up, tire de remorque, etc..

**5-6-7 OCTOBRE** au 330 boul. Laurier Ste-Madeleine (secteur très passant). Super vente de garage. Antiquités, vaisselles, costumes d'halloween, décorations Noël, jouets, meubles, produits naturels, etc.. Plusieurs familles réunies. Pour participer, réservez au 450-795-3376. Si pluie, remis semaine suivante.

## 210 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**78 LOGEMENTS:** 2x24 logis, 1x18 logis et 1x 12 logis. Loués à 100%, modernes, 1985, planchers béton. revenu: 364 700$. Prix: 2 300 000$. Proprio (514) 953-7622.

## 210 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**2 LOGIS** 4 1/2 pièces à Douville (face Bébé Rama). Revêtement ext. neuf. Grand terrain, grande cour, balcon arrière (patio), garages. Très propre, bien entretenu. *Agent s'abstenir* Prix: 1.. ...$ Inf. 773-7293.

**LA PROVIDENCE.** 4 x 4 1/2 rénové 100%, toujours loués. Super rentable. Emplacement stratégique. Revenu 18 480$. Vente au prix d'évaluation: 117 300$ nég. Inf. 779-1258 ou 773-5770.

**ST-HYACINTHE** 3 logis tout brique: beau grand 6 1/2 libre à l'acheteur + 4 1/2 et 3 1/2 pièces, terrain commercial 75 x 100. Idéal pour professionnel, garage 16 x 26, cour arrière très intime, près tous services. Inf. 774-7695.

**TA1950-BOURG-JOLI.** Quadruplex 5 1/2. + sous-sol, garage 20x20, neuf, 1999, bon revenu, 25 800$. Trans-Action M.S. inc. ctr., Monique Tanguay 773-8424.

**TA1964-BOURG-JOLI.** 4 logis dont 2x4 1/2 et 2x3 1/2, bois franc partout, rénové, fenêtres neuves, très bien entretenu, secteur tranquille et recherché. Trans-Action M.S. inc. ctr., Monique Tanguay 773-8424.


*Local commercial à louer*

Disponible immédiatement
Bail de 1 à 5 ans

- Bâtiment de dimension 46' x 118'
- Comprenant 4 bureaux et un entrepôt
- Construction récente
- Déneigement inclus
- Chauffage et électricité non inclus
- Situé près de Drummondville, à 3 km de l'autoroute 20

Contactez Fabien Fontaine au :
*(450) 773-5282*
ou au : *(450) 779-2632*

1040433



**Recherche**
**Coiffeuse**
**Avec clientèle pour location de chaise**
**Local commercial à louer**
**11' x 13 ', idéal pour :**
**Esthétique - Électrolyse**
**Massothérapeute**
**Pose d'ongles, etc...**
***Les Coiffures Jean-Noël***
**Salon unisexe**
**1875, Morison**
**Saint-Hyacinthe**
**774-8027**

1039947


### *avis de demandes relatives à un permis ou à une licence*

Gouvernement du Québec
**Régie des alcools, des courses et des jeux**

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux Service des greffes, 1, rue Notre-Dame Est, 9e étage, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

| NOM ET ADRESSE DU REQUERANT | NATURE DE LA DEMANDE | ENDROIT D'EXPLOITATION |
|---|---|---|
| 9090-7783 Québec inc.<br>RESTAURANT DE L'AÉROPORT<br>920, boul. Laurier<br>St-Thomas-d'Aquin (Québec)<br>J0H 2A0<br>Dossier : 1089-184 | 1 Restaurant pour vendre<br>1 Bar<br>(suite à cession) | 920, boul. Laurier<br>St-Thomas-d'Aquin (Québec)<br>J0H 2A0 |

1039473

Québec


**1998** DODGE DAKOTA CLUB CAB — air, automatique, 23 700 km — **18 495$**

**1996** CHRYSLER CONCORD LXI — impeccable — **11 995$**

**1997** DODGE CARAVAN — 7 places, 50 000 km, comme neuf — **14 995$**

**1995** PLYMOUTH VOYAGER — 7 places, 85 000 km — **7 995$**

**1998** DODGE DAKOTA sport — V6 automatique, 62 000 km — **17 995$**

**1998** PLYMOUTH VOYAGER — 7 places, 56 000 km, balance de garantie — **15 595$**

**1997** INTREPID — 65 000 km — *Spécial* **12 995$**

**Ils sont à vendre**
**Venez faire une offre raisonnable**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

- Garantie par le manufacturier
- Assistance routière
- Reconditionnement
- Service à travers l'Amérique

CHRYSLER Dodge Jeep

**Brouillette Automobile Inc.**

Lafontaine / Dessaulles / Choquette

Un service complet

Centre de camions Dodge

**2750, LAFONTAINE, SAINT-HYACINTHE TÉL.: 773-8551 FAX: 773-3404**

1038060

## PERSONNEL RECHERCHÉ

- Infirmier(ère) diplômé(e) avec expérience en gérontologie;
- Infirmier(ère) auxiliaire diplômé(e) avec expérience;
- Préposé(e) aux bénéficiaires avec expérience;
- Cuisinier(ère) avec expérience

**Faire parvenir votre c.v. au:**

**Ressources Humaines**
**C.P. 502**
**St-Hyacinthe, Qc**
**J2S 7B8**

1038993

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALLES VILLE À VENDRE

**85 900$** Bois-Joli, au 3320 Terry-Fox. Semi-détaché confortable, 3 c.c. au sous-sol, 1 bureau, 2 s.d.b., terrain intime, près de tous services. Inf. 819-846-3639.

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALLES VILLE À VENDRE

**BOIS-JOLI** cottage en brique, mezzanine, toit cathédrale, planchers bois franc, sous-sol fini, atelier et espace sous le garage, thermopompe, asp. central, remise ext., terrain 8 400 pi.ca. Tél: 774-5062

## Cuisiniste demandé(e)

Nous sommes à la recherche d'un(e) cuisiniste.
Qualifications demandées :

- **Faire la lecture de plans;**
- **Faire des estimations;**
- **Effectuer des achats;**
- **Répondre à la clientèle.**

Contactez Denis au
**450-778-1206**

1039834

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALLES VILLE À VENDRE

**PASSEZ VOTRE NOEL** dans une maison de ville, très luxueuse, unité de coin, 3 étages finies, secteur St-Joseph, prix 89 900$.C'est à voir. 771-2984 ou 223-5008 pagette.

## 230 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALLES EXT. À VENDRE

**A ST-PIE** (village), construction 1996, avec garage, 2 c.c., 2 s.d.b., plancher bois et céramique, sous-sol semi-fini. Prix: 88 000$. Inf. 772-6478.

**ST-LIBOIRE** (village). Bungalow 3 c.c., 1 s.d.b., cuisinette/cuisine/salon, sous-sol sur ciment, terrain 62 x 190. Egoût et aqueduc. Cause: décès. Agent s'abstenir. Inf. 793-4666 ou 793-2735.

## 240 COMMERCES À VENDRE

**TA2042-FOND DE COMMERCE** restaurant Café de la Gare, équipement A-1, bien décoré, avec salle de réception. Bon Prix. Trans-Action M.S. inc, Céline Tanguay 773-8424.

## 240 COMMERCES À VENDRE

**CANTINE-**Restaurant à vendre. Bâtisse à louer, avec bail. Bonne clientèle, grand stationnement, grand terrain, site ouvert à l'année. Situé sur la 137 entre St-Hyacinthe et Granby. Intéressé seulement 773-1256 sauf entre midi et 13h. ou 773-7656 laisser message.

## 260 MAISONS MOBILES À VENDRE

**MAISON MOBILE** 1979, 14x63' sur terrain loué. 4 1/2 pièces, cuisine et salon aires ouvertes, patio, cabanon, taxes minimes, secteur St-Joseph. Prix: 23 000$. Inf. 792-3597.

**MAISON MOBILE** 40 x 14 pieds, 3 1/2 avec remise 8x10, terrain de 100 x 100'. Située en face du terrain de jeu à St-Dominique. Inf. 774-1013 ou 771-0044.

## 270 FERMES-TERRES À VENDRE

**FERME DE VEAUX** à vendre. 240 veaux de lait et 50 veaux de grain + maison. Situé entre St-Hyacinthe et Drummondville. Inf. 791-2985.

**FERMETTE** 12 arpents, St-Valère près de Victoriaville. Cabane construite 1988, 700 à 800 entailes. Puits de surface. Chemin asphalté. "Chasse à chevreuils". Inf. (418) 428-3892.

**TERRE À BOIS,** chalet, 2 hangars et toilettes. Excellent pour chasse aux chevreuils (réussite 100%). Situé zone 6, région drummondville. Soir, fin de semaine (819) 336-3600.

## 280 TERRAINS À VENDRE

**15 MIN.** de St-Hyacinthe. Superbe terrain boisé 60 x 185 dans village e St-Liboire. Service d'égoût et aqueduc. Inf. 793-2241.

**TERRAIN** de campagne à Ste-Rosalie, 3 000 mètre carré, en bordure de la rivière Yamaska, navigable. Idéal pour pêche en plus de créer un domaine bien à vous. A 5 min. centre-ville et Autoroute 20. Inf. 799-5356.

## 280 TERRAINS À VENDRE

**TERRAIN** résidentiel boisé 86 x 120' entre Douville et Ste-Madeleine, prix: 24 000$. Inf. 796-4112.

**TERRAINS** résidentiels 16 200 pieds et plus. Entre Douville et Ste-Madeleine. Taxes minimes. Déjà plusieurs constructions. Maintenant Phase II. Inf. 796-4264.

## 305 AUTOMOBILES

**A CEUX QUI** veulent une voiture, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire. La solution! Transit Location R.M.(1988) 450-347-5622.

**ACHETONS** autos 1987 à 1995, bonne ou mauvaise condition. Possibilité d'échange. Payons comptant. Yanick 793-3104 ou Steve 261-6116.

**HONDA CIVIC EX** 1992, 4 portes, automatique, tout équipé, pneus d'hvier neufs, anti-démarreur, démarreur à distance, très propre, 152 000 km, prix: 5 600$. Jean-Pierre au 261-8391.

## CONFECTION *Clara*

*recherche*

## COUTURIÈRES

Vous avez un emploi et vous voulez améliorer votre qualité de vie, joignez-vous à notre équipe dynamique.

Nous offrons :
- Les meilleurs salaires dans l'industrie
- Un climat de travail agréable
- Un travail en petites équipes semi-autonomes de 5 personnes qui réalisent toutes les opérations d'un maillot
- Une formation sur place
- Un bonus d'équipe
- Des équipements neufs
- Horaire de jour ou de soir
- Un emploi à l'année, sauf pour les mois de juillet et août

Pour un essai rémunéré à votre convenance de jour ou de soir, faites parvenir votre curriculum vitae ou téléphonez pour un rendez-vous :

**Confection Clara François Gamache**
**1700, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe J2S 4W9**
**Tél. : (450) 223-1778 Fax : (450) 223-1779**

1040440

*L'Auvergne*

## RECHERCHE

*Cuisinier(ère)*

*avec expérience*

*Restaurant L'Auvergne*

*Téléphonez pour R.V.*

*774-1881*

1040558

LE SOUS-DISTRIBUTEUR DU le journal de montréal

## RECHERCHE

**CAMELOTS**
Pour secteurs

**La Providence**
*St-Charles, Desgranges, Crevier*
**Douville**
*Coulonges, Jalobert, Joncaire*
**Village Ste-Madeleine**
*Du Ruisseau, Dumoulin, Roy*

***Aussi livreurs demandés***

**Communiquez avec: Diane**
**1-819-395-2937**

1039190

## PNEUS D'HIVER

Goodyear[MD] Michelin[MD] Bridgestone[MD]
Uniroyal[MD] Continental[MD]/General[MD] Firestone[MD]

**À partir de 79,95$***

Exemple :
**Goodyear "Ultra Grip"**
P185/65R14
(convient à l'Escort).
Aussi autres grandeurs de pneus de marques réputées offertes à prix concurrentiels.

*Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Frais d'installation de 8,00$ en sus. Taxes et droits gouvernementaux de 3,00$ par pneu en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Chez les concessionnaires Ford participants. Certains concessionnaires peuvent ne pas offrir la gamme complète des marques de pneus annoncées. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

## FREINS

MOTORCRAFT[MD] « VALEUR PLUS »

Installation de plaquettes de freins avant ou arrière Motorcraft sur la plupart des voitures et camionnettes Ford.

**99,99$***

**Comprend :**
- Les pièces et la main-d'œuvre
- La garantie longue durée†

*Usinage des disques et des tambours exclus (si requis).
†La garantie s'applique aux pièces dans des conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le propriétaire initial possède le véhicule. Chez les concessionnaires Ford participants. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Taxes en sus. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

## BATTERIES

MOTORCRAFT[MD]

**84,99$*** Série toute épreuve de Motorcraft (WTBXL)
Remplacement gratuit dans les 18 mois/84 mois de garantie

**94,99$*** Série Argent de Motorcraft (WTBXT)
Remplacement gratuit dans les 36 mois/96 mois de garantie

*Installation et taxes en sus. S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. WTBXL-33, WTBXL-49 et WTBXL-50 à 109,99 $. Chez les concessionnaires Ford participants. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

## VÉRIFICATION D'AUTOMNE

**34,95$***

**Comprend :**
- Vidange d'huile. Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur Motorcraft[MD] 5W30, et un nouveau filtre à huile Motorcraft.
- Permutation des pneus.
- Inspection visuelle : freins, système d'échappement, amortisseurs, suspension avant et arrière, câbles et raccords de la batterie, toutes les courroies et tous les niveaux de liquide, balais d'essuie-glace, filtre à air, radiateur et durites.
- Graissage : charnières et loquets du capot et du coffre.
- Tests : densité du liquide de refroidissement, capacité de la batterie, toutes les lampes et lampes témoins.

**Obtenez aussi 10 % de rabais sur les travaux effectués durant la vérification d'automne.**

*S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Droits gouvernementaux non inclus, le cas échéant. Taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

*Service de Qualité*[MC]

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

Ford

www.fordquebec.com

1039472

## 305 AUTOMOBILES

**ATTENTION** financement de véhicules : autos et camions disponibles sur place. Véhicules 1990 et + . Sans endosseur. Sans enquête de crédit. Aucun cas refusé. Conditions: dépôt minimum, permis de conduire valide du Québec, assurance. Inf. (450) 446-2800.

**BUICK PARK AVENUE** 1994, 4 portes, blanc, 6 cyl., 105 600km, excellente condition. Après 18h 799-1244.

**CAVALIER Z24** 1989, manuelle 5 vitesses, V-6, très très propre, 160 000km, tout équipé, prix: 2 475$. Inf. 779-8208.

**CAVALIER Z24** 1999, 55 000km, manuelle 5 vitesses, rouge, tout équipé, lecteur CD, mags, vitres teintées, 4 pneus d'hiver, prix: 16 500$. Inf. 793-2064 Mélanie.

**CELEBRITY** 1985, automatique, 4 pneus d'hiver et 4 d'été. Inf. après 17h 772-5333 laisser message.

**CHRYSLER INTREPID ES** 1995, 150 000km, motuer 3.5L, tout équipé, pneus et plusieurs pièces neuves, entretien minutieux, mécanique A-1, prix: 10 700$ nég. Inf. 772-0768.

**CHRYSLER LE BARON** 1985, 4 cyl., bonne carrosserie et bonne mécanique, 750$ nég. Inf. 772-2533 (jour) entre 8h 30 et 16h30 sur semaine ou 771-0889 soir et fin de semaine.

**FESTIVA** 1993, 4 cyl., blanc, manuel, très propre, freins/"bearing" avant neufs, radio/cassette stéréo, parfaite condition. chaussé 4 saisons, économique. Aubaine! Prix: 1 850$. Inf. 774-5422.

**FORD CROWN VICTORIA** 1994, comme neuf, 1 seul propriétaire. Faut voir! Inf. (450) 587-3505.

**FORD TAURUS** 1988, V6, 3.0 L., 176 000km, automatique, 4 pneus 4 saisons 1 an d'usure, démarreur distance, bonne condition, 1 000$ nég. Demandez Manon 774-8171.

**FORD TAURUS** SE 1998, bourgogne, 4 portes, automatique, 39 000 km, air climatisé, tout équipée, mags, bal. garantie. Faut vendre: 11 500$. Inf. 793-4570 ou pagette 223-5873.

## 305 AUTOMOBILES

**FORD TEMPO** 1990, assez propre, bonne mécanique, prix: 950$ nég. Inf. 250-8255 demandez André.

**HONDA ACCORD** EX 1996, automatique, 112 000km, excellente condition, vert forêt, aileron, démarreur distance, prix: 11 500$ aubaine. Inf. 796-1953.

**HONDA CIVIC** coupé sport 1998, 2 portes, manuelle, noire, 50 000km, air climatisé, CD, aileron, prix: 14 800$. Inf. 773-4619 après 17h.

**HONDA CIVIC DX** 1991, manuelle, 5 vitesses, bonne mécanique, 123 000km, blanche, prix: 4 000$ nég. Inf. 778-0563.

**HYUNDAI EXCEL** 1992, 4 portes, bleue, très propre, automatique, 1 400$ nég. Excel 1988, blanche 4 portes, manuelle, pas de rouille, 900$ nég. Yanick 793-3104 ou Steve 261-6116.

**OLDSMOBILE CUTLASS** Supreme 1986, 4 portes, en bonne condition, prix: 1 850$. Inf. 792-3099.

**OLDSMOBILE CUTLASS** Supreme 1983, très propre, bien entretenu, bonne mécanique, jamais accidenté, 220 000km, prix: 550$ ferme. Au 400 Rapide Plat Nord. Inf. 799-1258.

**PLYMOUTH COLT** 1995, automatique, 2 portes, 70 000km, excellente condition, prix: 6 200$. Après 16h 261-9390 intéressé seulement.

## 305 AUTOMOBILES

**PONTIAC FIREBIRD** 1987, T-top, rouge, V6 automatique, 170 000km, mags, vitres teintées élect., volant ajustable, radio/cassette, SF et SD. Plusieurs pièces neuves. Prix: 950$ nég. Inf. 799-5055.

**SUNFIRE** gris 2000, 4 portes, automatique, 22 000km, tout équipé, bal. de location 318$/mois taxes incluses (28 mois). Inf. 778-5776. ou 1-877-370-2308 (pagette)

**SUZUKI SWIFT** GTI 1989, noire, modifié, manuelle, vitres teintées, transmission/radiateur/cardan neufs, 116 000km, prix: 4 000$ nég. Inf. 774-1010 ou (514) 244-1388 François.

**TOYOTA COROLLA** 1991, manuelle 5 vitesses, très économique, comme neuf, prix: 4 600$. Inf. 778-5243.

## 310 CAMIONS CAMIONNETTES

**BLAZER TAHOE LT** 4x4 1994, automatique, blanc, 6 cyl., 4 portes, air climatisé, vitres/miroirs/portes électriques, antivol, démarreur distance, bien équipé, prix; 11 800$. Inf. 773-5053.

**CAMION GMC** 1984, modèle 1500, diesel, 6.2 L, prix: 2 800$. Inf. 799-1380.

**DODGE CARAVAN** 1995, 3.5 litres, automatique, 93 000km, prix: 8 995$. Inf. 799-5858.

**GMC 1500** 3 portes, boîte courte/boîte Fibrobec, vortec 5 700, automatique, suspension HD, équipement complet, 29 500km, garantie GM jusqu'en mai 2004. Après 18h 799-1244.

**GRAND VOYAGER SE 1996**, blanc, moteur 3.3L V6, 7 passagers, bon équipement, 71 500 km. Tél. (450)779-8253 après 16 heures, Christian.

## 310 CAMIONS CAMIONNETTES

**JEEP GRAND CHEROKEE** Laredo 1998, 4x4, 47 000km, tout équipé, 6 cyl., automatique, 4 portes, sélect track, barre de tire, pneus et freins neufs, bal. garantie, prix: 23 500$. Luc au (450) 799-3629.

**PICK-UP FORD** F-150 XL 1996, extra cab, 92 000km, automatique, 4.9L, garantie prolongée, prix: 14 000$ nég. Inf. 795-6253.

**PICK-UP** Ford Ranger XLT 1995, tout équipé, 4 pneus d'hiver sur jantes, 114 700km, prix: 8 000$. Après 17h 793-2722.

## 310 CAMIONS CAMIONNETTES

**PICK-UP NISSAN** 1985, 4 cyl., automatique, king cab, propre, prêt pour l'hiver, 1 050$ ferme. Inf. 799-1898.

**PLYMOUTH VOYAGEUR** 1997, 7 passagers, 91 000km, freins ABS, air climatisé, très propre. Inf. 799-4023.

**SUZUKI SIDEKICK** 1995, 4x4, blanc, 4 portes, automatique, antidémarreur, alarme, vitres teintées, 118 000km, très propre, prix: 9 500$. Inf. 774-4547.

**VAN GMC** 1989, 3/4 tonne, en bonne condition, idéal pour travailleur. Prix à discuter. Inf. 799-5360 ou (pagette) 223-8262.

---

**CARROSSERIE YAMASKA INC.**

**AUTOPRO CARROSSERIE**

2650, Av. Vanier, St-Hyacinthe

RECHERCHE

**Apprenti-peintre**

**Apprenti-débosseleur**

- Programme de formation
- Avantages sociaux intéressants
- Équipe dynamique

Pour rendez-vous, contactez M. Yvon Bousquet au **774-6332**

1040438

---

**OFFRE D'EMPLOI**

Nous sommes à la recherche d'un

**Monteur d'armoire de cuisine**

**40h/semaine**

**connaissance dans le domaine**

Demandez Régis Lachance au :

**(450) 797-2181 ou (450) 797-1041**

1039824

---

**RECHERCHE**

***Barmaid***

saison automne -hiver

Bar l'Entre-Nous

**(450)261-0838**

1039829

---

**AGENT IMMOBILIER**

***Devenez une élite comme conseiller en Immobilier pour une firme reconnue.***

**VOUS SONGEZ À UN CHANGEMENT!! NOUS RECHERCHONS DES CANDIDATS DÉSIREUX DE FAIRE CARRIÈRE EN IMMOBLIER .**

**SI VOUS AIMEZ LES GENS ET DÉTESTEZ LE 9 à 5 HRES CETTE CARRIÈRE EST POUR VOUS.**

**NOUS OFFRONS UN PROGRAMME D'INTÉGRATION 30 JOURS. MOYENNE DE RÉMUNÉRATION PLUS ÉLEVÉ QU'AILLEURS DANS L'INDUSTRIE.**

*POUR PLUS D'INFORMATIONS :*

**MICHELE LAFRANCE**

**RE/MAX IMPACT INC.**

*771-7707*

***UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER C'EST PASSIONNANT***

1039206

---

Azalée Décor

**3 nouveaux postes s'ouvrent**

***Décoratrice et conseillère avec expérience et connaissances en informatique***

S.V.P. faxer votre c.v. à l'attention de Yves Dalpé

**Fax : (450)446-9704**

**Tél. : (450)446-1383**

**Beloeil**

1040445

---

**RECHERCHE**

**Réceptionniste**

**Couturière**

**Demandez René**

**774-4252**

1039753

---

**RELAIS ROUTIER PETIT INC.**

Esso Sainte-Hélène

*est à la recherche d'un*

**MÉCANICIEN DE CAMIONS LOURDS**

- Connaissance en mécanique automobile serait un atout
- Travail à temps plein
- Horaire de travail : jour - soir
- Salaire selon les compétences

*Demandez Luc Chicoine ou Sylvain Petit au*

**(450) 791-2122**

---

**LES VERGERS D'ÉMILIE**

**de ROUGEMONT recherche à sa confiturerie**

**PRÉPOSÉ(E) AU MÉLANGE ET JOURNALIERS(ÈRES)**

EXIGENCES POUR LES POSTES CI-HAUT MENTIONNÉS

- ❑ Expérience en production;
- ❑ Capacité de soulever des poids pouvant atteindre jusqu'à 40 kg;
- ❑ Expérience dans l'industrie alimentaire serait un atout.

Émilie VERGERS • ORCHARDS

**S.V.P. FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE**

**Les Vergers d'Émilie**

**1372, Principale**

**Rougemont, Qc J0L 1M0**

**Tél. : (450)469-2813**

**Fax : (450)469-1908**

1040544

---

**GANECA**

**GANECA TRANSPORT INC.**

**Nous sommes à la recherche de :**

**cinq chauffeurs : classe 1 USA**

**quatre voituriers remorqueurs pour USA.**

Nous offrons des conditions de travail très avantageuses.

**Si intéressé, communiquez au :**

**774-3663**

poste 231

**demandez Sylvie.**

1038986

---

club de billard LE TUX

***Demande serveurs(euses)***

pour postes à temps plein et temps partiel.

Avec expérience de préférence.

**DISPONIBLES DE JOUR ET DE SOIR.**

**Se présenter avec C.V. entre 8 h et 17 h du lundi au jeudi au 3050, boul. Choquette #3**

SALON DE PARIS HIPPO CLUB INTERNATIONAL ST-HYACINTHE

1037741

---

Vous recherchez des défis pour développer vos compétences?

**OPPORTUNITÉ de CARRIÈRES pour SOUDEURS**

Industries SAINOX est un fabricant de réservoirs sous pression et d'échangeurs de chaleur qui prévoit une progression de ses activités au cours des prochains mois et des prochaines années.

Le profil que nous recherchons :

- Formation en soudure ou expérience pertinente
- Facilité en lecture de plans et de dessins
- Bonne dextérité et bonne coordination
- Souci du travail bien fait
- Qualification CWB et ASME (acier inoxydable et acier doux)

Ce que nous pouvons vous offrir :

- Contexte de travail stimulant
- Possibilité de formation et qualification aux normes CWB et ASME
- Conditions de travail concurrentielles

Si l'avancement et les défis vous intéressent, faites-nous parvenir votre CV et nous le traiterons avec discrétion et confidentialité.

**Industries SAINOX**

a/s Responsable du personnel

575, boul. Industriel

Victoriaville, Québec

G6P 1S7

Télécopieur :

**(819)752-3039**

1040543

---

**Résidence Bourg-Joli**

**OFFRE D'EMPLOI**

**Infirmières licenciées ou Infirmières auxiliaires**

Emplois à temps partiel régulier de 16 heures par semaine (et possibilité de remplacement pour congés fériés, maladie et vacances en surplus).

Postes de jour, soir, nuit.

Les candidats (es) doivent travailler une fin de semaine par mois.

Les personnes retenues devront être membres en règle de l'OIIQ ou de l'OIIAQ selon le cas.

Invitation particulière aux retraités (es) de la profession et à toutes les personnes intéressées par un poste régulier à temps partiel. Venez rencontrer notre infirmière-chef.

Adressez-vous à :

**Mme Christiane Daviau Breton**

**2915, boul. Laframboise**

**Saint-Hyacinthe, Québec**

**Tél. : (450) 773-4197**

1040196

Protectron
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

## TECHNICIEN EN SÉCURITÉ

Pour la région de St-Hyacinthe

## D.M. Sécurité & Alarme

Spécialiste dans le domaine de la sécurité est à la recherche d'un technicien installateur de système de sécurité.

**Fonctions:**

Installation de filage et composantes de sécurité.
Entretien de différents systèmes
Réparations

**Exigences:**

Grande autonomie
Esprit d'équipe
Cours de sécurité (C.S.S.T.)
Être soucieux de la qualité et du service à la clientèle.

**Expérience:**

Posséder 01 an d'expérience serait un atout

Les personnes intéressés doivent faire parvenir leur C.V. à l'attention de M. Daniel Messier au plus tard le:
Vendredi le 7 octobre 2000.

Par télécopieur au: (450) 773-6142
Par courrier à l'adresse suivante:
D.M. Sécurité & Alarme
975 Laframboise
St-Hyacinthe, (Qc) J2S 4W6

1039334

**Vous voulez vendre rapidement**

Le Clairon régional de Saint-Hyacinthe

**771-0677**

PETITS ET GRANDS Antonio MOREAU 1939 TRAVAILLEURS

est à la recherche de

## CONSEILLERS(ÈRES) AUX VENTES

à son magasin
des
**Galeries St-Hyacinthe**
*- Temps plein et partiel*
Faites parvenir votre C.V.
**a/s M. Martin Lajoie**
1805 Des Cascades O.
Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 3J4
**Tél. : (450) 774-4828**

1040536

## 320 AUTOMOBILES GARAGES

***ANNEXE AUTO SERVICE*** Grand Prix 1998; Buick Skylark 1997; Chevrolet Cavalier 1997; Dodge Caravan 1996-1995; Dodge Pick-Up 2500 1995; Lumina APV 1995; Buick Régal Ltée 1992; Dodge colt 1992. Inf. 773-1244.

**GARAGE L.T.S. ENR.** 650, 5e rang, Ste-Rosalie, 799-5858. Ford Escort SE S.W. 1998, automatique, bal. garantie 2002; Plymouth Breeze 1998, automatique; Chevrolet Malibu 1997, automatique; Pontiac Sunfire 1997, bas millage; Ford Escort 1997, manuelle; Chevrolet Cavalier Z22 1997, bas millage; Ford Taurus GL 1996, automatique, tout équipée; Oldsmobile Achieva SL 1996, automatique; Dodge Caravan 1995, automatique; Cadillac de Ville 1991, automatique. Ces véhicules ont une garantie. Inf. 799-5858.

## 320 AUTOMOBILES GARAGES

**REJEAN DESLANDES** automobiles Inc, 17 745 Saint-Louis, St-Hyacinthe 774-1011. Oldsmobile Intrigue 1998, tout équipée, bal. gar.; Ford Taurus LX 1998, entièrement équipée, bal. gar.; Hyundai Elantra 1998, 4 portes, aut.; 40 000km, bal. gar. sept. 2003; Dodge Stratus, 1997, entièrement équipée, 51 000km; Chevrolet Cavalier 1997, aut., 4 portes, air climatisé, bas millage; Chevrolet Lumina 1997, entièrement équipée, bas millage; Ford Pick-Up F150 1996, entièrement équipée, bas millage; Dodge Stratus 1996, entièrement équipée, bas millage; Chevrolet Lumina APV 1996, entièrement équipée, 65 000km; Ford Escort Station Wagon 1995, automatique, bas millage; Ford Escort LX 1995; Ford Festiva 1993, automatique, 58 000km. Chevrolet Nos véhicules ont été inspectés et ont une garantie. Aucun véhicule accidenté. Financement sur place.

## 340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

**PNEUS TOYO** Microbit d'hiver, P205/75R15, en bon état. Après 17h 772-5333 laisser message.

## 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2

**1 - 2 1/2** meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, rénové, bay-window, Douville, 300$/mois. Tél. 771-0717.

**1 1/2 ET 2 1/2** chauffés, éclairés, meublés, pour personnes tranquilles. Prix raisonnable, conciergerie sur place. Place Saint-Antoine. Inf. 774-1398.

**1-2 1/2** meublé, chauffé, éclairé, frais peint, buanderie, verticaux. Libre. Inf. 779-0001 ou 771-4252.

**1090 GAUTHIER** face à l'hôpital. 1 1/2 meublés, chauffés, éclairés, service de buanderie et conciergerie, stationnement, etc... 771-7507 ou 797-2230

**1806 DES CASCADES** Ouest. Appartement avec salon double, 170$/mois. Électricité, chauffage inclus. Inf. 773-2147 ou 223-1414.

## 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2

**2 1/2 - 1 1/2** près de l'Hôpital. Meublés, chauffés, éclairés, grandes fenêtres, less./séch. sur place, endroit tranquille et sécuritaire, concierge en permanence. 778-2934.

**2 1/2** 280$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Frais peint, service buanderie. Propriétaire sur place, au 280 rue St-François. 771-9539.

**2 1/2** au 552 Girouard Ouest coin Pratte. Chauffé, éclairé, meublé, taxes/ordures/stationnement/déneigement inclus, service de buanderie. Après 18h 774-8740 ou 771-8962.

**2 1/2** Centre-Ville. Meublé, eau et ordures inclus, stat., libre immédiatement, 265$/mois. Inf. 794-2809 ou 250-8396.

**2 1/2 MEUBLE** neuf, chauffé et éclairé, câble fourni, 350$/mois. Dans duplex. Libre 1er octobre. 773-5036 après 17h.

**2 1/2** meublé, chauffé et éclairé, situé sect. La Providence, 325$/mois. Libre immédiatement. Inf. 778-2298 ou 701-2298.

Le Centre de la Petite Enfance Enfant Lumière recherche un

**DIRECTEUR (TRICE) GÉNÉRAL (E)**

Poste de remplacement, congé de maternité pour la région de Saint-Hugues

**Expérience de travail :**
Le candidat (e) devra avoir de l'expérience en administration d'une petite entreprise informatisée autant sur le plan comptabilité que sur le plan gestion des ressources humaines, ainsi qu'un expérience auprès des enfants.

**Formation exigée :**
Collégial, universitaire ou expérience pertinente dans l'un des domaines ci-haut mentionnés.
À la fin du contrat, il y a, selon l'expérience de la personne dans le domaine, possibilité d'un poste adjointe pédagogique permanent pour développer le milieu familial.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae par la poste ou par fax au **450-794-2288** avant le **4 octobre 2000** au

**CPE ENFANT LUMIÈRE**
**175, St-Germain**
**Saint-Hugues, Québec J0H 1N0**
**Tél. : (450) 794-2288**

1039950

**RECHERCHE**

**Commis de bureau**

**Les principales fonctions seront :**

- Service à la clientèle; suivi, entrée de données);
- Collection recevables;
- Facturation.

L'emploi est offert pour une durée d'environ 1 an afin de remplacer notre employée qui doit quitter pour un congé de maternité.

Un minimum d'expérience est requis pour occuper ce poste. La sélection des candidat(e)s pour une entrevue se fera au début octobre.

Si vous êtes intéressé(e) par l'emploi, faites parvenir votre C.V. au :
250, rue Pinard
St-Thomas-d'Aquin, Qc
J0H 2A0

1039747

**JOURNALIERS DEMANDÉS**

**Travail dans l'alimentation**
**Produits congelés**

***S.V.P. envoyez votre C.V. à :***

**Les Spécialités M.B.**
Att. Ressources humaines
5450 Trudeau
Saint-Hyacinthe, Qc
J2S 7Y8

1038574

**METRO**

**profession: Épicier**
**Supermarché**
**Gaétan Riendeau Inc.**

- **Cuisinier(ère) avec expérience**
- **Aide-cuisinier(ère)**
- **Commis à la boulangerie expérience**

Apportez votre c.v. au :
Métro Gaëtan Riendeau inc.
2030 des Cascades Est
a/s Michel Languérand
St-Hyacinthe, Qc, J2T 1K7
Tél. : (450) 774-2311
poste 215
Fax : (450)774-4185

1039384

**HYUNDAI**
**Casavant**

**RECHERCHE**

## PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE

**Exigences :**
- **Minimum de 2 ans d'expérience**
- **Excellent programme de formation**
- **Avantages sociaux très intéressants**

**À TEMPS PLEIN**
**rendez-vous, appelez**
**ANDRÉ ROBITAILLE : (450) 774-6344**

1039948

**Bacon América inc., une entreprise manufacturière en pleine expansion et réputée dans le domaine de la transformation de la viande, est à la recherche de candidats pour combler plusieurs postes de journaliers(ères).**

**JOURNALIERS(ÈRES) À LA PRODUCTION**

- Les tâches consistent à manipuler avec rapidité et précision des tranches de bacon ou soulever des flancs de porc, sur une chaîne de production.
- Nous recherchons des candidats qui possèdent une bonne forme physique et une bonne dextérité manuelle, qui sont disponibles pour un horaire sur semaine de jour et de soir, sachant lire et écrire.
- Le salaire progressif et les avantages sociaux sont établis selon la convention collective.

**Si vous êtes intéressés à travailler pour une entreprise dynamique, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae ou venez chercher un formulaire de demande d'emploi à l'adresse suivante :**

**Bacon América inc.**
**255 Rocheleau, Drummondville J2C 7G2**
**Télécopieur : (819) 475-4164**

**Nous remercions tous les candidats de leur intérêt pour notre entreprise. Cependant, seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées. Prière de ne plus téléphoner.**

1039369

Desjardins **Caisse Populaire Bourg-Joli**

## OFFRE D'EMPLOI

La Caisse populaire Bourg-Joli est à la recherche de préposés pour ses deux sites situés au 2121, rue Ste-Anne et 2480 boul. Casavant à Saint-Hyacinthe.

Il s'agit d'emplois temporaires (possibilité entre 11 heures et 25 heures de travail par semaine).

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 6 octobre 2000 à l'adresse suivante :

Caisse populaire Bourg-Joli,
2480, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe, J2S 7R8
ou par télécopieur au (450) 773-5712
à l'attention de Madame Anne-Marie Claing.

1040537

## 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2

**2 1/2** meublés, chauffés, éclairés. Sationnement privé, buanderie et conciergerie sur place. Près centre professionnel et centre d'achats. Sect. Bois-Joly. Bail au mois disponible. Libre imm., très propre. Mario 773-4430.

**2 1/2** rue Pratte avec chambre fermée, situé dans un secteur très recherché, près du centre d'achat et de la Polyvalente. Moderne, très éclairé avec installation less./séch. et lave-vaisselle. www.immeublesrobin.qc.ca 773-8358.

**2 1/2** secteur centre-ville, rue Ste-Anne et secteur Douville, rue Boullé et Blondin. Très moderne et bien fenestré avec poss. d'être meublé, chauffé et éclairé. Bon service d'entretien et buanderie sur place. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

**AU GRAND CHATEAU** 1395 Girouard O., sécuritaire. App. 1 1/2 - 2 1/2 et 3 1/2 pièces, avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc. 773-5766.

**CENTRE-VILLE, 2 1/2 à 325$/mois tout compris. Chauffé, éclairé, eau chaude fournie, buanderie gratuite, possibilité de stat., libre immédiatement. Au 530 Duclos. 771-7501.**

**SECTEUR DOUVILLE,** grand 1 1/2 meublé, chauffé et éclairé, secteur Douville. Demi-sous-sol avec grandes fenêtres, endroit tranquille, près des services, libre 1er octobre. Après 16h 773-2309.

## 404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2

**1090 GAUTHIER** face à l'hôpital. 3 1/2 meublé, chauffé, éclairés, service de buanderie et conciergerie, stationnement, etc... Inf. 771-7507 ou 771-4269.

**3 - 3 1/2** pièces près de Cascades, meublés, chauffés, À partir de 310$/mois. 773-7690 ou paget 223-7598.

**3 1/2 MEUBLE** ou semi-meublé, frais peint, service conciergerie, grand espace rangement. Au 17055 St-Louis, à partir de 305$/mois. 774-4923 ou 778-3542 ou pagette 261-4879.

**3 1/2** meublé, chauffé, situé au 535 Lemire, 280$/mois, service buanderie sur place, stat., libre immédiatement. Inf. (jour) 773-6532 ou (soir) 773-5114 ou 773-6559.

**3 1/2** meublée avec chambre fermée, éclairé et chauffé, armoires mélamine, rangement intérieur, buanderie gratuite, stationnement. Près Collège St-Maurice. Libre immédiatement. Inf. 771-6667.

**350$/MOIS** au 2976 Des Gouverneurs près centre d'achats, end. tranquille, imm. très propre 6 logis, meublé/semi-meublé, micro-ondes/verticaux compris. Service buanderie, conciergerie, ordures, stat., déneigement, corde à linge et taxes inclus. Balcon. Cour fermée. Libre immédiatement. Pour visiter 796-5993.

**905 CASAVANT** Est, près de la Polyvalente. 3 1/2 meublé frais peint, 2e étage. Chambre fermée, serv. buanderie, stat., électricité non comprise. Libre immédiatement, 375$/mois. Inf. 795-6437 ou 701-6437 ou 771-8011.

## 404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2

**APP. 3 1/2- 2 1/2** meublé, moderne, service de buanderie, endroit paisible. Stat., libre immédiatement. 773-6339, 774-1689.

**BOUL. CHOQUETTE** (près de Casavant). Meublé ou non, balcon, porte patio, stat., rangement et buanderie dans l'immeuble, endroit propre et tranquille, libre immédiatement. Inf. 796-2333.

**TRES BEAU 3 1/2** meublés incluant: lave-vaisselle, micro-ondes, espace de rangement, chambre fermée. Au 2960 Des Gouverneurs. Libre 1er novembre, 325$/mois. Cell. 209-0035.

## 410 CHAMBRES/ CHAMBRES ET PENSION

**A DOUVILLE**, chambres meublées et chauffées, avec cuisinette et salon communautaire, lessiveuse-sécheuse, câble et sortie téléphonique, entrée privée, prix raisonnable. 774-9124.

**A ST-THOMAS-D'AQUIN**, rue Principale, const. récente, grande chambre entièrement meublée, avec armoires, cuisinière et réfrigérateur. Lessiveuse et sécheuse. Stat., entrée privée. 796-2028.

**BOURG-JOLI,** Superbe chambre, partage salle à manger ,cuisine et salle de bain, stationnement fourni, 230$/mois. Trans-Action M.S. inc. ctr. Céline Tanguay 773-8424.

**CHAMBRE A LOUER** 2465 Sicotte, à 5 min. du centre-ville et de ITA. Endroit tranquille, service conciergerie, 190$-215$/mois tout compris (câble tv, etc). 774-4949 ou (concierge) 250-8044.

**CHAMBRE** meublée, chauffée, éclairée, située dans secteur Annexe. Dame ou fille seulement. Inf. 1-514-851-7647.

## 410 CHAMBRES/ CHAMBRES ET PENSION

**CHAMBRE A LOUER** pour personne seule, tranquille. A 5 min. Centre-ville, cégep et ITA, service de buanderie, conciergerie et câble. A partir de 165$/mois. 779-0001 ou 771-4252.

**CHAMBRE** à louer, secteur Douville, à 5 min. Cégep, ITA, Médecine Vétérinaire, endroit tranquille, stat., accès ordinateur, cuisinette, près des services, 60$/semaine. Inf. 771-4942 ou 223-3449.

**CHAMBRE LIBRE** immédiatement, 1 mois gratuit avec bail d'un an. Infirmière régulièrement sur les lieux. Résidence Bonséjour à Sainte-Rosalie. Pour renseignements Christiane Beauregard 794-2306 ou 799-1611.

**CHAMBRES** 1 1/2 pièces meublées, chauffées, éclairées, salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus. Au 1495 St-Antoine, Centre-Ville, 235$/mois. 778-1049 ou 773-3424.

**CHAMBRES** au 1230 des Cascades. Doubles/simples. Jeunes retraités(es) autonomes. Endroit tranquille/propre. Conciergerie, câble, buanderie, à partir 55$/semaine. 774-5519.

**RESIDENCE** La Clé d'or, 16595 ave. Desrochers St-Joseph. Chambres et pensions pour personnes âgées autonomes, semi-autonome ou convalescence. Tous services inclus et aide si besoin. Libre immédiatement. Pour inf. 223-1518.

## 410 CHAMBRES/ CHAMBRES ET PENSION

**RESIDENCE LECLERC** chambre avec sonnette d'urgence, téléphone et câble fournis. Bain santé et équipement orthopédique. 1er plancher. Surveillance 24 hres. 3 à 4 résidants. Au 16315 St-Augustin, La Providence, à 2 rues du IGA et clinique médicale. Tél.: 771-6620.

## 421 À PARTAGER

**CHAMBRE** à louer dans grande maison, secteur St-Joseph. Pour étudiant(e) seulement. 250$/mois tout compris à l'exception des repas. Après 18h au 774-5257.

**COLOCATAIRE** recherché (e) pour partager grand 4 1/2 neuf. Endreoit tranquille, village St-Dominique. 275$/mois tout inclus avec stationnement. Personne de plus de 30 ans. Paulette 774-2852.

**MAISON** à partager sur le bord de la rivière (rue Frontenac) secteur Douville, inclus: foyer, électricité et chauffage. Inf. (450) 779-4355 ou 778-1684.

**RECHERCHE** colocataire pour partager grand 4 1/2, 2 balcons, corde à linge, 225$/mois chauffé. Situé rue DesPrés, près ITA et Cégep. Inf. 774-6013.

**SECT. DOUVILLE.** Maison à partager. Câble, hydro et téléphone, espace de rangement, 225$ à 250$/mois. Si sur semaine après 16h, 773-1367 Richard.

## 422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2

**1-2 1/2** rue St-Louis à St-Joseph, meublé, 325$/mois tout compris. 774-5960, cellulaire 771-6308.

## 422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2

**2 1/2 - 1 1/2** endroit tranquille et sécuritaire près du parc. Intercom vidéo dans chacun des appts. Lessiveuse/sécheuse, aspirateur central, concierge en permanence. 774-4354

**BOUL. LAURIER,** près de Baril Automobiles. Idéal pour étudiant. 2 1/2 chauffé, 260$/mois avec bail. Libre 1er octobre. Stationnement inclus. Inf. 774-5383.

## 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**1 GRAND 3 1/2** libre imm., au centre-ville, frais peint, rangement sous-sol, eau chaude fourni, ordure inclus. Inf. 774-7991 demandez Guy ou Jean.

**1 GRAND 3 1/2** très propre, 2e étage, au 1710 Nelson, plancher bois franc, balcon avant. Tél.: 773-4164 ou 799-5604.

**1-3 1/2** demi sous-sol, 2540 Sicotte. Buanderie, intercom, stat. avec prise, services inclus, frais peint. Libre immédiatement. Références demandées. 774-2277.

**1ER ETAGE,** 325$/mois, rénové, inst. less./séch. Au 2195 St-Paul, La Providence. Aussi au 2003 Papineau, Bourg-Joli, 335$/mois, 2e étage. Libre immédiatement. 773-9515 ou 799-1386.

**3 1/2** au 681 Rue St-Dominique, semi-meublé, taxes incluses, stat. Libre immédiatement. Inf. 774-0952.

**3 1/2** centre-ville et Ste-Anne. Bien éclairé et moderne avec service de buanderie et de conciergerie sur place. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

**GRANDS 3 1/2** secteur St-Joseph. Libres immédiatement. Mariette 774-3999.

## CLSC-CHSLD de la vallée-du-Richelieu

**Pour sa liste de rappel, le C.L.S.C. de la Vallée-du-Richelieu recherche des agents de relations humaines (A.R.H.) pour le secteur suivant :**

### *ÉQUIPE CRISE-ADO-FAMILLE*

***Fonctions :***

**Personne qui intervient auprès des familles en situation de crise.**

***Exigences :***

**Vous devez posséder un diplôme universitaire en sciences humaines et au moins un an d'expérience pertinente auprès de la clientèle désignée. Les horaires de travail de ce poste sont de soir et de fin de semaine. Vous devez être en mesure de répondre à une clientèle anglophone et avoir accès à une automobile.**

**Les conditions de travail sont celles déterminées par les politiques du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 13). Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 9 octobre 2000, 16 h 00, à la Direction des ressources humaines,**

**CLSC/CHSLD**
**de la Vallée-ru-Richelieu,**
**425, rue Hubert, Beloeil**
**(Québec) J3G 2T1.**
**Téléc. (450)467-4210**

1040444

**Nous vous remercions de l'intérêt que vous porterez à cette offre d'emploi. Cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Veuillez noter qu'à compétences égales, le cadre du secteur de la Santé et des services sociaux bénéficiera d'une priorité d'embauche.**

## Aimeriez-vous travailler à l'amélioration de l'environnement?

### PROGRAMME D'INSERTION À L'EMPLOI
### POSTES TEMPORAIRES POUVANT ALLER JUSQU'À 30 SEMAINES.

**EN PARTENARIAT AVEC :**

**EMPLOI-QUÉBEC : CENTRE LOCAL D'EMPLOI DE SAINT-HYACINTHE;**
**LE CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE LA MRC LES MASKOUTAINS;**
**LES MUNICIPALITÉS PARTICIPANTES DE LA MRC LES MASKOUTAINS.**

**Projet de restauration et de nettoyage des berges des cours d'eau verbalisés et des boisés privés dans les municipalités participantes de la MRC Les Maskoutains.**

**CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :**

**ÊTRE :**
- ➢ Prestataire de l'assurance-emploi;

ou
- ➢ Prestataire de l'assistance-emploi;

ou
- ➢ Personne sans revenu.

**EXIGENCES :**

**ÊTRE :**
- ➢ En bonne condition physique;

ET
- ➢ Capable de travailler à l'extérieur (hiver);

ET
- ➢ Soucieux du respect et de la qualité de l'environnement;

ET
- ➢ Aptitudes pour les travaux manuels;

ET
- ➢ Capacité à rédiger des rapports;

ET
- ➢ Esprit d'équipe.

**Semaine de travail : 35 heures**
**Salaire compétitif;**
**Formation continue sur place**

**** Ce poste est offert tant aux femmes qu'aux hommes sans emploi.***

**Vous devez vous renseigner en téléphonant au CLD Les Maskoutains au (450)773-4232, poste 241**

Québec
Emploi-Québec
Région de la Montérégie
Centre local d'emploi de Saint-Hyacinthe

CLD LES MASKOUTAINS
Centre local de développement

1040623

## Aimeriez-vous travailler dans le domaine du rembourrage industriel

### PROGRAMME DE FORMATION EN ENTREPRISE
### POSTES DISPONIBLES APRÈS UNE FORMATION DE 136 HEURES RÉPARTIES SUR UNE PÉRIODE DE 4 SEMAINES..
**(du 16 octobre 2000 au 10 novembre 2000)**

### FINANCÉ PAR EMPLOI-QUÉBEC RÉGION DE LA MONTÉRÉGIE

**Une formation hors production et en production supervisée sera dispensée afin de pouvoir exercer par la suite, différentes tâches dans un département de rembourrage.**

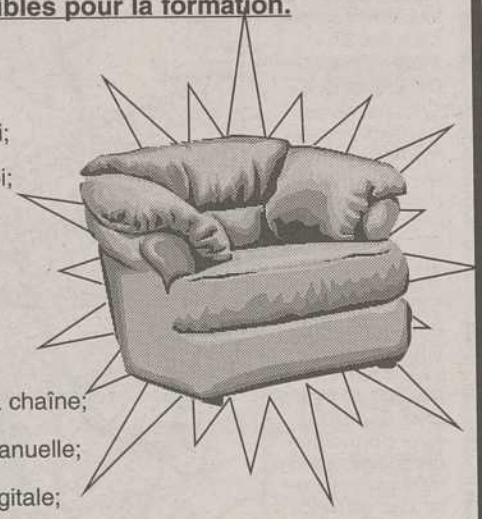
**Jusqu'à 17 places disponibles pour la formation.**

**CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :**

ÊTRE
- • Prestataire de l'assurance-emploi;

OU
- • Prestataire de l'assistance-emploi;

OU
- • Personne sans revenu.



**EXIGENCES :**

- • Aimer le travail manuel;

ET
- Avoir un intérêt pour du travail à la chaîne;

ET
- • Posséder une bonne dextérité manuelle;

ET
- • Posséder une bonne dextérité digitale;

ET
- • Avoir une bonne coordination visuelle et motrice;

ET
- • Être capable de travailler debout longtemps.

** Formation et postes offerts tant aux femmes qu'aux hommes sans emploi.*

Vous devez vous inscrire à une séance d'information obligatoire, en téléphonant au CLD Les Maskoutains au (450)773-4232, poste 241. La séance d'information de tiendra le lundi 3 octobre 2000, à 10 h., chez les **Chaises Sylco Inc., au 185, rue Saint-Pierre, Saint-Pie-de-Bagot.**

S.V.P. vous devez apporter votre curriculum vitae lors de cette séance d'information.

Québec
Emploi-Québec
Région de la Montérégie
Centre local d'emploi de Saint-Hyacinthe

CLD LES MASKOUTAINS
Centre local de développement

1039397

VILLE DE SAINTE-ROSALIE

# AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE POUR LES ZONES CONCERNÉES Ra-1, Ra-2, Ra-3, Ra-16 et Ra-30 ET POUR LES ZONES CONTIGUËS Ra-4, Ra-18, Rc-1, Ar-1, Ar-2 et Ab-1

## SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 517-00 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-01-353

**1. OBJET DU SECOND PROJET**

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 14 août 2000 sur le premier projet de règlement no 517-00, le conseil municipal, par sa résolution no 198-08-00, a adopté un second projet de règlement intitulé «Règlement no 517-00 modifiant le règlement de zonage no 91-01-353».

L'objet de ce second projet est de modifier les limites des zones Ra-1, Ra-2 et Ra-3 de façon à réduire lesdites zones, d'agrandir la zone Ra-16 et de créer une nouvelle zone Ra-30 afin d'assurer l'homogénéité du cadre bâti dans le prolongement de la rue Toupin.

**2. DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE**

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës ci-après décrites afin qu'elles soient soumises à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Les dispositions susceptibles d'approbation ont pour objet ce qui suit :

i) une demande relative à la disposition ayant pour objet de modifier les limites des zones Ra-1, Ra-2, Ra-3 pour agrandir la zone Ra-16 et pour créer une nouvelle zone Ra-30 peut provenir desdites zones et des zones contiguës à celles-ci;

ii) une demande relative aux dispositions ayant pour objet de réduire les marges de recul minimales latérales de 2,0 à 1,5 mètres ainsi que de réduire la somme minimale des marges de recul latérales de 4,5 à 3,0 mètres peut provenir d'une partie de la zone Ra-2 à laquelle elle s'applique;

iii) une demande relative aux dispositions ayant pour objet d'accroître la hauteur minimale d'un immeuble de 3,0 à 6,0 mètres et la hauteur maximale de 7,5 à 8,0 mètres ainsi que d'accroître le nombre d'étages minimum de 1 à 2 peut provenir d'une partie des zones Ra-1, Ra-2 et Ra-3 à laquelle elle s'applique;

iv) une demande relative aux dispositions ayant pour objet d'accroître la marge de recul minimale avant de 6,0 à 10,0 mètres ainsi que les marges de recul minimales latérales de 1,5 à 2,0 mètres et la somme minimale des marges de recul latérales de 3,0 à 4,0 mètres peut provenir d'une partie de la zone Ra-1 à laquelle elle s'applique;

Les dispositions mentionnées aux paragraphes i à iv sont réputées constituer des dispositions distinctes s'appliquant particulièrement à chaque zone ou partie de zone mentionnée. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

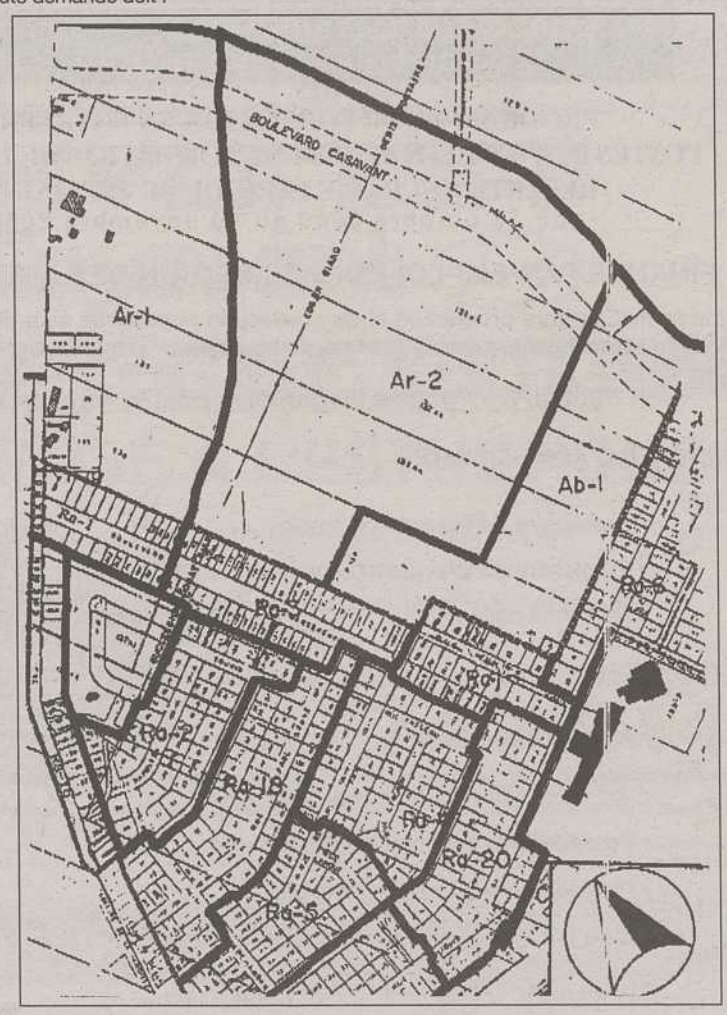
**3. DESCRIPTION DES ZONES**

Le périmètre des zones concernées apparaît au croquis ci-après reproduit.

**4. CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE**

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fera l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau du soussigné au plus tard le 8 octobre 2000
- être signée par au moins 12 personnes intéressées dans chaque zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si leur nombre n'excède pas 21.




**5. PERSONNES INTÉRESSÉES**

5.1 Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 30 août 2000;

- être majeur, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et, depuis au moins six mois, au Québec; ou encore être depuis au moins douze mois le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise dans une zone d'où peut provenir une demande.

5.2 Condition supplémentaire pour les propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise: l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription;

5.3 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise: être désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants comme celle qui a le droit de signer la demande en leur nom;

5.4 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 30 août 2000, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

**6. ABSENCE DE DEMANDES**

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

**7. CONSULTATION DU PROJET**

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 3205 rue Morissette, à Sainte-Rosalie, aux heures régulières d'ouverture.

Donné à Sainte-Rosalie, ce 30ième jour de septembre 2000
Le directeur général et greffier,
Louis Bilodeau

1040627



## 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**3 1/2** meublé, chauffé, éclairé, stores, buanderie. Frais peint. Libre. Sect. Bourg-Joli. Inf. 779-0001 ou 771-4252.

**3-3 1/2** pièces avec planchers bois franc, 250$/mois. Libres immédiatement. Situés au 752 des Cascades, centre-ville. Après 18h au 799-1807.

**COIN ST-ANTOINE** et Ste-Marie. 3 1/2 libre immédiatement. Taxes-ordures ménagères, stat., déneigement inclus. 774-8740 ou 771-8962 après 18 hres.

**GRAND 3 1/2** au 2483 Dessaulles, libre 1er octobre, taxes/ordures/déneigement inclus, 385$/mois. Inf. 774-4949 ou pagette 261-3204.

**GRAND 3 1/2** au sous-sol, espace de rangement, 320$/mois, libre immédiatement. Secteur Annexe. Tél: 778-1847.

**ST-PIE/ST-HYACINTHE:** libre, terrasse privée, marquetterie frais verni, récent, 320$ et 330$, 1er étage, personne au dessus, peut être semi-meublé. St-Hyacinthe Brunette/Concorde, et Dessaulles 225$ à 260$ semi-meublé, eau chaude fournie, élect. facultatif. Réf. nécessaires. 799-3900 ou cell. 771-8964.

**STE-ROSALIE.** 3 1/2, électricité et chauffage inclus, installation less./séch., possibilité semi-meublé. Inf. 771-8141.

## 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**1 GRAND 4 1/2** à St-Joseph, secteur paisible, près de l'école. Libre immédiatement. Inf. 773-3633.

**1-4 1/2** au 2805 Laval, près tous services. Très propre, bien insonorisé, sécuritaire, intercom, concierge sur place. Bain tourbillon, foyer, balcon double, libre juillet. Aussi 2975 Bouchard. Mario 773-4430.

**1850 ST-ANTOINE,** Grand 4 1/2 au 2e étage, insonorisé, cour intérieure, ascenseur, meublé ou non, 490$/mois. Inf. 774-1216 laisser message.

**4 1 /2** semi-meublé ou non, stat., rue Concorde Nord, libre immédiatement, 360$/mois. Inf. 773-5907.

**4 1/2** à sous-louer, neuf, eau chaude incluse, foyer au gaz, disponible dès maintenant, 1 mois gratuit. Situé au Centre-Ville. Tél: 223-0155.

**4 1/2** au 710 Principale à Ste-Hélène, libre 1er octobre, 355$/mois. Inf. 791-2687.

**4 1/2** rue Papineau, (coin Raymond), situé 2e étage avec plancher de bois et bien fenestré, disponible 1er novembre prochain. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

**4 1/2** rue Sainte-Catherine, sect. Bourg-Joli, 3e étage, très propre, tranquille, stationnement, déneigement inclus, 385$/mois. Libre 1er novembre. Inf. 771-4215.

**PETIT BIJOU** à louer. 4 1/2 au 2e étage à la Providence, endroit tranquille pour personne retraitée. Pas de petits animaux, 350$/mois. Après 19h au 774-4474.

## 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**BOISE DOUVILLE.** 4 1/2 pièces pour 50 ans et plus, très sécuritaire avec ascenseur, salle communautaire, jeux ext. et int., avec garage intérieur, libre immédiatement. 773-4349.

**CENTRE-VILLE,** 332 rue St-Simon, 1er étage. 4 1/2, 1 chambre, 1 bureau, 1 salon, 1 cuisine. Chauffé, éclairé, 475$/mois (avec bail). Usage commercial disponible. 774-5383 Mme Léveillée.

**COIN ST-ANTOINE** et Ste-Marie. 4 1/2 libre juillet. Taxes-ordures ménagères, stat., déneigement inclus, 345$/mois. 774-8740 ou 771-8962 après 18 hres.

**GRAND 4 1/2** près Collège St-Maurice, 1er étage. Planchers parquetterie, armoires mélamine, intercom, balcon, rangement int., stat., sect. tranquille. Libre 1er octobre. Tél: 771-6667 ou 223-8489.

**GRANDS 4 1/2** modernes, situés au 3455 St-Pierre O.. (Providence). Nous offrons tranquillité, confort et insonorisation, rangement 8 X 12 environ. Libres imm. Heure des repas 261-9610 ou 779-1062.

**LA PROVIDENCE** rue Demers. Grand 4 1/2 demi-sous-sol, 365$/mois. Grande cour arrière, toutes commodités, libre immédiatement. Inf. 771-2152 ou (450) 585-1458.

## 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**LOGIS 4 1/2** au 2025 rue Bernard à St-Hyacinthe. Libre immédiatement, 390$/mois. Inf. 773-7227.

**TRIPLEX** en construction, prêt pour mi-décembre, secteur Douville. Grandes pièces, plancher flottant, avec foyer au salon. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

**URGENT** grand 4 1/2 à sous-louer au 795 Désauniers, secteur tranquille, près des services, planchers bois, grand balcon, grenier,. 445$/mois eau chaude incluse. Simon 771-2721.

## 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

**1629 GIROUARD O.** 5 1/2 au demi-sous-sol, plancher bois franc, 400$/mois. Libre 1er octobre Inf. 774-4354.

**5 1/2** secteur Bois-Joli, près du centre d'achat (8 logis), libre pour 1er décembre et janvier prochain, avec inst. less./séch. et service d'entretien. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

**5 1/2,** triplex en construction, prêt pour mi-décembre, secteur Douville. Grandes pièces bien éclairées, plancher flottant, foyer et garage fermé. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

**6 1/2** rue Boullé, sur 2 étages, présentement en const., près Cégep, ITA et Méd. vétérinaire, pièces très éclairées avec 3 chambres et salle de jeux. Disp. le 1er novembre. www.immeublesrobin.qc.ca ou 773-8358.

MUNICIPALITE DU VILLAGE DE SAINT-PIE

# AVIS PUBLIC

## DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION POUR 2001, 2002 ET 2003

Avis est par les présentes donné par la soussignée, que le rôle triennal d'évaluation foncière pour les exercices financiers de 2001, 2002 et 2003 a été déposé à mon bureau situé au 77, rue Saint-Pierre à Saint-Pie, le 13 septembre 2000, et que toute personne peut en prendre connaissance pendant les heures d'ouverture de l'hôtel de ville.

Conformément aux dispositions de la Loi sur la Fiscalité municipale, toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer auprès de la MRC les Maskoutains, organisme municipal responsable de l'évaluation, une demande de révision à ce sujet.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

1. La demande de révision doit être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à la MRC Les Maskoutains;
2. La demande doit être déposée au bureau de la MRC Les Maskoutains situé au 2200 rue Pratte, bureau 200 à Saint-Hyacinthe, J2S 4B6 ou y être envoyée par courrier recommandé;
3. La demande de révision doit être déposée ou envoyée avant le 1er mai 2001 et être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement adopté par la MRC Les Maskoutains.

N.B. Dans le cas où le dépôt de la demande est effectué par l'envoi du formulaire dûment rempli, par courrier recommandé, la demande est réputée avoir été déposée le jour de son envoi.

Donné à Saint-Pie ce vingt-deuxième jour de septembre 2000.

**Christiane Côté**
**Secrétaire-trésorière**

1040621

PROVINCE DE QUÉBEC
PAROISSE NOTRE-DAME DE SAINT-HYACINTHE

# AVIS PUBLIC

## RÔLE D'ÉVALUATION 2001-2002-2003

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la corporation municipale de la Paroisse Notre-Dame-de-St-Hyacinthe que le rôle d'évaluation 2001-2002-2003 a été déposé au bureau municipal, 4740, rue Gouin à St-Hyacinthe et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit aux heures habituelles de bureau, soit les lundi et mardi de 18 h 00 à 21 h 00, le mercredi de 17 h 30 à 19 h 30, et les jeudi et vendredi de 9 h 00 à 12 h 30.

Conformément aux dispositions de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle relative à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire peut déposer auprès de la M.R.C. Les Maskoutains, organisme municipal responsable de l'évaluation, une demande de révision à ce sujet.

Pour être recevable, cette demande de révision devra remplir trois conditions :

1. La demande de révision doit être faite sur le formulaire prescrit à cette fin;
2. La demande doit être déposée au bureau de la M.R.C. Les Maskoutains situé au 2200, rue Pratte, bureau 200, St-Hyacinthe, J2S 4B6 ou y être envoyée par courrier recommandé;
3. La demande de révision doit être déposée ou envoyée avant le 1er mai 2001 et être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement adopté par la M.R.C. Les Maskoutains.

N.B. Dans le cas où le dépôt de la demande est effectué par l'envoi du formulaire dûment rempli, par courrier recommandé, la demande est réputée avoir été déposée le jour de son envoi.

Donné à St-Hyacinthe, ce vingt-et-unième jour du mois de septembre deux mille.

**Marc Giard**
**Secrétaire-trésorier**

1040620

## 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

**655 CASAVANT** Est. 5 1/2 au 1er étage, 450$/mois. Libre immédiatement. 2 balcons, remise, stationnement, intercom, déneigement, etc.. Inf. 771-4269 ou 797-2230.

**AU CENTRE-VILLE** Grand 5 1/2 à 385$/mois. Propre, dans 4 logis, 307 rue St-Simon coin Marguerite-Bourgeois. Rénové, 2e étage, inst. less./séch. dans s.d.b., stat., libre immédiatement. Entre 9h et 21h 773-4842.

**GRAND 5 1/2** 3 c.c., situé boul. Casavant, libre, 495$/mois. Inf. 261-3377 laisser message.

**GRAND 5 1/2,** taxes, ordures et déneigement inclus, propriétaire sur place. Inf. 778-1267 ou 774-7953.

**LOGEMENT COOP,** 5 1/2 sur 2 étages, 250 Concorde Nord, libre immédiatement, 295$/mois. 261-1445.

**LOGIS 5 1/2** au 2483 Dessaulles, libre 1er octobre, taxes/ordures/déneigement inclus, 485$/mois. Inf. 774-4949 ou pagette 261-3204.

**SECT. DOUVILLE.** Grand 5 1/2 pièces, chauffage électrique, 425$/mois. Libre 1er janvier 2001. Inf. 261-9852.

**ST-JOSEPH** dans maison privée, 5 1/2 demi-sous-sol, bien éclairé, près école et loisirs, ordures/déneigement inclus, pas d'animaux, cabanon extérieur, libre 1er nov. 390$/mois. Inf. 778-7734 ou 778-1497.

**TRES GRAND 5 1/2** situé rue Morin, près médecine vétérinaire, plancher bois franc dans chambres/salon, beaucoup espace de rangement, libre octobre, 485$/mois. Inf. 778-2691 (soir).

## 430 PROPRIÉTÉS À LOUER

**COTTAGE 2000** à louer avec promesse d'achat. Référence demandées, 800$/mois. Inf. Maryse Morin, RE/MAX ctr. imm. 771-7707.

## 450 BUREAUX-LOCAUX À LOUER

**ESPACE** de rangement 15 x 15, chauffé. Tél: 799-5604 ou 773-4164.

**LOCAL** commercial à louer: env. 3 000 p.c., voisin du Marché Centre. Inf. 774-1398 ou (514) 909-2530.

**LOCAL COMMERCIAL** DE 600 pi.ca., situé au 750 Des Cascades, avec stationnement. Libre 1er novembre. Après 18h 799-1807.

**LOCAL** d'environ 1 000 à 1 500 pieds carré, rue St-Joseph, près de l'Hôpital. Libre. Inf. 778-4303 après 18h.

**LOCAUX COMMERCIAUX** et industriels, 2 400 pi.ca., situés au 57 3e Rang, Ste-Rosalie, à moins d'un km de St-Hyacinthe. Hauteur intérieur 16', vitrine en façade, porte arrière 14x14, grand stationnement, facile d'accès pour semi-remorque. S'adressez à Marcel Dolbec au 778-1597.

**LOCAUX COMMERCIAUX** situés Boul. Laurier (Douville) et secteur La Providence. Plusieurs superficies disponibles, ainsi qu'espace à bureaux. Aussi espace industriel. 771-0373 (soir) ou 771-4169 (jour).

**LOCAUX COMMERCIAUX:** pour boutique vêtements/produits santé, etc... Aussi bureau avec ameublement complet: pour professionnels (avocat, etc.) Voisin salon de coiffure/d'esthétique. Beaucoup stat. Endroit très achalandé. 773-6339, 774-1689.

## 460 CHALETS À LOUER

**BORD DE L'EAU,** Canton de l'est. Chalet 4 saisons meublé, 2 c.c., près ski Bromont, Mont Shefford, Granby, Parc Yamaska. Grand terrain, intimité/tranquillité. Octobre à mars. (450) 444-0165 ou (514) 817-6739.

## 475 GARAGES ET ENTREPÔTS

**LOCAL** 12 x 30 chauffé, éclairé, 85$/mois. Aussi 12 x 15 chauffé, éclairé, 65$. Idéal pour entreposage. Demandez Georges Levesque 799-3454.

**REMISES** à louer pour automobile, remorque, bateau et roulotte. Inf. 799-5858.

**REPAREZ VOUS-MEME.** Mécanique Générale, les outils sont fournis, tarif 7$/heure. Spécial d'automne, changement 4 pneus et balancement pour 8$. Au 1185 des Seigneurs Est. Ouverture de 8h à 20h (450) 773-2483.

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**2 MONTEURS** mécanique intérieur (vitrier) avec expérience. Coupe, machinage, assemblage, lecture de plans. Salaire à discuter selon expérience. Envoyez C.V. par fax: (450) 638-7271.

**AUMENTEZ** votre revenu en travaillant à domicile. Temps partiel 500$ à 1 500$/mois. Temps plein 2 000$ à 2 500$/mois. Marché en pleine croissance. Brochure gratuite. (514) 517-0906.

**BARMAID** recherchée avec ou sans expérience, temps partiel, de 19h à 3h am. Inf. 773-3397.

**BESOIN** de 5 personnes dans le domaine de la publicité. Aucune expérience requise. Auto serait un atout. Inf. 223-1225

**BESOIN URGENT** de 50 personnes poste de production à Lacolle. Quart de jour et soir, 10 heures. Expérience sur ligne de production. Voiture nécessaire. Pour rendez-vous: Tony DeSpirito (514) 861-9971. Thomson Tremblay inc.

**CAMELOT DEMANDE(E)** pour secteur St-Joseph. Tél.: 774-8889.

**DEMANDE BARMAID** temps plein à St-Hugues. Inf. pagette 771-5398.

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**COMMIS VENDEUSE** demandée avec expérience en public, belle personnalité. Temps partiel. Parfumerie Fragrance. Envoyez C.V. au 775 ave. Laframboise, St-Hyacinthe, Québec, J2S 4W6.

**COMMIS-VENDEUSE** décoratrice/fleuriste pour magasin de Noël au centre-ville. Faire parvenir votre C.V. à: Mirlux, a/s de Mme Léveillée, 371 Mondor, St-Hyacinthe, J2S 5A6, (450) 771-6635, ou par télécopieur: (450) 774-6577 ou par courriel longtest@hya.cgocable.ca.

**COUTURIERES** demandées ou groupe de femmes, avec expérience. Possédant ses 2 machines (plain et overlock). Inf. 796-5305.

**COUTURIERES** demandées pour travailler sur overlock à mon domicile. Aussi besoin de contracteurs pour me donner des travaux sur collerettes ou 2 aiguilles. Micheline 799-3821.

**CUISINIER(ERE)** Drummondville, besoin immédiat. Restaurant fine cuisine italienne, agrandissement cuisine. 40 heures/sem. minimum, équipe dynamique, lingerie fournie, possibilité défrayer déménagement. Salaire selon expérience. Exigences: 3 ans minimum, cours accrédité ou expérience connexe, disponibilité, stabilité, goût travail d'équipe. R. ou G. Savoie (819) 474-0020.

**EMPLOYE** sur ferme porcine, maternité 300 truies. Région St-Hyacinthe. Inf. (450) 549-2217.

**POSTE DE COMMIS** réception et commis au comptoir de matériel électrique. Faire parvenir votre C.V. au responsable du personnel, au 1405 St-Antoine, St-Hyacinthe, J2S 3L1 ou par télécopieur: (450) 774-6577 ou par courriel longtest@hya.cgocable.ca ou composer 774-3661 demandez M. Léveillée.

**RECHERCHE** carrossier ou ferblantier à son compte pour rebâtir cabine de camion. Inf. 774-4489.

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**EMPLOYES(ES)** de production recherchés(es). Quart de soir seulement, 40h/sem., lundi au jeudi, 15h30 à 2h00 am., tâches: travail de préparation des pièces d'aluminium pour l'emballage. Tâches manuelle et/ou sur des équipements mécanisés, à différentes étapes du procédé de fabrication, autant en équipe que seul. Qualifications requises: dextérité, dynamisme, aptitudes au travail d'équipe, bon jugement, physiquement alerte. Expérience nécessaire: milieu de travail hommes et femmes. Pour postuler: faire parvenir votre C.V. ou se présenter pour compléter le formulaire. Compagnie: DARONA inc., 320 rue St-Michel, St-Jean-sur-Richelieu ou faxer: (450) 348-5166. Salaire à l'embauche: 8.45$ plus .50¢ pour prime de soir. Prière de ne pas téléphoner

**HOTESSES** Urgent besoin, personnes dynamiques avec beaucoup d'entregent et bonne communication avec le public. Travail à temps partiel. Communiquez avec Diane, Impact Détail inc. (514) 767-1555.

**JOCUS.** Enfin, notre tout nouveau catalogue de jouets est arrivé. Nous sommes à la recherche de conseillers(ères) dans votre région. Revenu d'appoint intéressant. Horaire de travail flexible. Trousse de départ obligatoire. Pour plus d'infos., Guylaine Favreau au 1-800-361-3161 poste 9454.

**L'ANGE-GARDIEN,** cuisinier(ère) avec expérience demandé(e) pour travail le soir et fin de semaine, poste permanent. Téléphonez entre 8h et 17h (du lundi au vendredi), 450-293-8131 ou 1-800-567-1763.

**L'ANGE-GARDIEN,** cuisinier(ère) demandé(e) pour fin de semaine. Expérience en déjeuner. Horaire: samedi de 6h à 13h30 et dimanche: 7h à 13h30. Entre 8h et 17h (du lundi au vendredi), 450-293-8131 ou 1-800-567-1763.

## À LOUER BUREAUX - LOCAUX

**TA1864 - AU 2587 STE-ANNE,** espace de 2 800 pi.ca. aménagé en bureau. Peut être subdivisé.

**SITE COMMERCIAL TA2157 - 9$/PI.CA. AU 2620** Boul. Laurier, Sainte-Rosalie. 4 348 pi.ca. déjà divisé en 2 locaux.

**TA1988 - SECTEUR DOUVILLE,** au 3985 Boul. Laurier, 1 400 pi.ca. au rez-de-chaussée et 1 650 pi.ca. au sous-sol.

**TA1910 - POUR ATELIER OU** petite usine, au 1700 Laframboise, 5 921 pi.ca., seulement 3,81$/pi.ca. chauffé.

**TA2012 - FACE À L'HÔTEL DE VILLE,** 795 du Palais, 1 888 pi.ca. avec air climatisé central et ascenseur.

**TA1760 - SITE EXCEPTIONNEL AU** 1180 Dessaulles, 2 323 pi.ca. aménagés en bureaux, grand stationnement.

**TA2700 - À PARTIR DE 250$/MOIS,** plusieurs bureaux à louer, situés au 2330 Sainte-Anne. Électricité, chauffage et climatisation inclus.

*Inf. Pierre Tanguay agent immobilier agréé chez Trans-Action Multi-Services inc. courtier immobilier agréé*

**(450) 773-8424**

1039826


AVANT D'ACHETER, CONSULTEZ mes PRIX et le CHOIX des véhicules USAGÉS

Alain Dumais

**773-6657**

OUVERT LE SOIR

**1995 TOYOTA AVALON XLS,** noir, 6 cyl., 3.0 l., automatique, vitres, portes, sièges électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, roues aluminium, air conditionné.

**1996 CHRYSLER INTREPID ES,** couleur platine, vitres + portes + sièges à commande électrique, volant inclinable, régulateur de vitesse, air conditionné autoréglable, roues mags, 96 000 km seulement. Garantie.

**1996 PICK-UP FORD RANGER** SuperCab, 6 cyl., transmission manuelle 5 vitesses, boîte fibre de verre.

**1998 DODGE STRATUS,** 4 portes, couleur améthyste, 4 cyl., automatique, radiocassette, volant inclinable, régulateur de vitesse, air climatisé, 98 500 km., garantie.

**1994 BUICK LESABRE,** 4 portes, couleur vert, moteur 6 cyl., automatique, vitres, portes + siège électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, air climatisé, très propre. Garantie.

**1999 DODGE PICK-UP DAKOTA,** super cab, sport, 4x4, automatique, moteur V8, 5.2 L, vitres + portes électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, radiocassette, marchepieds moulés, air conditionné, 38 000 km, balance de garantie Chrysler.

**1998 PLYMOUTH VOYAGER,** couleur canneberge, moteur V6, 3.0 L, transmission automatique, radiocassette, 7 passagers, air climatisé, 40 000 km. Balance de garantie Chrysler.

**1998 GMC SAFARI SLX,** couleur gris, moteur V6, 4.3 l., automatique, vitres et portes électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, radiocassette, air conditionné avant et arrière, ensemble effet sol, 60 000 km, garantie.

**1999 DODGE RAM 1500 SLT SPORT QUAD CAB** noir, moteur 8 cyl. 5.9L, automatique, vitres + portes + sièges en cuir à commande électrique, volant inclinable, régulateur de vitesse, radio CD, toile arrière, marche-pied moulé, air conditionné, garantie.

**1998 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO** couleur platine, moteur V8 cyl. 5.2L, volant inclinable, régulateur de vitesse, vitres + portes électriques, air conditionné, garantie.

CHRYSLER DODGE JEEP CAMION DODGE

SIMARD

LES AUTOMOBILES SIMARD INC.

Dodge Jeep CHRYSLER

5655, rue Trudeau, Saint-Hyacinthe 773-6657

zwww.simardauto.com

0264578


# Des professionnels


*Karine St-Germain*
Massothérapeute
Orthothérapeute
Diplômée

**Sur rendez-vous**

2440, rue Derome, App. 2
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 8G2
Tél. : (450) 261-1137
Pag. : (450) 223-5744

MEMBRE DE L'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. Inc.

1038547

*Richard Tanguay*
*Thérapeute en Shiatsu*

Shiatsu
Polarité
Massage Suédois
Reçus pour assurances

Membre de l'association des massothérapeutes professionnels du Québec

Jour et soir
Sur rendez-vous
Cell.: (450) 779-3557

1645, Allée du Marché St-Hyacinthe
Le corps vous parle, c'est votre responsabilité de l'écouter

1038172

AVANT APRÈS

*Je vous propose*
une véritable cure de jeunesse par le
***LIFTING sans-chirurgie***

*INSTITUT DÉESSE BEAUTÉ*
esthétique & massothérapie
*1740, rue Girouard Ouest, Bureau 101, St-Hyacinthe*
*Diane Picard, esthéticienne* **(450) 773-0083**

1037151

**Sciage**
**Alain Brosseau Inc.**
**GRANBY**
***SCIAGE DE BÉTON - SCIAGE D'ASPHALTE***

*Scie au gaz propane*
*Scie électrique*
*• Sciage de murs (1 à 16 po. d'épaisseur)*
*• Sciage de planchers (1 à 16 po. d'épaisseur)*
*• Perceuse à colonne (trou 1 à 14 po. diamètre)*

Licence L.R.B.Q. 2747-7942-71

**Tél. : (450) 779-3816 Tél. : (450) 375-0323**

1038742

CENTRE DE VÉRIFICATION TECHNIQUE

Bienvenue aux membres et non-membres

*Nous réparons et faisons l'entretien de toutes les marques de voitures*

*André Robitaille*
*directeur services techniques*

**ACHETER UN VÉHICULE USAGÉ D'UN PARTICULIER**

Cette semaine nous nous penchons sur les étapes à suivre pour bien mener à terme une transaction de véhicule usagé entre particuliers.

**Informez-vous :** N'achetez pas impulsivement. Prenez le temps de vous renseigner. Si vous êtes membre du CAA-Québec, vous pouvez y obtenir des renseignements sur les voitures qui vous intéressent en plus d'obtenir une échelle de prix théoriques.

**C'est quoi un bon prix?** Voilà un sujet délicat tant pour l'acheteur que pour le vendeur. Dans un premier temps, il peut être intéressant d'«étudier» les annonces classées de votre quotidien habituel. Après avoir ainsi établi un premier ordre de grandeur, vous pouvez maintenant tenir compte des valeurs théoriques que peuvent vous donner certaines publications bien connues, comme le Canadian Red Book, le Canadian Black Book et le Guide d'évaluation Hebdo. Entrent aussi en ligne de compte le kilométrage, la popularité ou la rareté et l'équipement du véhicule qui peuvent influer à la hausse ou à la baisse selon le cas.

**Mais attention :** ces prix sont des valeurs «idéales» qui s'appliquent à une voiture impeccable. En principe, on retranche de ces valeurs tout estimé de réparations jugées nécessaires pour remettre la voiture en bon état. Une voiture vieille de 3, 4 ou 5 ans n'est à peu près jamais impeccable. Les valeurs au livre ne sont finalement que des points de repère. Le vrai prix de vente, c'est celui qui sera négocié entre acheteur et vendeur.

**200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe 771-4433**
sortie 130, autoroute 20 (près de l'Hôtel Gouverneur)

1030358

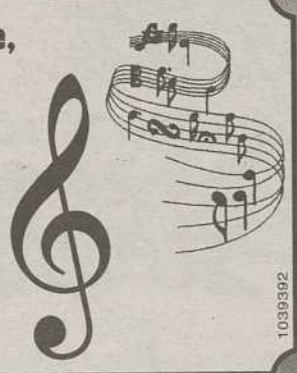
Pratique 7 jours sur 7

École de conduite et de routier
**François Dugré**

*Ronde de sécurité - Tests routiers*
Service personnalisé
RECYCLAGE & DÉBUTANT
1695, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe Qc J2S 2S9
www.publy-web.com\dugre
**261-0865**

1036994

**Cours de clarinette, chant classique et populaire.**

PROFESSEURE :
**Isabelle Lamontagne**
*(Bac en musique, interprétation)*
Tél. : (450) **261-1907**
*Enseignement musical complet, personnalisé et adapté à vos besoins*

1039392

***ORIENTATION PROFESSIONNELLE RÉORIENTATION DE CARRIÈRE***

NOUVEAU *Remboursé par la plupart des régimes d'assurance collective*

*Rencontre d'information individuelle GRATUITE*

INSTITUT SOCRATE

**223-1277**

2780 Raymond, St-Hyacinthe

Nathalie Vachon C.O.

1039917

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**TELEPHONISTES** demandées avec ou sans expérience. Aucune vente. Pour entrevue 223-1225.

**Être en affaires?**
Local à louer pour esthéticienne
Emplacement à louer
- **Pour coiffeuses**
- **Pour technicienne en pose d'ongles et manucure**

Dans un salon de coiffure bien établi sur une route achalandée
**Inf. 250-8800**
1039832

Travailleurs - construction
**Dernier cours avant Noël**
***Nouvelle édition incluant le simdut***
**Cours de sécurité pour les chantiers de construction**
pour l'obtention de la carte de sécurité
***Seulement 4 jours!!!***
Début : 18 novembre 2000
(2 fins de semaine)
**APCHQ Haute-Yamaska**
**(450) 777-3177**
1040289

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**LA CHAMPENOISE,** table gourmande. Employés(es) demandés(es) pour service de banquet et aide-cuisinier(ère) possédant un peu d'expérience. Temps partiel, fin de semaine. Salaire à discuter. Inf. 797-3516.

**LA CHAMPENOISE,** table gourmande, recherche cuisinier(ère) avec expérience. Temps partiel pour compléter semaine de travail. Horaire flexible. Salaire à discuter. Inf. 797-3516.

**PERSONNE** avec expérience pour teindre meubles et sabler "sealer". Devra transporter meuble manuellement. Inf. 771-7136 entre 8h et 17h., demandez Pascal.

**NOUVELLE ADMINISTRATION**
**CHAMBRES À LOUER**
Très belles chambres pour étudiants, meublées, chauffées, éclairées. Près Médecine vétérinaire et I.T.A. Libres immédiatement
au 3165, rue Morin.
Inf. Gestion M.G.
**773-4430 (Mario)**
1040525

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**PERDEZ** jusqu'à 30 livres dans les trente prochain jours. Programme naturel formulé par des médecins. Résultats garantis. Soyez rémunéré grâce à vos résultats. 1-801-350-7961.

**PLAN BONI AMELIORE.** Chauffeurs Classe I, USA/Canada. Plan location pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion (819) 395-4213 ou 1-800-363-4216 demande Guy Lamontagne, poste 2233.

**TRAVAILLEURS** et/ou travailleuses demandés pour travaux de construction et rénovation de bâtiments de ferme. Sylvain ou Colette 799-5387.

**VOUS CHERCHEZ** un bon emploi? Nous cherchons de bons(nes) candidats (es). Vente, service ou démo, pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnel et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Inf. Micheline (450) 623-3190 ou bureau (514) 955-1128.

## 510 ASTROLOGIE

****JO SOLEIL VOYANTE**** Amour, santé, argent, trouve les sotutions aux problèmes. Consultation en direct 24/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18 ans et +. 1-900-451-8883 ou pour consultation privée (514) 869-8435.

## 510 ASTROLOGIE

**0 (12) MINUTES GRATUITES.** Voyance, tarot et numérologie. Je me présente, Justine, j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont : Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie : amour, argent, santé et travail. 12 minutes gratuites, 1-900-451-5276 à $3.79/min.

**ASTRO-CLUB** ligne de voyance en direct 24 hres à seulement 2.85$/min. Consulter dès maintenant Lise, tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial: 1.99$/min. en direct avec Visa, Master Card 1-800-571-3999, 1 (514)-766-8411.

**AVEZ-VOUS DEJA** consulté de vrais clairvoyants qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes quel que soit le problème? Karonanna Zanmort, pour parler avec un clairvoyant compétent 1-900-451-9602, 4.99$/min. Pour écouter la voyance pure de Mme Karonanna 2.99$/min. 1-900-630-6262. Visa/Master Card, 10 minutes gratuites. Vous aurez des frissons parce que vous allez faire face à la réalité.

**DIANE VOYANTE** plus de 25 ans d'expérience vous attend à Rougemont pour: tarot, cartomancie et géomancie. Pour rendez-vous (450) 469-0749.

## 510 ASTROLOGIE

**SYLVIE TREMBLAY,** Cartomancienne, 25 ans d'expérience. Cartes, Tarot, Gypsies. Inf. et rendez-vous 773-3838.

## 520 COURS

**$BARMAN(AID)$** Cours de bar intensif 225$ tout inclus. Livre de recettes gratuit. Maximum 10 étudiants par groupe, station de travail individuelle, préparation de tous les cocktails populaires, shooters, cafés flambés, prise d'inventaire, etc. Venez nous rencontrer et inscrivez-vous dès maintenant. École d'Hôtellerie Brossard (450) 444-7785, sans frais 1-877-204-4780.

**APPRENEZ** à danser facilement. Premier cours de danse sur vidéo, offert gratuitement, vous ne payez que la poste (durée 1hre, économisez 20$), Gratuit, recevez l'inventaire de nos 500 danses: country, sociale, folklore, ligne, salsa, rumba, mambo, merengue, polka, cap-dance, etc.. Écrire à: Gérard Contant, 2021 Aylwin, Mtl H1W 3C4. Inf. (514) 523-1010 ou sans frais Internet: www.canad-america.com

**COURS DE CERAMIQUE** débutants et avancés. Professeure diplômée Duncan Gare. Cru, cuisson, peinture et matériel sur place. Inscriptions ou informations. Créations Lunic 796-1984.

**COURS DE GUITARE** et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Clermont Gilbert 771-9008.

**COURS DE MUSIQUE:** Piano, orgue, clavier, pour tous âges. 25 ans d'expérience. Demandez Diane 796-5002.

**ECOLE DE MUSIQUE** Nancy Dion. Cours de piano, clavier, guitare, chant (débutant), flûte, etc.. Arrangement musicaux et vocaux par ordinateur. Plus 10 ans d'expérience. Insc. immédiate 778-9380.

## 520 COURS

**FORMATION** en langue des signes. Tous les mardis soirs, durant 10 semaines (30 heures). Ecole Professionnelle St-Hyacinthe. Attestation remise à la fin des cours. Demandez Julie (interprète) 771-5435.

**NUMEROLOGIE** à 22 chiffres. Analyse complète et prévisions annuelles. Durée: 10 semaines. Lundi soir de 19h à 21h30. Beloeil. Huguette M. Boisvert, 16 ans d'expérience. Inf. (450) 467-5773.

## 530 SANTÉ

**INITIATION** à Psycho-Kinésiologie. Comment interroger l'inconsient et trouver réponse à toutes nos questions. Session intensive 2 dimanches. Inf. et insc. Huguette M. Boisvert (450) 467-5773.

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus et à la Ste-Vierge pour faveur obtenue. P.M.

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. M.B.

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. M.B.

## 540 GARDERIE

**GARDERAIS** enfants à votre domicile, sect. La Providence et St-Joseph. Je suis âgée de 50 ans et je possède 20 ans d'expérience. Disponible 5 jours semaine. Références. Après 17h au 773-0930.

**GARDERAIS** vos enfants les fins de semaine et soir sur demande. Appelez Emilie 799-3870.

**GARDERIE** en milieu familial. Jeux int./ext. non fumeuse. Possède cours en développement de l'enfant de 0-6 ans. Reçu disponible. St-Dominique. Sylvie 773-4884.

## 540 GARDERIE

**GARDERIE** familiale de 0-5 ans, secteur paisible, grand parc à l'arrière, près de la Route 116 à Ste-Madeleine (secteur Douville). Reçus disponibles. Demandez Sylvie 261-1300.

**GARDERIE FAMILIALE** de 18 mois à 4 ans. Temps partiel/plein. Jeux éducatifs, bricolage, chanson, comptine, plein air, repas/collations, amis(es) sur place, end. sécuritaire, sect. La Providence. Nicole 774-2994.

**GARDERIE** secteur Douville, près de l'école. Enfants de tous âges du lundi au vendredi de 6h30 à 18h. 20$/jour/enfant, 35$/jour/2 enfants et 5$/heure. Mamie Lina 778-9970.

**GARDERIE** secteur St-Sacrement, de jour et soir, temps plein et partiel. Jeux éducatifs, bricolage, plein air, repas/collation équilibrés, non fumeuse. Brigitte 250-8360.

**GARDERIE**. 16 ans d'expérience. Jeux éducatifs, atelier de bricolage, plâtre, peinture et autres, grande cour extérieure, 2 salles de jeux intérieures, etc.. Attend réponse pour garderie 5$. 1 place de soir /2 de jour. Diane 778-3629.

**GLISSER,** se balancer, colorier et chanter, toutes ces activités on les fait avec ma maman. Te faire garder chez nous sera une partie de plaisir. Dépêche-toi! On a hâte de jouer avec toi. Situé face à l'hôpital secteur Sacré-Coeur. 778-0617 Nancy.

**LA P'TITE ÉCOLE** Enfantine Pré-Maternelle et service de garde 2 à 5 ans. Temps plein ou partiel. Voisin de l'aréna L.P. Gaucher. Le développement global de l'enfant est au coeur de nos préoccupations. Préparer votre enfant à la maternelle. Pour informations ou inscription, en tout temps : 778-1345. Ouvrir son coeur à l'enfance!

## 540 GARDERIE

**STE-ROSALIE,** rue Poulin. Gardienne non fumeuse, cour extérieure, jeux éducatifs, collations équilibrés, en attente d'accréditation 5$/jour. Reçus disponibles, 20$/jour par enfant. Karine au 799-1050.

## 560 OCCASIONS D'AFFAIRES

****BESOIN D'ARGENT**** pour aider vos affaires. Vous possédez des placements enregistrés pour votre retraite, un compte de retraite immobilisé, des montants accumulés non disponible immédiatement? Nous pouvons vous aider, transaction rapide et sérieuse. Inf. (450) 542-1524 ou (514) 849-0705.

**LE LEADER** Québécois, service d'entretien! Distribution inc. a mis sur pied un réseau de franchise en entretien commercial. Distinction Plus st à la recherche de franchisé(s). Mise de fond aussi basse que 2 000$ plus le fond de roulement. Financement disponible. Programme de formation continu. M. Stéphane Robitaille (514) 368-1504 poste 239.

## 570 RECHERCHE DIVERS

**RECHERCHE** mères-célibataires ayant accouchés dans les nnées 60 et ayant gardés l'enfant. Pour fin de recherche en maîtrise à l'Université Laval. Confidentialité garantie. Julie 799-4875.

## 580 SERVICES DIVERS

**BESOIN D'ARGENT.** Convertissez vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs RCI (revenu comptant immédiat). Aucun dossier refusé. Sérieux et rapide. Inf. (418) 990-1176.

**MAIGRISSEZ RAPIDEMENT** avec 2 pilules coupe-faim par jour, 100% naturel. Échantillon disponible. Huguette au (450) 378-0720 ou Guylaine (450) 776-3355.

**Monsieur FISSURE** — 1er au Québec
Le seul - Le vrai - L'unique
Béton soudé à l'époxy
- Drain français
- Injection d'époxy et polymère
- Effondrement de sol
- Puits de rétention
- Imperméabilisation de fondation
- Plancher, garage, sous-sol
- Installation de margelle
- Évacuation de pyrite
- Mini excavation
- Mini concasseur

Depuis plus de 25 ans à votre service
Estimation rapide
656-8356 • 1-800-656-8356
*Je suis la solution*
1037772

# Des professionnels

**FANTASIX** Maquillage Artistique
FANTAISIE • FÊTES & FESTIVALS
EFFETS SPÉCIAUX • CINÉMA/VIDÉO/PHOTO
PERSONNAGES • THÉÂTRE
*Patrick St-Pierre*
ARTISTE MAQUILLEUR
(450) 261-5985
1040626

**VENTILATION MASKA**
RÉSIDENTIEL ▲ COMMERCIAL ▲ INDUSTRIEL
*Depuis 15 ans à votre service*
Profitez de notre plan de financement avec la Banque Laurentienne. Changez votre fournaise à l'huile et avec l'économie d'énergie, remboursez votre financement
**Voir détails en magasin*
A PARTIR DE 61 $* par mois
Lincoln Concessionnaires — RECOMMANDÉ
VENTE • INSTALLATION • SERVICE
Fournaise à air chaud - Mazout - Électrique - Gaz - Eau - Bois
• Thermopompe • Filtre électronique • Humidificateur
GARANTIE 5 ans sur les pièces — GARANTIE À VIE
Estimation gratuite!
vent.maska@qc.aira.com
774-6543
RBQ 2326-1928-81 — CMMTQ — MEMBRE
680 des Seigneurs Est, St-Hyacinthe (près de Av. St-Louis)
1039908

- **Liposuccion**
- **Varices**
- **Couperose**
- **Rides**
- **Soins du visage**
- **Peeling**
- **Cellulite**

Clinique Médico-Esthétique
Dr Céline Daigneault
omnipraticienne
**Chambly**
1211, rue Bourgogne
(450) 658-1116
**Saint-Hyacinthe**
2356, rue Dessaulles
(450) 778-1474
1028219

**C'EST LE MOMENT**
Informez-vous sur notre technique de nettoyage et vous serez convaincu.
*Satisfaction garantie!*
**NETTOYAGE DE**
- Conduits de ventilation
- Échangeur d'air

*Votre santé dépend de l'air que vous respirez!*
***Consultez un spécialiste***
Travaux exécutés par:
**Conciergerie Roger Nault Inc.**
**1495 grand rang St-François, Saint-Hyacinthe**
Division nettoyage conduits de ventilation
**À votre service depuis 15 ans**
- Notre travail est exécuté à l'aide d'équipement professionnel pour effectuer un nettoyage en profondeur.

Pour estimation gratuite ou informations:
**774-3768**
RECOMMANDÉ CAA HABITATION
1033937

**LESTAGE & FILS AUTOS**
VENTE DE PIÈCES USAGÉES
MÉCANIQUE GÉNÉRALE – REMORQUAGE
PEINTURE – DÉBOSSELAGE
ACHAT & VENTE D'AUTOS (USAGÉES ET ACCIDENTÉES)
ACHETONS AUTOS POUR FERRAILLE
190, boul. Laurier (Douville)
Saint-Hyacinthe, Qué.
Tél.: (450) 773-2822
1025227

*Je travaille comme deux!*
HABITAT 773-8880
Rés. : (450)261-1586 Bur. : (450)773-8880
*Membre :*
- Chambre immobilière de St-Hyacinthe et de Montréal
- Service inter-agence

*À votre service!*
*Micheline Brunelle*
*agent immobilier affilié*
1036060

Le Clairon régional de St-Hyacinthe
Pour une publicité dans notre section carte professionnelle
**À la semaine au mois ou à l'année**
Communiquez avec notre département de publicité
Tél.: 774-5375
1000CLs

*Luc Variétés inc.* = **Marché aux puces Ste-Rosalie**
OUVERT 7 JOURS
**ENTREPÔT GROS ET DÉTAIL**
**Portes d'armoires en PVC toutes grandeurs**
476 Racine, Ste-Rosalie, sortie 138 rte 20
Tél.: (450) 799-1515
1032960

## 580 SERVICES DIVERS

**C.J.L. ENR.** rénovations de tous genres. Toiture, fenêtre, patio, pose céramique, peinture, joint. * Réparations fissures* Ouvrage garanti. A l'heure ou à contrat. Estimation gratuite. Prix compétitifs. 261-8995 ou (cell.) 778-4120.

**CONSTRUCTION-RENOVATION:** Je fais tout de A à Z tel que: Agrandissements, garages, abris d'auto, patios, portes & fenêtres, remises, revêtements, toitures, finition int. etc. Bon prix. 799-5138 ou cell. 778-5477.

**DEVENEZ** un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure 1-800-267-1543. L'Ecole de rédaction, 599 - 38e Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

**ENTREPRENEUR** construction/rénovation tous genres intérieur et extérieur. Licence Régie du bâtiment du Québec. Inf. (450) 584-3724.

**ENTRETIEN MENAGER** régulier ou occasionnel. Matériel fourni. Références sur demande. 771-6645.

**HALLOWEEN:** Location de costumes et d'accessoires pour adultes et enfants. Choix très variés. Propreté aussurée. Réservez-tôt pour un meilleur choix. Inf. 799-4736.

**JE VOUS DEBARRASSE** de tout ce dont vous n'avez plus besoin: Vêtements, jouets, meubles etc. Sauf divan et matelas. **Gratuitement** 771-2854.

**LOCATION** et vente de caméra caché. Système de surveillance. Discrétion assuré. Inf. 261-7886.

**OFFRE MES SERVICE** pour l'entretien ménager résidentiel. Beaucoup d'expérience, avec références. Propre, honnête et non fumeuse. Inf. 778-3830.

## 580 SERVICES DIVERS

**MASSOTHERAPEUTE** professionnel. Douleurs au dos, sciatique, hernie discale, etc.. Intramusculaire est la solution. Massage suédois, shiatsu, réflexologie, énergétique. (450) 779-2717 ou (450) 773-4270 Robert.

**MASSOTHERAPIE** à mon domicile pour elle et lui: massage suédois, alifornien et aussi massage de détente. Lundi/mardi/mercredi 18h à 21h et jeudi/vendredi/samedi 9h à 21h. Prix compétitifs. Gilles Roy, St-Pie-de-Bagot, tél. 772-2936, fax. 772-6666.

**MENUISIER** ébéniste, 17 ans d'expérience. Spécialité en toiture, remise extérieur, plafond suspendu, patio, finition int./ext., planchers bois franc. Ouvrage garantie et de qualité. Inf. 796-3217.

**PEINTRE** peinture int. et ext., tirage de joints, rapide et minitieux, travail à l'heure ou à contrat, estimation gratuite. Inf. 774-3660 ou (450) 513-1005.

**PEINTRE:** Besoin des services d'un bon peintre ou pour tout autres travaux ménager et commercial, je suis disponible au 796-3881 ou 779-3127 cell.

**TROP DE PAIEMENTS** mensuels, notre solution : 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours/7, 8h à 20h. Évitez les intermédiaires. (514) 342-0444 ou (819) 429-5500.

**VOUS NE POUVEZ** conduire votre voiture? Je peux le faire à votre place. Pour rendez-vous à l'hôpital, vous conduire à l'aéroport et même conduire votre auto en Floride. Homme de confiance 773-4479 Louis.

## 585 VOYAGES

**VOYAGE EN GROUPE** Hôtel Tryp Cayo Coco Cuba, Hôtel 4 étoiles, départ dimanche 28 janvier 2001, vol de jour, 3 repas par jour/boisson locale, animation, etc, etc. Spécial: 1 849$/personne occupation double, chambre standard, taxes incluses + assurances, jusqu'au 30 sept. Places limitées. Réservez le plus tôt possible. Berthe Bazinet 795-3376.

**VOYAGE GROUPE** Hotel Fontan Ixtapa, sur plage, tout inclus. Du 27 janvier au 10 février. Soirée d'information 3 octobre 19h30 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Agence de voyage Boislard/Poirier inc. (permis Québec). Napoléon ou Liliane 799-3906.

**VOYAGE:** 18 novembre (samedi), Noël en Automne chez Constantin, souper/spectacle Country et soirée dansante. Départ 15h30, coût: 37$ tout inclus. Faites vite, pour réservez vos places. 773-3104.

## 590 AMITIÉ RENCONTRES

**AU SEXE MASCULIN.** Vous voulez passer de bons moments avec une dame agréable. Du lundi au dimanche de 9h à minuit. Téléphonez-moi au 261-9043 (St-Hyacinthe).

**CE SOIR** danse "Super Retro", samedi 30 septembre 20h avec groupe orchestre "Reflex", prix d'entrée: 10$. Bienvenue à tous! La Petite Canadienne, 780 Des Seigneurs Est. Lina 778-8913 ou Viviane 261-9834.

**DEJEUNER-RENCONTRE** "Restaurant Café Gourmet". Bienvenue aux célibataires tous les dimanches 9h30 à 12h. Prix: 6.50$. Les Coeurs Libres. Inf. Lina 778-8913, Viviane 261-9834.

**HOMME DE 37 ANS**, fidèle, sincère, sportif, non-fumeur, saura t'écouter. Cherche une jolie femme avec ou sans enfant, entre 25 et 35 ans, qui aime vivre à la campagne, car je possède une ferme. Tél: 796-5490.

## 590 AMITIÉ RENCONTRES

**JEUNE HOMME** de 25 ans, 6 pieds, 215 lbs, cherche femme simple, tranquille, entre 20-30 ans aimant les enfants. Si su te reconnais, appelle -moi entre 7h et 14h ou samedi/dimanche en tout temps. Gilles 250-8394.

**L'AMOUR EN HERITAGE** service de rencontre personnalisé t'invite à une "super soirée de danse rétro", samedi 30 septembre à la salle chez Jacques, La Présentation. Au plaisir! Inf. 261-0805 Lise.

**PULSION EXXXTREME** en direct 1-514-976-7383, 25 minutes, 1-514-976-Rêve, Bleu nuit 1-900-561-3333 live, 3.98$/minute, 011-232-98569 frais outre-mer, (514) 761-3999 976-15$/appel, Composez 1-900-561-3333.

**TU AS LE DESIR** d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Natalia au (514) 976-7393 (15$ par appel plus taxes), 1-900-830-9900, (2.45$ la minute plus taxes), le 011-232-10685 (outre-mer) le (514) 769-7393.

## 650 REMERCIEMENTS

**MERCI MON DIEU!** Dites 9 Je vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. F.G.D.

**REMERCIEMENT** au Saint-Esprit de Jésus pour faveur obtenue. B.H.

# L'allaitement maternel de plus en plus populaire

Une enquête effectuée par la Direction de la santé publique en juin auprès de 733 mères de la Montérégie révèle que l'allaitement maternelle gagne des adeptes.

En effet, 79% des répondantes allaitaient leur nouveau-né au cours des premières journées de vie de l'enfant. L'enquête a aussi révélé que 51% des mères le faisaient encore à trois mois alors que 32% allaitaient toujours à six mois.

Ces statistiques rejoignent les objectifs de santé en Montérégie, tout comme ceux du ministère de la Santé et des Services sociaux. En effet, le ministère souhaite que l'allaitement maternel à la naissance augmente à 80% et qu'il soit de 60 à 30% respectivement au troisième et au sixième mois de la vie de l'enfant d'ici deux ans.

En plus d'être en avance de deux ans sur l'objectif national, les mères de la Montérégie allaitent un peu plus que la moyenne québécoise. En effet, selon une étude longitudinale réalisée par Santé Québec, le taux d'enfants allaités à la naissance en 1998-1999 était de 72% au Québec.

«L'allaitement maternel est de toute évidence parfaitement adapté aux besoins de croissance et de développement de l'enfant et prévient en soi bon nombre de maladies comme les gastro-entérites, les otites, les maladies respiratoires, les allergies et bien d'autres,» rappelle le directeur de la santé publique, le Dr Luc Boileau, à l'occasion de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel, du 1er au 7 octobre.


C LAROCQUE ANTIROUILLE
Un nom de confiance
Le spécialiste de la région depuis 1973
2223 Demers rr2 Douville

Demers
Boul. LAURIER
rue Demers à droite
Traitement professionnel et durable
Scellant protecteur-peinture DURA-GLACE
Possibilité de traitement d'huile sur demande
773-4353
(SITUÉ À L'ARRIÈRE DE LOCATION DOUVILLE)
1040189

La liquidation 2000 est en cours
Vous satisfaire, ma priorité
ACURA Casavant
www.acuracasavant.com
2499, Casavant O., Saint-Hyacinthe, (sortie 130 autoroute 20)
(450) 771-0101 ext. 323

Demande-moi Benoit Bienvenue
1040520


# Des professionnels


Sébastien... vous propose
PLYMOUTH VOYAGER

Sébastien Jacques
impeccable
Spécial 16 995$
1999 773-8551
Brouillette Automobile Inc.
Un service complet
1039938

REMISES SUR MESURE

NOUS RÉALISONS VOS IDÉES!

FINANCEMENT SUR PLACE
REMISE
1093, Principale (route 139)
Wickham face au verger
Fax : (819) 398-6966
Tél.: 1-888-398-6966
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi de 8 h à 17 h
Samedi de 9 h à 16 h
1040097

«Une chance en or»
Produits Naturels
Jeannine Beauregard
SUNRIDER
Distributrice indépendante
246, Argenteuil
St-Damase, Qc J0H 1J0
Tél. : (450)797-2244
1040112

Boutique Erophile
Venez voir notre variété de films et procurez-vous votre carte de membre «GRATUITE»
sex shop
Revues - Articles érotiques
Lingerie - Maillots de bain Elle et Lui
CLUB VIDÉOCASSETTE ADULTE SEULEMENT
VENTE - LOCATION JOUR OU SEMAINE
1005, rue Laframboise (coin Dessaules) St-Hyacinthe
Tél.: (450) 774-1888
1040388

Informatique DL
Pour Information: demandez Dany Laporte au 450-779-3684
vente - réparation - service
mise à niveau - conseils
Les meilleurs prix à St-Hyacinthe
Ordinateur Multimédia
Intel Pentium III 733mhz
128MB SDRAM PC133
3DFX Voodoo 3 2000 16MB
Disque Dur Maxtor 20GB
CD-ROM Creative 52X
Moniteur 17" Inclus!
Modem 56K & V.90
Prêt pour l'internet et les jeux!
1550$ *taxes en sus
http://www.informatiquedl.bizland.com
1040557
rabais gouvernemental de 500$ accepté!
Tél.: 450-779-3684 et demandez Dany Laporte

FISSURES
5490, Frontenac, St-Hyacinthe, Qc J2S 7A8

Spécialités: mini-pelle, marteau hydraulique, fissures, drains français, tarrière hydraulique 8", 10", 12"
PIERRE LARAMÉE MINI-EXCAVATION
1040355
Tél. : (450)771-6240 Fax : ((450)771-6120 Paget : (450)261-3131

Gaétan Gadbois

Cours de piano clavier orgue

Tél. / Fax (450) 795-0293
Courriel : ggadbois@gsig-net.qc.ca
Site web : http://www.ausonduclavier.qc.ca
1040356

Claude... vous propose
NEON 1998

Claude Chaput
9 995$
42 000 km, balance de garantie
Brouillette Automobile Inc.
Un service complet
773-8551
1039937

# Le service Info-Santé CLSC: de plus en plus populaire

Le service Info-Santé CLSC est de plus en plus populaire auprès des résidants de la Montérégie et joue un rôle important pour décongestionner les salles d'urgence et les cabinets de médecins.

En effet, 55% des utilisateurs de l'Info-Santé CLSC affirment qu'en l'absence de ce service, ils se seraient rendus à l'urgence ou à un cabinet de médecin afin d'obtenir l'information qu'ils désiraient.

C'est ce que révèlent un sondage réalisé en août par la firme SOM, auprès de 1 964 résidants de la Montérégie.

Les résultats de ce sondage ont été dévoilés à l'occasion de l'inauguration officielle de la nouvelle centrale régionale Info-Santé CLSC à Richelieu, le 18 septembre dernier.

La centrale régionale de la Montérégie est la plus importante au Québec, tant pour le nombre d'appels traités que pour le nombre d'employés qui y travaillent.

Info-Santé CLSC est un service de réponse téléphonique offert par tous les CLSC. Une infirmière ou un intervenant social répondent aux appels 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

Inquiète de son état de santé ou de celui d'un proche, toute personne peut appeler Info-Santé CLSC pour obtenir une écoute, des conseils et, au besoin, être référée vers les services appropriés. Pour rejoindre Info-Santé CLSC, la personne n'a qu'à téléphoner à son CLSC.

Chaque CLSC offre le service Info-Santé CLSC le jour, tandis que la centrale régionale prend le relais le soir et la nuit.

«Plus de 1,9 million d'appels ont été traités depuis la création du service en 1995, a expliqué André McLaughlin, président du CLSC du Richelieu, qui administre la centrale régionale. Depuis ce temps, nous avons presque doublé le nombre d'utilisateurs par année. Notre sondage confirme que cette progression phénoménale du nombre d'utilisateurs s'est réalisée sans perte de satisfaction de la clientèle.»

Le sondage a aussi révélé que les trois quarts des Montérégiens ont dit connaître ou avoir déjà utilisé le service Info-Santé CLSC.

«Il faut viser à ce que 100% des citoyens connaissent ce service de réponse téléphonique. De la même manière que tout le monde sait qu'il y a une urgence à l'hôpital, il faut que tout le monde sache qu'Info-Santé CLSC est accessible en tout temps, jour et nuit, que ce soit pour des problèmes de santé ou pour des problèmes personnels,» a affirmé M. McLaughlin.

**Mention pour Nancy Proulx**

**Nancy Proulx de Saint-Hyacinthe a reçu la mention de la meilleure cadette de la semaine pour la musique D, lors de la parade du 3 août dernier à la base militaire de Valcartier. Durant trois semaines cet été, à l'École de musique des Cadets de la Région de l'Est, elle a pu perfectionner son instrument de musique, l'euphonium.**

**Pétanque en folie : un franc succès**

**Le 12 août dernier, les Loisirs La Providence tenaient leur premier tournoi de pétanque appelé Pétanque en folie. Près de 1 200 $ en bourses ont été distribués. Accompagnés des bénévoles Alain Marion et Monique Daigle, on reconnaît les champions et les finalistes dans la classe formée : Maurice Bond, Martin Gélineau, Lucie Fortin, Pierre Gazaille, Jocelyn Maurice et Marie-Paule Gévry.**

# Le COGEBY : des actions déjà identifiées

Fondé le 27 avril dernier, le Conseil de gestion du bassin versant de la Yamaska (COGEBY) envisage déjà des actions concrètes pour les prochains mois.

Ce nouvel organisme a été mis sur pied pour promouvoir la concertation dans ce vaste territoire couvert par la Rivière Yamaska et ses affluents afin de trouver des solutions concrètes aux problèmes de qualité de l'eau. On sait que la rivière Yamaska possède toujours la réputation d'être la rivière la plus polluée de tout le Québec.

Au cours des derniers mois, plusieurs comités spéciaux ont été mis sur pied par le conseil d'administration. Le travail a surtout consisté à se partager les tâches et à poser quelques jalons pour les prochains mois et les années à venir.

Évidemment, il est question de procéder rapidement à un inventaire de toutes les données historiques et techniques pouvant permettre de mieux connaître les situations prévalant un peu partout à l'intérieur du bassin versant. C'est là une des prémices d'un plan directeur pour qu'il soit bien appuyé sur des réalités de milieu.

Des moyens seront aussi mis en oeuvre pour sensibiliser l'ensemble de la population. À titre d'exemple, on envisage la publication d'un petit bulletin de liaison et on pense à intervenir auprès de la jeunesse, en milieu scolaire, pour promouvoir la réalisation de petits projets de toutes sortes.

Le COGEBY organisera aussi un rallye photo le samedi 7 octobre prochain sur la rivière Yamaska.

On souhaite aussi pouvoir augmenter le membership du COGEBY à brève échéance afin de s'assurer du concours de toutes les forces vives intéressés par la qualité de l'eau.

Les personnes qui ont des idées à partager, des projets à monter ou qui souhaiteraient se joindre au groupe peuvent communiquer avec Caroline Bisson, directrice, au 774-9154, poste 233.

# Octobre : le mois de la santé des seins

Le CLSC des Maskoutains organise une activité de sensibilisation sur le dépistage du cancer du sein, à l'intention des femmes de tout âge, le mercredi 18 octobre de 9 h à 11 h30 à la salle de l'Âge d'or de Saint-Pie, 143, rue de la Présentation.

On y expliquera l'anatomie du sein, les facteurs de risque de ce cancer et, au moyen d'un vidéo, la technique toute simple de l'auto-examen des seins.

Le Programme québécois de dépistage du cancer du sein et le thème alimentation et prévention du cancer du sein seront abordés ainsi que différents conseils en rapport avec les matières grasses, les fibres, les vitamines, les anti-oxydants et les phyto-oestrogènes.

Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 276.


NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

NOUVEAU !

**LES GALERIES NISSAN** *3500, rue Cusson, Sainte-Hyacinthe J2S 8N9 Tél. : (450) 774-1679*

1039471

Il y a plein de nouveau aux Galeries Nissan ! D'abord une nouvelle adresse, de nouveaux locaux, plus grands, plus confortables, pour vous servir mieux que jamais. Puis, une grande vente d'ouverture qui aura lieu jusqu'au 31 octobre, une vente exceptionnelle avec des prix comme vous en avez rarement vus ! Nouvelle adresse, grande vente d'ouverture, beaucoup de nouveau, mais toujours la même détermination à vous donner satisfaction. Alors, n'hésitez pas à venir nous dire bonjour !

*Le logo Nissan et TOUJOURS PLUS LOIN sont des marques de commerce de Nissan.*

EN MONTRE
Venez la voir

Ford
focus 2000
Baril Ford Lincoln
ST-HYACINTHE
1039039

Le Clairon régional
VOTRE HEBDO DU WEEK-END
Le seul hebdomadaire de Saint-Hyacinthe distribué le samedi de porte à porte dans la MRC Les Maskoutains
• Distribué dans 33 447 foyers
• Distribution certifiée ODC*
L'ODC certifie plus de 80% des hebdomadaires gratuits au Québec.

Consultez votre équipe du Clairon Régional
Visitez notre site internet
www.leclairon.qc.ca
1040101

DANIEL RADIO-TV & FILS INC.
À votre service depuis 1973
Vente - Réparation - Installation
Démarreur à distance
*Système Antivol & Démarreur
AUTO CAMION
VIPER

AutoStart
796-3416 * 796-5483
400 Principale St-Thomas d'Aquin
Référence Auto Son
1036981

TOYOTA CAMRY LE 1998

Spécial!

4 cyl, toute équipée, 48 000 km, champagne.
Super occasion.
Prix spécial. Passez la voir.
Michel Pinard
Directeur des véhicules d'occasion
1039040
Volkswagen St-Hyacinthe
5705 Av Trudeau, St-Hyacinthe
Tel.: (450) 773-9643 • Mtl. 875-3915 www.vwst-hyacinthe.qc.ca

Coiffure en Harmonie
Coiffure pour elle & lui
Venez fêter avec nous notre 1er anniversaire

Julie Ménard
Styliste/Coloriste
Participez à notre grand tirage jusqu'au 31 octobre

Chantal Dallaire
Styliste/Coloriste
774-1420
2495 Casavant Ouest, St-Hyacinthe
1038200

# SORTIES OCTOBRE

## ÉVÉNEMENTS

**2e Foire du bois**, au Pavillon des Pionniers, du 13 au 15 octobre. Inf. : (819) 382-9965.

## FESTIVALS

- **Festival Country de Saint-Damase**, au Relais du Lasso, du 12 au 15 octobre. Inf. : 797-8989.
- **Festival du folklore québécois**, du 27 au 29 octobre, à l'auditorium de l'ITA. Inf. : (514) 252-3022.

## EXPOSITIONS

- **Jeanne Laplante Gaudette** à la Bibliothèque T.A.-Saint-Germain, jusqu'au 21 octobre.
- **André Massé** au Bureau de tourisme et des congrès, jusqu'au 13 octobre.
- Exposition sur la vie du **chanoine Léon Pratte**, le 15 octobre de 13 h à 17 h, à la chapelle du Séminaire.
- **Éliane Poulin** présente ses toiles au Bureau de tourisme et des congrès, du 16 octobre au 30 novembre.
- **Renée Toussaint** expose ses sculptures à la Bibliothèque T.A.-Saint-Germain, du 22 octobre au 12 novembre.

## SPECTACLES

- Les Grands Explorateurs présentent la ciné-conférence **Mexique - Terre de magie**, le 6 octobre et le 13 novembre, à l'auditorium de l'ITA. Inf. : SDS au 778-3388.
- Le Club Optimiste de La Présentation présente le **Groupe Show**, le 14 octobre à 20 h, à l'auditorium de l'ITA. Inf. : 796-3643.
- L'humoriste **Martin Petit**, le samedi 21 octobre, à l'auditorium de l'ITA. Inf. : SDS au 778-3388.
- Les Jeunesses musicales du Canada présentent le trio *Contrastes*, le 27 octobre, au Collège Saint-Maurice. Inf. : SDS au 778-3388.

***Le Groupe Show présentera son spectacle le samedi 14 octobre prochain à 20 h, à l'auditorium de l'ITA.***

CLUB PISCINE
5400, boul. Laurier (secteur Douville)
Tél. : 774-2901
1039038

Elle est arrivée
Venez en faire l'essai
Tribute

mazda du Boulevard
* Taxes, transport et préparation en sus
(450) 774-1345
3190, rue Cusson
Saint-Hyacinthe
1037025

Chez Automobiles SIMARD
le client d'abord

LES AUTOMOBILES SIMARD INC.
5655, rue Trudeau, St-Hyacinthe (secteur industriel)
450-773-6657 Mtl 514-336-2727
1036799

Marie Antoinette

Repas gratuit pour un enfant accompagné d'un adulte (12 ans et moins)
Table d'hôte
incluant: soupe et bar à salade à volonté
SPÉCIALITÉS
Poulet et pizza
Restaurant Marie-Antoinette
1350, rue Gauvin, St-Hyacinthe 773-9549
1038702

Club ANIMALIS
1036894
Le mini supermarché d'aliments chiens et chats
À SURVEILLER
dès le 10 octobre
Des changements importants seront faits à l'intérieur du magasin.
L'allée des aubaines des rabais de
20% à 60%
sur plusieurs jouets et accessoires
2680, boul. Laurier, Ste-Rosalie (450) 771-6464
JOËL BOURGEOIS, Prop.

SALON DE PARIS
HIPPO CLUB INTERNATIONAL
ST-HYACINTHE
Courses de chevaux présentées en direct des meilleurs hippodromes

Loterie-vidéo

15 appareils
2 écrans géants
30 téléviseurs
Pari mutuel
Pari matic
Guichet automatique
sur place

Pariez que vous aurez du plaisir
Un salon privé
Bar Le Refuge
8 tables Boston
3,95$ l'heure en tout temps
3050 boul. Choquette
ouvert tous les jours dès 8 h a.m.
club de billard
LE TUX
774-7665
1038743

LE CENTRE CULTUREL
DE DRUMMONDVILLE

Alain
**Choquette**
6 octobre

Chorale
**au fil des ans**
7 octobre

Les fous du
**Rock'N Roll 3**
13 octobre

Orchestre symphonique
**de Drummondville**
14 octobre

Martin
**Matte**
20 octobre
COMPLET

Billetterie:
1-800-265-5412
Frais en sus par téléphone

1039458

## Une nouvelle saison pour les Éclaireurs

**Les Éclaireurs du Richelieu AA ont entrepris leur saison locale le 23 septembre dernier. La mise au jeu officielle a réuni les personnes suivantes : Réjean Pion, conseiller municipal; Jean Hébert, du Hockey mineur de Saint-Hyacinthe; Johanne Tanguay-Delage, conseillère; Jacques Plasse, président du Hockey mineur de Saint-Hyacinthe; Louis Mantha, 1er vice-président du Hockey mineur Richelieu; Larry Wilson, président des Éclaireurs; Gilles Auclair, président Hockey mineur de Saint-Basile; et Michel Bélanger, président de la Zone 7.**

## Un tournoi de golf réussi!

**Les dirigeants du Saint-Hyacinthe Élite ont félicité Danny Morier pour son implication au récent tournoi de golf qui a permis de recueillir 4 200 $ pour l'organisme. On reconnaît ici Daniel Larocque, du Saint-Hyacinthe Élite; Danny Morier; et Claude Lalime.**

## Club Aventure

Le Club Aventure se rendra cette fois-ci au Mont Hurricane (New York) le 8 octobre.

Le départ se fera au Centre nautique situé au 3198, rue Girouard Ouest à Saint-Hyacinthe (près de la Porte des Anciens Maires).

Pour plus de détails sur cette randonnée et pour vous inscrire, communiquez avec Sylvain Laroche au 773-1533.

## Patinage et hockey libre le 9 octobre

Les Services récréatifs et communautaires de Saint-Hyacinthe offriront des séances gratuites de patinage et de hockey libre le lundi 9 octobre, lors du congé pédagogique.

La séance de patinage libre se déroulera de 13 h30 à 15 h30 au stade L.P.-Gaucher.

De son côté, la séance de hockey libre aura lieu également au stade L.P.-Gaucher selon l'horaire suivant :

-de 8 h30 à 10 h pour les 15 ans et moins,

-de 10 h à 11 h30 pour les 16 ans et plus.

Le port complet de l'équipement de hockey est obligatoire. Un animateur sera sur place pour assurer le bon déroulement de l'activité.

## Marie-Paule Carrière, championne de l'année

La golfeuse maskoutaine Marie-Paule Carrière a remporté le championnat de la saison chez les Dames, classe A, dans le cadre du Circuit amateur de golf.

Celle-ci s'est assurée du championnat le 23 septembre dernier, lors du tournoi de fermeture de la saison, au Club de golf de Farnham.

Tout au cours des 11 tournois de la saison, Marie-Paule Carrière a maintenu une excellente moyenne de 88.

Cette année, un nombre record de 180 golfeurs ont adhéré au Circuit amateur de golf, une ligue destinée aux joueurs et joueuses de tous les calibres.

### Le samedi 7 octobre à Sorel à la salle Jeanibert

# 700 «Célibataires en fête»

Publi-reportage

Le groupe Célibataires en fête organise des activités de toutes sortes pour les gens libres de coeur: soirées de quilles, déjeuners-rencontres, soirées de danse, volley-ball, etc... dans plusieurs villes.

Célibataires en fête, un organisme sans but lucratif s'adresse aux personnes sérieuses âgées d'au moins 18 ans. À l'heure actuelle plus de 6000 membres font partie de Célibataires en fête et leur nombre ne cesse d'augmenter.

**Soirées dansantes**

Ce soir 30 septembre au Brasiervil de Ste-Madeleine, au 3425 boul. Laurier à partir de 7 hres. 2 salles seront à votre disposition pouvant contenir au-delà de 1000 personnes. Samedi prochain le 7 octobre, on se donne rendez-vous à Sorel à la salle Jeanibert.

**Déjeuner-rencontre**

À partir du dimanche 8 octobre, nos déjeuners se tiendront tous les dimanches à L'Érablière le Brasiervil suivi d'un cours de danse. (Gratuit de 11 h 00 à 14 h 00). Prix 6$ sans réservation.

**Rencontres aux quilles**

Tous les dimanches après-midi de 16 h à 18 h à la salle de Quilles Saint-Hyacinthe, rue Trudeau. Le coût est de 7$ taxes incluses, sans réservation.

Pour informations :
St-Hyacinthe
(450)779-7104.

Il est aussi possible de visiter le site Internet de «Célibataires en fête» à: www.célibatairesenfête.com

Les billets sont disponibles dès maintenant aux Pétroles Maska, 1350 Dessaulles, coin Laframboise, ouvert 24 heures. La carte de membre obligatoire au prix de 3$ est disponible à la porte.

Prix d'entrée :
10$ taxes incluses.

Pour informations :
St-Hyacinthe
(450) 779-7104.

1040615

Menu
BRASSERIE
DOUVILLE

Table d'hôte
tous les soirs
Vaste choix
Le midi
Spécial du jour
Menu varié à partir de 4.95$
Venez savourer notre fondue chinoise
"La meilleure en ville"

POUR VOUS, DE RETOUR
Les soupers-dansants du samedi soir
5700 Boul. Laurier 774-1798

1040197

# Saint-Hyacinthe Élite verse des bourses à huit athlètes

(RL) - Le Saint-Hyacinthe Élite a annoncé cette semaine qu'il versait des bourses à huit athlètes d'élite de la région maskoutaine afin de les appuyer dans leur carrière sportive.

L'organisme offre deux formes d'aide, soit une assistance financière annuelle et un soutien destiné à permettre à un athlète de participer à une compétition.

Cinq athlètes ont reçu des bourses à titre d'assistance financière annuelle. Trois d'entre eux oeuvrent au niveau de la natation. Il s'agit de Joannie Darsigny, Marie-Ève Fontaine et Maxime Dorion.

Deux autres athlètes ont également reçu des bourses, soit Maxime Loiselle en tennis et Mélissa Langelier en basket-ball.

Par ailleurs, trois athlètes ont reçu une aide financière pour leur permettre de participer à une compétition. Tania Duquette et Connie Morissette-Thiboutot ont profité d'une aide financière pour participer au Championnat canadien de karaté qui avait lieu en août à Vancouver.

Par ailleurs, le jeune coureur de karting de Saint-Dominique, Samuel Court-Archambault, a également reçu l'appui financier du Saint-Hyacinthe Élite pour participer à la Coupe de Montréal.

Chaque année, l'organisme verse entre 10 000 et 15 000 $ à des athlètes de la région maskoutaine. En 11 ans, c'est près de 200 000 $ que les athlètes maskoutains ont reçu de la part de cet organisme, a précisé Jean-Claude Ladouceur, coordonnateur au développement du sport à la Ville de Saint-Hyacinthe.

Saint-Hyacinthe Élite recueille ses fonds en organisant un tournoi de golf, le tirage de la Loto-Voyages et la soirée Mérite sportif Maskoutain.

Cette dernière activité aura d'ailleurs lieu le 5 novembre prochain et la jeune judoka de Saint-Thomas d'Aquin, Luce Baillargeon, qui a participé aux Jeux Olympiques de Sydney, a confirmé sa présence à l'événement.

**Une assistance financière annuelle a été remise à cinq athlètes maskoutains. On reconnaît ici Carole Morisseau, du Saint-Hyacinthe Élite; Nicole Langelier, mère de Mélissa Langelier; Joannie Darsigny, Maxime Loiselle, Marie-Ève Fontaine, Maxime Dorion, Mélissa Langelier, et Robert Daigneault, vice-président du Saint-Hyacinthe Élite.**

**Trois athlètes ont reçu une aide financière pour participer à des compétitions sportives. On reconnaît ici Claude Lalime et Sylvie Fontaine, tous deux du Saint-Hyacinthe Élite; Samuel Court-Archambault, Connie Morissette-Thiboutot, Tania Duquette et Josée Loiselle, du Saint-Hyacinthe Élite;**

## Victoire des Lauréats contre Sherbrooke

Malgré l'absence de cinq joueurs réguliers en raison de leur travail ou des séries éliminatoires de leur équipe civile, les lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe ont tout de même réussi à l'emporter contre le Séminaire de Sherbrooke 4 à 2, le 24 septembre dernier.

Les lauréats se sont pourtant fait endormir en début de match car ils perdaient 2-0 à la mi-temps. Les Lauréats gardaient le ballon trop longtemps et se faisaient embouteiller contre des Sherbrookois hyper-défensifs.

Après quelques ajustements à la mi-temps, les joueurs maskoutains se sont bien repris en enfilant quatre buts sans riposte.

Selon l'entraîneur Jean-François Lafond, les joueurs ont eu le mérite de s'ajuster en deuxième demie et ont manqué moins d'occasions de marquer.

Ce fut une victoire importante pour les Lauréats car d'ici la fin de la saison, toutes les parties seront importantes. En emportant les quatre derniers matchs, les Lauréats pourraient être en bonne posture pour se classer pour les séries.

Babillard

**Sous les cieux de la Jamaïque**

Le coureur cycliste maskoutain, Pascal Choquette, se trouve présentement en Jamaïque en compagnie de son équipe Volkswagen, pour une courte course de trois étapes. Eh oui! Il y en a des chanceux...


Super Ligue MILLENIUM
$11 500.00 En Bourse
Merci à nos commanditaires
Maison des Futailles
SE Salon de l'électronique inc.
Restaurant Croissant d'Or
Labatt Bleue
Les entreprises Sylvain Bellemare
Saint-Hyacinthe Secteur Douville Le Mistral Réception, Congrès, Conférence Tél. : (450) 774-6322
Inscription 773-2669
SATURNE SALON DE QUILLES
1039810

VOITURES D'OCCASION

1997 HONDA CIVIC SI
5 vitesses, vert, parfaite condition
13 995$

1998 HYUNDAI ACCENT SPORT
5 vitesses, noir, aileron, toit ouvrant, disque laser et +
256$ /mois

1998 HYUNDAI TIBURON
sport, aileron, mags, automatique et +, balance de garantie Hyundai

1998 HYUNDAI ÉLANTRA
automatique, mags, seulement 53 000 km, balance garantie 100 000 km
260$/mois

1997 PLYMOUTH VOYAGER
7 passagers, air climatisé, seulement 64 000 km, comme neuf

1999 HYUNDAI ACCENT
4 portes, automatique, balance de garantie 5 ans 100 000 km, 31 km seulement
280$/mois

HYUNDAI Casavant
(450) 774-6344
856-7878
http/www.autolinq.com/hyundaicasavant
"Sur le boulevard de l'auto"
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
1596931
HYUNDAI Casavant NOUVELLE ADRESSE : 200 rue Johnson, Saint-Hyacinthe (sortie 130, autoroute 20) près de l'Hôtel Gouverneur

Chez les Dragons

# Deux nouvelles acquisitions en provenance du Junior majeur

par Roger LAFRANCE

Les Dragons de Saint-Hyacinthe ont accueilli deux nouveaux joueurs cette semaine, en provenance de la Ligue junior majeure.

David Lessard et Guillaume Lamoureux ont préféré quitter leur équipe respective pour se joindre à l'organisation des Dragons pour la saison 2000-2001.

Lessard a été inséré dans l'alignement dès le match de mercredi dernier contre Coaticook. Toutefois, ce fut impossible pour Lamoureux puisque les pourparlers avec le Rocket de Montréal ne se sont finalisés que quelques instants avant le match.

David Lessard, qui est défenseur, était insatisfait de son temps de glace chez les Voltigeurs de Drummondville.

«On me considérait comme le 5e ou le 6e défenseur, a-t-il expliqué lors du point de presse avant le match. Ils ne m'ont pas donné la chance de me faire valoir. Je suis très satisfait de me joindre aux Dragons. Si je peux apporter un plus...»

Guillaume Lamoureux, de son côté, s'alignait avec le Rocket de Montréal. Joueur d'avant, il dit avoir quitté l'équipe junior majeure afin de poursuivre ses études. Ce qu'il pourra faire avec les Dragons puisque ces derniers disputent moins de matchs.

«J'y pensais dès le début du camp d'entraînement, a-t-il confié. Ils (la direction du Rocket) sont déçus de ma décision mais je trouve que mes études sont plus importantes.»

Chose certaine, l'entraîneur des Dragons, Stéphane Beaudin, se réjouissait de la venue de ces deux joueurs.

«Avec l'expérience et le leadership qu'il vont nous apporter, c'est vraiment un plus pour nous,» a-t-il déclaré.

L'entraîneur des Dragons, Stéphane Beaudin, a souhaité la bienvenue aux deux nouveaux joueurs de l'équipe, Guillaume Lamoureux et David Lessard.

## Statistiques

### Les Dragons de Saint-Hyacinthe

**VENDREDI 22 SEPTEMBRE**
St-Hyacinthe 4, Warwick 5

**DIMANCHE 24 SEPTEMBRE**
Kahnawake 3, St-Hyacinthe 6

**MERCREDI 27 SEPTEMBRE**
Coaticook 4, St-Hyacinthe 4

**VENDREDI 29 SEPTEMBRE**
St-Hyacinthe à St-Jean

**MERCREDI 4 OCTOBRE (19 h30)**
La Plaine à St-Hyacinthe

**VENDREDI 6 OCTOBRE (19 h30)**
St-Hyacinthe à Kahnawake

**DIMANCHE 8 OCTOBRE (19 h)**
Longueuil à St-Hyacinthe

### Division Sherwood

| | PJ | G | P | PF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Coaticook | 6 | 5 | 0 | 1 | 30 | 15 | 11 |
| Longueuil | 4 | 4 | 0 | 0 | 27 | 15 | 8 |
| **St-Hyacinthe** | **6** | **2** | **2** | **2** | **26** | **26** | **6** |
| St-Jean | 5 | 2 | 2 | 1 | 20 | 20 | 5 |
| Warwick | 5 | 2 | 3 | 0 | 18 | 27 | 4 |
| Contrecoeur | 6 | 2 | 4 | 0 | 23 | 23 | 4 |

### Division Ferland D.R.

| | PJ | G | P | DP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| La Plaine | 6 | 5 | 1 | 0 | 36 | 29 | 10 |
| Lachine | 6 | 3 | 2 | 1 | 27 | 26 | 7 |
| Valleyfield | 5 | 3 | 2 | 0 | 24 | 16 | 6 |
| St-Jérôme | 8 | 2 | 5 | 1 | 28 | 38 | 5 |
| Kahnawake | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 23 | 0 |

### Les Gaulois du Collège Antoine-Girouard

**VENDREDI 22 SEPTEMBRE**
Ste-Foy 10, A.-Girouard 1

**DIMANCHE 24 SEPTEMBRE**
A.-Girouard 5, Jonquière 4

**VENDREDI 29 SEPTEMBRE**
Gatineau à A.-Girouard

**DIMANCHE 1er OCTOBRE (14 h)**
Gatineau à A.-Girouard

**VENDREDI 6 OCTOBRE (20 h)**
Ch.-Lemoyne à A.-Girouard

**DIMANCHE 8 OCTOBRE (14 h)**
A.-Girouard à Jonquière

### Division CCM

| | PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ch.-Lemoyne | 6 | 6 | 0 | 0 | 27 | 12 | 12 |
| Coll. Français | 7 | 5 | 2 | 0 | 32 | 20 | 10 |
| Lav-Lau-Lan | 7 | 4 | 3 | 0 | 29 | 25 | 8 |
| Gatineau | 7 | 3 | 3 | 1 | 25 | 28 | 7 |
| Amos | 6 | 2 | 4 | 0 | 17 | 27 | 4 |
| Lac St-Louis | 6 | 1 | 4 | 1 | 13 | 24 | 3 |

### Division Koho

| | PJ | G | P | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ste-Foy | 6 | 4 | 0 | 2 | 34 | 12 | 10 |
| **A. Girouard** | **6** | **4** | **2** | **0** | **25** | **23** | **8** |
| Magog | 5 | 3 | 2 | 0 | 18 | 17 | 6 |
| Lévis | 5 | 2 | 3 | 0 | 19 | 27 | 4 |
| Cap-Madeleine | 6 | 1 | 4 | 1 | 16 | 28 | 3 |
| Jonquière | 5 | 1 | 4 | 0 | 16 | 28 | 2 |

### Ligue de hockey Inter-Commerciale

**MARDI 26 SEPTEMBRE**
Vision Cosm. 3, Patios d'auj. 4

**MERCREDI 27 SEPTEMBRE**
Parenteau Jr 2, S. Magnan 8
La Québécoise 8, Valentine 3

| Clubs | V | D | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| La Québécoise | 2 | 0 | 0 | 14 | 6 | 16 |
| Stéphane Magnan | 1 | 1 | 0 | 10 | 6 | 10 |
| Vision Cosmopolite | 1 | 1 | 0 | 13 | 9 | 9 |
| Patios d'aujourd'hui | 1 | 1 | 0 | 7 | 9 | 6 |
| Valentine | 1 | 1 | 0 | 7 | 10 | 6 |
| Parenteau Junior | 0 | 2 | 0 | 7 | 18 | 1 |

### Ligue de hockey Dépression

### Boni-Soir Douville

**LUNDI 25 SEPTEMBRE**
Carr. St-Dominique 6, Const. Robin 2
Auto FM 6; La Québécoise 3

| Clubs | PJ | V | D | PTS |
|---|---|---|---|---|
| Brasserie La Québécoise | 3 | 2 | 1 | 9 |
| Carrières St-Dominique | 3 | 2 | 1 | 9 |
| Construction Robin | 3 | 1 | 2 | 6 |
| Automobiles FM | 3 | 1 | 2 | 6 |


NOUVEAU
2 appareils de Vidéopoker
Table de billard
Ambiance
BAR L'ENTRE-NOUS
6 à 10 danseuses
Tous les jours
Promotion "Entre-nous"
À vous d'en profiter de midi à 19h
950 des Cascades Ouest, St-Hyacinthe
(450) 261-0838
1037101

GRANDE OUVERTURE SAMEDI 7 OCTOBRE
L'énergie à la portée de la main
PERFECTO GAZ • PROPANE
EN MONTRE :
Foyer ENVIRO GAS
Poêle ENVIRO GAS
Fournaise Martin
Accessoires Martin
Estimation gratuite
«Service clé en main»
Vente • Installation • Réparation
Appareils au gaz propane
*Applicable seulement si installé par nous.
Tél. (450)795-1199 Sans frais : 1 866 795-1199
*SPÉCIAL D'OUVERTURE
Avec tout achat d'un poêle ou d'un foyer au gaz, obtenez le 1er remplissage d'une valeur de 200$ en collaboration avec PROPANE 2000 ltée.
En plus, un poêle à réchaud portatif d'une valeur de 59,95$
Ouvert 7 jours
735, RUE ST-SIMON
SORTIE 120 DE LA 20 OU
PAR LA 116, SAINTE-MADELEINE
1040624

LES DRAGONS DE L'AN 2000
Ligue de hockey Junior AAA
Une équipe de la ligue de hockey Junior AAA du Québec
Joute pré-saison
Venez encourager nos joueurs locaux
BILLETS DE SAISON 773-8282
Joute locale
Mercredi le 4 octobre à 19 h 30
CONTRE LA PLAINE
1039703

Diane Paul
**771-0570**

Pierrette L. Aubin
**774-6931**

Daniel Choquette
**771-2793**

Louis-Marc McDuff
**773-8880**

Pascal Milotte
**773-8880**

Roland Bernier
**773-8880**

Micheline Brunelle
**772-5467**

## DOUVILLE

**Ch0078 : Très joli bungalow,** secteur tranquille, 3 chambres à coucher sur le même plancher, belle décoration. Faut voir !

***Inf. Louise Desnoyers***

1036231

COURTIER HABITAT

Courtier immobilier agréé

**773-8880**

**Ch0091 :Condo Jardin du Grand Séminaire,** 2e étage, très luxueux, plafond cathédrale, air climatisé, grand patio, beaucoup de rangement, VIVE LA VIE DE CONDO!

***Inf. Michel Lanoix***

## REPRISE

**Ch2655 : St-Damase,** 165 St-Etienne, 3 cac, 2 sdb, superbe terrain. Faites une offre !

***Inf. Micheline Brunelle***

## RÉSIDENCE D'AÎNÉS

**Ch3443 : 9 chambres,** toutes avec salle de toilette privée + beau logis 5 1/2 pièces.

***Inf. Denis Beauregard***

**Ch2665 :Upton, Belle résidence** avec beau local commercial de 40' x 60', très propre, beau terrain privé, vendeur motivé.

***Inf. Yvon Brunelle***

## COTTAGE 5. ...$

**Ch2547 : Maison rénovée,** 7 pièces, 3 cac, plomberie + électricité et isolation refaites, garage de 15'6 X 30', planchers de lattes, 20 min. de St-Hyacinthe.

***Inf. Roland Bernier***

## DOUVILLE

**Ch0097 : Tout près de l'école,** bungalow, 3 cac, piscine creusée, cuisine superbe, beaucoup d'inclus.

***Inf. Louise Desnoyers***

## SUPER DÉPANNEUR ! EXCLUSIF

**Ch5311 : Gros chiffre d'affaires sans véritable compétition + bâtisse. Superbe occasion d'affaires.**

***Inf. Denis Beauregard***

**Ch1980 : Cottage** de 5 cac sur 3 étages, beaucoup de rénovations ont été faites possibilité de 2 logis avec investissement mineur, très beau terrain avec un patio immense + plantation.

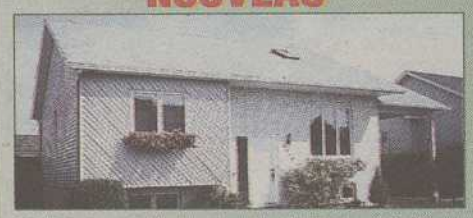
***Inf. Pascal Milotte***

## 6 LOGIS

**Ch3383 : Immeuble** de 6 logis X 51/2, 1990, construction de qualité, bien situé, excellent revenu, possibilité de convertir en condos.

***Inf. Roland Bernier***

## NOUVEAU



**Ch0101 : Impeccable,** bungalow très éclairé, 4 cac, 2 salles de bain, terrain très privé.

***Inf. Louise Desnoyers***

**Ch5234 : St-Hyacinthe**, grande bâtisse de 12 415 p.c. offrant bureaux, entrepôt et garage, rénovée en 1979, grand terrain de 146 710 p.c. RUE TRUDEAU. Informez-vous dès maintenant.

***Inf. Paul Dubreuil***

## POUR VENTE RAPIDE

**Ch0062 : Douville rue Bel-Air**, 4 cac, intérieur rénové, pl. bois vernis et céramique, s/sol 51/2 peut être loué pour étudiants. Piscine creusée, foyer, faites une offre.

***Inf. Pascal Milotte***

## NOUVEAU

**Ch2679 : LA PRÉSENTATION,** grande résidence avec garage double. Dans un boisé, terrain de 26671 p.c., construction 1998. À voir !

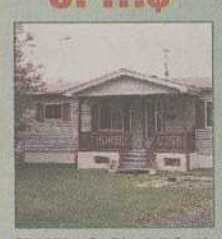
***Inf. Diane Cooper Bradette***

## ST-LIBOIRE

**Ch2658 :Beaucoup de rénovations ont été faites,** grand terrain, garage de 22' x 40', ciment.

***Inf. Francine Choquette & Jacques Armstrong***

## 3. ...$



**Ch2652 : St-Pie,** joli 3 pièces, taxe : 159$/année.

***Inf. Francine Choquette & Jacques Armstrong***

## TERRAIN

**Ch6158 : boul. Laurier, Douville,** terrain de 7 574 p.c. & 22 346 p.c. avec 2 logis

***Inf. Paul Dubreuil***

**Ch3394 : Rue Girouard,** 4 logis très luxueux, 1 x 6 1/2 au propriétaire, magnifique vue sur la rivière ainsi que la montagne, pl. bois franc, armoires érable naturel, s/bain luxueuse, tous loués. UNIQUE à St-Hyacinthe.

***Inf. Paul Dubreuil & Pascal Milotte***

**Ch3444 : Très beau duplex !** 2 X 51/2 plus 2 bachelors au sous-sol. Beau terrain clôturé. Beaucoup de rénovations faites. À voir !

***Inf. Diane Cooper Bradette***

## RIVERAINE

**Ch2648 : St-Pie,** Lac Tilleuls, rue Locas, joli bungalow, 2 cac, garage, grand terrain.

***Inf. Micheline Brunelle***

## FAITES UNE OFFRE !

**Ch2530 : St-Pie,** 1668 Haut de la Rivière Nord, maison mobile riveraine, 2 cac, terrain de 27 550 p.c.. Faut vendre

***Inf. Micheline Brunelle***

## TERRAIN

**Ch6168:Situé dans le Bois-Joli,** Rue Lalime, très beau terrain de 76' x 96' totalisant 7 300 p.c. à vendre. Ils sont rares! FAITES VITE!

***Inf. Paul Dubreuil & Michel Lanoix***

**Ch5258 : Ste-Rosalie,** boul. Laurier, bâtisse industrielle à vendre et à louer, superficie environ 31 000 p.c. Entrepôt, bureau, usine, laboratoire, salle de montre, 1 quai de chargement et 5 portes d'accès, grand stationnement.

***Inf. Paul Dubreuil***

**Ch5298 : Occasion d'affaires,** offrez-vous un site exceptionnel pour votre entreprise !, excellente visibilité située rue Girouard, toiture neuve, pour moins cher que vous ne croyez !

***Inf. Michel Lanoix***

## PRIX RÉDUIT

**Ch2669 : 3 cac poss. de 4,** porte patio, pas de voisin arrière, salle à manger aire ouverte sur salon, plafond cathédrale, échange considéré.

***Inf. Pierre Méthot***

**Ch3378 : Centre-ville** rue Des Cascades, immeuble commercial avec revenu, très bien situé, revenu intéressant.

***Inf. Michel Lanoix***

**Ch3406 :Situé près du Palais de justice,** local ou bureau, très intéressant.

***Inf. Paul Dubreuil & Daniel Choquette***

## A LOUER

**Ch8229 : Site commercial** de premier choix, intersection Casavant et Choquette, beaucoup de visibilité, jusqu'à 7 000 P.C. au rez-de-chaussée, disponible à court terme.

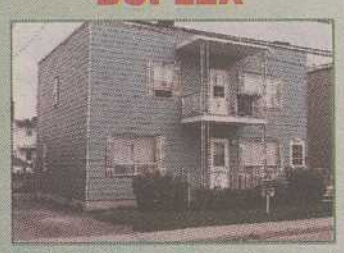
***Inf. Michel Lanoix***

## SUCCESSION :

**Ch3408 : TRIPLEX** Rue St-Louis, 1 x 51/2, sur planchers de bois franc, 2 x 31/2, tous loués.

***Inf. Pascal Milotte***

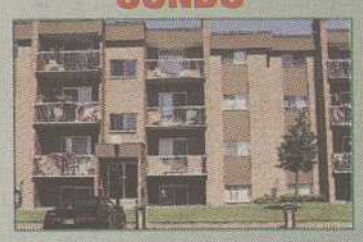
## DUPLEX



**Ch3440 : 4 1/2** avec immense cuisine et salle à manger, très propre et rénové.

***Inf. Pierre Méthot***

## CONDO



**Ch0089 : Près du centre d'achats,** très grand, avec foyer, accès piscine, 2e étage, 2 chambres à coucher.

***Inf. Pierre Méthot***

**Ch6154 : TERRAIN SITUÉ RUE CONCORDE SUD,** PRÊT A CONSTRUIRE ZONE BLANC, DE 74 459 P.C.

**Inf. Paul Dubreuil**

## TERRAIN

**Ch6171 : Douville,** rue Denonville, terrain de 144' x 120' env. totalisant env. 18 000 p.c. à être subdivisé.

***Inf. Michel Lanoix***

**Ch5295: Dépanneur avec station service,** très bien situé, gros revenu du dépanneur, un million de litre de pétrole, 5 1/2 et 4 1/2 pour le propriétaire occupant.

***Inf. Denis Plamondon & Paul Dubreuil***

TIGER PAW MD

ICE & SNOW

NAIL GARD MC

NOUVEAU!

# LE PNEU BLINDÉ POUR L'HIVER!

IL SE RÉPARE TOUT SEUL!

IL A DU MORDANT DANS LA NEIGE!

IL EST FIABLE SUR LA GLACE!

## COMMENT AGIT LE NAILGARD?

Dès qu'un objet perçant de 3/16po ou moins de diamètre, tel un clou, perfore la bande de roulement du pneu.

L'enduit étanche NailGard couvre instantanément cet objet. Ce matériau unique breveté scelle automatiquement la plupart des perforations de la bande de roulement, empêchant les pertes d'air.

Lors du retrait de l'objet perçant, l'enduit NailGard se dépose automatiquement dans la perforation de la bande de roulement.

Dans la plupart des cas l'enduit NailGard comble la perforation, prévenant toute perte d'air subséquente.

**CERTIFICAT-CADEAU**

Obtenez jusqu'à **60$** de remise à l'achat de 4 pneus Uniroyal sélectionnés.

*Une remise de 60$ à l'achat de quatre pneus de 15 po ou 16 po TigerPaw MC Ice & Snow avec NailGard MC*

*Une remise de 45$ à l'achat de quatre pneus de 13 po ou 14 po TigerPaw MC Ice & Snow avec NailGard MC*

6 ANS RISQUES ROUTIERS GARANTIE DE REMPLACEMENT GRATUITE

UNIROYAL MD

ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN! MC

# Courtemanche & Frère ltée

875, DE BOUCHERVILLE
SAINT-HYACINTHE
(voisin du poste de police)

(450) 773-4855

**Heures d'ouverture:**
Lundi au vendredi
8 h à 17 h 30
Samedi 8 h à 12 h

1039742